

с. В. Метирини

1927-1928

Метрическая книга

Волынская история
св. Петро-Тавловская
_____ уезд
В. Метирини село
Район Жаресовский
№ 1927-1928 год
часть I II III

на 28 апр

740

6

250





Murawski 31
2 Pib.

KSIĘGA METRYK

МЕТРИЧЕСКАЯ КНИГА

wydana z Wojtyńskiego Konsystorza Duchownego

даана и из Войтынского Архидионой Консистории

do Sw. Apostołów Piotra i Pawła cerkwi

Область Петро-Павловская церкви

we wsi Miszyniec powiatu Łowickiego

и Мешинь уезда Ровенского

na 1927 rok.

на 1927 год.

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

KSIĘGI METRYK NA 1924 ROŁĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH.

 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1924 ГОДА СТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Свѣтъ роди- шуща.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.	Miejscowość, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zuzycenia.
Płci męskiej. Мужскаго пола.	Płci żeńskiej. Жѣнскаго пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещенія.					
1.		m. Syczeń 5.	5.	Włodkiewicz	Włoscianin woi Katarina Piotr syn Symeona Kirta i Iłbna żona jego Katarina córka Gregorza z domu Kociar, oba wyznania prawosławnego. Протоіерей Проф. Т. Сумскі Батміста Тардасъ Зинкiewicz	Włoscianin woi Katarina Andriej syn Filipa Kirta i Lubow córka Gregorza Kociar	Протоіерей Feodor Сумскі	
1.		m. январь 5.	5.	Владимиръ	Крестянину сая Застанавя Тендрешеновѡмъ Кирта и законная жена ево Катарица Григоревна, урожденная Козаръ, оба православице. Протоіерей Феодоръ Шкускій напомощникъ Стефанъ Зинкiewicz	Крестянинъ сая Застанавя Андрей Филіповичъ Кирта и Младовъ Григоріевна Козаръ.	Протоіерей Феодоръ Шкускій	
2.			4.	Wiktor	Włoscianin woi Poksyrna Maksim syn Adrijana Moskalik i Iłbna żona jego Marija córka Makara z domu Sidorekuk, oba wyznania prawosławnego. Протоіерей Проф. Т. Сумскі Батміста Федоръ Зинкiewicz	Włoscianin woi Poksyrna Aleksey syn Feodora Jermimejuk i Marija córka Filimona Paslobik.	Протоіерей Feodor Скускі	
2.			4.	Викторъ.	Крестянинъ деревни Бокшима Максимъ Адриановичъ Москаликъ и законная жена ево Марія Макаровна, урожденная Сидорукъ, оба православице. Протоіерей Феодоръ Шкускій напомощникъ Стефанъ Зинкiewicz	Крестянинъ деревни Бокшима Алексій Феодоровичъ Шкускій и Марія Филімоновна Паслобикъ	Протоіерей Феодоръ Шкускій	



К С І Е Б І М Е Т Р Ы К Н А 1924 В
А В Т Р И Ч Е С К О Й К Н І Г І Н А

Liczba urodzonych. Слѣдѣ рождѣншыхъ.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.
Płeć płaskiej. Мужского пола.	Płeć żeńskiej. Женского пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.		
"	1	4.	8.	Olga	Włoscianin wsi Wielkiej Charnicy Antoni syn Leontijusza Batauszkaja i Stribna żona jego Izja córka Wasylija Fonda, oba prawosławnego. Pravosł. Prot. F. Siemski Psalmistka Izydor Linkeewicz
11. IV	50	1.	4.	Olga	Крестьянин деревни Великой Каруи Адам Леонтиевич Башарина и законная жена его Евдокия Васильевна, упрощенная бояр оба православыне. Протоіерей Освотор Шумский Каломышъ Евсеѣвъ Зинскае
"	2.	5	9.	Halina	Włoscianin wsi Kaskamja Piotr syn Syme Kuzczorowicz i Stribna żona jego Ksenja córka Jerzego z domu Motyczek, oba пра wnosлawnego. Pravosł. Prot. F. Siemski Psalmistka Izydor Linkeewicz
"	2	5.	9.	Zaima.	Крестьянин села Заематка Пётр Со ловин Кошминовичъ и законная жена его Ксения Сергѣевна, упрощенная М ичъ, оба православыне Протоіерей Освотор Шумский Каломышъ Евсеѣвъ Зинскае



CZĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH.
Ч А С Т Ъ П Е Р В А Я, О Р О Д И В Ш И Х С Я

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zuzczenia.
Włoscianie wsi Wielkiej Charnicy Adam syn Andrija Kononczuk i Barbara córka Stefa na Melnik	Prотоіерей Теодор Ск и м с к и	
Крестьянине деревни Великой Каруи Адам Курьевич Кошмировъ и Barbara Олена мѣна Мельникъ	Протоіерей Освотор Шумский	
Włoscianie: wsi Kaskamja Pymitr syn Jerzego Motyczek i wsi Stribna Hadewida córka Jozefa Kaszkan panowa	W niedostępnej правосл. протоіерей Теодора Ск и м с к и его Синдзаканник Гератим Орени	
Крестьянине села Заематка Римшичъ Сергѣевъ Мосиновъ и села Омельника Надежда Евсеѣвна Камтанъ - вдова.	Обванцмишъ Герасимъ Тернинъ	



К С И Е Г И М Е Т Р Ы К Н А 1924 Р О К
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1924 ГОД



С Ч Е С Т Ъ П Е Р В А Я . О У Р О Д З О Н Ы Х .
Ч А С Т Ъ П Е Р В А Я , Ш Р О Д И Ы Ш И Х С Я

Liczba urodzonych. Счѣта рoдѣншихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и каковыя исповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія крестныхъ родителей.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Ръкоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Płci męskiej Мужскаго пола.	Płci żeńskiej. Женскаго пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.					
	3	11.	19	Halina	Włoscianin m. Międzyrzecza Grzegorz syn Jemfymjnsza Saranczuk i ^{z domu} Hanna żona jego Olga córka Jozachima Soboluk, owa wyznania prawosławnego. Провоссацъ Прот. І. Скумскі. Псалмиста Prycler Linickiewicz.	Włoscianie: m. Franciszka Paweł syn Jozaki ma Soboluk i m. Katarzyna Olga córka Aleksandra Wlenska.	Prabierzej Teodor Sz i m s k i	
Високо 27/12-49	3.	11.	19.	Zaluma.	Крестьянинъ и. Мамурна Григорій Степановичъ Саранчукъ и законная жена его Ольга Александровна, урожденная Врѣдомовъ, ota православно. Протоіерейъ Осодоръ Шукетинъ. Мамурничъ Всеволодъ Зинкевичъ.	Крестьяне: крестьянъ Франца Павла Александровичъ Врѣдомовъ и жена законная Ольга Александровна Мельская.	Протоіерейъ Осодоръ Шукетинъ	
	3.		17 20.	Joan	Włoscianin m. Międzyrzecza Paweł syn Franciszki i Hanna żona jego Anna córka Brona z domu Kierka, ota wyznania prawosławnego. Провоссацъ Прот. І. Скумскі. Псалмиста Prycler Linickiewicz.	Włoscianie m. Międzyrzecza Michał syn Franciszki i Hanna córka Filipa Kaszkan i Marija córka Michala Saratuk	Prabierzej Teodor Sz i m s k i	
Високо 15. vii-50p.	3.		17. 20.	Joanna.	Крестьянинъ и. Мамурна Павелъ Ивановичъ Булюговъ и законная жена Анна Ивановна, урожденная Булюговъ, ota православно. Протоіерейъ Осодоръ Шукетинъ. Мамурничъ Всеволодъ Зинкевичъ.	Крестьяне и. Мамурна Михаилъ Францевичъ Каутичъ и Марія Михайловна Парасковъ	Протоіерейъ Осодоръ Шукетинъ	



К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А 1927 Р О К,
А В Т Р І Ч Е С К О Й К Н Я Г И П Я 1927 Г О Д Ы

Liczba urodzonych. Сѣтѣ роуђе-шнѣя.	Miejsiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.	Imiona urodzonych. Имя родившнх.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и каковоѣ сѣроуповѣданіа.	Płeć meskiej. Мужскаго пола.	Płeć żeńskiej. Женскаго пола.	urodzenia. роуђеиіа.	chrztu. хрѣщеніа.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершил таинство крещеніа.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Рѣкопрукѣство свидѣ-телѣ записи по желанію.
" 4.	14.	20	Walentina не штна	Miszanka m. Miedzycza Aleksandra сѣрка Катѣ з доми Самковца, нрания прановѣанного. Протоасер Проф. Ф. Скумскі Псалмста Гейслер Лінкскі вец.	"	"	"	"	"
" 4.	14.	20	Валентина внзбранная	Мѣстельница и Мамрина Іузефатова Киринова уродженца Алѣксѣевоа, впронѣ вѣданіа православноа. Протоасеръ Свѣтоу Мѣуекскі Мѣауимѣрка Елѣе гѣрѣ Зѣмскелвек.	"	"	"	"	"
" 5.	30.	31.	Nadiemda	Мѣстеланіи мѣ Самосѣвалъ Андриѣе сѣрѣ Наконесену и вѣномъ іона его Анна сѣрка Родіона з доми Јаремчук, оѣн нрания прановѣанного Протоасеръ Проф. Федоръ Скумскі Псалмста Гейслер Лінкскі вец.	"	"	"	"	"
5.	30.	31.	Nadanda	Крѣстѣвоуе: сѣрка Свѣтоу Мѣуекскі Набавовнѣи и сѣрка Анна сѣрка Додіона, уродженца Аврамуков, оѣн православноа. Протоасеръ Свѣтоу Мѣуекскі Мѣауимѣрка Елѣе гѣрѣ Зѣмскелвек.	"	"	"	"	"

26/10-4 9p



С Ч Е С Т П І Е Р В С З А . О У Р О Д З О Н Ы Х .
С Ч І С Т П І Р В І А , Ш Р О Д І Ы Н І Я Х С Ь

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія крѣстѣвоуе.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершил таинство крещеніа.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Рѣкопрукѣство свидѣ-телѣ записи по желанію.
Мѣстеланіи м. Мiedzycza Gregorz tyn Władzi- mierza Ogrodnik i Antonina сѣрка Іва- на Статкiewicz	Протоасеръ Федоръ Скумскі	"
Крѣстѣвоуе и Мамрина Іузефатова Киринова уродженца Алѣксѣевоа Свѣтоу Мѣуекскі	Протоасеръ Свѣтоу Мѣуекскі	"
Мѣстеланіи: сѣрка тѣра Іѣона Павел тѣра Наконесену и мѣ Самосѣвалъ Олга сѣрка Свѣтоу Мѣуекскі	Протоасеръ Федоръ Скумскі	"
Крѣстѣвоуе: сѣрка Мѣуекскі Набавовнѣи Мѣуекскі и сѣрка Свѣтоу Мѣуекскі Олга Кириновна Даденко.	Протоасеръ Свѣтоу Мѣуекскі	"

4/2/31, пѣлѣ жѣнскіе пѣлѣ 5/1 разомъ осіемъ 4/8.
Ф. Скумскі Псалмста Гейслер Лінкскі вец.
нона тѣра 5/1 сѣрка Анна сѣрка 5/1, обѣе сѣра Анна сѣрка 4/8
Свѣтоу Мѣуекскі Мѣауимѣрка Елѣе гѣрѣ Зѣмскелвек.

Liczba urodzonych. Свѣта родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.		Kto wykonał sakrament chrztu.		Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia.	
Płeć męskąją / Мѣскаго пола.		Płeć żeńskąją / Жѣнскаго пола.		Имя родившуща.		Званіе, имя, отчество и фамиліа родителей, и каковыя сѣроисповѣданіа.		Званіе, имя, отчество и фамиліа крестниковъ.		Кто совершилъ таинство крещеніа.		Ктопримѣдство свидѣтелъ записи по желанію.	
	6.	m. Szymon	m. Anna	Lucja	Włascianin m. Mioduszycza Nikołaj syn Iona na Sobolewski i Iwana żona jego Anna córka Aleksiego x domni Pawoła, obo mpranania prawowitnego. Провосеръ Прол. І. Скумскі Крестникъ Тардларъ Лискиевичъ	Włascianie m. Mioduszycza Adam syn Stefana Chodakowski i Pelagja córka Stefana Jęki-kowska	Протоіерейъ Теодоръ Сизонскі						
	6.	m. Szymon	m. Anastazja	Lucja	Крестникъ м. Мемрипа Николая Уварова Василевскаго и законная жена его Анна Александровна, урожденная Радзуря, обо пра православно. Протоіерейъ Теодоръ Шрусекинъ Крестникъ Уварова Василевскаго	Крестникъ м. Мемрипа Степанъ Степановъ Подакосскі и Елена Степановна Сидковская	Протоіерейъ Теодоръ Шрусекинъ						
	4.		3.	5.	Ростиславъ	Włascianin woi Pyrom Adam syn Makima Kuznetsofski i Iwana żona jego Sierkja córka Symeona x domni Kinas, obo mpranania prawowitnego. Провосеръ Прол. І. Скумскі Крестникъ Тардларъ Лискиевичъ	Włascianin: woi Janowi Jękiemi syn Fimoma Lukaszewski i woi Pyromi Madzia da córka Akadyma Hantynik	Протоіерейъ Теодоръ Сизонскі					
	4.		3.	5.	Ростиславъ	Крестникъ деревни Ровня Степанъ Макаровичъ Кривоножикъ и законная жена его Викерія Василевна, урожденная Кинашова православно. Протоіерейъ Теодоръ Шрусекинъ Крестникъ Уварова Василевскаго	Крестникъ: оца Яковъ Стефановъ Кушмоновъ Лукатуць и деревни Ровня Маджица Арадіевна Забоумова	Протоіерейъ Теодоръ Шрусекинъ					

23.5-57
5780 34

16.8 571.
5785 63.

Kubarowut zefim.

К С І Е Г І М Е Т Р У К Н А
А В С Т Р І Й С К О Й К Н І Г І Н А 27 Р О К

С Ч Е С Ь П І Е Р В С З А О У Р О Д З О Н О У Ч Н Х
Ч А С Т Ь П Е Р В А Я О Р О Д І Н Ш І Я Х С Я

Liczba urodzonych. Свѣтъ родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia.
Płci męskiej Мужского пола.	Płci żeńskiej. Женского пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.	Имена родившихся.	Занятіе, имя, отчество и фамилія родителей, и каковыя сѣбѣ исповѣданія.	Занятіе, имя, отчество и фамилія крестныхъ родителей.	Кто совершилъ таинство крещения.	Ръкоприкладство свидетелей записки по желанию.
	7	16	20	Nina	Włoszanie m. Pyrnia Stefan syn Pymta Huk i Inna żona jego Andonina córka Panta z domu Korzik, oba wyznania prawosławnego. Правосла. Prof. F. Szumski Psalmisty Izrael Linskiewicza	Włoszanie m. Pyrnia Jerolimusz syn Andrzeja Lembak i Marija córka Panta Korzik	Probosciej Teodor Szumski	
	7	16	20	Inna	Хрестолюбивы деревни Павла Стефану Пимпиевичу Улюбови и закупаши жена Антомина Павловича, урожденная Коромкова оба православыне. Протоиерей Сеодор Улушевский Псалмисты Исраель Линкiewicz	Хрестолюбивы деревни Павла Стефану Антон Стефановичу Земляку и Марию Павловну Коромковичу	Протоиерей Сеодор Шумский	Свѣдѣн. Сеодор
	5	25	27	Eugeniusz	Włoszanie m. Miedziarzeka Aleksy syn Frana Limka i Inna żona jego Aleksandra córka Andrzeja z domu Bojczuk, oba wyznania prawosławnego. Правосла. Prof. F. Szumski Psalmisty Izrael Linskiewicza	Włoszanie m. Miedziarzeka Symeon syn Maksima Oleski i Domnika córka Frana Polinczuk	Probosciej Teodor Szumski	
	5	25	27	Ewgeni	Хрестолюбивы м. Мемурна Алевксий Улашович Зилка и закупаши жена св. Александра Андреевича, урожденная Байчук, оба православыне непомѣтаны. Протоиерей Сеодор Шумский W laski urodzonych: Płci męskiej dwa (2), płci żeńskiej jedna (1). Свѣдѣн. родившихся: мужского пола два (2), женского пола одна (1). Свѣдѣн. таинствъ: Протоиерей Сеод.	Хрестолюбивы м. Мемурна Семенович Максимович Олевский и Павел Иванович Улашович Колюшук Псалмисты Исраель Линкiewicz Земляков Сеодор Сеодорович. женской два (2), кажемъ одна (1). Правосла. Prof. F. Szumski Psalmisty Izrael Linskiewicza женской два (2), обоехъ еще пола таинствъ 14. Шумский Псалмисты Исраель Линкiewicz.	Протоиерей Сеодор Шумский	Свѣдѣн. Сеодор

Всего
поблажен
3/21 176 р
2418 178 р

Свѣдѣн. Сеодор

Свѣдѣн. Сеодор

Свѣдѣн. Сеодор



К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А 1927 РОК
АВСТРИЙСКОЙ КНИГИ ЧЛ 1927 ГОДА

Liczba urodzonych. Сѣѣте родившихся.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамиліа родителей, и каковыя сѣбѣ исповѣданіа.	Płeć (męskiej / żeńskiej) / полъ (мужской / женской).	Miejsce urodzenia / мѣсто рожденія.	Płeć (męskiej / żeńskiej) / полъ (мужской / женской).	Miejsce urodzenia / мѣсто рожденія.
6.	m. Senty 23 m. Marzec 1	Adam	Włoscianin wsi Łastawia tran syn Erymja Bojczuk i Irena żona jego Juljana córka Leontja z domu Bahauszka, obo męzanіа prawosławnego. Протоіереу Проф. П. Сумскі Радмисла Тардасъ Гиніевичъ	м. Сента м. Марекъ	Вуцманъ Новоградъ 18 XII 1867	4 33 216 13.07-1978	
6.	m. Senty 23 m. Marzec 1	Адамъ	Крестянинъ села Заематке Уламъ сынъ мѣшчн Боуцукъ и законная жена его Матыяка Леонтіевна, урожденная Баушукъ, оба православыне Протоіереу Деодору Ухуевичу Псаломскаго Цесляра Димитрія	м. Сента м. Марекъ	22. IV 50		
7.	m. Senty 26 m. Marzec 3	Aleksander	Włoscianin wsi Łastawia Bazyli syn Aleksandra Adamczuk i Irena żona jego Anna córka Michałaja z domu Nowak obo męzanіа prawosławnego. Протоіереу Проф. П. Сумскі Радмисла Тардасъ Гиніевичъ	м. Сента м. Марекъ	3-21-532-436 319		
7.	" 26 " 3	Aleksander	Крестянинъ села Заематке Радмисла Александровичъ Амманушъ и законная жена его Анна Николаевна, урожденная Мавалъ, оба православыне. Протоіереу Деодору Ухуевичу Псаломскаго Цесляра Димитрія	м. Сента м. Марекъ			



CZĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О РОДИВШИХСЯ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zuzenia.
Włoscianin wsi Wielkiej Kamicy Damian syn Leontja Bahauszka i Helena córka Aleksandra Koziar panna ze wsi Łastawia	Sriaszczennik wsi Androszowa Alekcy Krajewski	
Крестянине деревни Великой Камыи Дамьянъ сынъ Леонтіа Баушукъ и Елена дочьъ Александра Козіаръ панна зъ вѣи Заематке	Свѣтиславъ села Меруциска Алекскі Кравевскі	
Włoscianin wsi Łastawia Włodzimierz syn Aleksandra Adamczuk i Antonina córka Łukalla Nowak panna.	Sriaszczennik wsi Androszowa Alekcy Krajewski	
Крестянине села Заематке Владимиръ Влошчанинъ вѣи Заематке, Владимиръ сынъ Александра Адамчука и Антонина дочьъ Лукалла Новакъ панна.	Свѣтиславъ села Меруциска Алекскі Кравевскі	

К С І Е Б І М Е Т Р У К Н А 1907 Р О К
А В Т Р И Ч Е С К О Й К Н И Г И Ч І С Л 1 Г О Д І

Liczba urodzonych. Скільки народилися.		Miesiąc i dzień. Місяць і день.		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie
Pla miejskiej Місцева пара.	Pla żeńskiej. Жіноча пара.	urodzenia. родинна.	chrztu. хрещення.	Імена народилися.	Звання, імена, отчество і фамілія родителів, і характер віросповідання.
	8	2	3	Nadieżda	Włoscianin wsi Dymna Władimir syn Makłoma Krysztoporczuk i Iłłona żona jego Stefanida córka Dymitra z domu Słuk, oba wyznania prawosławnego Протоієрей Проф. І. Szumski
27.07-532. 3308-53.	8.	2.	3.	Nadezda	Крестьянин деревни Рыбна Валентин syn Makłoma Кошчотоньск и Іванна жена его Стефаніда Фишторевича, урожденная Шонь, оба православные. Протоієрей Свєтозар Шумскі
	9.	6.	8	Antonina	Włoscianin wsi Wielkiej Charnicy Józef syn Nikifora Malinowski i Iłłona żona jego Tereskoja córka Józefa z domu Stamanowicz, oba wyznania prawosławnego. Протоієрей Проф. І. Szumski
14.05-511. 4731-58.	"	9.	6.	Antonina	Крестьянин деревни Великой Чапуры Юзеф Лисифорович Мамиков сын и Іванна жена его Юзефа Лисифоровича, урожденная Амантовичка, оба православные. Протоієрей Свєтозар Шумскі
	8.	7	10.	Gregorz	Włoscianin wsi Dymna Paweł syn Łachajusz Cernik i Iłłona żona jego Pelugja córka Filipa z domu Fedukiewicz, oba wyznania prawosławnego. Протоієрей Проф. І. Szumski
6.07-500	8.	7	10	Григорій	Крестьянин деревни Рыбна Маври Захарович Чапура и Іванна жена его Пеларія Фишторевича, урожденная Федюковичка, оба православные. Протоієрей Свєтозар Шумскі

С Ч Е С Ь П І Е Р В С З А . О У Р О Д З О Н У Х .
Ч І С Т Ь П Е Р В А , У Г О Д І Н Ш И Х С Я

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia.
Звання, імена, отчество і фамілія хрещених.	Кто совершал таинство крещения.	Свопноручає гєндєтлєй злїпи по жєлєнію.
Włoscianin wsi Dymna Piotr syn Jakoba Pawriuk i Iłłona córka Filipa Łata	Свєтозар Шумскі	Свєтозар Шумскі
Сталмиста Свєтозар Шумскі		
Крестьянин деревни Рыбна Мемр Іванович і Іванна жена его Іванна Фишторевича	Свєтозар Шумскі	Свєтозар Шумскі
Мамонтовичка Чапура Шумскі		
Włoscianin wsi Wielkiej Charnicy Antoni syn Makara Sidorczuk i Iłłona córka Andrijoja Malinowska	Протоієрей Теодор Шумскі	Протоієрей Теодор Шумскі
Сталмиста Свєтозар Шумскі		
Крестьянин деревни Великой Чапуры Мамон Макарович Сидорчук и Іванна жена его Іванна Фишторевича, урожденная Мамонтовичка.	Протоієрей Свєтозар Шумскі	Протоієрей Свєтозар Шумскі
Мамонтовичка Чапура Шумскі		
Włoscianin wsi Dymna Jęfimi syn Andrijoja Lemlak i Aleksandra córka Tereska Krysztoporczuk	Протоієрей Теодор Шумскі	Протоієрей Теодор Шумскі
Сталмиста Свєтозар Шумскі		
Крестьянин деревни Рыбна Свєтозар Шумскі і Іванна жена его Іванна Фишторевича	Протоієрей Свєтозар Шумскі	Протоієрей Свєтозар Шумскі
Мамонтовичка Чапура Шумскі		

Liczba urodzonych. Світе родешшук.	Miesiąc i dzień. Місяц і день.		Imiona urodzonych. Імена родешшук.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіє, імя, отчество і фамілія родителів, і вероисповідання.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіє, імя, отчество і фамілія крестинників.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершил таїнство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zuzenia. Ръкоприсъядство свидѣтелъ записки по крещенію.
	Płci męskiej. Мужского пола.	Płci żeńskiej. Женского пола.					
9		14 16	Antonii	Włoscianin m. Międzyrzeka Władimir syn Sergiusza Prostrita i Iwana żona jego. Matulja córka Zacharjusza z domu Hawriuk, oba wyznania prawosławnego. Правосл. Др. Т. Схумски Псалмиста Тезалов Лінкиє виче.	Włoscianie m. Międzyrzeka Władimir syn Zacharjusza Hawriuk i Anny córka Zachar'ego Mular'anna	Profoierej Teodor Sxumski	Крестинникъ Тезаловъ Тарасъ
9 18.5-57. 5180 39.		14 16	Antonii	Крестинникъ м. Мемшора Владимир Ермолевич Простинна и сакашная сестра ея Наталіи Захарівна, уродженная Захарівка, оба православные. Протоіерей Теодор Шумскій Псалмистика Тезаловъ Владимиръ	Крестинникъ м. Мемшора Владимир Захаревич Захарівка и Анна Писарівна Шумаръ двуца.	Протоіерей Теодор Шумскій	
		10 14 16	Jemdokja	Włoscianin m. Bokozyna Jakub syn Iwana syna Iwana syna Iwana i Iwana żona jego Teodora córka Iwan'ewska z domu Babica, oba wyznania prawosławnego. Правосл. Др. Т. Схумски Псалмиста Тезаловъ Лінкиє виче.	Włoscianie m. Bokozyna Aleksey syn Teodora Jefimczuk i Irena córka Fihmona Іарсера рання	Profoierej Teodor Sxumski	
		40 14 16	Evdokia	Крестинникъ деревни Бокшима Іван Ермолевич Милончук и сакашная сестра ея Тетяна ^{Минодора} Милончевна, уродженная Бабич, оба православные. Закрестити. Теодора неправисно, Минодора. Протоіерей Теодор Шумскій Псалмистика Тезаловъ Владимиръ	Крестинникъ деревни Бокшима Алексій Теодорович Ермолевич и Ирина Милончовна Іакучъ двуца.	Протоіерей Теодор Шумскій	

18.5-57.
5180 39.

9/2-189

Крестинникъ Тезаловъ

Актини Ермолевич

Liczba urodzonych. СѢИТЕ РОДІИШИХА.	Miesiąc i dzień. МѢСЯЦЪ И ДНЬ.		Imiona urodzonych. ИМЕНИ РОДІИШИХА.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Станіе, імя, сѢИТЕЛО И ФАМІЛІА РОДІТЕЛЕЙ, И КАКОГО СѢРОСПОБІДІЕНІА.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Станіе, імя, сѢИТЕЛО И ФАМІЛІА КРЕСТІИНИКОВ.	Kto wykonał sakrament chrztu. КТО СЪСЪВІДІЛ ТАІНСТВО КРЕЩЕНІА.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. СЪКОПРИЧАДТЕЛО СЕИДІТЕЛЕЙ ЗАПИСИ ПО ЖЕЛАНІЮ.
	Pięć przelanej krwi. ПЯТИ ЗЕЛІСКОЕ.	Pięć żelazkiej. ПЯТИ ЖЕЛІЗНОЕ.					
10	4	17	Евгени	Włocianin m. Miodkowskiego Jan syn Kosony Zymonowicz i Anna żona jego Tekla córka Danieła z domu Tesik, oba wyznania prawosławnego Protosacer Prot. J. Szumski. Palmista Zygor Zińkiewicz	Włocianie: m. Horodyszcza Przegorz syn Mikołaja Zymonowicz; m. Miodkowskiego Maria córka Mielaha Łomaka	Prłojerej Teodor Szumski	
10	"	4	Евгени	Крестьянин м. Мемлиха Убай Купчин Миколайчик и Екатерина жена его Анна Займилова, урожденная Федук, оба православыне. Протоіереј Теодор Шумскій Псаломщик Іосиф Шумскій	Крестьяне: село Ворониче Зворин Миколайчик и сел. Мемлиха Марія Миколайчана Ломак	Протоіереј Теодор Шумскій	Псаломщик Шумскій
"	11	19	Halina	Włocianin m. Zatkurcia Jan syn Romana Naimiec i Anna żona jego Eugenia córka Jzana z domu Kociar, oba wyznania prawosławnego. Protosacer Prot. J. Szumski. Palmista Janow Szidjinski	Włocianie m. Zatkurcia Pol syn Jerzego Motyrowicz i Hadiećda córka Jzana Kociar	Sniarszczennik m. Niemirhona Baryli Jatkiewicz	
"	11	19	Замуца	Крестьянин села Замуца Убай Павелович Наймець и Екатерина жена его Мария Убайлова, урожденная Котарь, оба православыне. Протоіереј Теодор Шумскій Псаломщик Іосиф Шумскій	Крестьяне села Замуца Петр Котарчик Миколайчик - Катерина Убайлова Котарь	Самушчик села Ворониче Василій Ассілов.	1-ГО ЧИ 038445 25.06.88г

Маруца Ломак

5/11 4/9

Liczba urodzonych. СѢТЕ РОДІШИХЪ.	Miesiąc i dzień. МѢСЯЦЪ І ДНЬ.		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.
	Płeć męskiej мужского пола.	Płeć żeńskiej. женского пола.		
11.	19	22.	Jerfioni	Włoscianin mł. Dymna Piotr syn Jakoba Hantri kuk i Hanna żona jego Aleksandra córka Jerfiony z domu Jakimczuk, obo wyznania prawosławnego. Przeoswca Prof. J. Szumski Palmista Janow Sniżyński.
11. 17.21-50 p.	19	22.	Ewfrimii	Włoscianin z d. w. w. Dymna Piotr syn Jakoba Hantri kuk i Hanna żona jego Aleksandra córka Jerfiony z domu Jakimczuk, obo wyznania prawosławnego. Przeoswca Prof. J. Szumski Palmista Janow Sniżyński.
12	20	27.	Nikołaj	Włoscianin mł. Nierobca Piotr syn Kozmy Buj- sow i Hanna żona jego Nadieżda córka Iwa- na z domu Szałuk, obo wyznania prawosławnego. Przeoswca Prof. J. Szumski Palmista Regelor Ziwicki mł.
12.	20.	27	Nikolai	Włoscianin mł. Nierobca Piotr syn Kozmy Buj- sow i Hanna żona jego Nadieżda córka Iwa- na z domu Szałuk, obo wyznania prawosławnego. Przeoswca Prof. J. Szumski Palmista Regelor Ziwicki mł.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia.
Włoscianin mł. Dymna Jerfioni syn Jerfiony Mielakruk i Włoscianka mł. Dymna Klenja córka Jwana Kononczuk	Przeoswca mł. Nierobca Kozma Paweł Jasiurczuk	
Włoscianin z d. w. w. Dymna Jerfioni syn Jerfiony Mielakruk i Włoscianka mł. Dymna Klenja córka Jwana Kononczuk	Przeoswca mł. Nierobca Kozma Paweł Jasiurczuk	
Włoscianin mł. Nierobca Piotr syn Kozmy Buj- sow i Hanna żona jego Nadieżda córka Iwa- na z domu Szałuk, obo wyznania prawosławnego. Przeoswca Prof. J. Szumski Palmista Regelor Ziwicki mł.	Przeoswca mł. Nierobca Kozma Paweł Jasiurczuk	
Włoscianin mł. Nierobca Piotr syn Kozmy Buj- sow i Hanna żona jego Nadieżda córka Iwa- na z domu Szałuk, obo wyznania prawosławnego. Przeoswca Prof. J. Szumski Palmista Regelor Ziwicki mł.	Przeoswca mł. Nierobca Kozma Paweł Jasiurczuk	

Лавар
Авант

Liczba urodzonych. Сѣтъ родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zuzycenia.
Płci męskiej. Мужского пола.	Płci żeńskiej. Женского пола.	urodzona. рождена.	chrzty. хрещена.					
	12.	20.	27	Wiera	Włoszanie m. Międzyrzecza Andrej syn Krana Kierko i Anna żona jego Olga córka Jarata z domu Kierko, oba wyznania prawowiernego Prorasace Prof. F. Szumski Kalmista Tyceler Linikiewicz.	Włoszanie m. Międzyrzecza Roman syn Krana Lomaka i Mari Wolkosowa Anna córka Teodora Krylodku	Prohiciej Teodor Szumski	
9. X	12.	20	27	Вера	Крестные: м. Мемфиса Велика Иван Курно и сакашаа еяа м. Ольга Марасов на професина Курно, оба православные Протоиерей Стефан Шумский Ксавиеръ К. Зенколевск.	Крестные: м. Мемфиса Велика Иван Курно и сакашаа еяа м. Ольга Марасов на професина Курно, оба православные Протоиерей Стефан Шумский	Протоиерей Стефан Шумский	
	13.	30.	3.	Aleksy	Włoszanie kol. Niemikowa Jermion syn Korny Bojczuk i Anna żona jego Tatjana córka Stefana z domu Pellel, oba wyznania prawowiernego. Prorasace Prof. F. Szumski Kalmista Tyceler Linikiewicz.	Włoszanie m. Międzyrzecza Konstal syn Stefana Pellel i wsi; Anastasia syn córka Jakuba Boj- czuk	Prohiciej Teodor Szumski	
6. X 7. X	13.	30.	3.	Aleksy	Крестные: м. Мемфиса Велика Иван Кур- но и сакашаа еяа м. Мария на Стефанова, професина Курно, оба пра- вославные. Протоиерей Стефан Шумский Ксавиеръ К. Зенколевск.	Крестные: м. Мемфиса Велика Иван Кур- но и сакашаа еяа м. Мария на Стефанова, професина Курно, оба пра- вославные. Протоиерей Стефан Шумский	Протоиерей Стефан Шумский	

Таня Анастасия.

Тотим Радослав

Лва Боженко

КНИГА МЕТРИК НА 1927 РОК,
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДЪ,

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О УРОДЗЫХ
 ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДЯВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Сѣтъ родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и какоговъ исповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrześniych Званіе, имя, отчество и фамилія крестныхъ.	Kto wykonał sakrament chrztu Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zuzczenia. Свокоручаство свидѣтелей акта по записи.
Płeć męskiej. Мужского пола.	Płeć żeńskiej. Женского пола.	urodzenia рожденія.	chrzczu крещенія.					
-	13.	4.	7.	Anna Мѣщанинъ мѣщанъ Анна сынъ Петра Кухарчукъ и Анна жена его Антонина дочь Викиты з дому Якимчукъ, оба православно-православнаго вѣроисповѣданія. Псаломиста Федора Шумскія.	Мѣщанинъ мѣщанъ Иванъ сынъ Петра Кухарчукъ и Катаржина дочь Антоніега Пирова-чукъ	Полкопейскій Федоръ Шумскій		
.	13.	4.	7.	Anna. Крестныи деревни Рѣвны Александръ Петровичъ Кривонюкъ и Евдокія жена его Дмитрія Викитина, урожденная Шумскія, оба православнаго вѣроисповѣданія. Протоіерейъ Георгій Шумскій Мамонтукъ Александръ Сидоровичъ.	Крестныи деревни Рѣвны Александръ Петровичъ Кривонюкъ и Евдокія жена его Дмитрія Викитина, урожденная Шумскія, оба православнаго вѣроисповѣданія. Протоіерейъ Георгій Шумскій Мамонтукъ Александръ Сидоровичъ.	Протоіерейъ Георгій Шумскій		
	14.	19.	20.	Joan. Мѣщанинъ мѣщанъ Великой Олонецкой Жюзы сынъ Прокопа Лимка и Анна жена его Ольга дочь Ивана з дому Балашка, оба православно-православнаго вѣроисповѣданія. Протоіерейъ Георгій Шумскій Псаломиста Федоръ Шумскій	Мѣщанинъ мѣщанъ Великой Олонецкой Александръ сынъ Мелникъ и Анна жена его Анна Балашка	Полкопейскій Федоръ Шумскій		
	14.	19.	20.	Иоаннъ. Крестныи деревни Великой Харуны Федоръ Прокопьевичъ Шумскій и Евдокія жена его Дмитрія Ивановича, урожденная Балашка, оба православно-православнаго вѣроисповѣданія. Протоіерейъ Георгій Шумскій Мамонтукъ Александръ Сидоровичъ.	Крестныи деревни Великой Харуны Александръ Макаровичъ Мельникъ и Евдокія жена его Анна Балашка	Протоіерейъ Георгій Шумскій		

Александръ Шумскій



KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK, ЖЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДА,

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИЯЩИХСЯ



Table with columns: Liczba urodzonych / Стѣта родившихся, Мѣсяц / Мѣсяца, Имяна уродzonych / Имя родившуща, Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców / Станіе, імя, імя ојца і назвіско родзіцѣў і іх вызнаніе, Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych / Станіе, імя, імя ојца і назвіско родзіцѣў хрцештных, Kto wykonał sakrament chrztu / Ктѵ совершав хрцешны сакрамента, Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia / Соборнорѣчатко сведкаў таго дѣла па жаганію.

12/18-199p

Матвеев Федор



KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK, METRYЧESKOЙ КНИГИ НА 1927 ГОДЪ



CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Слѣдѣ родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамиліа родителей, и каковѣхъ крѣстинокъ.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrześniych. Званіе, имя, отчество и фамиліа крѣстинокъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Ктѣ совершилъ таинство крѣщенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Собственноручное семизачтѣе дѣлени по желанію.
Płeć męskiej. Мужского пола.	Płeć żeńskiej. Женского пола.	urodzenia. рождения.	chrzczu. крѣщенія.					
17.	.	2	10	Jan	Włościanin m. Międzyrzecza Nikołaj syn Bałuckiego Marceł i Iłona żona jego Anna córka Szana z domu Malinowska, obojczykowie prawosławnego. Проводецъ Прол. Ф. Сумски. Псалмистка Тезодоръ Зирикiewicz.	Włościanin m. Międzyrzecza Sergyj syn Jeremena Bałowszaka i wsi Łaskawia Marija córka Bałuckiego Kłeta	Przewoźca Teodor Szumski	Sergyj Bałowszaka
17	.	2	10	Janina	Крѣстьянка м. Мамурино Николай Васильевичъ Марчукъ и его законная жена Анна Ивановна, французская католичка, обои православно. Протоіерейъ Георгій Шумскій псалмистка Елизавета	Крѣстьянка м. Мамурино Серафимъ Ежиковичъ Баляжурка и его законная жена Мария Васильевна Курта	Протоіерейъ Георгій Шумскій	
18.	Возвращено по вѣдомости.	13.	16.	Nikołaj	Włościanin wsi Łaskawia Stefan syn Teodora Szewarszuckiego i Iłona żona jego Anna córka Nikołaja z domu Szottak, obojczykowie prawosławnego. Проводецъ Прол. Ф. Сумски. Псалмистка Таня Свизынскі.	Włościanin wsi Łaskawia Antoni syn Tyłłona Popowicz i Włga córka Szana Szottak	Smieszczennik Włga Szahajdohowski	
18	.	13.	16	Nikołaj	Крѣстьянка сел. Заставля Стефанъ Георговичъ Забарчукъ и законная жена его Анна Николаевна, французская католичка, обои православно. Протоіерейъ Георгій Шумскій псалмистка Анна Свизынскі	Крѣстьянка сел. Заставля Антонъ Михайловичъ Поповичъ и Ольга Ивановна Шостакъ	Священникъ Викторъ Свизынскій	

15p

К С И Е Г И М Е Т Р Ы К Н А 1927 ГО Д,
 М Е Т Р Ы Ч Е С К О Й К Н И Г И Н А 1927 ГО Д,

17 16

С Ч Э С Ь П И Е Р В С З А, О У Р О Д З О Н Ы М
 Ч А С Т Ь П Е Р В А Я, О Р О Д И В Ш И Х С Я

Liczba urodzonych. Слѣдъ рожденія.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена рожденныхъ.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамиліа родителей, и какому исповѣданіа.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrześniych. Званіе, имя, отчество и фамиліа крестниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Своеручнаго подписанія свидѣтелей по желанію.	
	Płeć męska. Мужска пола.	Płeć żeńska. Женска пола.						
55-57. 614 556	14.	13.	18.	Włosa Włoscianin m. Wielkiej Chłamecy Jan syn Gylo na Mali nowski i imiona żona jego Stefani da córka Włomska z domu Polinowa i k, oboje wyznania prawowiernego Протоіерей Влад. Федоръ Сумскі Крестница Трыцелъ Липкиевичъ	Włoscianie: Stobody Wotomicki Naumi syn Barzylego Proczuruk i m. Wielkiej Chłamecy Barbara córka Stefana Melnik	Wszakcerznik m. Androżyjowa Aleksey Krajewski		
	14.	13.	18.	Роса Крестованикъ деревни Пешкой Карпу Уваръ Михайловичъ Маммаевскій и савашная жена его Стефаніа Михайловна, французская Пашиничка, оба православные. Протоіерей Федоръ Уркускій Крестованикъ Уксидоръ Зенкевичъ	Крестованіе: саводы Порохуца Марья Васильевна Порохуца и деревни Пешкой Карпу и Барбара Стефановна Маммаевскі	Крестованикъ саво Стефанъ		
	19.	"	17.	29.	Mikolaj Włoscianin m. Miedzyrzeczka Jan syn Mielota Wrobelj i imiona żona jego Maria córka Andrzeja z domu Dzurka, oboje wyznania prawowiernego. Протоіерей Влад. Федоръ Сумскі Крестница Трыцелъ Липкиевичъ	Włoscianie m. Miedzyrzeczka Jan syn Progora Tyruk i m. Barbara Tamara córka Antoniego Proczuruk ramia	Протоіерей Федоръ Сумскі з крестниця Трыцелъ Липкиевичемъ	
29. 57. 748 745	19.	"	17. 30.	29. 11.	Mikhail Крестованикъ и Мемюра Федоринъ Михайловичъ Породей и савашная жена его Мария Андриевна, французская Пашиничка, оба православные. Протоіерей Федоръ Уркускій Крестованикъ Уксидоръ Зенкевичъ	Крестованіе и Мемюра Уваръ Григоріевичъ Пашиничъ и саво Тамара Пашинича Антоновна Войчужка крестница	Протоіерей Федоръ Уркускій с крестованикомъ Уксидоромъ Зенкевичемъ	

К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А 1927 Р О Д К.
М Е Т Р І Ч Е С К О Й К Н І Г І Н А 1927 Р О Д К.

Ч А С Т Ь П Е Р В А Я, О У Р О Д З О Н Ы Х
C Z E Ś C P I E R W S Z A, O U R O D Z O N Y C H

Liczba urodzonych. Слѣдъ родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и вероисповѣданіе.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія крестныхъ родителей.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zuzycenia. Свопнорѣчатое свидѣтельство свидѣтелей по жванію.
Płeć męska. Мужчина пола.	Płeć żeńska. Женщина пола.	urodzenia рожденія.	chrztu крещенія.					
2.XI 542 559	121	15	24 29	Anna Włosianin m: Anastasia Stefanowa Poratima Kukowski i Irena Iona jego Antonina córka Pawła z domu Siniuk, oboje wyznania praw- dawnego Praboszcz Niteli Szajdakowski Kalmista Janowa Szajdakowski.	Włosianie m: Anastasia Włodzimierz syn Frana Nowak i Marja córka Włodzimierza Siniuk matka	Praboszcz Niteli Szajdakowski z matką szajdakowski Siniuk		
5.VIII 499		15	24 29	Anna Krestowa siewka Anastasia Stepanowa zwa- szewskaja i zakonnica siewka sio- stronowa Kalmista, zromszennaja Kalmista oba prawoslawiane Obżuczonnik Biełaczi Szajdakowski Kalmista Janowa Szajdakowski. M m u Marja urodzonka: płeć męskiej siewki (4) płeć Siniukami: Praboszcz Prok. Teodor Urodz. s. u. Marja urodzonka: siewka siewka Obżuczonnikami: Kalmista Janowa Szajdakowski.	Krestowa siewka Anastasia Stepanowa zwa- szewskaja i Marja córka Włodzimierza Siniuk matka	Obżuczonnik Biełaczi Szajdakowski z matką szajdakowski Siniuk		
		16	31 2	Miera Włosianin m: Wilkiej Klary z domu Janowa zwa- szewskaja i Irena Iona jego Antonina córka Pawła z domu Szajdakowski, oboje wyznania praw- dawnego. Praboszcz Prok. Teodor Siniuk Kalmista Janowa Szajdakowski.	Włosianie m: Wilkiej Klary z domu Janowa zwa- szewskaja i Marja córka Włodzimierza Siniuk matka	Praboszcz Prok. Teodor Siniuk z matką szajdakowski Siniuk		
14.XI 572 578	310	16	31 2	Bożena Krestowa siewka z domu Kalmista zwa- szewskaja i zakonnica siewka sio- stronowa Kalmista, zromszennaja Kalmista oba prawoslawiane Praboszcz Prok. Teodor Siniuk	Krestowa siewka z domu Kalmista zwa- szewskaja i Marja córka Włodzimierza Siniuk matka	Praboszcz Prok. Teodor Siniuk z matką szajdakowski Siniuk		

176

К С И Е Г И М Е Т Р Ы К Н А 1927 Р О К,
М Е Т Р Ы Ч Е С К О Й К Н И Г И Н А 1927 Г О Д Ъ,

18

С Ч Э С Ь П И Е Р В С З А, О У Р О Д З О Н Ы Х
Ч А С Т Ь П Е Р В А Я, О Р О Д И В Ш И Х С Я

Liczba urodzonych. Слѣдѣ родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамиліа родителейъ, и какогоу исповѣданіа.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамиліа крестившихся.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Своеручное свидѣтельство свидѣтелей записки по желанію.
Płeć męskiej. Мужскаго пола.	Płeć żeńskiej. Женскаго пола.	urodzenia. рожденія.	rodzenia. крещенія.					
	12	4.	5	Helena	Włoszianin m. Kastawia Jeremi syn Adama Seninka i Helena żona jego Juljana córka Grecgoria z domu Tutiua, oboje wyznania prawosławnego. Протоіерей Проф. Федор Сумски Калмита Јанов Анзюмски.	Włoszianin m. Kastawia Włodzimierz syn Zbana Seninka i Stefaniada córka Michala Klimczuk	Świątceownik Michał Sahajdakowski	
	17	4.	5.	Elena	Крестьянин села Заоставя Евсеий Аванович Ренковъ и законная жена его Мария Григорьевна, урожденная Промисла, оба православыне. Протоіерей Федор Шумскій Калмита Іаков Сумскиицъ.	Крестьянин села Заоставя Владимиръ Аванович Ренковъ и Стефанида Михайловна Климчукъ	Святцесловъ Антаній Карагабовскій	
	20.	май 31	12.	Leonid	Włoszianin m. Miedzyniecka Eustachy syn Stefana Pelech i Helena żona jego Marija córka Grecgoria z domu Worokij, oboje wyznania prawosławnego. Протоіерей Проф. Федор Сумски Калмита Леодор Синкеицъ.	Włoszianin m. Miedzyniecka Teodor syn Piotra Pelech i Marija córka Michala Worokiej pranna	Протоіерей Федор Сумски	
	20.	май 31.	12.	Леонидъ.	Крестьянин м. Мемлина Евстафій Стефанович Ренковъ и законная жена его Мария Григорьевна, урожденная Воробей, оба православыне. Протоіерей Федор Шумскій Калмита Леодор Синкеицъ.	Крестьянин м. Мемлина Федор Петрович Ренковъ и Мария Михайловна Воробей вдова.	Протоіерей Федор Шумскій	

1896

К С И Е Г И М Е Т Р Ы К Н А 1 9 2 7 Р О К,
 М Е Т Р И Ч Е С К О Й К Н И Г И Н А 1 9 2 7 Г О Д Ъ,

19

Ч А С Т Ъ П Е Р В А Я, О У Р О Д З Ы Н Ы Х
 Ч А С Т Ъ П Е Р В А Я, О Р О Д И Я Ш И Х С Я

Liczba urodzonych. Слѣдъ рожденійхъ.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.		Imiona urodzonych. Имя родившуща.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и каковѣхъ исповѣданіа.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія крестныхъ родителей.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Своеручное свидѣтельство свидѣтелей зѣлненію.
Piel męskiej. Мужскаго пола.	Piel żeńskiej. Женскаго пола.	urodzona. рожденна.	chrzczu. крещенна.					
"	18.	8.	12.	Nadieżda Włoscianin m. Wielkiej Chłamecy, Trofim syn Mirona Patauszka i inona żona jego Agripina córka Nikołaja z domu Patauszka, oboje młapania prawosławnego. Продвора Prof. Teodor Saumski Palmista Teodor Zińkiwice.	Włoscianin m. Włokoskonia Nikołaj syn Stelana Andrejewsk i m. Wielkiej Chłamecy Ksenja córka Mirona Patauszka	Sniażczennik Witali Sahał chłomski		
"	18.	8.	12.	Mazekwa Крестница деревни Паукова Каргуи Протвиръ Мроушвинъ Балаушка и ея закон- ная жена Аришма Николевна, уроженка ная Балаушка, оба православные. Протвиръ Освояр Ушускинъ Ксеноушкыя Исидора Зибельков.	Крестница: деревни Паукова Нико- лаи Стефановичъ Андрейчъ и деревни Паукова Каргуи Ксения Мроушвина ба- лаушка	Солеминскъ Ромо- лиі Селайгараскинъ		
21.	"	2.	13.	Rostisław Włoscianin m. Miedzynska Parzyl syn Ławrej- ska Szeremeta i inona żona jego Ksenja córka Isaaaka, z domu Odyniec, oboje młapa- nia prawosławnego. Продвора Prof. Teodor Saumski Palmista Teodor Zińkiwice.	Włoscianin Aleksander syn Jerolimjusza Szczepaczynski i Susanna córka Mielata Dierka	Протвиръ Теодор Саумски		
21.	"	2.	13.	Ростиславъ Крестница м. Мелушова Алевксандра Мелушова Шеремета и законная жена его Ксения Исаковна, уроженка Освояр, оба православные. Протвиръ Освояр Ушускинъ Ксеноушкыя Исидора Зибельков.	Крестница м. Мелушова Алевксандра Шереметовъ Ушускинъ и Сусанна Исаковна Диркова.	Протвиръ Освояр Ушускинъ		

18/2 487

24.10.547
434 972
29.10.572
604 093

21.5 60
чрп 268892.

1996
KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK,
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДЪ,

20
CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Счетъ родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и каковыя сѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrześniych Званіе, имя, отчество и фамилія крестныхъ родителей.	Kto wykonał sakrament chrztu Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu wstąpienia. Своеручное подписаніе свидѣтелей по вступленію.
Piel męskiej Мужска пола.	Piel żeńskiej. Женска пола.	urodzenia рожденія.	Мѣсяцъ и день.					
22	"	13.	19.	Wsewołod	Włościanin mł. Katarina Eufrosyna syn Anny Aarcko i iłbna żona jego Aleksandria z domu Mironowicz, oboje wyznania prawosław- nego Протоіерей Миколай Сажолаковскій Крестныхъ родителей Іванъ Григорьевичъ.	Włościanie: m. Międzyrzecza Stefan syn Niko- fora Focystar i mł. Katarina Anna córka Anny Aarcko	Священникъ Миколай Сажолаковскій	
22	"	13.	19.	Всеволодъ.	Крестяннинъ села Васюковъ Лука Абра- мовичъ Давыдо и законная жена Анна Саватра — уроженка Мировичъ, оба православыне Священникъ Вероніиъ Анастасовскій Крестныхъ родителей Іванъ Александровичъ	Крестные: м. Матушка Стефанъ Мико- лаевичъ Норманъ и жена Васюковъ Анна Абрамовна Давыдо	Священникъ Веро- ниъ Анастасовскій	
23.	"	16	19.	Teodor	Włościanin mł. Wielkiej Chlanicy Dymitri syn Bazylega Balauska i iłbna żona jego Anto- mina córka Siergiejewa z domu Prostota, oboje wyznania prawosławnego. Протоіерей Проф. Теодоръ Сумскій Крестныхъ родителей Іванъ Григорьевичъ	Włościanie mł. Wielkiej Chlanicy Mikołaj syn Iwana Melnik i Agafja córka Dymitri Balauska	Протоіерей Теодоръ Сум- скій	
23.	"	16	19.	Ведодоръ.	Крестяннинъ деревни Великой Харуги Ди- митрийъ Васильевичъ Балаушка и законная жена его Антонина Вернева, уроженка Простотина, оба православыне Протоіерей Ведодоръ Шумскій Крестныхъ родителей Іванъ Григорьевичъ	Крестные деревни Великой Харуги Миколайъ Ивановичъ Мельникъ и Анастасія Димитриевна Балаушка.	Протоіерей Ведодо- ръ Шумскій	



К С И Е Г И М Е Т Р Ы К Н А 1927 РОК,
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДЪ,

Liczba urodzonych. Въѣтъ рождѣншихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych Имена рождѣншихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамиліа родителей, и каковѣхъ крѣпостоподданіа.
Płeć męskiej. Мужска пола.	Płeć żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рождѣнна.	chrzcztu. крещенна.		
24.	..	20.	21.	Константинъ Шибуръ	Мѣщанинъ мѣщанки Прѣмла Марія сѣвка Якова Андроникъ, купчменна правотѣпнаго и мѣщанка мѣщанки Прѣмла Алевтиа сынъ Викентея Домбровскіа, купчменна Рязанско-Кабилъскаго.
24.	..	20.	21.	Константинъ Шибуръ	Мѣщанинъ мѣщанки Прѣмла Марія сѣвка Якова Андроникъ, купчменна правотѣпнаго и мѣщанка мѣщанки Прѣмла Алевтиа сынъ Викентея Домбровскіа, купчменна Рязанско-Кабилъскаго.
..	19.	25	26.	Нина	Мѣщанинъ мѣщанки Прѣмла Марія сѣвка Якова Андроникъ, купчменна правотѣпнаго и мѣщанка мѣщанки Прѣмла Алевтиа сынъ Викентея Домбровскіа, купчменна Рязанско-Кабилъскаго.
..	19.	25	26.	Нина	Мѣщанинъ мѣщанки Прѣмла Марія сѣвка Якова Андроникъ, купчменна правотѣпнаго и мѣщанка мѣщанки Прѣмла Алевтиа сынъ Викентея Домбровскіа, купчменна Рязанско-Кабилъскаго.



С Ч Е С Т Ъ П І Е Р В С З А , О У Р О Д З О Н Ы Х
Ч А С Т Ъ П Е Р В А Я , Ш Р О Д И В Ш И Х С Я

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Званіе, имя, отчество и фамиліа крѣпостоподданыхъ.		Kto wykonał sakrament chrztu Кто совершилъ таинство крещенна.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Ръкоприслѣдство свидѣтелей записки по желанію.
Мѣщанинъ мѣщанки Прѣмла Алевтиа сынъ Якова Федосеевичъ и Ксенія сѣвка Рязанскаго Рязанскаго	Протоіерей Федоръ Семскіа		
Крѣпостное купчменна Прѣмла Алевтиа сынъ Якова Федосеевичъ и Ксенія сѣвка Рязанскаго Рязанскаго	Протоіерей Федоръ Семскіа		
Мѣщанинъ мѣщанки Прѣмла Марія сѣвка Якова Андроникъ, купчменна правотѣпнаго и мѣщанка мѣщанки Прѣмла Алевтиа сынъ Викентея Домбровскіа, купчменна Рязанско-Кабилъскаго.	Протоіерей Федоръ Семскіа		
Крѣпостное купчменна Прѣмла Алевтиа сынъ Якова Федосеевичъ и Ксенія сѣвка Рязанскаго Рязанскаго	Протоіерей Федоръ Семскіа		
Мѣщанинъ мѣщанки Прѣмла Марія сѣвка Якова Андроникъ, купчменна правотѣпнаго и мѣщанка мѣщанки Прѣмла Алевтиа сынъ Викентея Домбровскіа, купчменна Рязанско-Кабилъскаго.	Протоіерей Федоръ Семскіа		
Крѣпостное купчменна Прѣмла Алевтиа сынъ Якова Федосеевичъ и Ксенія сѣвка Рязанскаго Рязанскаго	Протоіерей Федоръ Семскіа		


 KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK,
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДЪ

Liczba urodzonych. Сѣтъ родившихся.	Miesiąc i dzień. Мѣсяца и дѣнь.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамиліа родителей, и каковаго сѣстроповѣданіа.
	Płeć męskiej. Мужскаго пола.	Płeć żeńskiej. Женскаго пола.		
25	m. Czerwiec 29	m. Lipiec 5	Stefan	<p>Włościanin m. Wielkiej Chłamecy Prokopi syn Stefana Miedwednicki i żony jego Agda. Hra córka Mitrona z domu Batauscka, stoje wyznania prawotawnego</p> <p>Протоіерей Теодор Сѣмскіи Батмиста Лезелор Лінкиевец</p>
25 1822 9 57	m. Czerwiec 29	m. Kwieta 3	Стефан	<p>Крестьянин деревни Великой Капурин Проконин Стефанович Медведович и законная жена его Анна дочь Антона Митрофанова, французская Баширица, оба православные</p> <p>Протоіерей Георгій Шреуц</p>
"	m. Czerwiec 20	3	Marija	<p>Włościanin m. Miedziwego Jermeni syn Apyxana Woronink i żony jego Teala córka Awraha z domu Dacko, obaj wyznania prawotawnego.</p> <p>Протоіерей Теодор Сѣмскіи</p>
"	m. Czerwiec 20	5	Marija	<p>Крестьянин м. Мамыра Евелин Киротновн Вороник и законная жена его Анна Аврахишна, французская Дакко оба православные</p> <p>Протоіерей Георгій Шреуц</p>


 CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
 ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych	Kto wykonał sakrament chrztu	Własnoręczny podpis świadkow aktu według zyczenia
Włościanin m. Wielkiej Chłamecy Ivan syn Mitrona Antauscka i m. Wokhosazona Teala córka Gregorza Dumitroka pama	Протоіерей Теодор Сѣмскіи	
Крестьянин деревни Великой Капурин Иван Митрофанович Баширица и деревни Волхосазон Теала Григорьевна Шумитроковна пана.	Протоіерей Георгій Шреуц	
Крестьянин м. Мидзигеца Алексъ сын Ивана Лимка и м. Пырмиа Надіорда córka Павла Корзика пана.	Протоіерей Теодор Сѣмскіи	
Крестьянин м. Мамыра Евелин Киротновн Шумка и деревни Мамыра Мавриана Мавриана Коротковна пана	Протоіерей Георгій Шреуц	



Liczba urodzonych. Сѣтъ родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамиліа родителей, и каковаго степеннобстанія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамиліа крестимыхъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu wedyug zyczenia. Свопнорѣчатое свидѣтелствіе свидѣтелей записки по желанию.
Pięć miesięcy. Мѣсяца года.	Pięć dni. Дни года.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.					
26 7. V 537. 319 530	30	3	Piotr	Włoscianin mł. Pokazywa Fran syn Pawła Melenczuk i siostra jego Aleksandra córka Józefa z domu Wersygo oboje wyzna- nia prawosławnego Proszek Prof. Teodor Szumski Stalmista Teodor Lisiewicz	Włoscianie mł. Pokazywa Fran syn Selon- kja Romczuk i siostra jego Filimona Kajsera panna	Proboszcz Teodor Szumski		
26 25/2-47	30	3	Peter	Kresztyanin z dworku Kowczina Włocław Pawłowicz Melenczuk i siostra jego Aleksandra Wersygo, urodzona Kowczina, oboje prawosławnie. Proboszcz Teodor Włocławski Podmieszki Włocławski.	Kresztyanin z dworku Kowczina Włocław Włocławski Pawłowicz i siostra jego Aleksandra Wersygo, urodzona Kowczina, oboje prawosławnie.	Proboszcz Teodor Włocławski		
	21	5	Nadziwida	Włoscianin mł. Pionia Fran syn Teodora Orlimczuk i siostra jego Helenida córka Antonia z domu Kowczuk, oboje wyznania prawosławnego. Proszek Prof. Teodor Szumski Stalmista Janow Szumski.	Włoscianie mł. Wielkiej Klaricy Stefan syn Leonijusza Patauska i mł. Pionia Marja córka Leonijusza Marczuk panna.	Proboszcz Teodor Szumski		
29. V 509	21	5	Nadziwida	Kresztyanin z dworku Kowczina Włocław Włocławski Pawłowicz i siostra jego Aleksandra Wersygo, urodzona Kowczina, oboje prawosławnie. Proboszcz Teodor Włocławski Podmieszki Włocławski.	Kresztyanin z dworku Kowczina Włocław Włocławski Pawłowicz i siostra jego Aleksandra Wersygo, urodzona Kowczina, oboje prawosławnie.	Proboszcz Teodor Włocławski		



KSIĘGI METRYK NA ROK
АВТРИЧСКОЙ КНИГЫ НА 1927 ГОДА

Liczba urodzonych. Счислѣ рождѣншыхъ.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и днѣ.		Imiona urodzonych Имена рождѣншыхъ.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и вероисповѣданіе.
Płeć męską (Męская пола).	Płeć żeńską (Женская пола).	urodzenia рождѣнія.	chrzту крещенія.		
		m. Czwernica	m. Sierpiec	Nina	Włoscianin m. Miedzynkecia Amesenty syn Bazylego Mular i Helena żona jego Nadziada córka Antoniego z domu Koroszczak, oboje prawniania prawowierne Родовица Дяд. Teodor Szumski Поблистка Teodor Lisicki wice.
		m. Szwajca	m. Sierpiec	Hanna	Крестьянин м. Мемюра Виктор сын Павла Мемюра и Екатерина жена его Надежда Антоновна, уроженка Коронувка, оба православные. Промоцери Вердош Шукский Коронувка Вердош Шукский.
		m. Szwajca		Halina	Włoscianin m. Zastawia Gregora syn Adama Popowicz i Helena żona jego Olga córka Adama z domu Serink, oboje prawowierne Prakornor Witalij Sahajdakowski Поблистка Tawo Shukynski.
		m. Szwajca		Talina	Крестьянин сестра Zastawia Григорій Адамович Попович и Екатерина жена его Ольга Адамовна, уроженка Коронувка, оба православные. Ванцешинъ Вуцзинъ Анастасий Коронувка Аншъ Куршвинъ.

15/VII-1927

1-70 1495598
27.XV.1927



ЧЭСЌ ПІЕРВША. О УРОДЗОНЫХ.
Часть первая, о родившихся

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu wedyug zyczenia.
Званіе, имя, отчество и фамилія крестныхъ.	Кто совершил таинство крещенія.	Ръкоприслѣство свидетѣлей записи по желанию.
Włoscianin m. Miedzynkecia Serghiusz syn Antoniego Koroszczak i Helena córka Bazylego Mular prama	Proboierej Teodor Szumski	
Крестьянин м. Мемюра Виктор сын Павла Мемюра и Елена Васильевна Мемюра женова.	Промоцери Вердош Шукский	
Włoscianin m. Zastawia Mikolaj syn Andrieja Dechen i Antonina córka Adama Popowicza prama	Sriaszczennik Witalij Sahajdakowski	
Крестьянин сестра Zastawia Григорій Адамович Попович и Екатерина жена его Ольга Адамовна, уроженка Коронувка, оба православные.	Ванцешинъ Промоцери Сарайдаковскій	

Liczba urodzonych. Счислѣ рождѣвшихся.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.	Imiona urodzonych. Имена рождѣвшихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и вероисповѣданіе.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія крестныхъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu wedug zyczenia. Свопнорѣчатое свидѣтельство свидетелей записи по желанию.
27 13.vii-50g	8. 12.	Pawel nieślubny	Włascianka m. Katarzyna Jeronima córka Adama Naumie prama, prama prama prawnego. Poczworcy Witalij Sahajdakowski Kalmiska Janow Lwowski.	Włascianie m. Katarzyna Jeronima syn Bazyli go Mosijczuk i Olga córka Konstantina Naumie	Sriaszczennik Witalij Sahajdakowski	
27 Видано повторно 18.vii-46g	8. 12.	Клавель. внѣбрачный	Крестьянка сел. Заематва Евгенія матка Маруся-дѣвица, орпеностави православна Евгеніевна Бернацин Паризька Мамонтукъ Івонъ Луковичъ	Крестьяне сел. Заематва Евгенія Крестьянскіи Мачинъ сынъ и Анна Катман матка Маруся.	Евгеніевна Паризька Паризьковскіи	
28.	m. Dzierżycie 10 Lipiec 14.	Adam	Włascianin m. Miedziwceza Teodor syn dubo niego Piotrus i Hanna żona jego Katarzyna córka Teodora z domu Piotrusuk, oboje prama prama prama. Poczworcy Prof. Teodor Szumski Kalmiska Izabela Lwowska.	Włascianie m. Miedziwceza Nikolaj syn Teodora Lukowski i Aleksandra córka Filipa Satoraj prama.	Sriaszczennik Witalij Sahajdakowski	
28	m. Dzierżycie 10 m. Dzierżycie 14.	Адамъ.	Крестьянинъ м. Мамонтукъ Федоръ Анто новичъ Бологовъ и Катманъ жена его Телана Федоровна, урпенная Бологовъ, оба православыне Проміежъ Федоръ Урпенскіи	Крестьяне м. Мамонтукъ Филіпъ Федоровичъ Курковскіи и Катманъ Филипповна Воловей дѣвица Мамонтукъ Урпенскіи	Евгеніевна Паризька Паризьковскіи	

Liczba urodzonych. Слѣдъ рожденія.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена рожденныхъ.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамиліа родителейъ, и каковыя сѣроисповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамиліа крестныхъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Ктѣ совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Ръкоприслѣдство свидѣтелей записи по желанію.
	Płeć męskiej. Мужскаго пола.	Płeć żeńskiej. Женскаго пола.					
22. 51. 578077	29	15. 17.	Walentyn	Włoscianin mł. Pytmia Adam syn Pytmira Fragar i sżtna żona jego Taisja córka Teodora, Błotakowśka z domu, oboje wyznania prawosławnego. Prososzek Prof. Teodor Szumski Psalmista Jakow Liniuchowski.	Włoscianie: kolonji Siedarki Teodor syn Anthoniego Sarkowski i mł. Pytmia Kariolina córka Pytmira Raba	Probowiej Teodor Szumski	
29. 4887	29	15. 17.	Валентина	Крестыанин деревни Ровна Иванъ Пилипьевичъ Фрагаръ и его законная жена Таисія Теодоровна, урожденная Блотаковская, оба православыне Протоіерей Георгій Шумскій Псаломщикъ Яковъ Линиушскій.	Крестыанье: колоніи Сидарки Теодоръ Антоновичъ Сарковскій и деревни Ровна Каролина Пилиповна Пилиповна Роба.	Протоіерей Георгій Шумскій	
30.	30	26. 31.	Rostisław	Włoscianin mł. Pokozyna Ivan syn Selorkaja Potczuk i sżtna żona jego Nadieżda córka Wikłora z domu Czurmanik, oboje wyznania prawosławnego. Prososzek Prof. Teodor Szumski Psalmista Teodor Liniuchowski.	Włoscianie: mł. Pokozyna Ivan syn Filipa Melniczuk i mł. Rudowa Anna córka Wikłora Czurmanik prawna	Probowiej Teodor Szumski	
30. 615107	30	26. 31.	Ростиславъ	Крестыанецъ деревни Ровна Иванъ Пилиповичъ Потчукъ и законная жена его Надіеда Викторовна, урожденная Цурманова, оба православыне. Протоіерей Георгій Шумскій	Крестыанье: деревни Ровна Иванъ Филипповичъ Мельничукъ и села Бурова Анна Викторовна Цурмановица сына Роста.	Протоіерей Георгій Шумскій	

Liczba urodzonych. Слѣдѣ рождѣншхца.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамиліа родителей, и вероисповѣданіа.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrześtnych. Званіе, имя, отчество и фамиліа крестившихся.	Kto wykonał sakrament chrztu. Ктѣ совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Свокоручаство свидѣтелей записи по желанію.
	Płeć mieszkiej. Полъ.	Płeć żeńskiej. Женска пола.					
31.	"	27 31.	Stefan	Włoscianin mł. Piotra Andriej syn Daniela Pirowarszczyk i jego prawna żona Marija córka Adama z domu Semik, oboje wyznania prawosławnego. Влосціанин мѣл. Пётра Андриѣ сынъ Даниѣла Пироварсчыкъ и его правна жена Марія дочьъ Адама Семикъ, обоѣ управленія православногo. Правосл. Пётръ Сажайдаковскі	Włoscianin mł. Piotra Andriej syn Aleksandra Pirowarszczyk i Marta córka Adama Semik. Влосціанин мѣл. Пётра Андриѣ сынъ Александръ Пироварсчыкъ и Марта дочьъ Адама Семикъ. Псалмиста Іаковъ Луцкунскі.	Sriaxceownik Witali Sahajdakowski	
31.	"	27 31.	Стефанъ	Хрестіанин веревнъ Петра Андриѣ Даниловичъ Пироварсчыкъ и законная жена его Марія Адановна, управленія Рунка, оба православногo. Воскресенск. Воскресенскі Караѣгхолскі	Хрестіанин веревнъ Петра Андриѣ Даниловичъ Пироварсчыкъ и Марія Адановна Сомоки. Псалмиста Іаковъ Луцкунскі оцъ?	Воскресенск. Караманъ Караѣгхолскі	
"	m. Sierpiec 24.	m. Lipiec 23 4.	Nadieżda	Włoscianin mieszkała Międzyrzecza Adam syn Macieja Chadakowski i jego żona Marija córka Grzegorz z domu Sorolowicz, oboje wyznania prawosławnego. Влосціанин мѣскалка Мѣдзѣрзечца Адамъ сынъ Мачеѣя Чодаковскі и его жена Марія дочьъ Григорѣя зъ дому Соролевичъ, обоѣ управленія православногo. Правосл. Проф. Федоръ Сумскі. Псалмиста Іозефъ Липкевичъ.	m. Międzyrzecza mieszkał: felożer Grzegorz syn Pawła Sorolowicz i Marija córka Franciszka Markowicz. Мѣдзѣрзечца мѣскаланъ: фелoжеръ Григорѣ сынъ Павла Соролевичъ и Марія дочьъ Франциска Марковичъ.	Sriaxceownik mł. Stolina Włodzimierz Gutman	
"	m. Sierpiec 24.	m. Kwiecień 23 4.	Madejda	Хрестіанин мѣскалка Мамѣя Адама Овчички Ходаковскі и законная жена его Анастасія Франциска, управленія Соролевичъ, оба православногo. Протоіерейъ Бердуръ Шукетинъ. W m-cu lipcu urodzony: p. mł. mł. siostry siedmiu Stryndakowicz: Правосл. Проф. Федоръ Шукетинъ и м. Sierpiecъ родившихся шестерка мѣскалка Анастасія Франциска. Свокоручаство: Протоіерейъ Бердуръ Шукетинъ.	Мѣскалка м. Мамѣя: фелoжеръ Григорѣ Франциска Соролевичъ и Марія Франциска Марковичъ. Мѣскаланъ Анастасія Франциска. Мѣскаланъ Анастасія Франциска Соролевичъ. W m-cu lipcu urodzony: p. mł. mł. siostry siedmiu Stryndakowicz: Правосл. Проф. Федоръ Шукетинъ и м. Sierpiecъ родившихся шестерка мѣскалка Анастасія Франциска. Свокоручаство: Протоіерейъ Бердуръ Шукетинъ.	Воскресенск. жена Проф. Шукетинъ Анастасія Франциска. м. Sierpiecъ: 12 12.	

24. 50p

S. 2002

Liczba urodzonych. Сѣтъ рожденныхъ.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена рожденныхъ.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителейъ, и вѣровнство.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrześtnych. Званіе, имя, отчество и фамилія крестниковъ.		Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.		Własnoręczny podpis świadków aktu wedyug zyczenia. Свопнорѣчатое свидѣтелствіе свидѣтелей записи по желанію.	
Płci męskiej. Мужскаго пола.	Płci żeńskiej. Женскаго пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.										
32		m. Sierpień	11	11	Wsewobod	Doktor lekarz Nikander syn Jara Łomakin i siozna żona jego Kława córka Arkientja i siozna Pedersenko, oboje wyznania prawosławnego.		Porodca i dyżurni samochodowego i szef służby samochodowej D.O.K IX Pukownik Marek syn Walentego Krzyżackowski i żona porucznika Marija córka Jozefa Obstoma		Profioriej Teodor Szumski		Навискил - Навискил Янмисон Савинъ Василъ Сороковъ	
32		m. Sierpień	11	11	Wsewobodъ.	Doktor lekarz Nikander Iwanowicz Sowa i siozna żona jego Kława córka Arkientja i siozna Pedersenko, oboje wyznania prawosławnego.		Komandir i obwodowy dyżurni i karawany samochodowej D.O.K IX Podpulkownik Marja Baicimowicz Kromikowicz i siozna porucznika Marija Jozefowna Obstoma.		Profioriej Teodor Szumski			
		m. Sierpień	12	14	Lidia	Woscianin mri Katarina Jankini syn Aleksandra Sostak i siozna żona jego Kława córka Łomakin i siozna Pedersenko, oboje wyznania prawosławnego.		Woscianin mri Katarina Teodor syn Pawła Sostak i siozna żona jego Kława córka Andreja Sostak		Sriaszczennik Witalij Sahajdakowski			
		m. Sierpień	12	14	Lidia	Kremskaja siozna Katarina Sowa i siozna żona jego Kława córka Łomakin i siozna Pedersenko, oboje wyznania prawosławnego.		Kremskaja siozna Katarina Teodor syn Pawła Sostak i siozna żona jego Kława córka Andreja Sostak		Sriaszczennik Witalij Sahajdakowski			


 KSIĘGI METRYK NA ROK CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
 МЕТРИЧЕСКОЈ КНИГѢ НА ГЛАВНУЮ ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Слѣдѣ рожденія.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.	Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia.
			Имя родившюся.	Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и вероисповѣданіе.		
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzenia. рожденія.	chrz.т. крещенія.			
33.	"	16. 21.	Jarosław	Włocianin mł. Katarzyna Adam syn Iwana Naumica i Iwana żona jego Pelagia córka Andrieja z domu Stupnicka, oboje wyznania prawosławnego Proboszcz Witali Sakałowicki Palmista Iwan Smirnowski	Włocianin mł. Katarzyna Jeremi syn Pawła lego Seninka i Natalja córka Fiegorowa Kuzna	Sriasczennik Witali Sakałowicki
33.	"	16. 21	Арсенъ	Крестовице сына Захарія Клементъ Иваница Иваница Мартина и Евдокия сына его Павла Андреевна, французскаго (англійскаго), ода православное Общеникъ Василия Анастасовскі Монахъ Інокъ Сивининъ	Крестовице сына Захарія Клементъ Клементъ Семокъ и Катерина Гумарай даковскі Купца	Общеникъ Гумарай даковскі
34.	"	19. 21.	Владимиръ	Włocianin mł. Wielkiej Chłanury Gordij syn Pawła Bondar i Iwana żona jego Marta córka Pawła Bondar z domu Mular, oboje wyznania prawosławnego. Proboszcz Fied. Teodor Skumski Palmista Teodor Tin kiewicz	Włocianin mł. Wielkiej Chłanury Antoni syn Makara Sidorcuk i Stefanida córka Aleksego Patauska	Proboszcz Teodor Skumski
34.	"	19. 21.	Владимиръ	Крестовице деревни Вешковъ Карпу Гордѣи Василевичъ Бондаръ и Евдокия сына его Марса Василевича, французскаго Мляри, ода православное Протоіерейъ Теодоръ Шкумскі	Крестовице деревни Вешковъ Карпу Митронъ Макаросовъ Видорчукъ и Фредерикъ Алексеевна Бакалукъ. Монахъ Інокъ Сивининъ	Протоіерейъ Теодоръ Шкумскі

Варшава
14/8-479
30.8.50.

22.10.52
615.197

Liczba urodzonych. Свѣте рождѣншихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych Имена рождѣншихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и вероисповѣданіе.
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Жѣнска пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.		
"	26	24.	28	Nina	<p>Włocianin wsi Wielkiej Chłamek Teodor syn Maksima Nakornik i sbrna iona jego Pelagja córka Jerolimjusza z domu Ponda, oboje wyznania prawosławnego.</p> <p>Pravosław Prof. Teodor Szumski</p>
"	26	24.	28	Mina	<p>Крестьянин деревни Великой Чапозы Восток Максимович Попович и sbrna наи елена во Каваин Евфиміевича, упрощеніе наи Понда, обо православіе.</p> <p>Протоіерей Владаръ Шумскій</p>
35	"	21.	28.	Andrzej	<p>Włocianin wsi Łaskawia Jermenі syn Nikołaja Popowicz i sbrna iona jego Antonina córka Andrzeja z domu Bronowicz, oboje wyznania prawosławnego</p> <p>Pravosław, Witalij; Sakajolakowicz</p>
35.	"	21	28	Андрей	<p>Крестьянин села Савинскъ Савинъ Михайлович Попович и sbrna елена во Антоніина Андриевича, упрощеніе наи Понда, обо православіе</p> <p>Савинскіе Виталий Савинъ</p>

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.		Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia.
Званіе, имя, отчество и фамилія крестныхъ.		Кто совершил таинство крещенія.	Ръкопрелѣстие свидетелей записи по желанію.
<p>Włocianin wsi Wielkiej Chłamek Jerolimjusz syn Jerolimjusza Ponda i Marja córka Makara Moskalka ze wsi Pokoszyca</p> <p>Pravosław Prof. Teodor Szumski</p>		Pravosław Teodor Szumski	
<p>Крестьянин деревни Великой Чапозы Евфиміевич Попович и деревни Добруша Марія Макаровна Москалка</p> <p>Pravosław Prof. Teodor Szumski</p>		Протоіерей Владаръ Шумскій	
<p>Włocianin wsi Łaskawia Antoni syn Jzabela Popowicz i Antonina córka Jma na Adamowicz</p> <p>Pravosław Prof. Teodor Szumski</p>		Szaszerennik Wital Sakajolakowski	
<p>Крестьянин села Савинскъ Савинъ Михайлович Попович и Антоніина Ивасовна Ивасовна</p> <p>Савинскіе Виталий Савинъ</p>		Савинскіе Виталий Савинъ	

Liczba urodzonych. Світа родившихся.		Miesiąc i dzień. Місяць і день.		Imiona urodzonych. Імена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Землі, імя, отчество і фамілія родителів, і вероисповідання.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Землі, імя, отчество і фамілія крестіянників.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершил таїнство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Ръкопрямство свидетелів записки по желанию.
Płeć męską. Мужского пола.	Płeć żeńską. Женского пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.					
36	"	21.	31.	Mikołaj ніколай	Włocianka wsi Panna Natalia córka Antoiniego Pinowarszczyk ramia, wyznania prawobawnego. Pravocer Pstaliy Sahajdakowski	Włocianie wsi Panna Jewelokim syn Prokora Anelank i Wiera córka Aleksandra Lemhak Psalmista Sawow Sziujanski.	Sriarochennik Wikali Sahajdakowski	
36.	"	21.	31.	Миколай	Крестованка деревни Пана Матвии Супновна Миковаврыч - дворян, православно исповедовавших Священник Вуцмані Саваджакалы	Крестоване деревни Пана Свободы Прохараши Анастур и Петра Анелсарафовна Семилки Монашникъ Инок Сумский.	Священник Вуцмані Саваджакалы	
"	27	1	6.	Wiktoria викторія	Włocianin wsi Panna Jera syn Filipa, Wiktor syn Karpa Pinowarszczyk i Antonia żona jego Marija córka Trifona z domu Jakimowicz, obywatelstwa prawobawnego. "zakrytych" Jera syn Filipa Pravocer Prof. Teodor Sumski	Włocianie wsi Panna Jera syn Filipa Hajaz i Pelagja córka Karpa Pinowarszczyk ramia. Psalmista Sawow Sziujanski.	Pravocer Teodor Sumski	
"	27	1.	6.	Викторія	Крестованка деревни Пана Свободы Карповна Миковаврыч и Екатерина жена ее Мария Прохарашина, урожденная Шумицкая, оба православно исповедовавших Промисеръ Теодор Шумский	Крестоване деревни Пана Свободы Карповна Савур и Катерина Карповна Миковаврыч дворян Монашникъ Инок Сумский.	Промисеръ Теодор Шумский	



KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДА

Liczba urodzonych. Съѣтъ родившихся.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.	Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.	Płeć (męskiej / żeńskiej) / Полъ (мужского / женского) / Зѣна (мужского / женского).	Miejsce i dzień urodzenia / Место и день рождения.	Miejsce i dzień chrztu / Место и день крещения.	Imię rodziców / Имя родителей.	Zdanie, жана, стѣство и фамиліа родителей, и какою стѣсповѣданіа.
37	5 6	Konstantyn	Włascianin wsi Pyrnia Włodzimierz syn Dymitra Kozak i Iłona żona jego Domnika córka Łwa z domu Wron, oboje wyznania prawosławnego. Prabiora Witali; Szajdakowski					
37	5 6	Konstantyn	Крестьянин деревни Рене Владислав Александрович Козак и сакуша сего его Домника Илона, французская Прот, оба православные. Свояченица Виталии Шайдаковски					
"	28. 8. 11.	Anna	Włascianin wsi Pokojna Ignacy syn Alek sandra Bronozuk i Iłona żona jego Agry- pina córka Mikłaha z domu Jankiewicz, oboje wyznania prawosławnego. Prabiora parafji: Prot. Teodor Szumski					
"	28. 8. 11.	Anna	Крестьянин деревни Бокимиша Ива- нни Александровича Бронюк и саку- ша сего Агрипина Михайловича, французская Стинюк, оба православные Протоиерей Сердар Шумский					

11-170 № 252480

28. X. 1838



CZĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О РОДИВШИХСЯ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia.
Włascianie wsi Pyrnia Jerzimi syn And- reja Lemlak i Marija córka Iwelata Kozak Prabiora Konow Szajdakowski.	Sriastrzennik Witali Salajdakowski	
Крестьяне деревни Рене Александр Александрович Козак и Марии Иллари- Ивановны Шайдаковски.	Евангелист Румалин Салайдаковски	
Włascianin wsi Pokojna Ignacy syn Alek sandra Bronozuk i Iłona żona jego Agry- pina córka Mikłaha z domu Jankiewicz, oboje wyznania prawosławnego. Prabiora parafji: Prot. Teodor Szumski	Prabiora parafji: Prot. Teodor Szumski	
Крестьянин деревни Бокимиша Ива- нни Александровича Бронюк и саку- ша сего Агрипина Михайловича, французская Стинюк, оба православные Протоиерей Сердар Шумский	Протоиерей Теодор Шумский	



К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А 1927 Р О К
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДА

Liczba urodzonych. Число родившихся.	Miesiąc i dzień. Месяц и день.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Звание, имя, отчество и фамилия родителей, и вероисповедания.
Płeć narodzi. / Мъжская пола.	Płeć zerkńskiej / Женская пола.	urodzenia / рождения.	rodziców / родителей.
Штат	Церковь	Крещение	Церковь

"	29	16	18	Tamara	Włoscianie m. Dymna Michaił syn dokądja Hawriłuk i Inona żona jego Stefanida córka Trofima z domu Cwik, oboje wyzna- nia prawosławnego. Psalmisty Witalij Sakajdakowski
29	16	18	1885	Тамара	Крестнице деревни Давыд Милана Аркандимов Саармичи и его законной супруги Стефаниды Миколайовны, урожен- ная Чагури, оба православные Псалмисты Виталий Сакайдаковский
38	"	24	24	Jerzy	Psalmisty parafji m. Miedzyrzeczka Jakób syn Grana Sniżyński i Inona żona jego Olga córka Pawłego z domu Skeremeta, oboje wyznania prawosławnego Psalmisty Witalij Sakajdakowski
"	30	24	24	Valentina	Psalmisty parafji m. Miedzyrzeczka Jakób syn Grana Sniżyński i Inona żona jego Olga córka Pawłego z domu Skeremeta, oboje wyznania prawosławnego. Псалмисты Виталий Сакайдаковский



С К Р І Т І П І Е Р В С З А . О У Р О Д З О Н Ы Х .
Ч І С Т Ь П Е Р В А Я , Ш Р О Д І В Ш И Х С Я

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Звание, имя, отчество и фамилия крестных.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершил таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zuzenia. Ръкоприкладство свидѣ- телей записи по жванію.

Włoscianie m. Dymna Genfimi syn Andrzeja Kemłak i Antonina córka Trofima Cwik	Sviatoszerennik Witalij Sakajdakowski	
Psalmisty Leonow Sniżyński. Крестнице деревни Давыд Стефаниды Миколайовны Чагури и Миколайовны Миколайовны Чагури	Псалмисты Виталий Сакайдаковский	
Psalmisty Leonow Sniżyński.		
Włoscianie m. Miedzyrzeczka Sawa syn Makarja Pelech i Nadieyda córka Grana Skeremeta	Sviatoszerennik Witalij Sakajdakowski z psalmistą Jakóben Sniżyńskim	
Psalmisty Leonow Sniżyński.		
Włoscianie m. Miedzyrzeczka: Włodzimierz syn Gregora Piromarsuk i Sigenja córka Pawłego Pelech	Sviatoszerennik Witalij Sakajdakowski z psalmistą Jakóben Sniżyńskim	
Psalmisty Leonow Sniżyński.		



К С И Е Г И М Е Т Р Ы К Н А 1927 Р О К
М В Т Р И Ч Ъ В С К О Й К Н И Г И В А 1927 Г О Д А

Liczba urodzonych. Сѣита родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.
Płeć męskiej Мужского пола.	Płeć żeńskiej Женского пола.	urodzenia рождения.	chrzczu крещения.		
				Имена родившихся.	Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и вероисповѣданіе.

38 " 24 24. *Теодорин*
Мамурица
 Мамурица Мамурица прѣвода
 Якова Ивановича Виницкаго и савон-
 ная жена ево Анна Васильевна, уроджен-
 ная Шеремета, оба православные
 Протоіерей Віталі Сахадкоуцкі

" 30 24 24. *Валентина*
Шеремета
 Мамурица Мамурица прѣвода
 Якова Ивановича Виницкаго и савон-
 ная жена ево Анна Васильевна, уроджен-
 ная Шеремета, оба православные
 Шеремета Валентина Савонская

" 31 25 28. *Анна*
Шумскі
 Мѣстчане мѣст Wielkiej Chłamecy Adam
 сын Елиаза Скыра і іхнова жена ево
 Евфимія сѣтка Жезеко і сѣтка Лимка,
 обоје признания православнаго.
 Протоіерей Федор Шумскі

" 31 25 28. *Анна*
Шумскі
 Крестьяне деревни Великой Чапуры
 Адамъ Исаковъ Шумскі и савонная
 жена ево Евфимія Евфимовна, уроджен-
 ная Шумка, оба православные.
 Протоіерей Федор Шумскі

Визанца
10/II-488



С Ч Е С Ь П І Е Р В С З А . О У Р О О З О Н Ъ Х .
Ч А С Т Ь П Е Р В А Я , У Р О Д И В Ш И Х С Я

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków w aktu według zuzenia.
Званіе, имя, отчество и фамилія крестниковъ.	Кто совершил таинство крещения.	Ръкоприкладство свидѣтелей записи по крещенію.

Крестьяне м. Мамурица Якова Мака-
 фовича Мелеха и Надежда Ивановна
 Шеремета
 Мамурица Яковъ Савонский.

Крестьяне м. Мамурица Владислава
 Григорьевича Шеремета и Евфимія Ва-
 сильевна Мелеха.
 Мамурица Яковъ Савонский.

Мѣстчане мѣст Wielkiej Chłamecy
 Евфимія сын Елиаза Скыра і Марго
 сѣтка Макара Мельник
 Шеремета Федоръ Шеремета

Крестьяне деревни Великой Чапуры
 Евфимія Ивановича Шеремета и Ма-
 фис Макаровича Мельника
 Мамурица Евфимія Шеремета

К СІЄГІ МЕТРЫК НА 1927 РОК,
МЕТРЫЧСКОЙ КНИГІ НА 1927 ГОДЪ,

Liczba urodzonych. СЧИСЛО РОДИВШИХСЯ.		Miesiąc i dzień. Мѣсяца и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и каковаго исповѣданія.
Pięć męskiej. Мужская пола.	Pięć żeńskiej. Женская пола.	urodzenia рождения.	chrzcztu крещения.		
39.	"	27.	29.	Aleky	Włocianin msi Pokaszyna Iwan syn Niko- faja Pochituk i Iwana żona jego Marta. córka Filitona z domu Łajda, obywatelstwa prawnorównego. Protosza Prot. Teodor Szumski
39	"	27.	29.	Alekcin	Крестьянин деревни Болшима Ивас Михаевич Пожинов и законная жена его Марья Филипповна, урожденная Заур, оба православные. Протосергей Федор Шумский Не вписаны в с-у м-роде уроч.: пяти мужских Сриадских: Протосергей Федор Иванов и с. Симадон роде уроч.: м- Свидомельского: Протосергей
32.	30	2		Lidia Миселина 1-го 1433202 17.08.1927	Włocianin msi Pyrnia Iwan syn Stefana Smekarski i Iwana żona jego Barbara córka Proclora z domu Anelczuk, obywatel prawnorównego. Protosza Prot. Teodor Szumski

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych		Kto wykonał sakrament chrztu	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia.
Званіе, имя, отчество и фамилія крестных.		Кто совершил таинство крещения.	Свопрукладство свидетелей записи по желанию.
Włocianie msi Pokaszyna Prokopi syn Georgija Szumsczuk i Iwana córka Dimitra Cypruk panna Psalmistka Teodor Linkecinca.		Protosieriej Teodor Szumski	
Крестьянин деревни Болшима Проко- пи Ципряевич Шумович и Iwana Димитриевна Цыпрук обыва. Крестными: Стефаном Стефановичем и Стефаном Стефановичем. Крестными: Стефаном Стефановичем и Стефаном Стефановичем.		Протосергей Федор Шумский	
Włocianie msi Pyrnia Jewolokin syn Proclora Anelczuk i Antonina córka Proclora Anelczuk panna Psalmistka Janow Szumski.		Protosieriej Teodor Szumski	

К СІЄГІ МЕТРУК НА 1927 РОК,
АВСТРИЧСКОЙ КНИГИ НА ГОДЪ,

Liczba urodzonych. Слѣдѣ рождѣншхца.	Miesiąc i dzień. Мѣсяца и дѣня.	Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.	Płeć i wiek. Полъ и вѣкъ.	Miejsce i data urodzenia. Мѣсто и дата рожденія.	Imię rodzimych. Имя родителей.	Zaświadczenie o chrzcie. Свѣдѣнїе о крещенїи.	Zaświadczenie o chrzcie. Свѣдѣнїе о крещенїи.
32	30 сентябрь	Илиня	Крестьянин деревни Довня Иванъ Стефановичъ Сухаревъ и законная жена его Варвара Прокоповна, православная	м.	28.11.27. w 761479.	Протоіерей Федоръ Шумскій	Псалмиста	Протоіерей Федоръ Шумскій
40	28. октябрь	Парелъ	Мѣщанин м. Мидзехречека Романъ сынъ Франа Ломака и жена его Надѣжда дочь Сергїуса и жены Бенедикта, обоје православнаго.	м.		Протоіерей Федоръ Шумскій	Псалмиста	Протоіерей Федоръ Шумскій
40	28 сентябрь	Павелъ	Крестьянин м. Манупра Рованъ Ивановичъ Ломакъ и законная жена его Надѣжда Сергїевна, православная	м.		Протоіерей Федоръ Шумскій	Псалмиста	Протоіерей Федоръ Шумскій
33	29 октябрь	Олга	Мѣщанин м. Великой Чланычъ Иванъ сынъ Франа Пондаръ и жена его Анна дочь Стефана з дома Москвитки, обоје православнаго.	ж.		Протоіерей Федоръ Шумскій	Псалмиста	Протоіерей Федоръ Шумскій

С ЧЕШЬ ПІЕРВША, О УРОДЗОНЫХ
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДЯЩИХСЯ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zuzenia.
Крестьянин деревни Довня Иванъ Стефановичъ Сухаревъ и законная жена его Варвара Прокоповна Австрийскаго вѣданія	Протоіерей Федоръ Шумскій	Псалмиста
Мѣщанин м. Мидзехречека Романъ сынъ Франа Ломака и жена его Надѣжда дочь Сергїуса и жены Бенедикта, обоје православнаго.	Протоіерей Федоръ Шумскій	Псалмиста
Крестьянин м. Манупра Рованъ Ивановичъ Ломакъ и законная жена его Надѣжда Сергїевна, православная	Протоіерей Федоръ Шумскій	Псалмиста
Мѣщанин м. Великой Чланычъ Иванъ сынъ Франа Пондаръ и жена его Анна дочь Стефана з дома Москвитки, обоје православнаго.	Протоіерей Федоръ Шумскій	Псалмиста

К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А 1927 Р О К,
М Е Т Р И Ч Е С К О Й К Н И Г И Н А Г О Д А Т,

Liczba urodzonych. СЧЕТЪ РОДИВШИХСЯ.	Miesiąc i dzień. МѢСЯЦЪ И ДЕНЬ.	Imiona urodzonych.			Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамиліа родителей, и каковѣмъ стѣнопосѣданіа.
		Imię rodzimе.	Имя родившуща.		
Płci męskiej Мужска пола.	Płci żeńskiej. Женска пола.	urodzona. рождѣна.	chrzcz. хрещен.	крещѣна.	
33	29 Свѣт.	5.	Ольга	Хрестыянство деревни Ревушкой Каргуи Якимомъ Стефаніемъ Бондаръ и евокова жена ево Дмитріемъ Стефановичемъ, урожден- наи Маскашви, оба православные. Протоіерей Федоръ Шумскій	
41	"	8.	10.	Іванъ	Мѣстчанинъ отъ Великой Чланицы Вакули сынъ Никифора Малиновскіи і іменована жена его Дарія сѣрка Іудеяна з дѣти Кононовичъ, обае отъ праніа православногго Православнъ Проф. Федоръ Шумскій
41.	"	8	10	Іоанна.	Хрестыянство деревни Ревушкой Каргуи Ваку- линъ Никифоромъ Малиновичемъ и евоко- наи жена ево Дарія Іудеяна, урожден- наи Кононовичъ, оба православные Протоіерей Федоръ Шумскій
"	34.	30 мѣс.	16.	Леоніла	Мѣстчанинъ отъ Великой Чланицы Антоніи сынъ Макара Сидоровичъ і іменована жена его Макеуса з дѣти Бондаръ, обае отъ праніа православногго Православнъ Италіи Сагайдаковскіи

С Ч Е С Т Ъ П І Е Р В С З А , О У Р О Д З О Н Ы Х
С Ч Е С Т Ъ П І Е Р В А Я , О Р О Д І В Ш И Х С Я

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych	Kto wykonał sakrament chrztu	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia.
Званіе, имя, отчество и фамиліа крестныхъ.	Ктѣ совершилъ таинство крещѣнаго.	
Хрестыянство деревни Ревушкой Каргуи Адамъ Ивановичъ Бондаръ и Евгеніи Макаровна Кононовичъ Кононовичъ Елегоръ Зендѣевичъ	Протоіерей Федоръ Шумскій	
Мѣстчанинъ отъ Великой Чланицы Вакули сынъ Александра Малиновскіи і Іустына сѣрка Макара Кононовичъ Псалмиста Іудеяна Шинкевичъ	Протоіерей Федоръ Шумскій	
Хрестыянство деревни Ревушкой Каргуи Ваку- линъ Макара Стефановичъ Малиновичъ і Іусты- на Макаровна Кононовичъ. Кононовичъ Елегоръ Зендѣевичъ.	Протоіерей Федоръ Шумскій	
Мѣстчанинъ отъ Великой Чланицы Антоніи сынъ Макеуса Сидоровичъ і іменована жена его Макеуса Малиновска Псалмиста Іудеяна Шинкевичъ	Свѣтославскій Италіи Сагайдаковскіи	

КСІЕГІ МЕТРЫК НА 1927 РОК,
 АВСТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДЪ,

CZĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH
 ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О РОДЯЩИХСЯ

Liczba urodzonych. Слѣдъ родившихся.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и каковѣмъ отрочествомъ.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Званіе, имя, отчество и фамилія крестныхъ.	Kto wykonał sakrament chrztu Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zuzenia. Своимърукою подписанъ свидѣтели по записи.
	Płci męskiej) Мужского пола.	Płci żeńskiej) Женского пола.					
34	30	16	Męzka	Крестница дачи Великой Харуги Антон Макаровичъ Владиміръ и законная жена его Анна Матвеевна, урожденная Бондаръ, оба православные Александровичъ Владиміръ Карацаковскій	Крестные дачи Великой Харуги Картина Сафимовна Бондаръ и Анна Матвеевна Маминская Матвеевичъ Степанъ Зенкевичъ	Всещеишъ Владиміръ Карацаковскій	
35	30	16	Хоронка	Мещанинъ м. Мислунческа Стефан сын Антоніево Филиповичъ и Анна жена его Мадичеда сестра Андрея и донна Стрелецъ, оба православные православные. Федосеевъ Виталій Сабайдаковскій	Мещанинъ: м. Мислунческа Георгій сынъ Андрея Стрелецъ и м. Каштаня Антонина сестра Николая Пожонки Рисницка Федоръ Зинкевичъ.	Свирскенскій Виталій Сабайдаковскій	
"	35	30	Торонка	Мужъ и. Мещанинъ Стефанъ Антоновичъ Филиповичъ и законная жена его Наталья Андреевна, урожденная Стронкеръ, оба православные Александровичъ Владиміръ Карацаковскій В м-е Бардзиернику продронел: пѣи Сриадскій: Федосеевъ Вит	Крестные: м. Мещанинъ Стефанъ Антоновичъ Филиповичъ и жена законная Антономъ Антономъ Антономъ Владиміръ Матвеевичъ Степанъ Зенкевичъ	Всещеишъ Владиміръ Карацаковскій	
	10/1-1927			Учтиво и. Оскаръ радишишевъ сынъ Всещеишъ Владиміръ Карацаковскій	мужской дачи (2), женской дачи (4), ваемъ сестъ А. Б. Федоръ Зенкевичъ Рисницка Зинкевичъ женская дача (2), женская дача (4), обвенъ же нова мещанъ А. Б. Пром. Георгій Мислунческій. Мещанинъ Степанъ Зенкевичъ.		

К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А 1927 Р О К,
М Е Т Р І Ч Е С К О Й К Н І Г І Н А 1927 Р О К А Т,

C Z E Ś C P I E R W S Z A, O U R O D Z O N Y C H
C H Ą Ś Ć P E R W A Δ, W R O D A J Ń S H X S Δ.

Liczba urodzonych.		Miesiąc i dzień	Imiona urodzonych	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych	Kto wykonał sakrament chrztu	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia.
Слѣдѣ роуіѣ-шнхѣ.	Мѣсѣцъ и дѣнь.	Имена роуіѣшнхѣ.					
Płci męskiej	Płci żeńskiej	Жінки пѣмѣ.	Имена роуіѣшнхѣ.	Званіе, имя, отчество и фамиліа роуіѣтей, и какоуѣ крѣстопоуіѣданіа.	Званіе, имя, отчество и фамиліа крѣстопоуіѣщнхѣ.	Кѣо совершѣлъ таінінѣво крѣщеніа.	Сѣкопнрѣкѣдѣтѣо канѣдѣтелѣй зѣпннѣ по жѣланію.
42	m.	listopad 6. 10.	Anatoli	Włoscianin m.ka Międzyrzecza Mateusza syn Michala Olewski i żona jego Jęzfi ma córka Katarzyna z domu Sirotnick, oboje wyznania prawosławnego Przewodząca Prof. Feodor Szumski	Włoscianie m. Międzyrzecza Stefan syn Józefa Mitonoznik i Antonina córka Michala Stępek raana Białmisła Teodor Linićwierca.	Przełożonej Teodor Szumski	
42	m.	Moabro 6. 10.	Anatolii	Крѣстоуіѣщннѣ м.ка Мемурна Мамоеу Мухайловнѣ Олескннѣ и Антонннѣ маала ео Евфрнннѣ Захаріеуѣнѣ, уроуіѣщннѣа Куромовѣ, оѣа правослауіѣннѣ. Протоіерей Теодор Шумскннѣ	Крѣстоуіѣщннѣ м. Мемурна Стефанѣс Ува нотннѣ Мухомуѣнѣкѣ и Антонннѣ Мухайловнѣа Куромуѣнѣкѣ оуоуѣа. Крѣстоуіѣщннѣкѣ Стеодорѣ Зѣсѣкѣвѣеѣ.	Протоіерей Теодор Шумскннѣ	
42.	"	8. 13.	Joan	Włoscianin wsi Wielkiej Chancerzy Aleksander syn Makara Melnik i żona jego Paulina córka Andrzeja z domu Bondar, oboje wyznania prawosławnego Przewodząca Prof. Feodor Szumski	Włoscianie: wsi Pyrnia Fran syn Pawła Pyrnar i wsi Wielkiej Chancerzy Nadieida córka Makara Patauszka Białmisła Teodor Linićwierca.	Jeromonach Jakób	
"	36	8 13	Halina	Włoscianin wsi Wielkiej Chancerzy Aleksander syn Makara Melnik i żona jego Paulina córka Andrzeja z domu Bondar, oboje wyznania prawosławnego. Przewodząca Prof. Feodor Szumski	Włoscianie: wsi Wielkiej Chancerzy Piotr syn Makara Melnik i wsi Pyrnia Józefa córka Józefa Jakimczuk Białmisła Teodor Linićwierca.	Jeromonach Jakób	

KSIEGI METRYK NA 1927 ROK
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДА

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
 ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Всѣхъ рожденныхъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена рожденныхъ.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамиліа родителей, и каковѣхъ естъ исповѣданіа.	Słowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамиліа крестныхъ родителей.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu wedlug zyczenia. Ръкоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
	Płci męskiej. Мужскаго пола.	Płci żeńskiej. Женскаго пола.					
43	"	8 13	Joannit 2 годн мн	Крестникимъ деревни Великой Каргуи Іуда саидръ Макаровимъ Мельникъ и законная жена его Маврина Митревна, уроженцями Бондари, оба православице. Протоіерейъ Федоръ Шурскій	Крестникимъ: деревни Великой Каргуи Іуда Саидръ Макаровимъ Мельникъ и деревни Великой Каргуи Маврина Макаровна Саидръ Мельникъ Крестникимъ: Елеодора Звукелевичъ	Гермономъ Павломъ	
"	36	8 13	Zaimna	Крестникимъ деревни Великой Каргуи Іуда саидръ Макаровимъ Мельникъ и законная жена его Маврина Митревна, уроженцями Бондари, оба православице. Протоіерейъ Федоръ Шурскій	Крестникимъ: деревни Великой Каргуи Мелоръ Макаровимъ Мельникъ и деревни Великой Каргуи Маврина Макаровна Саидръ Мельникъ Крестникимъ: Елеодора Звукелевичъ	Гермономъ Павломъ	
"	37	13 14	Anna	Włoscianie msi Pokozyna Filip syn Korny Tymoczek i żona jego Anna córka Józefa z domu Radzicki, oboje znaniani prawobawnego. Православъ Анд. Федоръ Скамскі	Włoscianie msi Pokozyna Fran syn Selona Józef i Barbara córka Adryana na Moskaliu prama Крестникимъ: Елеодора Звукелевичъ	Свѣтославъ Миталъ Салаждакowski	
"	37	13 14	Anna	Крестникимъ деревни Бокшима Францисъ Кусимовъ Пилимчукъ и законная жена его Сва Евсидовна, уроженцями Бадуги, оба православице Протоіерейъ Федоръ Шурскій	Крестникимъ деревни Бокшима Іуда Саидръ Макаровимъ Мельникъ и деревни Великой Каргуи Маврина Макаровна Саидръ Мельникъ Крестникимъ: Елеодора Звукелевичъ	Евгениемъ Романомъ	

N. IV 509

11 4 12
12



К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А
М Е Т Р И Ч Е С К О Й К Н И Г И Н А

1927

РОК
1927

С Ч Е Ś П І Е Р W S Z A, О U R O D Z O N Y C H
Ч А Ś Т Ь П Е Р В А Я, Ш Р О Д И Я П Н Х С А



Liczba urodzonych. Слѣдъ рожденія.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.	Imiona urodzonych. Имена рожденныхъ.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и вероисповѣданіе.	rodziców	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Званіе, имя, отчество и фамилія крестныхъ.	Kto wykonał sakrament chrztu Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Свокоручадство свидѣтелей записи по желанію.
				ów			
38	14. 16	Olga	Włascianin mi Wielkiej Chłamey Roman syn Piotra Sidorcauk i Anna żona jego Maria córka Elżaska z domu Słynks, oboje wyznania prawosławnego. Протоиереи Проф. Теодор Сеумски	Włascianin mi Wielkiej Chłamey Kosma syn Iwana Radczuk i Barbara córka Stefana Melnik	Sriaszczennik Witali Sdhai Jakowski		
38	14. 16	Olga	Крестьянин деревни Великой Хломы Николай Петрович Радзюк и Анна жена его Мария Ивановна, урожденная Шенюк, оба православные. Протоиереи Георгий Шенюк	Уставовый Рагужь и Барбара Онефановна Мельник	Евангелист Руманин Ривагаковски		
44	24. 26	Michał	Włascianin mi Pokszyna Kondrat syn Michała Jęfimeuk i Anna żona jego Anna córka Józefa z domu Jarosuk, oboje wyznania prawosławnego. Протоиереи Проф. Теодор Сеумски	Włascianin mi Pokszyna Iwan syn Nikołaja Paoliuk i Lucja córka Fedora Jęfimeuk prama	Sriaszczennik mi Stoli-pina Włodzimierz Gurbowicz		
44	24. 26	Ирина	Крестьянин деревни Великой Хломы Николай Степанович Радзюк и Анна жена его Мария Васильевна, урожденная Шенюк, оба православные. Протоиереи Георгий Шенюк	Крестьянин деревни Великой Хломы Иван Николаевич Колумов и Мария Федоровна Степановна Шенюк	Евангелист сего села Проф. Николай Радзюк		

17
7.

48g

44

К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А 1927 РОК,
А В С Т Р І Я Ч Е С К О Й К Н І Г І Н А Г О Д А Т Ы

Liczba urodzonych. Слѣдъ родившихся.		Miejsce i dzień. Мѣсто и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамиліа родителей, и каковѣи естрепосвѣданіа.
Płeć męska (мужского пола).	Płeć żeńska (женского пола).	urodzenia (рождения).	chrzcztu (крещения).		
39	24	27	Marta	Włoszanie wsi Pokoszyca Andrzej syn Pawła Melniczuk i Helena żona jego Melanija córka Pawła z domu Fedorczuk, oboje wyznania prawosławnego. Протоіерей Проф. Федор Сзумскі	
39	24 13 37	27	Mарса	Крестьянин деревни Волкова Леонид Мавлюков и Евдокия ее жена из Малиновки Павловича французского Федорчука, оба православные. Протоіерей Виктор Шуксин W m-cu hiszpańskim urodzonych: płeć męska: Srodacymi: Protosek Prof. Feodor Szumski w m-cu francuzkim: Protosek Prof. Feodor Szumski	
40	1.	3.	Marija	Włoszanie wsi Pokoszyca Janusz syn Jęzimusza Tymoszczuk i Helena żona jego Katarzyna córka Józefa z domu Jawoszczuk, oboje wyznania prawosławnego kalwyckiego, Heta. Protosek Prof. Feodor Szumski	

Учр. № 633441
8/12-64

m. Gmbrion
1. 3. Marija
18/11/27
прислано 10
запроса 1.12.27
6.11.27
3.12.27
2. Оуел

C Z E Ś Ć P I E R W S Z A, O U R O D Z O N Y C H
Ч А С Т Ъ П Е Р В А Я, О Р О Д И В Ш И Х С Я

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych Званіе, имя, отчество и фамиліа крестившихся.	Kto wykonał sakrament chrztu Кто совершил таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu wodług zyczenia. Ръкоприкладство свидѣтелей записи по желанію.
Włoszanie wsi Pokoszyca Dmitri syn Pawła Fedorczuk i Marta córka Filimona Podchuk Рсалмиста Лейолор Линкиевич	Протоіерей Федор Сзумскі	
Крестьянин деревни Волкова Леонид Мавлюков Федорчука "Марса" Франциска Павловича Медоумник Александр Земельберг. Арх. 1/3, пѣл. кѣнскій, епарх. 1/4, вarem. siedem Аз. ф. Федор Сзумскі Рсалмиста Лейолор Линкиевича. епа нова тун 1/3, епарх. епарх. 1/4, одверо епа нова епарх. Аз. ф. Федор Шуксин. Медоумник Александр Земельберг.	Протоіерей Федор Шуксин	
Włoszanie wsi Pokoszyca Janusz syn Jęzimusza Tymoszczuk i Helena żona jego Katarzyna córka Józefa z domu Jawoszczuk Рсалмиста Лейолор Линкиевич	Протоіерей Федор Сзумскі	

К С И Е Г И М Е Т Р У К Н А 1927 Р О К,
М Е Т Р И Ч Е С К О Й К Н И Г И Н А Г Р А Д Ъ,

Liczba urodzonych. Счислѣ рождѣншихъ.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.		Imiona urodzonych. Имена рождѣншихъ.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамиліа родителей, и какому степеню покаяніа.
Płci męskiej Мужскаго пола.	Płci żeńskiej. Жинскаго пола.	urodzenia рождѣніа.	chrztu крещеніа.		
"	40	1	3.	Марія	Крестъанамъ деревни Божимиа Лаврентіи Шимонъ Шимонъ и законная жена ея Екатерина Софронія, урожденная Фромуха, оба православице. Протоіерей Виктор Шумскій
"	41.	2.	6.	Марія	Мѣстчанинъ мѣст. Великой Славыи Стефанъ сынъ Івана Сидорчукъ и жена его жена ея Анна дочь Антоніега з дѣти Венчукъ, оба уроженца православице. Профессоръ Проф. Теодоръ Симонскій
"	41.	2.	6.	Марія	Крестъанамъ деревни Великай Каргуи Венциславъ Шимонъ Викторушка и законная жена ея Наталья Антоновна, урожденная Венчушка, оба православице. Протоіерей Виктор Шумскій
"	42	4	11.	Марія	Мѣстчанинъ мѣст. Дыбниа Григоріа сынъ Іозефа Андросчукъ и жена его Анна дочь Дыбника з дѣти Фрабар, оба уроженца православице. Профессоръ Проф. Теодоръ Симонскій

С Ч Е Ś П І Е Р W S Z A. О У Р О Д З О Н Ы Х
Ч А Ś Ъ П Ъ Р W Л А, Ш Р О Д І Я Ш І Х С А

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамиліа крестъанамъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещеніа.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Ръкоприкладство свидѣтелей по званію.
Крестъанамъ деревни Божимиа Павліи Софроніа Карпійчука и жена Софронія Фромуха. Монашукъ Викторъ Зенкевичъ	Протоіерей Виктор Шумскій	
Мѣстчанинъ мѣст. Великой Славыи Теодоръ сынъ Іакова Паламуха и мѣстчанка Марія дочь Антоніега Венчукъ панна. Крестъанамъ Лискевичъ.	Протоіерей Теодоръ Симонскій	
Крестъанамъ: деревни Великай Каргуи Викторъ Шимонъ Венчушка и жена Венчушка Марія Антоновна Венчушка панна. Монашукъ Викторъ Зенкевичъ	Протоіерей Виктор Шумскій	
Мѣстчанинъ мѣст. Дыбниа Іванъ сынъ Дыбника Фрабаръ и Наталья дочь Андриега Іаковчукъ панна. Крестъанамъ Каронъ Лискевичъ.	Протоіерей Теодоръ Симонскій	



KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK, МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДА

Liczba urodzonych. Слѣдъ роди- шнхъ.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.
Płeć męską / Mężczyzna poba.	Płeć żeńską / Жінка пoba.	urodzenia / рождения.	urodzenia / рождения.		
30. vii - 588 432 340	42	4	11.	Марія	Крестьянинъ деревни Ревна Гродзкой Губернии Андрушукъ и сакшима снела ея Анна Пилипчикова, французская Гражданинъ, оба православные. Протоіерей Теодор Шумскій
"	43	31	11.	Лидія	Крестьянинъ м. Метурна Андруей Ивашовъ Пошишукъ и сакшима снела ея Ольга Андруевна, французская Сорже, оба православные. Протоіерей Теодор Шумскій
"	43	31	11.	Lidia	Włocianin m. Międzyrzecza Andrzej syn Brana Włocianin i swna żona jego Olga córka Andrzeja z domu Sorge, obaj wyznania prawosławnego. Probowca Prof. Teodor Szumski
"	44	4	11.	Марія	Włocianin m. Łaskawia Mikołaj syn Piotra Hrochuk i swna żona jego Anna córka Jęchlona z domu Popowicz, obaj wyznania prawosławnego. Probowca Prof. Teodor Szumski



CZĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О РОДИВШИХСЯ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych		Kto wykonał sakrament chrztu	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia.
Званіе, імя, імя оца і фамілія крестіанських.	Кто совершил таинство крещения.		
Крестьянинъ деревни Ревна Гродзкой Губернии Грабаръ и Тамарія Андруева Андрушукъ снела.	Протоіерей Теодор Шумскій	Микошукъ Якоб Ствошчак	
Крестьянинъ м. Метурна Андруей Ивашовъ Андруей и Антонина Ивашова Пошишукъ снела.	Протоіерей Теодор Шумскій	Микошукъ Теодор Сорже	
Włocianin m. Międzyrzecza Antoni syn Aleksiego Dejzun i Antonina córka Jęchlona Polinczuk panna	Probowca Teodor Szumski	Probowca Teodor Szumski	
Włocianin m. Łaskawia Stefan syn Szejnuszta Profimczuk i m. Łaskawia Nadziśda córka Tylona Popowicz panna	Probowca Teodor Szumski	Probowca Teodor Szumski	



KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK,
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДА,

Liczba urodzonych.		Miesiąc i dzień.		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.
Съята родинъшуса.	Дзеца й дэна.	Місяца й дэна.	Дзень.		
Płci męskiej	Płci żeńskiej	urodzona	chrztu	Имя родившуса.	Званіе, имя, отчество й фамилія родителей, а также вѣроисповѣданіе.
	44	4	11	Марія	Крестьянин села Заембле Николая Петровича Грабаря и законная жена его Анна Николаевна, уроченная Поповым, оба православыне Протоіерей Георгій Шумскій
45		10	13	Пётр	Мѣстчанин мѣ Пырни Андриянъ сынъ Павлего Грабаря и сына жена его Марія сѣрка Кандрата з дому Новак, обоє уроченіа православыне. Псаломіста Пётр Сагайдаковскій Псаломіста Іоанн Сизыговскій.
45		10	13	Петръ	Крестьянин деревни Дилна Владимір Васильевичъ Грабаря и законная жена его Марія Котрамовна, оба православыне Псаломіста Виталий Сагайдаковскій Псаломіста Іоанн Сизыговскій.



С ЧЕŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych	Kto wykonał sakrament chrztu	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia.
Званіе, имя, отчество й фамилія крестныхъ родителей.	Кто совершил таинство крещенія.	Съвопримѣстество свидетелей записи по желанію.
Крестные: и. Матрена Стефанъ Сергеевичъ Мрафшувскій и сѣрка Анна Магелда Николаевна Поповна вѣроисповѣданіе - православыне Іоанн Сизыговскій.	Протоіерей Георгій Шумскій	
Мѣстчаніе мѣ Пырни Андриянъ сынъ Кандрата Новак и Анна сѣрка Алексеего Грабаря	Списокеремник Виталий Сагайдаковскій	
Крестные деревни Дилна Андрей Котрамовичъ Мокасов и Анна Александровна Грабаря	Псаломіста Виталий Сагайдаковскій	



KSIEGI METRYK NA 1927 ROK
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДА

Liczba urodzonych. Слѣдъ родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и каковаго исповѣданія.
Płci męskiej. Мужского пола.	Płci żeńskiej. Женского пола.	urodzenia рождения.	chrzczu. крещения.		
21-33. 436 177	45	4	15	Anna Włoscianin msi Wielkiej Elanicy Konończuk syn Jęfymja Bondar i imiona żona jego Marija córka Adama z domu Włebczyki) Szekeveczuk, oboje wyznania prawowieranego. <i>Завучдѣство - Мѣдвѣжь.</i> Протоіерей Прот. Feodor Saumca	
"	45	6	15	Anna Крестянина деревни Великой Харюги Зимовин Ефимовичъ Бондаръ и законная жена его Марія Павловна, урожденная Włebczyki, оба православные Протоіерей Вєсторъ Уфимовичъ	
"	46			Angelina Włoscianin msi Pymna Mielat syn Adama Rabf i imiona żona jego Antonina córka Iwana z domu Kapłaniewicz, oboje wyznania prawowieranego. Протоіерей Виталій Сажидковъ Радмиста Павелъ Шиховскій	



CZĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О РОДИВШИХСЯ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія крестимыхъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершил таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Ръкоприкладство свидетелей записи по желанию.
Mieszkaniec m.ka Miedzyniec Bolesław syn Józefa Kozłowski i Włoscianka msi Wielkiej Elanicy Justyna córka Makara Konończuk Радмиста Feodorъ Липковичъ	Протоіерей Feodor Сѣумскі	
Мѣстн. и. Мамурна Болеславъ Юсифовичъ Козловскій и крестянина деревни Великой Харюги Зустина Ма- каровна Кonoнчукъ. Крестимыхъ Александръ Сажидковъ	Протоіерей Вєсторъ Уфимовичъ	
Włoscianin msi Wielkiej Elanicy Wło- dзімиръ syn Iwana Kapłaniewicz i Jordakija córka Andrieja Konończuk Prотоіерей Виталій Сажидковъ	Свѣдѣтели Wło- dзі Sажидковскі	

КНИГА МЕТРИК НА 1927 РОК
АВСТРИЙСКОЙ КНИГИ НА ГОД

Liczba urodzonych. Счислє родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и каковыя страноподданія.
Płci męskiej. Мужского пола.	Płci żeńskiej. Женского пола.	urodzenia. рождения.	rodzima. хрещту церковна.		
"	46			Анна	Крестьянин деревни Прже Михаил Адамович Радий и законная жена его Анна Игнатовна, французская Кантоньер, оба православные. Свѣдѣнїе Родильнїи Свѣдѣтельско Кантоньерской Кантон Свѣдѣнїи.
"	47	21.	35	Tamara	Мещанин ии Духовна Иван сын Панта Рымар и Анна жена его Стефаниды дочка Андрея и донна Кристиановны, обоје исповѣданія православнаго Протоіерей Прол. Теодор Самски Кантоньерской Кантон Свѣдѣнїи.
"	47	21	25	Тамара	Крестьянин деревни Прже Илья Иванович Тамаръ и законная жена его Стефаниды Анарсева, французская Кантоньер, оба православные Протоіерей Теодор Кантоньерской Кантон Свѣдѣнїи.

CZĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О РОДИВШИХСЯ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія крестившихся.		Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершил таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu wedug zyczenia. Ръкоприслѣдство свидѣтелей записки по желанію.
"	Крестьянин деревни Ваукии Карл Адамович Ильявич Кантоньер и Стефаниды Анарсева Кантоньер	Виталий Кантоньер Самидакоскин	
"	Мещанин ии Духовна Иван сын Панта Грегора Бровозук и Ксенія дочь Панта Рымар франца	Протоіерей Теодор Самски	
"	Крестьянин деревни Прже Михаил Иванович Бровозук и Ксенія Илья Ивановна	Протоіерей Теодор Шушескин	

Liczba urodzonych.		Miesiąc i dzień.		Imiona urodzonych	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie
Скільки родившихся.	Місяць і день.	Місяць і день.	Імена родившихся.		
Plci męskiej	Plci żeńskiej	urodzenia	chrzczu	і назви сфронсповіданя.	
21-5 436	53 279	19	25	Aleksander	<p>Włoscianin msi Wielkiej Chłamecy Michał syn Teodora Didyk i Sabina żona jego Marija córka Teodora z domu Karasiuk, oboje wyznania prawosławnego.</p> <p>Proswiera Prot. Teodor Szumski</p> <p>Pobłmista Teodor Lintkiński</p>
46	"	19	25	Aleksander	<p>Крестьянин деревни Башки Карпун Михаил Исидорович Дидик и законная жена его Мария (Teodora) Karasiuk, уроченная с Teodorом Szumskim, оба православные.</p> <p>Промоисерей Теодор Шумский</p> <p>Поблмиста Теодор Лінткієвський</p>
47	"	m. listopad	10. 12	Nikolaj mištinny	<p>Włoscianka msi Wielkiej Chłamecy Glikerijsa córka Marija Patauszka wdowa z domu Nikołajew uk, wyznania prawosławnego.</p> <p>Proswiera Prot. Teodor Szumski</p> <p>Pobłmista Teodor Lintkiński</p>

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.		Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia.
Станіс, імя, імя оца і фамілія хрестных.	Кто совершил таинство крещения.		
<p>Włoscianie msi Wielkiej Chłamecy Piotr syn Makara Melnik i Marija córka Michala Patauszka</p>	<p>Prot. Teodor Szumski</p>	<p>Prot. Teodor Szumski</p>	<p>Сумський</p>
<p>Крестьяне деревни Башки Карпун Петр Макарович Мелник и Мария Михайловна Патуська</p>	<p>Промоисерей Теодор Шумский</p>	<p>Промоисерей Теодор Шумский</p>	<p>Шумский</p>
<p>Włoscianie msi Wielkiej Chłamecy Maksim syn Iwana Patauszka i Marija córka Michala Patauszka</p>	<p>Sriaseczanik Wład</p>	<p>Sriaseczanik Wład</p>	<p>Салайдакowski</p>

Liczba urodzonych. Слѣдъ роди- вшихъ.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и днѣ.		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia.	
Płci męskiej. Мужска пола.	Płci żeńskiej. Жінка пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.						
Имя родившихъ.				Званіе, имя, Отчество и фамилія родителей, и вероисповѣданіе.					
47		10.	12	Николай Владиміръ	Крестованка деревни Рашковъ Каргоуль Емкеріи Васильевна Балагурова сова, устроившая Николай урѣ, православная Протоіерей Федоръ Шуревскій Никоимунки	Крестованка деревни Рашковъ Каргоуль Максимъ Ивановичъ Балагурова и Марія Михайловна Балагурова	Евгениушко Викентій Самъ Валовскій		
<p>W m. ci. Jurdmni urodzonych płci męskiej W oiażcu 1927 roku urodzonych płci męskiej razem dwiemisiedemdziesiąt czterech № 94</p> <p>Умно во м. Рашковъ родившихся мужска А всего въ 1927 году родившихся мужска девятностъ четыре № 94. Видномасть</p>					<p>Arzy (3), płci żeńskiej osiem (8), razem jedenaście № 11. czterdzieście siedem (47), płci żeńskiej czterdzieście siedem (47) Smiadczymi: Protosacer Prot. Teodor Szumski Psalmista Tycelov Liničienner</p> <p>ска пола три (3), женска восемь (8), общо же пола одинадцать № 11. сорокъ семь (47), женска пола сорокъ семь (47), общо же пола сорокъ семь. Настоятели, Протоіерей Федоръ Шуревскій Никоимунки Усегофрѣ Земскіе.</p>				
<p>Лікаръ, Рашковъ, Тома Романовскій</p> <p>Освідомленіи, Протоіерей Тома Романовскій</p>									



CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK,

 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДЪ,

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
СЧЕТЪ БРАКОВЪ.	Мѣсяцъ и день.	Званіе, имя, отчество, фамилія и крѣткое ознаніе жениха, и которыми бракомъ.	Лѣтъ жениха.	Званіе, имя, отчество, фамилія и крѣткое ознаніе невесты, и которыми бракомъ.	Лѣтъ невесты.

1.	13.	Мтосіаніи мтѣ Волкосова Григорія сина Іакова Дмитріа, прѣтснго православногѣ, прѣтснго Імѣтѣ	27	Мтосіанка мтѣ Прѣна Олга сѣрка Стана Ішекіа, прѣтснго православногѣ, прѣтснго Імѣтѣ	21
		Прѣтснго братъ Федоръ Іаковскі			
		Мталоніста Леонѣтъ Іаковскі.			
1.	13.	Крѣтснго мтѣ Деревн Мтосіанова Імѣтѣ Іаковскіа Стефанска	27	Крѣтснго мтѣ Деревн Іаковскіа Стефанска Іаковскіа на Шексн, прѣтснго.	21.
		прѣтснго православногѣ, прѣтснго бракомъ.			
		Прѣтснго прѣтснго Федоръ Іаковскі			
		Прѣтснго Іаковъ Стефанскі.			

CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.

 ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСЧЕТАНІИХЪ.

Kto wykonał sakrament.	Poręczyciele.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
Кто совершил таинство.	Кто свидан поручителн.	Подписъ свидѣтелей записки по желанію.

Прѣтснго Федоръ Іаковскі	По нареченомъ: Мтосіаніи мтѣ Волкосова Григорія сина Іакова Дмитріа и Андрей сина Мтосіанова Іаковскіа	
Прѣтснго Федоръ Іаковскі	По нареченомъ: Мтосіаніи мтѣ Мтосіанова Григорія сина Іакова Дмитріа и Андрей сина Мтосіанова Іаковскіа	
Прѣтснго Федоръ Іаковскі	По нареченомъ: Крѣтснго мтѣ Деревн Мтосіанова Іаковскіа Стефанска и Андрей сина Мтосіанова Іаковскіа	
Прѣтснго Федоръ Іаковскі	По нареченомъ: Крѣтснго мтѣ Деревн Мтосіанова Іаковскіа Стефанска и Андрей сина Мтосіанова Іаковскіа	



KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK,
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДА.

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Счётчик браков.	Мѣсяцъ и дѣнь.	Званіе, ймя, ѡтчество, фамилія и вѣроисповѣданіе жениха, и которѣмъ браковъ.	Лѣтъ жениха.	Званіе, ймя, ѡтчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невесты, и которѣмъ браковъ.	Лѣтъ невесты.

2 1-X-53 24/11/30	20. 20/11/30	Włoscianin mł. Wielkiej Klanoty Adam Jan syn Leonia Babauszka, młodziarstwa prawnikowego, mieszkający w Sulejku	28	Włoscianka mł. Wielkiej Klanoty Nadieżda córka Makara Melnik, młodzi- arstwa prawnikowego, mieszkający w Sulejku	22
Przewodniczący Prot. Teodor Szumski Bramista Szymon Lomka mł.					
2 VII-4PW 480 2/11/1971	20. 2/11/1971	Крестьянин деревни Вашковской Капыри Василь Леонидович Балабушка, младше по отцовскому праву, свободно, перенесший брак	28.	Крестьянка деревни Ва- шковой Капыри Надежда Макаровна Малишук, младше по отцовскому праву, свободно, первая бракован.	22.
Протоиерей Теодор Шумский Младший Младший Младший Младший					
3.	21.	Włoscianin mł. Łasztaria Michał syn Piotra Płakulik młodziarstwa prawnikowego, mieszkający w Sulejku	28.	Włoscianka mł. Łasztaria Anna córka Tychona Poro- nicki, młodziarstwa prawnik- owego, mieszkający w Sulejku	19.
Przewodniczący Prot. Teodor Szumski Bramista Jacek Lomka mł.					



CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.
 ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Kto wykonał sakrament.	Poręczyciele.	Podpis świadków przy zapi- saniu aktu według życzenia.
Ктѣ совершилъ таинство.	Ктѣ явилъ поручителъ.	Подписъ свидѣтелей записи по желанію.

Przewodniczący Teodor Szumski i in. młodziarstwa prawnikowego, mieszkający w Sulejku.	По нареченом: Włoscianin mł. Wielkiej Klanoty Pavel syn Nikona Babauszka i Elżana syn Antoniego Oniszczuk По нареченом: Włoscianin mł. Wielkiej Klanoty Jan syn Jozefa Ponder i Antoni syn Leonia Babauszka	
Протоиерей Теодор Шумский и и. младше по отцовскому праву, свободно.	По желанию: Крестьянин деревни Вашковской Капыри Василь Леонидович Балабушка и Надежда Макаровна Малишук. По желанию: Крестьянин деревни Вашковской Капыри Василь Леонидович Балабушка и Анна Леонидовна Балабушка.	
Przewodniczący Teodor Szumski i in. młodziarstwa prawnikowego, mieszkający w Sulejku.	По нареченом: Włoscianin mł. Łasztaria Michał syn Piotra Płakulik i Piotr syn Kosty Wojczuk По нареченом: Włoscianin mł. Łasztaria Michał syn Piotra Płakulik i Anna córka Tychona Poronicki syn Tomasz Alamanczuk	

KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK,
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДЪ,

Liczba ślubów.	Miesiące i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Слѣдствіе браковъ.	Мѣсяцъ и день.	Званіе, имя, отчество, фамилія и церковное званіе жениха, и который браковъ.	Лѣта жениха.	Званіе, имя, отчество, фамилія и церковное званіе невесты, и который браковъ.	Лѣта невесты.
3.	21.	Крестный сын села Замаха Николай Петрович Ткачовъ, православный, первыми браковъ.	28.	Крестная сестра села Замаха Анна Михайловна Поповичъ, православная, первыми браковъ.	19
		Протоиерей Федоръ Маломыслица		Шуцкий Иванъ Сивосмиловичъ.	
4.	23.	Посланецъ отъ Великой Церкви Александръ сынъ Мельникъ, мѣстнаго происхождения, первыми браковъ.	25.	Посланка отъ Великой Церкви Евфимія дочь Андрияна Гондара, мѣстнаго происхождения, православною.	32
		Протоиерей Федоръ Сивосмиловичъ		Шуцкий Иванъ Сивосмиловичъ.	
4.	23.	Крестный сынъ деревни Ваица Карушъ Александръ Макаровичъ Мельникъ, православный, первыми браковъ.	25.	Крестная сестра деревни Ваица Анна Карушъ Евфимия дочь Андрияна Гондара, православная, первыми браковъ.	32.
		Протоиерей Федоръ Маломыслица		Шуцкий Иванъ Сивосмиловичъ	

9.2-84.1
192093

15.12.87
354459

CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.
 ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАШИХСЯ.

Kto wykonał sakrament.	Poręczyciele.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
Кто совершил таинство.	Кто явил поручителей.	Подпись свидетелей записки по желанию.
Протоиерей Федоръ Шуцкий и иподиакона Исадоръ Зинкевичъ.	По желанию: крестные села Замаха Захаръ Васильевичъ Ананьевичъ и Петръ Кузьмичъ Бобуръ. По невесте: крестные: деревни Деревъ Василий Александровичъ Миссаровъ и села Замаха Федоръ Ивановичъ Ананьевичъ.	
Протоиерей Федоръ Сивосмиловичъ	По парею ономъ: посланецъ отъ Великой Церкви Леонтъ Павловичъ Мельникъ. Посланецю ономъ: посланецъ отъ Великой Церкви Ефимъ Мельникъ и Дмитрий Ковалевский.	
Протоиерей Федоръ Шуцкий и иподиакона Исадоръ Зинкевичъ.	По желанию: крестные деревни Ваица Карушъ Александръ Макаровичъ Мельникъ и Николай Мельникъ. По невесте: крестные деревни Ваица Карушъ Илья Мельникъ и Анна Карушъ Евфимия дочь Андрияна Гондара, православная, первыми браковъ.	



KSIEGI METRYK NA 1907 ROK,
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1907

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Слѣдхъ браковъ.	Мѣсяцъ и дѣнь.	Званіе, имя, отчество, фамиліа и вѣроисповѣданіе жениха, и которыя браковъ.	Лѣта жениха.	Званіе, имя, отчество, фамиліа и вѣроисповѣданіе невесты, и которыя браковъ.	Лѣта невесты.

5.	23.	Włocianin mł. Wielkiej Chlebscy Brmeni zmi Anielija Malinowski, wyznania prawosławnego, pierwszy ślubem	25.	Włocianka mł. Wielkiej Chlebskiej Marija córka Józefa Jana Szyszk, wyznania prawosławnego, pierwszy ślubem	19.
		Proszona Prot. Teodor Szumski Balmista Zydzior Linkiewicz			
		Протоіерей Прот. Теодор Шумскій Балмиста Зыдзюр Линкевичъ			
		Крестъ и т-цу футуръ было писе А-5 Смадоуши			
		Итого в с. Вѣрванъ браковъ доуи чина А-5			

07 009002
20.07.1907
11. 27. 784632
20.07.1907



CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Kto wykonał sakrament.	Poręczyciele.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
Кто совершил таинство.	Кто явил поручителей.	Подпись свидетелей записки по желанию.

Profoierej Teodor Szumski i Balmista Zydzior Linkiewicz	По нареченомъ: Włocianin mł. Wielkiej Chlebscy Anielija Malinowski i mł. Anielija Jan Szyszk По нареченомъ: Włocianka mł. Wielkiej Chlebskiej Marija córka Józefa Jana Szyszk i mł. Zydzior Linkiewicz	
Протоіерей Теодор Шумскій и Балмиста Зыдзюр Линкевичъ	По асвѣданію: Крестъ и т-цу футуръ было писе А-5 Смадоуши	
Протоіерей Теодор Шумскій Балмиста Зыдзюр Линкевичъ	По асвѣданію: Крестъ и т-цу футуръ было писе А-5 Смадоуши	
Всего в с. Вѣрванъ браковъ доуи чина А-5		

Proszona Prot. Teodor Szumski
Balmista Zydzior Linkiewicz
Всего в с. Вѣрванъ браковъ доуи чина А-5



KSIĘGI METRYK NA ROK, METRYЧESKOЙ КНИГІ НА 1922 ГОДЪ,

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
----------------	------------------	---	--------------------	--	-------------------

6.	m. Maj 22	Włocławianin m. Kocza Aleksiej syn Karłowicz Włocławski, młodszy, pierwszy ślubem Prasosza Włocławski Włocławka z Palmisła z Szajdowa Łankieckiego	25.	Włocławka m. Międzyrzecz Stefanida córka Władysława z Szajdowa Łankieckiego, młodszy, pierwszy ślubem Szumski Łankiecki	27
6.	m. Maj 22	Włocławianin m. Kocza Aleksiej syn Karłowicz Włocławski, młodszy, pierwszy ślubem Prasosza Włocławski Włocławka z Palmisła z Szajdowa Łankieckiego	25.	Włocławka m. Międzyrzecz Stefanida córka Władysława z Szajdowa Łankieckiego, młodszy, pierwszy ślubem Szumski Łankiecki	27
7	29.	Włocławianin m. Płonia Janek syn Władysława Karłowicz, młodszy, pierwszy ślubem Prasosza Witalij z Szajdowa Łankiecki Włocławka z Janow Łankiecki	28	Włocławka m. Płonia Marja córka Pawła Karłowicz, młodszy, pierwszy ślubem Szumski Łankiecki	29.



CZEŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH. ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О ВРАЧАСОЧЕТАВШИХСЯ.

Kto wykonał sakrament.	Poręczyściele.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
------------------------	----------------	--

Próbierzej Teodor Szumski z Palmisła z Szajdowa Łankiecki	По нареченом: Włocławianin m. Międzyrzecz Aleksiej syn Karłowicz Włocławski i Włocławka z Palmisła z Szajdowa Łankieckiego По нареченом: Włocławianin m. Międzyrzecz Stefanida córka Władysława z Szajdowa Łankieckiego i Stefanida córka Władysława z Szajdowa Łankieckiego	
Протоиерей Георгий Шумский и священник Владимир Шумский	По свидан: Włocławianin m. Międzyrzecz Aleksiej syn Karłowicz Włocławski i Włocławka z Palmisła z Szajdowa Łankieckiego По свидан: Włocławianin m. Międzyrzecz Stefanida córka Władysława z Szajdowa Łankieckiego i Stefanida córka Władysława z Szajdowa Łankieckiego	
Врачарскыи Михаил Салайка-Ковалевский з Palmisła z Szajdowa Łankiecki	По нареченом: Włocławianin m. Płonia Janek syn Władysława Karłowicz i Włocławka z Janow Łankiecki По нареченом: Włocławianin m. Płonia Marja córka Pawła Karłowicz i Włocławka z Janow Łankiecki	

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Слѣдующее количество.	Мѣсяцъ и день.	Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе жениха, и которыя браконя.	Лѣта жениха.	Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невесты, и которыя браконя.	Лѣта невесты.

7	29	Крестьянин деревни Ровно Павел Михайлович Кривошлыков, впродолженіи православан, первымъ бракомъ	28	Крестьянка деревни Ровно Марія Павловна Корсакина, впродолженіи православан, первымъ бракомъ.	29
		Свѣдѣтели: Николай Владиміровичъ Васильевъ Николай Владиміровичъ Васильевъ Павел и м. Иванъ Шубинъ		Свѣдѣтели: Николай Владиміровичъ Васильевъ Николай Владиміровичъ Васильевъ Павел и м. Иванъ Шубинъ	
		Умно в м. Мавъ два брака два № 2.		Умно в м. Мавъ два брака два № 2.	
8	31	Мѣщанин м. Волкозеро м. Григоръ сынъ Николая Балабаски, нынѣ православан, первымъ бракомъ	28	Мѣщанка м. Волкозеро м. Антонина дочь блѣдого Баланака, нынѣ православан, первымъ бракомъ.	23
		Свѣдѣтели: Профессоръ Проф. Федоръ Сѣмский Псалмиста Тейлоръ Линкиевичъ		Свѣдѣтели: Профессоръ Проф. Федоръ Сѣмский Псалмиста Тейлоръ Линкиевичъ	

21.8.201.

m. Lipiec

8.

31.

16 XI 73

11-85 w

21.8.74

Kto wykonał sakrament.	Poręczyciele.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
Кто совершил таинство.	Кто явил поручителей.	Подпись свидетелей записки по желанию.

Священникъ Павелъ Владиміровичъ	По молбѣ: крестьяне: деревни Волкозерской м. Григоръ Михайловичъ Балабушка и м. Николай Владиміровичъ Васильевъ.	Подписъ свидѣтелей записки по желанию.
Яковлевъ Григорій Ивановичъ	По молбѣ: крестьяне: деревни Ровно м. Григоръ Михайловичъ Васильевъ и м. Павелъ Владиміровичъ Васильевъ.	
Профессоръ Проф. Федоръ Сѣмский	Свѣдѣтели: Профессоръ Проф. Федоръ Сѣмский Псалмиста Тейлоръ Линкиевичъ	
Свѣдѣтели: Профессоръ Проф. Федоръ Сѣмский Псалмиста Тейлоръ Линкиевичъ	Свѣдѣтели: Профессоръ Проф. Федоръ Сѣмский Псалмиста Тейлоръ Линкиевичъ	
Профессоръ Проф. Федоръ Сѣмский	Свѣдѣтели: Профессоръ Проф. Федоръ Сѣмский Псалмиста Тейлоръ Линкиевичъ	
Псалмиста Тейлоръ Линкиевичъ	Свѣдѣтели: Профессоръ Проф. Федоръ Сѣмский Псалмиста Тейлоръ Линкиевичъ	
Свѣдѣтели: Профессоръ Проф. Федоръ Сѣмский Псалмиста Тейлоръ Линкиевичъ	Свѣдѣтели: Профессоръ Проф. Федоръ Сѣмский Псалмиста Тейлоръ Линкиевичъ	

KSIĘGI METRYK NA 1909 ROK,
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1909 г.

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
----------------	------------------	---	--------------------	--	-------------------

8.	21.	Крестьянин деревни Волковского Григорий Михайлович Потанин 28 временноотлученный православно, первый браком.	28	Крестьянка деревни Волковской Харитина Антоновна Давыденко Балагушка 23 временноотлученная православно, первый брак.	23.
----	-----	---	----	---	-----

Протоиерей Осодор Ушускин
 Неавомыслик Всеволод Зенкевичев.

Ракетъ и мѣсцѣхъ итѣмъ вѣдѣнъ каждый №1. Свидѣтели:

Умно же. Говоръ Зенъ агитъ бракъ №1. Осодоръ

м. Пресвѣенъ

9 18.

Мѣстѣцѣнъ м. Мѣстѣцѣнъ Иванъ сынъ Стефана Девушъ, мѣстѣцѣнъ православно, первый бракомъ

27

Мѣстѣцѣнъ м. Мѣстѣцѣнъ Елена дочь Яковлева Павлова, мѣстѣцѣнъ православно, первый бракомъ

28.

Протоиерей Виталий Сабардаховъ
 Ракетъ и мѣсцѣхъ итѣмъ вѣдѣнъ каждый №1. Свидѣтели:

Умно же. Говоръ Зенъ агитъ бракъ №1. Осодоръ

CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.
 ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О ВРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Kto wykonał sakrament.	Poręczyli.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według zyczenia.
------------------------	------------	--

Протоиерей Осодор Ушускин Неавомысликомъ Всеволодомъ Зенкевичевымъ.	По мѣстѣхъ: крестьяне деревни Волковской Григорий Михайловичъ Потанинъ и Харитина Антоновна Давыденко Балагушка. По невестѣхъ: крестьяне деревни Волковской Харитина Антоновна Давыденко и Елена Антоновна Давыденко.	
---	--	--

Протоиерей Осодор Ушускин
 Неавомыслик Всеволод Зенкевичев.

Ракетъ и мѣсцѣхъ итѣмъ вѣдѣнъ каждый №1. Свидѣтели:

Умно же. Говоръ Зенъ агитъ бракъ №1. Осодоръ

Протоиерей Виталий Сабардаховъ
 Ракетъ и мѣсцѣхъ итѣмъ вѣдѣнъ каждый №1. Свидѣтели:

23 IX 09

VII-yp

№ 480443



KSIĘGI METRYK NA 1907 ROK, METRYCZESKOJ KNIŽKI NA 1907 GODA

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Слѣдъ браковъ.	Мѣсяцъ и дѣнь.	Званіе, имя, отчество, фамиліа и сѣроповѣданіе жениха, и покровныхъ браковъ.	Лѣтъ жениха.	Званіе, имя, отчество, фамиліа и сѣроповѣданіе невесты, и покровныхъ браковъ.	Лѣтъ невесты.

4. W. S. 1952.36

m. *Вятка*
9 18
Крестьянин м. Мамурин Иван Стефанович Дейсур, сиротопольный православный, первый браковъ.
27
Мужчина м. За-ставья крестьянка м. Мамурова Харитина Игнатиевна Павлова, сиротопольная православная, первый браковъ.
21.
Пробосцеръ *Виталий Сахардакавски*
Монахи *Усугоръ Звонковскі.*
W tymże miejscu był jeden ślub *№1. Świadczymi: Proboszcz Adamista*
У того же. *Вятка* *Звонковскі* *№1. Служили*

m. *Ровдзіенскі*
10 16
Włascianin m. *Ровдзіенскі* *Павелъ* syn *Александра* *Бондарскаго*, wyznania *православнаго*, pierw- szym ślubem
26.
Włascianka m. *Ровдзіенскі* *Тедора* córka *Франца* *Поклілукъ*, wyznania *православнаго*, pierw- szym ślubem
46.
Пробосцеръ *Виталий Сахардакавски*
Монахи *Ганковъ Гринъскі.*



CZEŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH. ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Kto wykonał sakrament.	Poręczyciele.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
Кто совершил таинство.	Кто явил поручителей.	Подпись свидетелей записки по желанию.

Священник *Виталий Сахардаковскі* с *помощью* *коллежского* *регистратора* *Антонинского*.
По желанию: *крестьянин* *м. Мамурин* *Иван* *Максимович* *Дейсур* и *Александр* *Валентинович*.
По желанию: *крестьянин* *м. Мамурин* *Иван* *Максимович* *Дейсур* и *Игнатий* *Иванович* *Павлов*.
Пробосцеръ *Виталий Сахардакавски*
Монахи *Усугоръ Звонковскі.*
Проб. Teodor Siemski
Teodor Lisicki
с *помощью*: *Протоиерея* *Ведора* *Шувакинъ*
Монахи *Усугоръ Звонковскі.*

Служилъ *Виталий Сахардаковскі* и *регистраторъ* *Антонинскі*.
По нареченомъ: *власцианецъ* *м. Ровдзіенскі* *Павелъ* сын *Александра* *Бондарскаго* и *м. Мядзгалецка* *Никита* *Семедникъ*.
По нареченой: *власцианка* *м. Ровдзіенскі* *Тедора* сын *Франца* *Поклілукъ* и *м. Мядзгалецка* *Никита* *Семедникъ*.
Пробосцеръ *Виталий Сахардакавски*
Монахи *Ганковъ Гринъскі.*



KSIĘGI METRYK NA 1907 ROK,
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1907



CZEŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.	Kto wykonał sakrament.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
Счіта браков.	Місяць і день.	Зна́нсь, йма, о́тчество, фами́лія й вѣроисповѣданіє жени́ха, й которыхъ браковъ.	Лѣтъ жени́ха.	Зна́нсь, йма, о́тчество, фами́лія й вѣроисповѣданіє неві́сты, й которыхъ браковъ.	Лѣтъ неві́сты.	Кто совершилъ та́инство.	Подпись свидѣтелей за́писки по жа́нію.
10.	16.	Крестянским деревом Василья Давидий Мухоморовъ Бондаревъ, вприсягнутомъ православному, першимъ бракомъ.	26.	Крестянским деревом Василья Стефанъ Ивановъ Мухоморовъ, вприсягнутомъ православному, першимъ бракомъ.	46.	Ев. Анненниковъ Пимонъ Павло- Савичевъ и псалми- прокопъ Яковъ Синимский	По приглашенію: крестяныне деревомъ Василья Стефанъ Михайловичъ Мухоморовъ и и. Метурна Никита Васильевичъ По крестянск.: крестяныне деревомъ Василья Стефанъ Васильевичъ Крестяновъ и сего Стефанъ Стефанъ Михайловичъ
11.	23	Мѣстчанка мѣста Мид- хурова Никола сын Петра Демедиюк, присяжника православно- го, третімъ бракомъ	53	Мѣстчанка мѣста Гаврилова Стефаніда дочьъ Стефанъ на Серинъ, присяжника орантованного, третімъ бракомъ	44.	Списаревникъ Михай Сабайдо- ковскій и псалми- стаъ Іакобомъ Синимскимъ	По нареченомъ: мѣстчанка мѣста Мидхурова Павелъ сынъ Іоаннъ Демедиюк и мѣста Штупина Ігоръ сынъ Іакобъ Симоновичъ По нареченомъ: мѣстчанка мѣста Гаврилова Николай Стефанъ и мѣста Стефанъ Мидхуровъ сынъ Стефанъ Іакобъ

KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK,
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДА

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Счёт браков.	Месяц и день.	Звание, имя, отчество, фамилия и происхождение жениха, и в каком браке.	Лета жениха.	Звание, имя, отчество, фамилия и происхождение невесты, и в каком браке.	Лета невесты.
11.	23	Крестьянин и. Мариана Миколаевна Кемпур Ремецкой, в роде, свободный православно, первым браком.	53	Крестьянка с.а.а. Замышля Ефремида Дмитриевна Ремон, в роде, свободный православно, вторым браком.	44.
<p>Св. священник Григорий Васильевич</p> <p>Монашество Елисей Семенович.</p> <p>Ум. в м. Бардзирники 18.10.1927 г. № 2. Св. священник.</p> <p>Ум. в м. Бардзирники 18.10.1927 г. № 2. Св. священник.</p>					
m. listopad					
12.	2.	Мещанин м. Мидзурца Филр сын Самяна Павлов, в роде, православно, первым браком	24.	Мещанка м. Мидзурца Анна дочь Мелата Павлов, в роде, православно, первым браком	24.
<p>Св. священник Прох. Теодор Саумски</p> <p>Радмиста Грег. Липкиевич</p>					

 CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.
 ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАЮЩИХСЯ.

Kto wykonał sakrament.	Poręczyciele.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
Кто совершил таинство.	Кто явил поручителей.	Подпись свидетелей записки по желанию.
<p>Св. священник Григорий Васильевич</p> <p>Радмиста Елисей Семенович.</p> <p>Ум. в м. Бардзирники 18.10.1927 г. № 2. Св. священник.</p> <p>Ум. в м. Бардзирники 18.10.1927 г. № 2. Св. священник.</p>	<p>По мещан: крестьяне: и. Мариана Миколаевна Кемпур Ремецкой и сестры Коваль и Иван.</p> <p>Св. священник Григорий Васильевич.</p> <p>По крестьян: крестьяне: с.а.а. Замышля Ефремида Дмитриевна Ремон, в роде, свободный православно, вторым браком.</p>	<p>Прокурор Прох. Теодор Саумски</p> <p>Радмиста Грег. Липкиевич</p> <p>Св. священник Григорий Васильевич</p> <p>Монашество Елисей Семенович.</p>
<p>Св. священник Прох. Теодор Саумски</p> <p>Радмиста Грег. Липкиевич</p>	<p>По нареченном: мещане м. Мидзурца Игнац сын Мехсего Абавчук и Грег. Москаленко.</p> <p>По нареченной: мещанка м. Мидзурца Анна дочь Мелата Павлов, в роде, православно, первым браком.</p>	<p>Св. священник Прох. Теодор Саумски</p> <p>Радмиста Грег. Липкиевич</p>

KSIĘGI METRYK NA 1907 ROK,
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1907 ГОДА.

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Слѣтъ браковъ.	Мѣсяцъ и дѣнь.	Званіе, йма, отчество, фамиліа и ехронпоказаніе женига, и которыхъ браковъ.	Лѣтъ женига.	Званіе, йма, отчество, фамиліа и ехронпоказаніе невесты, и которыхъ браковъ.	Лѣтъ невесты.

24.05 58 33.44 48	12. 2.	Крестъямит и. Мери- рива Фридрихъ Павла- вовичъ Бабинъ, вприспо- сѣданіи православіа, первый браковъ. Мастояеиусъ, Протоіерей Восторъ Шулскій и священникъ Улегофръ Бейдъевичъ.	18 1/2 1903. 24.	Крестъямита и. Мери- рива Анна Михайловна Бологовъ, вприспо- сѣданіи православіа, первый браковъ.	16 1/2 1903. 24.
	13. 6.	Мтосіанинъ мтосіанскій Чламентъ Владиславъ сынъ Іоана Матіасіа, вправданіи православіа по протестантскому свѣдѣнію. Pastor Prof. Teodor Skunski Pastorista Teodor Linkiewicz	23.	Мтосіанка мтосіанскія Чламентъ Олга дочка Романа Пондаръ, вправданіи православіа по протестантскому свѣдѣнію.	17 1/2

CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.
 ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Kto wykonał sakrament.	Poręczyciele.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
Кто совершил таинство.	Кто вѣнъ поручителъ.	Подпись свидетелей записки по желанию.

Протоіерей Восторъ Шулскій и священникъ Улегофръ Бейдъевичъ.	По женигу: Крестъямит и. Мери- рива Анна Михайловна Бологовъ и вприспо- сѣданіи православіа, первый браковъ. По невестѣ: Крестъямит и. Мери- рива Анна Михайловна Бологовъ и вприспо- сѣданіи православіа, первый браковъ.	Саргачевъ, Иванъ и "подписанъ, Бейдъевичъ" Протоіерей Восторъ Шулскій.
Prokurator Teodor Skunski i pastorista Teodor Linkiewicz	По нареченому: Мтосіанскій Чламентъ Никола сынъ Стефана Мотка- ликъ и Миколай Крипакowski По нареченой: Мтосіанскія Чламентъ Іоанъ сынъ Іоана Пондаръ и Александръ Патауска	



KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK, METRYЧESKOAЙ КНІГІ НА 1927 год.

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Слiтх браков.	Мiсiац i дiень.	Станiще, iмiя, оtчество, фамилиа и вiроисповѣданiе жениха, и которыи браковик.	Лiтiа жениха.	Станiще, iмiя, оtчество, фамилиа и вiроисповѣданiе невесты, и которыи браковик.	Лiтiа невесты.

13.	6.	Крестянине деревни Великой Кафры Владимира Ивановича Катмина, впрочеповавши православно, первый браковик.	23	Крестянка деревни Великой Кафры Ольга Романовна Бондарь, впрочеповавши православно, первый браковик.	17 1/2
		Наостоятели, впроче. Виктор Шуксин и Николай Александрович Шуксин.			
14.	6.	Восианин ври Залтария Пётр сын Александра Павловича, впрочеповавши православно, первый браковик.	26.	Восианка ври Залтария Ольга сiтка Константина Павловича, впрочеповавши православно, первый браковик.	23.
		Наостоятели, впроче. Прокопий Викторович Сахаряков и Павел Сергеевич Савицкий.			
14.	6.	Крестянин села Заставы Пётр Александрович Кошкин, впрочеповавши православно, первый браковик.	26.	Крестянка села Заставы Ольга Константина Мартемьяна Кошкина, впрочеповавши православно, первый браковик.	23.
		Наостоятели, впроче. Василий Александрович Кошкин и Иван Степанович Кошкин.			



CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH. ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О ВРАЧЕОСЧЕТЛИВЫХ СЛ.

Kto wykonał sakrament.	Poręczytele.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
Ктo совершил таинство.	Ктo шлн поручителн.	Подпись свидетелей записки по желанию.

Протежевик Виктор Шуксин и Николай Александрович Шуксин.	По желанию: крестянин деревни Великой Кафры Николай Стефанович Маслаев и Николай Ковалевский.	
Восианский Павел Саладаковский и ври Пётр сын Григория Матвеевича Кошкин.	По назначению: восианин ври Залтария Пётр сын Александра Павловича Кошкин и ври Пётр сын Григория Матвеевича Кошкин.	
Восианский Павел Саладаковский и ври Пётр сын Григория Матвеевича Кошкин.	По назначению: крестянин села Заставы Пётр Александрович Кошкин и ври Пётр сын Григория Матвеевича Кошкин.	
Восианский Павел Саладаковский и ври Пётр сын Григория Матвеевича Кошкин.	По назначению: крестянин села Заставы Пётр Александрович Кошкин и ври Пётр сын Григория Матвеевича Кошкин.	

KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK,

 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДА.

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Свѣтъ брачных.	Мѣсяцъ и день.	Званіе, імя, Становище, фамилія і вірноповѣданіе жениха, і которіхъ рилихъ брачнихъ.	Лѣтъ жениха.	Званіе, імя, Становище, фамилія і вірноповѣданіе невесты, і которіхъ рилихъ брачнихъ.	Лѣтъ невесты.

15.	20.	<p>Włocianin m. Międzyrzeka Teodor syn Pawła tego Mularz, przemiana prawowstawnego, pięcioletni ślubem</p> <p>Procurer Prof. Teodor Szumski</p> <p>Balmska Lejola Linkiewicz.</p>	36.	<p>Włocianka m. Porochowska Melanja córka</p> <p>Barbara Skulbida, przemiana prawowstawnego, pięcioletni ślubem</p>	28.
15.	20.	<p>Крестованецъ и-ва Меланья Востаръ Василевъ Мухаръ, втрое сполнѣнн прѣвоставна, первѣмъ бракомъ.</p> <p>Промоторъ Востаръ Ухуевскій</p> <p>Крестованецъ Ухуевскій</p> <p>Крестованецъ Ухуевскій</p>	36.	<p>Крестованка селѣ Зорадница Меланья</p> <p>Зорадница Охридска втрое сполнѣнн прѣвоставна, первѣмъ бракомъ.</p>	28.

CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.

 ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Kto wykonał sakrament.	Poręczyciele.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
Кто совершил таинство.	Кто вѣнъ поручителн.	Подписъ свидѣтелей записки по желанію.

<p>Prokurer Teodor Szumski</p> <p>Barbara Skulbida</p>	<p>По namcekonem: Włocianin m. Międzyrzeka Michał syn Brana Walentyn i syn Leon syn Maksima Plewski</p> <p>По namcekonem: Włocianin m. Międzyrzeka Aleksander Mularz i Paweł syn Zdzisław Piotrowski</p>	
<p>Промоторъ Востаръ Ухуевскій</p> <p>Крестованецъ Ухуевскій</p>	<p>По namcekonem: Крестованецъ и-ва Меланья Мухаръ и Василевъ Василевскій и Василевъ Василевскій</p> <p>По namcekonem: Крестованецъ и-ва Меланья Мухаръ и Василевъ Василевскій</p>	



KSIĘGI METRYK NA 1924 ROK,
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГЕ НА 1924 ГОДА

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Світл. прізвиє.	Місяць і день.	Засіли, ймя, отчество, фамилія і вѣроповѣдані жениха, и которыи бракомъ.	Лѣта жениха.	Засіли, ймя, отчество, фамилія и вѣроповѣдані невесты, и которыи бракомъ.	Лѣта невесты.

30-1 84
192 089.

16.	20.	Мтосіанін м. Мидзурецка Прот сын Никодима Мельник, вправанія протставного, пріемнзгн шлбем	30.	Місцбанка м. Мидзурецка втосіанка мнн Симона Александровича Канта Самборшас, вправанія протставного, пріемнзгн шлбем	26.
		Протоіерей Прот. Федор Сумски			
		Псалмиста Сыдер Линкевич.			
16.	20.	Крестянине и. Мемфора Непр Никодимович Мельник, вправанія протставного, пріемнзгн шлбем.	30.	Мімеушница и. Мемфора Лукчанова Карпюна Вилковскас, вправанія протставного, пріемнзгн шлбем.	26.
		Протоіерей Федор Шрусин			
		Мемфорас Усугор Самборшас.			



CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О ВРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Kto wykonał sakrament.	Poręczytele.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
Ктѡ совершилъ таинство.	Ктѡ вѣдан порѣчители.	Подписъ свидѣтелей записки по желанию.

Протоіерей Федор Сумски псалмиста Сыдером Линкевичем.	Помареччанем: мтосіаніе м. Мидзурецка Фран сын Якима Вадичка і Давид сын Лаврентія Котлар По нові церквей: мтосіаніе м. Мидзурецка Александр Девченка і Максим сын Адриана Москалик	
Протоіерей Федор Шрусин Мемфорас Усугор Самборшас.	По церквей: Крестянине и. Мемфора Улас Домикович Вознос и Давид Мадриемичем Котлар. По церквей: Крестянине и. Мемфора Лукчанов Мемфорас и Максим Аспіанович Москалик.	



KSIĘGI METRYK NA 1907 ROK, METRYЧЕСКАЯ КНИГА НА 1907 ГОДЪ

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
----------------	------------------	---	--------------------	--	-------------------

17	21.	Włoscianin mł. Szymon Daniel syn Andrzeja Jankulowa - Łowczak, wyznania prawosławnego, pierwszy ślubem Protosacerz Witali Salgadohowski Psalmistwa	22	Włoscianka Elbora Ejsa Ewa Kwaśna córka Cyryla Makonieczna, wyznania prawosławnego, pierwszy ślubem	21.
17	21.	Крестняк сын Дамиана Дамиан Андреевич Евмушор - Лодзьки, епархиального православно, первый браком.	22	Крестнякка сымова Искра Ева Ивановна Кирпилевича Маконечна, епархиального православно, первый браком.	21.
18.	25.	Włoscianin mł. Słotfina Szymon syn Pawła Lubiczko, wyznania prawosławnego, pierwszy ślubem Protosacerz Prot Teodor Szumski Psalmistwa	24.	Włoscianka mł. Pokoja na Natalia córka Pawła Pukajewa, wyznania prawosławnego, pierwszy ślubem	31.



CZEŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH, ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О ВРАЧЕБСТВАННЫХ.

Kto wykonał sakrament.	1907 P o r o c z y c i e l e. 27 27	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
------------------------	--	--

Protosacerz Witali Salgadohowski Psalmistwa	1907 P o r o c z y c i e l e. 27 27	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. Кто совершил таинство. Кто был поручителем.
Обтуженный Роман Викторович с невесткой Анной Павловной Смирновской	1907 P o r o c z y c i e l e. 27 27	Кто совершил таинство. Кто был поручителем.
Protosacerz Teodor Szumski Psalmistwa	1907 P o r o c z y c i e l e. 27 27	Кто совершил таинство. Кто был поручителем.



KSIĘGI METRYK NA ROK, 1927, ЛАТВИСКОЙ КНИГИ НА 1927

Liczba ślubów.	Mieściac i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Слѣдѣ прѣмѣз.	Мѣсѣцъ и дѣнь.	Званіе, йма, сѣтчѣство, фамила и вѣроисповѣданіе жениха, и которыми вѣроисповѣданіи.	Лѣтъ и мѣсяца.	Званіе, йма, сѣтчѣство, фамила и вѣроисповѣданіе невесты, и которыми вѣроисповѣданіи.	Лѣтъ и мѣсяца.

18 25. Крестившим сего Станислава Вишукини Павловича Шубеко, впроче. 24. вгоданіи православно, первым браком.

Крестивша сего Станислава Вишукини Павловича Шубеко, впроче. 31. вгоданіи православно, первым браком.

Крестившей Виктор Шукшин
Крестившая Елизавета Зеебкевич.

W tym dziękuję ślubom było siedem Aż Świadczymi:
W tym wci. Noweżyр было браком сего 17. Свидетель

Радом w 1927 року ітінш было осіемнасіце Świadczymi: Протошер, Протошеріс, Крестившиса

И всего в 1927 году было браков восемьдесят

Служба, Подписан Лилия Томасович.

Служба, Подписан Тамара Томасович.



CZEŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH, ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Kto wykonał sakrament.	Poręczyciele.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
Кто совершил таинство.	Кто были поручителя.	Подпись свидетелей записки по желанию.

Протошеріс Виктор Шукшин
Крестивший сего Станислава Вишукини Павловича Шубеко, впроче. 24. вгоданіи православно, первым браком.

Крестившая сего Станислава Вишукини Павловича Шубеко, впроче. 31. вгоданіи православно, первым браком.

Крестившей Виктор Шукшин
Крестившая Елизавета Зеебкевич.

Przełożony P. Teodor Szumski.
P. Teodor Szumski.
E. Zeebke.

свадебном: Маммономус, Крестившей Виктор Шукшин
Крестившая Елизавета Зеебкевич.

A 18
Teodor Szumski
E. Zeebke.

A 18. Свидетельсвадебном: Маммономус, Прот Шукшин
Крестившая Елизавета Зеебкевич.

2

Murzyno 1075



CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.

ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМЕРШИХ.



KSIĘGI METRYK NA ROK METRYCZESKOJ KNIHY NA 1927 ROK

Liczba zmarłych. Слѣдъ оумѣршихъ.		Miesiące i dzień Мѣсяцъ и день		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество и фамилія оумѣршаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумѣршаго.	
Мужчины. Кобіет. Дѣтца.	смерти. погребѣніа.	смерти. погребѣніа.	Мужчины. Кобіет. Дѣтца.			

1.	"	1926 m. Grudnia 31.	1927 m. Stycznia 1.	Wascianina m. Międzyrzeka Grzegorz Trofimowicz syn Aleksander Pracownik Prof. Teodor Suwalski Palmista Zygorz Liniński m. 14.		
1	"	m. Października 31.	m. Lutego 1.	Крестованова м. Мельникова Зинаида Трофимовна сестра Александрова Промоисей Бевогъ Ухляковъ Трудовникъ Усвогъгъ Звездковъ. 14.		
2	"	2.	3.	Wascianin m. Wielkiej Chłamecy Dymitri syn Daniła Bondar Pracownik Prof. Teodor Suwalski Palmista Zygorz Liniński m. 57.		
2	"	2	3	Крестованова Зинаида Васильевна сестра Александрова Димитри Александровъ Бондаръ Промоисей Бевогъ Ухляковъ Трудовникъ Усвогъгъ Звездковъ. 57.		



CZEŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH. ЧАСТЬ ТРЕТІА, О УМЕРШИХЪ.

Na co zmarł. О чѣмъ оумѣр.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребѣніе и гдѣ погребенъ.
Na dyfterit	Промоисей Теодор Сувальскі	Промоисей Теодор Сувальскі з palmistą Zygorzem Linińskim, na emontarzu we m. Wielkiej Chłamecy, m. Międzyrzeku
Omni infirmitate	Промоисей Бевогъ Ухляковъ	Промоисей Бевогъ Ухляковъ съ псаломникомъ Звездковъ Зинаида Сувальска, на кладбищеніи м. Мельникова
Na enfraime	Промоисей Теодор Сувальскі	Промоисей Теодор Сувальскі з псаломистомъ Zygorzem Linińskim, на emontarzu we m. Wielkiej Chłamecy
Omni infirmitate	Промоисей Бевогъ Ухляковъ (с псалом.)	Промоисей Бевогъ Ухляковъ съ псаломникомъ Звездковъ Зинаида Сувальска, на Веліко-Хлемецкімъ кладбищеніи.



KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK,
MĘSTRYCHСКОЙ КНИГЫ НА 1927 ГОДЪ,

Liczba zmarłych. Счѣта оумѣршыхъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Занѣтъ, ѣма, отчѣство, а фамилія оумѣршыхъ.	Lata zmarłego. Лѣтъ оумѣршыхъ.	
Mężczyzn. Мужчин.	Kobiet. Женщин.	śmierci. смертей.	pożrzebu. погребенія.		Mężczyzn. Мужчин.	Kobiet. Женщин.
3.	.	5.	6.	Woscianina m. Katarina Piotra syna Symeona Kutyj syn Włodzimierza Прасоюца Прот. Теодор Сумски Рабніста Ізидор Лінкiewicz	14 dni	..
3.	.	5	6.	Крестяннина ема Івановна Степа Василіовна Купчи сын Владислав Промісieur Теодор Уфускн Калосумпур Уладислав Зубович	14 dni	..
4.	.	7.	8.	Woscianina m. Wielkiej Clancy Maku- saa Makrowskiego syn Włodzimierza Прасоюца Прот. Теодор Сумски Рабніста Ізидор Лінкiewicz.	14 dni	..
4.	.	7	8.	Крестяннина Верони Ваукай Карпу Мамосей Макашевскаго сын Владисла- вир Промісieur Теодор Уфускн Калосумпур У. Зенікевич	14 dni	..
5	..	12.	13.	Woscianina m. Miedzyrzeka Konstan- tego Kapsztopczuka syn Postystan Прасоюца Прот. Теодор Сумски Рабніста Ізидор Лінкiewicz	3.	..



CZEŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІА, О УМЕРШИХЪ.

Na co zmarł. О чегу оумер.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдалъ и прокущала.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Od konsulacji	..	Prasojerz Teodor Sumski z psalmi- stą Izydorem Linkiewiczem, na ementarzu w m. Katarin
Om konjugacji	..	Промісieur Теодор Уфускн и Калосумпур Уладислав Сумскіович, на Івановоу Квадрант
od konsulacji	..	Prasojerz Teodor Sumski z psalmi- stą Izydorem Linkiewiczem, na ementarzu w m. Wielkiej Clancy
Om konjugacji	..	Промісieur Теодор Уфускн и Калосумпур Уладислав Сумскіович, на Ваукай Карпу Квадрант
Na dyfuzji	..	Światocecnik Ferasim Bortni z psalmistą Izydorem Linkiewiczem, na ementarzu w m. Mied- zyrzeka.



KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK, МЕТРИЧЕСКОЙ КНИ́ГИ НА 1927 ГОДЪ

Liczba zmarłych. Сѣтъ оумирающихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ ѿ днѣ.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Становище, имя, имя отца и фамилия умирающихъ.	Lata zmarłego. Лѣтъ умирающихъ.	
Мѣзечузн. Мѣсяца.	Кобіет. Жінокъ.	смертци. смѣртн.	погrzeбу. погребѣніа.		Мѣзечузн. Мѣсяца.	Кобіет. Жінокъ.
5	"	12.	13.	Крестьянка и. Мелура Коцман- миса Кривомонька сынъ Родимаянъ Протоіерейъ Бєодыръ Ушукскій наимомъ Елєгаѣя Зєвєрєва.	3.	
"	1.	19.	20	Włoscianina wci Dymia Tymofeura Choda- kowskiego żona Aleksandra córka Kóomy Протоіерейъ Прот. Теодоръ Сеумскій Рєалмїста Тєдєвєръ Дємєвєвєцъ	"	67
"	1.	19.	20.	Крестьянка дєрєвнъ Дєна Пшєвєцъ Лєтєвєвєцєна сына Ієлєксєвєрє Коцманъ Протоіерейъ Бєодыръ Ушукскій наимомъ Елєгаѣя Зєвєрєва	"	67
"	2.	21.	22.	Włoscianka wci Katarina Nadijda cór- ka Nikity Kadejenko panna Протоіерейъ Прот. Теодоръ Сеумскій Рєалмїста Ієлєвєвєцъ Ієлєвєвєцєна	"	16.
"	2.	21.	22	Крестьянка села Заематєя Мадєвєдє Мєлєвєвєцєна Валєвєкє дєвчє Протоіерейъ Бєодыръ Ушукскій наимомъ Ієлєвєвєцъ Ієлєвєвєцєна	"	16.
				W m. ci Stronin zmarła: młodziaczka pięc 15), kobieta dme Учєвєвєцєна сєлє. Антєрєнъ учєвєвєцєна мєлєвєвєцєна (15), кобїетъ дємє Рєдмєвєвєцєвєцєна: Протоіерейъ Бєодыръ Ушукскій		



CZEŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH. ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМѢРШИХЪ.

Na co zmarł. О чємъ оумир.	Kto spowiadał i zakomunikował. Ктє сповѣдалъ ѿ прєдчєвєл.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Ктє оцєвєлъ погребѣніє ѿ гдѣ погребєнъ.
Omni funtorum.		Общєвєвєцєнъ Тєрєвєвєцъ Тєрєвєвєцъ єтъ нєаимомъ Мєлєвєвєцєна Ієлєвєвєцєна, нєаимомъ Ієлєвєвєцєна Ієлєвєвєцєна.
od bronchialnej astmy	Protoіerейъ Теодоръ Сеумскій	Protoіerейъ Теодоръ Сеумскій зъ рєал- мїстє Тєдєвєрємъ Дємєвєвєцємъ, нєа- ємєвєвєцємъ нєаимомъ Дємєвєвєцємъ
Omni funtorum	Протоіерейъ Бєодыръ Ушукскій єстєвєвєцєнъ.	Протоіерейъ Бєодыръ Ушукскій єтъ Мєлєвєвєцєна Ієлєвєвєцєна, нєа- Ієлєвєвєцєна Кєвєвєвєцєнъ.
od suchoł	Protoіerейъ Теодоръ Сеумскій	Protoіerейъ Теодоръ Сеумскій зъ рєал- мїстє Ієлєвєвєцємъ Ієлєвєвєцємъ, нєа- ємєвєвєцємъ нєаимомъ Ієлєвєвєцємъ
Omni funtorum	Протоіерейъ Бєодыръ Ушукскій	Протоіерейъ Бєодыръ Ушукскій єтъ Мєлєвєвєцєна Ієлєвєвєцєна, нєа- Ієлєвєвєцєна Кєвєвєвєцєнъ.
(2), wazem siedem 15) z Smiadocymi: Протоіерейъ Прот. Теодоръ Сеумскій Рєалмїста Тєдєвєвєцъ Дємєвєвєцєнъ.		
вєвєвєцєна дєвчє (2), одєвєвєцєна нєаимомъ Ієлєвєвєцєна єстєвєвєцєнъ нєаимомъ Елєгаѣя Зєвєрєва		



KSIĘGI METRYK NA ROK, MĘSTRYCHСКОЙ КНІГИ НА 1927 ГОДЪ.

Liczba zmarłych. Счисл оумирающих.		Miesiąc i dzień Мѣсяц и день.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Занятіе, имя, отчество, и фамилія умирающих.	Lata zmarłego. Лѣта умирающих.	
Mężczyzn. Мужчин.	Kobiet. Женщин.	śmierci. смертей.	pogrzebu. погребенія.		Mężczyzn. Мужчин.	Kobiet. Женщин.

		m	17.	18	Włoscianka mł: Katarzyna Anna córka Mł. Krzysztofa Imbium wdowa Pravosen Prof. Teodor Szumski Realmista Tjygor Liniemierca	"	56.
			17.	18	Kręciwarka senna Zaszewski Anna słu- trowca senna Piotrowski Piotr Kramojerzi Beodgor Wyuczoni Neanomymycki Włodzisław Szumski	"	56.
			19.	20	Włoscianina mł: Pokaszyna Grana bāja córka Luter Pravosen Prof. Teodor Szumski Realmista Tjygor Liniemierca	"	1/2 r
		4.	19.	20.	Kręciwarka senna Zaszewski Anna Tjygor zora Nowobor Kramojerzi Beodgor Wyuczoni Neanomymycki Wł. Szumski	"	1/2 r.

W m-cu Lutym zmarło kobiet dwie N 2, męzczyzn
 Umoro w m. Włodzisławie zmarła sennka wola
 Obwodniewojskajum: Kramojerzi
 Neanomymycki



СЗЕШС ТРЗЕСІА, О ЗМАРЛЫХ.
ЧАСТЬ ТРЭТІА, У ОУМБРШІХЪ.

Na co zmarł. У чегу оумра.	Kto spowiadał i zakomunikował. Ктò исповѣдалася и проповідася.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Ктò совершил погребеніе и гдѣ погребенъ.
-------------------------------	---	--

Na chorobie sercovej	Profierer Teodor Szumski	Profierer Teodor Szumski z realmisty Tjygorom Liniemiercem, na cmentarzu we mł: Katarzynie.
Omь porodowa serdca	Kramojerzi Beodgor Wyuczoni	Kramojerzi Beodgor Wyuczoni s neanomymyckom Włodzisław Szum- skim, na Włodzisławskom kmet- stwor.
Na konwulciji	"	Profierer Teodor Szumski z real- mista Tjygorom Liniemiercem, na cmentarzu we mł: Pokaszynie
Omь konwulciji	"	Kramojerzi Beodgor Wyuczoni s neanomymyckom Włodzisław Szum- skim, na Włodzisławskom kmet- stwor.

nie byli. Spowiadajumi: Pravosen Prof. Teodor Szumski
 Realmista Tjygor Liniemierca.
 W m-cu Lutym, męzczyka wola uedalo.
 Beodgor Wyuczoni
 Włodzisław Szumski

KSIEGI METRYK NA 1927 ROK,
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДЪ.



CZEŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМЕРШИХЪ.



Liczba zmarłych. Счѣта оуміршихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Занѣи, имя, отчество, и фамилія оуміршаго.	Lata zmarłego. Лѣта оуміршаго.		Na co zmarł. О чого оумра.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдалъ и прокомялъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.	
Mężczyzn. Мужчина.	Kobiet. Женщина.	Śmierci. Смерти.	pogrzebu. погребѣнїа.		Mężczyzn. Мужчина.	Kobiet. Женщина.				
"	5.	m. Lutego 28.	m. Marcia 1	Moscianina wsi Kalkaria Wota Sostaba cirkla Lidskuba Протоіера Prof. Teodor Szumski Псалмїста Іванъ Іванъ Іванъ.	"	1/2	Na kochusz	..	Свѣтославскій вси Андрусиова Алекъ Крајевскій и Іакобъ Іваскій Слим, на сментарю в вси Калкари	
"	5	m. Феврала 28	m. Марта 1	Крестованска сѣла Заставнѣ Вото Шостакъ вото Іванъ Іванъ Протоіереі Вєодоръ Угрєскій Неаполитанскій Іванъ Степанскій.	"	1/2	Om cholery	..	Обоимъ сѣла Заставнѣ Іванъ Синъ Крајевскій и Іакобъ Іванъ Слим, на Заставнѣ вото Іванъ Іванъ.	
"	6	12	13.	Mieszkancki m. Miedzyrzeczka Aleksandry Samkowickiej cirkla Walentyna Протоіера Prof. Teodor Szumski Псалмїста Іванъ Іванъ Іванъ.	"	1/2	Na kapalenie рѣчѣ	..	Протоіереі Teodor Szumski и псал- мїста Іакобъ Іваскій Слим, на сментарю в вси Калкари	
"	6	12.	13.	Штаненскій в. Мемуръ Іванъ Іванъ Самковскій вото Валентина Протоіереі Вєодоръ Угрєскій Неаполитанскій І. Степанскій.	"	1/2	Om ochotnicis лекци.	..	Протоіереі Вєодоръ Угрєскій и неаполитанскій Іванъ Іванъ Слим, на Заставнѣ вото Іванъ Іванъ.	
				W m-cu Marcu zmarłъ пѣі жєндскієй вѣтъ А. І. І., Свидаєцями: Протоіера Prof. Teodor Szumski Иного в м. Марта впершю аменска вѣла Свидѣтєльскими: Протоіереі Вєодоръ			мѣсєцємъ нє вѣтъ. Слѣ Псалмїста Іванъ Іванъ Іванъ вѣтъ А. І. І., впершю аменска вѣла вото Угрєскій Неаполитанскій Вєодоръ Степанскій.			

KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK,
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИ́ГИ НА 1927 ГОДѢ.

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
 ЧАСТЬ ТРЕТІА, О УМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Сѣтъ оуміршиху.		Miesiąc i dzień Мѣсяць ѣ дѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіѣ, імя, ѣмѣ о҃ца і назвнско оуміршаго.	Lata zmarłego. Лѣтъ оуміршаго.		Na co zmarł. О чегу оумра.	Kto spowiadał i zakomunikował. Ктѣ исповѣдалъ ѣ причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Ктѣ совершилъ погребеніѣ ѣ гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужчинъ.	Kobiet. Женщинъ.	śmierci. смерти.	pożebu. погребеніа.		Mężczyzn. Мужчинъ.	Kobiet. Женщинъ.			
6.	"	m. Kwiecien 2.	3.	Włoscianina wsi Wielkiej Chocimzy Powiatu go Bondara syn Teodor Провосза Прол. Теодор Сумонскі Рабмнста Лѣодор Линкскі. <p align="right">22</p>		od snadot	Провосза Прол. Теодор Сумонскі	Пробіереѣ Теодор Сумонскі з рабмн- стѣ Лѣодоромъ Линкскімъ, на смонбару на вси Великій Чоцимзы	
6	"	m. Апрель 2.	3	Християнина деревни Ваукаѣ Капури Василия Гондара сынъ Федора Протоіереѣ Федоръ Уркускі Неапомукскі Увароѣ Зенѣ Зенѣ. <p align="right">22.</p>		отъ инфаркту	Евмукскі Анекоіи Краевскі	Протоіереѣ Федоръ Уркускі со неапомукскимъ Увароѣмъ Зенѣ Зенѣ, на Ваукаѣ Капури смон бару.	
"	7	5.	6	Włoscianina wsi Polcszyna Gzregoraa Tymosewka żona Anna córka Teodora Провосза Прол. Теодор Сумонскі Рабмнста Лѣодор Линкскі. <p align="right">54</p>		od choroby нрѣ- ноѣ	Пробіереѣ Теодор Сумонскі	Пробіереѣ Теодор Сумонскі з рабмн- стѣ Лѣодоромъ Линкскімъ, на смонбару на вси Полцзыне	
"	7	5.	6.	Християнина деревни Бобушина Грѣ- горія Мхиомучѣ сына Анна Фед- орова Протоіереѣ Федоръ Уркускі Неапомукскі У. Зенѣ Зенѣ. <p align="right">54.</p>		отъ инфаркту	Протоіереѣ Федоръ Уркускі	Протоіереѣ Федоръ Уркускі со неапомукскимъ Увароѣмъ Зенѣ Зенѣ, на Бобушинскомъ бару.	

KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK,
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДЪ,

CZEŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІА, Ѡ ОУМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Сѣтъ оуміръшыхъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ ѡ днѣ.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, імя, ѡтчество, ѡ фамиліа оуміръшаго.	Lata zmarłego. Лѣтъ оуміръшаго.		Na co zmarł. Ѡ чегѡ оуміръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Ктѡ исповѣдалъ ѡ прощѣлъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Ктѡ совершилъ погребеніе ѡ гдѣ погребенъ.
Мѣсццъзн. Мѣсяца.	Кобіет. Жѣнка.	ѡмѣрцѣ. ѡмѣрцѣ.	погребѣ. погребѣ.		Мѣсццъзн. Мѣсяца.	Кобіет. Жѣнка.			
"	8.	8.	9.	Włosianki wsi Kataria Antoni Fraczenko wdowy córka Nadiada " 3. Prołaroz Witalij Sahajdakowski Psalmista Janow Sniżyński.			od meningitu		Spiarszczennik Witalij Sahajdakowski i psalmista Jaków Sniżyński skim, na cmentarzu we wsi Sahajdak
"	8.	8.	9.	Хрестоваки сина Заематка Антонова Pawelko wdowy sora Magdalena " 3. Обяземникъ Виталий Сагайдаковскій Псаломщикъ Яновъ Снѣжынскій.			От маенингита		Обяземникъ Виталий Сагайдаковскій и псаломщикъ Яновъ Снѣжынскій, на цеметарѣ у вѣнцѣвскаго кургана.
"	9.	25.	26.	Włosianina wsi Dymia Anna Szekie ka córka Anna " 9. Prołaroz Witalij Sahajdakowski Psalmista Janow Sniżyński.			Na zapalenie płuc		Spiarszczennik Witalij Sahajdakowski i psalmista Jaków Sniżyński, na cmentarzu we wsi Dymia
"	9.	25.	26.	Хрестовакима селѣтнъ Пѣтле Квача Marek sora Anna " 9. Обяземникъ Виталий Сагайдаковскій Псаломщикъ Яновъ Снѣжынскій.			От воспаления легкихъ		Обяземникъ Виталий Сагайдаковскій и псаломщикъ Яновъ Снѣжынскій, на цеметарѣ у вѣнцѣвскаго кургана.



KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK, МЕТРИЧЕСКОЈ КНИГѢ НА 1927 ГОДѢ,

Liczba zmarłych. Счисл. оумирающих.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, а фамилія оумирающих.	Lata zmarłego. Лѣта оумирающих.	
Мężczyzn. Мужчина.	Kobiet. Женщина.	śmierci. смерти.	pożrzebu. погребения.		Мężczyzn. Мужчина.	Kobiet. Женщина.
7	"	26	27	Włocławianin wieś Pokożyna Trofim syn Iwana Ososyjak Pracownik Prot. Teodor Szumski Pracownica Teodor Szumski	60	"
7	"	26	27	Хрестининъ деревни Бобинина Протоіерей Івановичъ Ососьяковъ Протоіерей Федоръ Шумскій Наслоницкая С. Зендальская. W m-cu kwietniu zmarło: mężczyzna 60 lat, wosiat Srinidczyni: Protosacer Prot. Iwano s-cu. Angomen yuerep: murecka nala sba Kutormensctbjeur: Протоіерей	60	"
"	10	1	2	Włocławianina wieś Dyrnia Iwana Iwelnika żona Anna córka Symona z domu Melnik " " 27 Protosacer Prot. Teodor Szumski Pracownica Taxowa Srinidczynski	"	27
"	10	1	2	Хрестининъ деревни Дибка Івановъ Протоіерей Іванъ Савуловъ, прот. словайс Мелоникъ Протоіерей Федоръ Шумскій Наслоницкая Ірочъ Стиничинъ С.	"	27



CZEŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH. ЧАСТЬ ТРЕТІА, О УМЕРШИХЪ.

Na co zmarł. О чегу оумира.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдалъ и проповѣдалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
od choroby sercowej	Pracownicy Teodor Szumski	Pracownicy Teodor Szumski z pracownicą Teodorowi Szumskiem, na emontarzu we wsi Pokożynie
z powodu choroby serca	Протоіерей Федоръ Шумскій	Протоіерей Федоръ Шумскій съ наслоницкою Савуловой Івановичкою, на Бобининскомъ кладбищу.
od choroby serca (3) wadem piśc' N 5. Teodor Szumski Pracownica Teodor Szumski	Pracownicy Teodor Szumski	Pracownicy Teodor Szumski z pracownicą Jakobem Srinidczynskim, na emontarzu we wsi Dyrnia
(2), wazenska mija (3), odowo eue no uia nemo 45 Fedor Szumski Naslоницкая Савуловъ	Протоіерей Федоръ Шумскій	Протоіерей Федоръ Шумскій съ наслоницкою Савуловой Івановичкою, на Дибковскомъ кладбищу.


 KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK,
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДЪ

Liczba zmarłych. Сѣте оуміръшых.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Занѣтъ, ѣма, отчество, и фамилія оуміръшых.	Lata zmarłego. Лѣтъ оуміръшых.	
Mężczyzn. Мужика.	Kobiet. Женщ.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребѣніа.		Mężczyzn. Мужика.	Kobiet. Женщ.
8.	"	5.	5	Włościanin wsi Wielkiej Clamery Bran syn Anisima Kanonowank Prasza Prok. Teodor Szumski Psalmistą Izidor Linicki m.c.	19	
8.	"	5	5	Крестіанка деревни Великої Харюи Катя Трициловн Колюшова Протоіерей Стефан Уршакін Ксеномученик Стефан Семенов	19	
"	11	14.	15	Włościanina wsi Wielkiej Clamery Włodzisław Paluszki żona Nadżewda córka Prasza Prok. Teodor Szumski Psalmistą Izidor Linicki m.c.	"	22
"	11	14.	15	Крестіанка деревни Великої Харюи Владимира Баумушки суро Надежда Протоіерей Стефан Уршакін Ксеномученик Стефан Семенов	"	22


 CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
 ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМѢРШИХЪ.

Na co zmarł. О чого оуміръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и прощялъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребѣніе и гдѣ погребенъ.
od suchoł	Świątobliwy Młody Krajewski	Prотоіерей Теодоръ Шумскі з псал- мистą Іздоромъ Линикимъ срамъ, на сменбару во вси Великій Clamery
отъ чахотки	Въспомощникъ Анкеимъ Кясовскі	Протоіерей Стефанъ Уршакін ср ксеномученикомъ Стефаномъ Семеновымъ, на Велико-Харю- сурской кладбищу.
od suchoł	Prотоіерей Teodor Szumski	Prотоіерей Teodor Szumski з псал- мистą Іздоромъ Линикимъ срамъ, на сменбару во вси Великій Clamery
отъ чахотки	Протоіерей Стефанъ Уршакін	Протоіерей Стефанъ Уршакін ср ксеномученикомъ Стефаномъ Семеновымъ, на Велико-Харю- сурской кладбищу.


 KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK,
 МЕТРИЧЕСКОЈ КНИГѢ НА 1927 ГОДЪ,

 CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
 ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМЕРШИХЪ.


Liczba zmarłych. Счѣтъ оумѣршыхъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, а фамилія оумѣршаго.	Lata zmarłego. Лѣтъ оумѣршаго.		Na co zmarł. О чегѣ оумѣр.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и прощавалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужчина.	Kobiet. Женщина.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.		Mężczyzn. Мужчина.	Kobiet. Женщина.			
9.	"	15.	15.	Włocławianin m. Wielkiej Chłamecy Bron syn Mlekego Pałauszaka Pracownik Pol. Teodor Szumski Psalmista Izidor Linkiewicz.		36	od smalt	Proboszcz Teodor Szumski	Proboszcz Teodor Szumski a psalmista Izidor Linkiewiczem na cmentarzu we m. Wielkiej Chłamecy
9	"	15.	15	Крестяннин деревни Ревульи Варшавы Уланъ Іванъ Івановичъ Биланчикъ Промышленъ Георгій Шумскій Молокомъ И. Зенкевичъ.		36	отъ инфаркта	Протоіерею Георгію Шумскію	Протоіерею Георгію Шумскію а неавомъщенномъ Игдорианъ Зинскевичемъ, на Ревульи Варшав- ской кладбищу.
"	12	16.	17	Włocławanka m. Międzyrzeczka Nadwiśla córka Tymoteusza Rybczyńskiego wdowa Pracownica Pol. Teodor Szumski Psalmista Izidor Linkiewicz.		56	od choroby sercowej	Proboszcz Teodor Szumski	Смисловеникъ мѣсячникъ Іванъ Ніколаевичъ Proboszcz Teodor Szumski a psalmista Izidor Linkiewiczem na cmentarzu we m. Wielkiej Chłamecy w m. ku Międzyrzeczku
"	12.	16.	17.	Крестянка м. Мамурна Надвисла Пимосеена Рибчинская вдова Промышленъ Георгій Шумскій Молокомъ И. Зенкевичъ.		56	отъ инфаркта сердца	Протоіерею Георгію Шум- скію	Обыкновенна сара Інокентій Іоаннъ Николаевичъ а неавомъщенномъ Игдорианъ Зинскевичемъ, на Мамурномъ прирѣчномъ кладбищу.



К СІЕГІ МЕТРЫК НА 1927 РОК,
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДЪ

С ЧЕЅО ТРЗЕСІА, О ЗМАРЫХ.
ЧАСТЬ ТРЪТІА, Ѡ ОУМЪРНІХЪ.



Liczba zmarlych. Слѣдъ оумѣршихъ.		Miesiac i dzien Мѣсяцъ и дѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамиліа оумѣршаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумѣршаго.		Na co zmarł. Ѡ чемъ оумѣр.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и прощавалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Мѣсяца. Мѣсяца.	Колѣцъ. Колѣцъ.	Смерти. Смерти.	погrzebu. погребеніа.		Мѣсяца. Мѣсяца.	Колѣцъ. Колѣцъ.			
10.	"	21.	21	Мѣсцянна м. Мудроу гора камієрваго ве мѣсцѣ Заблани Якіѣа Камбара сын Антони Протоіеръ Проф. Федоръ Саумскі Псалмиста Тызеловъ Лѣвкоіевичъ.	3	Художн.	од конвулзій		Синдромъ мѣсцѣ Заблани скі, з псалмиста Якіѣомъ Синдромъ скимъ, на сменбару ве мѣсцѣ За- блани
10.	"	21.	21	Крестъясана и Мотурна прокумпо- нраро в. селъ Заблани Якіѣа Камба- ра сынъ Антони Протоіеръ Федоръ Саумскі Псалмиста Тызеловъ Лѣвкоіевичъ.	3	Художн.	одъ конвулзій		Синдромъ мѣсцѣ Заблани скі, з псалмиста Якіѣомъ Синдромъ скимъ, на сменбару ве мѣсцѣ За- блани
13.	22	23.	23.	Мѣсцянна мѣсцѣ Мѣлкія Чланицы Стефа- на Сидорчука вѣска Оргеня Протоіеръ Проф. Федоръ Саумскі Псалмиста Тызеловъ Лѣвкоіевичъ.	2	Художн.	од нѣсти	Протоіеръ Федоръ Саумскі	Протоіеръ Федоръ Саумскі з помо- нкіемъ псалмиста Василіа Крѣ- кѣвскіа, на сменбару ве мѣсцѣ Мѣлкія Чланицы
"	13.	22	23.	Крестъясана гредомъ Ваукаіа Карпу Вѣскаіа Сидорчука додъ Евгеніа Протоіеръ Федоръ Саумскі Псалмиста Тызеловъ Лѣвкоіевичъ.	2	Художн.	одъ нѣсти	Протоіеръ Федоръ Саумскі	Протоіеръ Федоръ Саумскі з помо- нкіемъ псалмиста Василіа Крѣ- кѣвскіа, на сменбару ве мѣсцѣ Мѣлкія Чланицы



KSIĘGI METRYK NA ROK, CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH. МЕТРИЧЕСКОЙ КНИ́ГИ НА 1927 ГО́ДЪ, ЧАСТЬ ТРЕ́ТІА, О УМѢРШИХЪ.



Liczba zmarłych. Сѣтъ оумѣршыхъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамиліа оумѣршаго.	Lata zmarłego. Лѣтъ оумѣршаго.		Na co zmarł. О чѣмъ оумѣр.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдалъ и прощалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Mężczyzna. Мужчина.	Kobieta. Женщина.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребѣнія.		Mężczyzna. Мужчина.	Kobieta. Женщина.			
11.	"	27	28	Włodzisława m. Międzyrzeka brata Emilianowskiego syn Osmi Протоіерей Прот. Теодор Саумскі Psalmista J. Linkeńicz	12.	"	od niewie Протоіерей Теодор Саумскі	Протоіерей Теодор Саумскі и psalmista Jędrzej Linkeńicz na cmentarzu w m. Międzyrzeku	
11.	"	27	28	Ksaweryusza m. Mamiura Włosa Ernievska syn Osmi Протоіерей Теодор Уршскі непомигнута Владыкъ Забѣлскі. W m-cu Maju zmarło młodziużę ciekry (4), rodzic Ernievsymi: Протоіерей Прот. Теодор Utono w-cu Maju zmarło młodziużę nowa ciekry (4), Ernievsymi: Мамуровскі,	12.	"	od niewie Протоіерей Теодор Уршскі и непомигнута Владыкъ Забѣлскі, на Мамуровскімъ кладышчы. ciekry (4) razem z osem 48 Utono w-cu Maju zmarło młodziużę nowa ciekry (4), Ernievsymi: Мамуровскі, уменска ciekry (4), oboem one nowa ciekry 48. Протоіерей Теодор Уршскі и непомигнута	Протоіерей Теодор Уршскі и непомигнута Владыкъ Забѣлскі, на Мамуровскімъ кладышчы. ciekry (4) razem z osem 48 Utono w-cu Maju zmarło młodziużę nowa ciekry (4), Ernievsymi: Мамуровскі, уменска ciekry (4), oboem one nowa ciekry 48. Протоіерей Теодор Уршскі и непомигнута	
12.	"	7	7	Włodzisława m. Zastawia Zachowu- ska syna Włodzisława Amalczuka syn Mikolaj Протоіерей Прот. Теодор Саумскі Psalmista Jędrzej Linkeńicz	6.	"	od meningitu	Spowiadacz Mikolaj Sabay dakowski i psalmista Jędrzej Linkeńicz, na cmentarzu w m. Zastawiu	
12.	"	7	7	Ksaweryusza ceka Zastawia Sabay Włodzisława Amalczuka ceka Mikolaj Протоіерей Теодор Уршскі непомигнута Яковъ Свистунскі	6.	"	od meningitu	Spowiadacz Mikolaj Sabay dakowski i непомигнута Яковъ Свистунскі, на Zastawie ceka ceka	



KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK,
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИ́ГИ НА 1927 ГО́ДЪ,

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
 ЧАСТЬ ТРЕТІА, Ѡ ОУМѢРШИХЪ.



Liczba zmarłych. Сѣтъ оумѣршихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, а фамиліа оумѣршаго.	Lata zmarłego. Лѣтъ оумѣршаго.		Na co zmarł. Ѡ чегѡ оумѣра.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и прощавалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Мѣсечузн. Мѣсяца.	Kobiet. Жѣнск.	дѣтмерц. смертн.	погrzeбу. погребѣнн.		Мѣсечузн. Мѣсяца.	Kobiet. Жѣнск.			
13	.	27	28	Włoszaniina wsi Wielkiej Chlanicy Roman на сына Artemjusza Kalarzuka сынъ Варухи Провосаеа Прол. Теодоръ Сумскі Рѣalismista Teodorъ Limkiewicz	1.		od suchoł		Prokocierej Teodorъ Sumski z psalmistą Teodoromъ Limkiewiczemъ, na ementarzu we wsi Wielkiej Chlanicy
13	"	27	28	Крестомъ оумира херетинъ Рѣалика Ва- роумъ Романна Артемѣевича Роман- ска сына Варухи Протоіерейъ Теодоръ Уршакѣи Нѣаомъстѣа Ел. Зѣубкевич	1.		om suchoł		Протоіерейъ Теодоръ Уршакѣи ср неомомъстѣа Уршакѣи Зѣубкевичъ, на Рѣалика-Ва- роумъскѡмъ кѡагоумѣт.
14	"	30	30	Miszakaniice kolonii Niemichowa wsi scianina wsi Kaskamnia Probra сына Kostnyъ Wojcuka сынъ Nikotaj Провосаеа Прол. Теодоръ Сумскі Рѣalismista Teodorъ Limkiewicz	1/2		od choroby		Евѡанѣалика, Sniaszczeronik Mistakъ Sadyjakomski z psalm- mistą Jakobemъ Sniaszczyskimъ, na ementarzu we wsi Kaskamnia
14	"	30	30	Крестомъ оумира аса Застаеа проди- воуевича в коници Мѣшкѡвѡмъ Нѣа- мъоумина Кѡауѣка сынъ Кѡауѣка Протоіерейъ Теодоръ Уршакѣи Нѣаомъстѣа Якобъ Сѡвооумин	1/2		om kora		Евѡанѣалика, Романѣи Парѡ- дакабѣи ср неомомъстѣа Кѡауѣа Ванъоумѣалика, на Зѣаставскѡмъ кѡагоумѣт.

W m-cu Oktobru zmarł młodziutki syn J. 3, wiek 3, imię nieznane; matka zmarła 10.10.27, wiek 3, imię nieznane.

nie było. Sprowadzonymi: Prokocierej Teodorъ Sumski, Rѣalismista Teodorъ Limkiewicz i psalmista Teodorъ Limkiewicz; Протоіерейъ Теод. Уршакѣи Нѣаомъстѣа Ел. Зѣубкевич.



KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK, METRYČESKOJ KNJGI NA 1927 TOŁ.



CZEŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH. ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМЕРШИХ.

Liczba zmarłych. Счѣтъ оумѣршихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, імя, отчество, а фамиліа оумѣршаго.	Lata zmarłego. Лѣтъ оумѣршаго.		Na co zmarł. О чегѣ оумѣр.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдалъ и проповѣдалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.	
Mężczyzn. Мужчина.	Kobiet. Женщина.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребѣнія.		Mężczyzn. Мужчина.	Kobiet. Женщина.				
"	14.	m. Lipiec 8.	9.	Włocławianka m. Dyrnia Stefan syn Dymitra Iwaka córka Nina Prabiorce Witali Sahajofarski Psalmista Jakow Sabizynski.	"	1/2 v	rod. noworodki	"	Spowiadani Witali Sahajofarski i psalmista Jakow Sabizynski, na ementaru w m. Dyrnia.	
"	14.	m. Zouł. 8.	9.	Крестовицкая деревня Павел Стефанов Димитриевна Ульяна дочь Анна Обстоятели: Анна Мария Стефановна Крестовицкая Илья Стефанович.	"	1/2 v	Om. bezwzględnie	"	Обстоятели: Анна Мария Стефановна и крестовицкая Ульяна Стефановна, на Ржевском кладбище.	
"	15	15	16	Włocławianka m. Międzyrzeczka Maria córka Jozefimja Pockar wdowa Prabiorce Prof. Teodor Saumski Psalmista Teodor Dimitriewicz.	"	67	rod. suchot	Prabiorce Teodor Saumski	Prabiorce Teodor Saumski i psalmista Teodor Dimitriewicz, na ementaru w m. Międzyrzeczku.	
"	15	15.	16.	Крестовицкая м. Мемфурна Мария Евфимьевна Поклар вдова Проборце Теодор Уфускин Крестовицкая Теодор Димитриевич.	"	67	Om. względnie	Проборце Теодор Уфускин	Проборце Теодор Уфускин и крестовицкая Мария Евфимьевна, на Мемфурском кладбище.	
				W m-cu lipcu zmarło katolik dwie N 2, mężczyzn и в м. липецъ умарло католикъ двое N 2, мужчинъ			nie było Spowiadani: Prabiorce Prof. Teodor Saumski и не было Исповѣданіа: Проборца Проф. Теодора Саумскаго			
				Умарло в м. липецъ евреинъ женщина нова N 2 и умарло в м. липецъ евреинъ женщина нова N 2			Умарло в м. липецъ евреинъ женщина нова N 2 и умарло в м. липецъ евреинъ женщина нова N 2			
				Prabiorce: Проборца Теодора Уфускина и Проборца Теодора Уфускина			Prabiorce: Проборца Теодора Уфускина и Проборца Теодора Уфускина			

К СІЕГІ МЕТРЫК НА 1927 РОК, ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ЗМАРЛЫХ.
 МЕТРЫЧСКОЙ КНИГІ НА 1927 ГОДЪ, ЧАСТЬ ТРЕТІА, О УМЕРШИХЪ.

Liczba zmarlych. Счѣтъ оумѣршыхъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія оумѣршаго.	Lata zmarłego. Лѣтъ оумѣршаго.		Na co zmarł. О чѣмъ оумѣр.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кѣмъ исповѣдывалъ и прощали.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кѣмъ совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужчина.	Kobiet. Женщина.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.		Mężczyzn. Мужчина.	Kobiet. Женщина.			
15		m. Sierpni 4.	4.	Moscianina m. Miedwiedzka Wrona Землемова мн. Мѣдвѣдѣва Проводилъ Prof. Teodor Szumski Psalmistą Teodor Zimkiewicz.	1/2	"	od choroby	"	Протоіерейъ Теодоръ Шумскій з дьякономъ Павломъ Королевскимъ, на евангеліи м. Мѣдвѣдѣва
15		"	4.	Krestowiczowa u. Marmura Wrona Крестовичева мн. Мармурова Протоіерейъ Викторъ Ушескинъ Номинаторъ П. Зверевъ.	1/2	"	om choroby	"	Протоіерейъ Викторъ Ушескинъ съ речемъ Павломъ Карольковымъ, на евангеліи евангеліи.
"	16	27	28	Moscianina m. Pyronia Ignacego Ochot снукъ снукъ Анна Проводилъ Witalij Salajdakowski Psalmistą Jakow Lwinowski.	"	11.	od choroby	Смиславскій Witalij Salajdakowski	Смиславскій Witalij Salajdakowski з psalmistą Jakobem Lwinowskim, на евангеліи м. Pyronia
"	16	27	28	Krestowiczowa z domu Wrona Wrona Крестовичева з дому Вронъ Вронъ Проводилъ Antoni Wasieleski Номинаторъ Jakob Czerwinski.	"	11	om choroby	Смиславскій Witalij Salajdakowski	Смиславскій Witalij Salajdakowski з речемъ Jakobem Lwinowskim, на евангеліи евангеліи.
<p>W m-cu Sierpniu zmarło mężozan jeden (1), Smiadcyżni: Przewodca Prof. Psalmistą Teodor</p> <p>У м-ці Сіерпні змарло мужозанъ одинъ (1), Сміадцыжні: Проводца Проф. Псалмиста Теодор</p>					<p>одной (1), вразѣмъ двоје №2. Теодоръ Шумскій Зімкевичъ.</p> <p>одной (1), снукъ снукъ (1), снукъ снукъ два №2. Теодоръ Ушескинъ. Номинаторъ П. Зверевъ Зверевъ.</p>				



KSIĘGI METRYK NA ROK, CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГОДЪ, ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМЕРШИХЪ.

1927

ROK, CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
 ГОДЪ, ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМЕРШИХЪ.



Liczba zmarłych. Слѣдъ оумершихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамиліа оумершаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумершаго.		Na co zmarł. О чѣмъ оумеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Мѣщанъ. Мѣщанъ.	Коблетъ. Жѣна.	Смерти. Смерти.	погrzebu. погребеніа.		Мѣщанъ. Мѣщанъ.	Коблетъ. Жѣна.			
	17	m. Własien	9. 10.	Własianka wsi Kaskaria Anastasja córka Aleksandra Namonowicz Ramta Szobowicz, Witalij Sakajlakateki Радмица Такотъ Свицунски.		50.	Od zachorzenia krwi	Свиасценникъ Вѣталъ Салајаконски	Свиасценникъ Вѣталъ Салајаконски, зъ радмицѣмъ Якофомъ Свицунскимъ, на ементару во вѣсѣ Касаріи
	17		9. 10.	Крестованка жена Дмитрія Дмитріевича Амаларѣвичъ Орлова Варвара Дмитріевна Амаларѣвичъ Нарожденная Грѣхъ Орловская.		50.	Отъ чаханья сердца	Варвара Дмитріевна Орлова	Варвара Дмитріевна Орлова, зъ радмицѣмъ Варвара Орловская, на ементару во вѣсѣ Орловъ
16			19. 20.	Własianin wsi Pokoseyna Aleksey syn Gregorja Jaroszewicz Православъ Прот. Федоръ Сумски Радмица Триполъ Свицунски.		52.	od choroby sercowej	Протоіерей Федоръ Сумски	Протоіерей Федоръ Сумски, зъ радмицѣмъ Триполемъ Свицунскимъ, на ементару во вѣсѣмъ Pokoseyna
16			19. 20.	Крестованка жена Божимна Алексиъ Григоріевичъ Ароньскі. Протоіерей Восторгъ Урлицкинъ Нарожденная В. Восторжская		52.	Отъ чаханья сердца	Протоіерей Восторгъ Урлицкинъ	Протоіерей Восторгъ Урлицкинъ, зъ радмицѣмъ Восторгомъ Урлицкимъ, на Божимновомъ ементару

KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK, CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДЪ, ЧАСТЬ ТРЕТІА, Ѡ ОУМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Сѣтъ оумершыхъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ ѡ днѣ.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, ѡ фамиліа оумершыхъ.	Lata zmarłego. Лѣтъ оумершыхъ.		Na co zmarł. Ѡ чегѡ оумер.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ ѡ прощавалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе ѡ гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужчина.	Kobiet. Жѣнна.	Śmierci. смерти.	pogrzebu. погребеніа.		Mężczyzn. Мужчина.	Kobiet. Жѣнна.			
17	"	16.	17	Włoszianina wsi Pyromi Władymiera syna Pymitra Kozaka syn Konstantyna Prasowca Prot. Teodor Szumski Palmista Takow Szizynski.	12 dni	"	od spadkowej choroby меланхолической	"	Szaszerennik Nikoli Salaj Jakow ski a psalmista Jakowem Szizyn- skim, na ementarzu we wsi Pyromi
17	"	16.	17.	Християнина верелни Рокма Аврама Акимовича Козака сѣтъ Константина Протоіерей Осѣпаръ Шфучкин Ксавиеръ Інокъ Стенушинъ.	12 годъ	"	Ѡмъ венерической бо- лезни.	"	Евангелискъ Романъ Каранда- ковскій ѡ ксавиеръ Інокѡмъ Стенушкинъ, на Вилекоу клябѡмъ.
"	18.	22	23.	Włoszianina wsi Pyromi Anny sareczka cѣtka Anna Prasowca Prot. Teodor Szumski Palmista Takow Szizynski.	"	1/2	Na zapalenie płuc	"	Szaszerennik Nikoli Salajda- kowskij a psalmista Jakowem Szizynskim, na ementarzu we wsi Pyromi
"	18.	22	23.	Християнина верелни Рокма Аврама Акимовича сѣтъ Анна Протоіерей Осѣпаръ Шфучкин Ксавиеръ Інокъ Стенушинъ.	"	1/2	Ѡмъ запаленіа легкихъ.	"	Евангелискъ Романъ Каранда- ковскій ѡ ксавиеръ Інокѡмъ Стенушкинъ, на Вилекоу клябѡмъ.

К С І Е Г И М Е Т Р Ы К Н А 1907 Р О К,
М Е Т Р И Ч Е С К О Й К Н І Г И Н А Г О Д Ъ,

О Ч Е Ś Ц Т Р З Е Ц І А, О З М А Р Ы Ч Х.
Ч А Ś Т Ь Т Р Е Т І А, У О У М Е Р Ш И Х Ъ.

Liczba zmarłych. Слѣдъ оумѣршихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ ѿ днѣ.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, імя, отчество, ѿ фамиліа оумѣршаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумѣршаго.		Na co zmarł. У чегу оумѣр.	Kto spowiadał i zakomunikował. Ктѣ исповѣдалъ ѿ проповідца.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Ктѣ совершилъ погребеніе ѿ гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужчина.	Kobiet. Женщина.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребеніа.		Mężczyzn. Мужчина.	Kobiet. Женщина.			
19	.	18.	19	Włocianina wsi Wielkiej Chłamecy Parcy. jego syn Nikifora Malinowskiego syn Fran Probowca Prot. Teodor Szumski Psalmska Izabela Szumskiej	10 dni	"	od konsultacji	"	Światocecermnik Witali Sabajdakowski z psalmistą Jakosem Snieżyńskim, na cmentarzu we wsi Wielkiej Chłamecy
19	.	18.	19	Християнинъ сироты Великой Парцы Василия Никифоровича Малинова - сирота сын Фран Христоцеръ Теодоръ Шумскій Мемонтинъ Венгера Шумскій	10 днѣ	"	om konsultacji	"	Священникъ Виталий Сабайдаковский съ псалмистомъ Яковомъ Снежинскимъ, на кладбищенномъ кварталѣ.
"	20	20.	20.	Włocianka wsi Porynia Jakubana córka Wazyłego Psalmska wdowa Probowca Witali Sabajdakowski Psalmska Takow Szumskiej.	"	75	od sąrkowny	Światocecermnik Witali Sabajdakowski	Światocecermnik Witali Sabajdakowski z psalmistą Jakosem Snieżyńskim, na cmentarzu we wsi Porynia
"	20	20.	20	Християнинъ сироты Поряни Мамыана Василия Момонича Шума Сиротинъ Виталий Сабайдаковский Мемонтинъ Яковъ Шумскій	"	75	om sąrkowny	Священникъ Виталий Сабайдаковский	Священникъ Виталий Сабайдаковский съ псалмистомъ Яковомъ Снежинскимъ, на кладбищенномъ кварталѣ.

KSIĘGI METRYK NA 1907 ROK, CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1907 ГОДЪ, ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Сѣта оумершихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамиліа оумершаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумершаго.		Na co zmarł. О чегѣ оумеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдалъ и прощалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Męczyzn. Мужчинъ.	Kobiet. Женщ.	Śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.		Męczyzn. Мужчинъ.	Kobiet. Женщ.			
"	21.	24.	24.	Włościanina wsi Dymna Grzegorz syn Młedano Suchwarskiego córka Marija Probowca Witalij Sahajdakubski Psalmistka Jakob Szajgynski.	"	3.	od choroby	"	Spowiadaczem Witalij Sahajdakubski z psalmistką Jakob Szajgynski, na cmentarzu we wsi Dymna
"	21.	24.	24.	Християнина деревни Поляна Григорій Стефановичъ Евграфовъ соро Марія Степановичъ Викіація Караігакубский Матушчыца Іакоб Сімонувичъ	"	3	Омнъ чыжно	"	Сповядчыца Викіація Караігакубский с неаумовчанкаю Іакоб Сімонувичемъ, на цэментарыу у в. Полянакыу куагдымъ.
20	"	24.	25.	Włościanin m. Miedzyniecъ Aleksan- der syn Pawlega Mataszewski Probowca Witalij Sahajdakubski Psalmistka Katarzyna Linkeinca.	56.	"	od choroby i korrej	Spowiadaczem Witalij Sahajdakubski	Spowiadaczem Witalij Sahajdakubski z psalmistką Jakob Szajgynski, na cmentarzu we wsi Katakarnin
20.	"	24.	25.	Християнин м. Мамурна Іакоб Сандра Василевичъ Маушувский Степановичъ Викіація Караігакубский Матушчыца Елезаветъ Сімонувичъ	56	"	Омнъ даурачю порека	Сповядчыца Викіація Караігакубский	Сповядчыца Викіація Караігакубский с неаумовчанкаю Іакоб Сімонувичемъ, на цэментарыу куагдымъ.

KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK,
 МЕТРИЧЕСКОЇ КНИГИ НА 1927 ГОДЪ,

1207
 CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
 ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счѣта оумершихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, імя, отчество, и фамиліа оумершаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумершаго.		Na co zmarł. О чѣмъ оумер.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кѣмъ исповѣдывалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кѣмъ совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужчина.	Kobiet. Женщина.	Śmierci. смерти.	pogrzebu. погребѣнія.		Mężczyzn. Мужчина.	Kobiet. Женщина.			
22	24	25		Włoszianina woi Wielkiej Chancerzy Anto- niego Sidorowca córka Neonita Протоіерей Прот. Федоръ Сумскі Псалмиста Федоръ Линкиевіецъ.	1/2		od konwulsji		Prołojerej Fedorъ Szumski z psalmi- stomъ Fedoremъ Linkiewiczemъ, na cmentarzu we woi Wielkiej Cha- ncerzy
22	24	25		Християнина дєреви Баукоу Карури Антонна Дидоронка жоня Неоніа Протоіерей Федоръ Уркуевічъ Нечасновикъ Елєксєе Кєвєлєвъ.	1/2		om konwulsji		Протоіерей Федоръ Уркуевічъ си нечасновикомъ Неодоромъ Сум- скимъ, на Бауко-Каруриевомъ кладбищу.
23	28	29		Włoszianka woi Wielkiej Chancerzy Karuszkowa córka Mikifora Potapczuk wdowa Протоіерей Прот. Федоръ Сумскі Псалмиста Федоръ Линкиевіецъ.	79.		od astmy	Prołojerej Fedorъ Szumski	Prołojerej Fedorъ Szumski z psalmi- stomъ Fedoremъ Linkiewiczemъ, na cmentar- zu we woi Wielkiej Chancerzy
23	28	29		Християнка дєреви Баукоу Карури Мараксєва Никодимовна Романовна жоня Протоіерей Федоръ Уркуевічъ Нечасновикъ Елєксєе Кєвєлєвъ.	79.		om astmy	Протоіерей Федоръ Уркуевічъ	Протоіерей Федоръ Уркуевічъ си нечасновикомъ Неодоромъ Сум- скимъ, на Бауко-Каруриевомъ кладбищу.
				W moimъ Parochiarniku amato: męzcyzna Karu(3), wdowa Sriadiuczni: Протоіерей Прот. Федоръ Уркуевічъ си Охмєдєръ Чєрєшєвєцъ: мурєсєка Евдєимєвєцъ сєвєлєвєцъ: Протоіерей Нечасновикъ					Сєвєлєвєцъ (4), рєкємъ сидєтъ Федоръ Сумскі Псалмиста Федоръ Линкиевіецъ. мєлєчєцє (3), сєвєлєвєцє (3), сєвєлєвєцє новє сєлєцє (4). Федоръ Уркуевічъ Елєксєе Кєвєлєвєцъ.



KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK, MĘTRICHSKOJ KNIGI NA 1927 GÓDŹ



CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH, ЧАСТЬ ТРЕТІА, Ш ОУМЕРШИХЪ

Liczba zmarłych. Слїта оуміршихъ.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и днѣ.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званїя, імя, отчество, и фамилія оуміршаго.	Lata zmarłego. Лѣта оуміршаго.		Na co zmarł. Ш чегѡ оумира.	Kto spowiadał i zakomunikował. Ктѡ исповѣдывалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Ктѡ совершилъ погребенїя и гдѣ погребенъ.
Mężczyzna. Мужчина.	Kobieta. Женщина.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенїя.		Mężczyzna. Мужчина.	Kobieta. Женщина.			
21.		m. Liszard 2.	3.	Włocianin mł. Pyrina Antoni syn Ła. Kłajjusza Jaszczek Protosacer Witaj Sałajdjakowski Psalmista Łachow Siizyusni	84.		od choroby nrykowej	Protosacer Fiodor Szumski	Sziaczerecnik Witaj Sałajdjakowski z psalmistą Jakosom Snicajnskim, na cmentarzu we mł. Dyrni
21.		m. Nowogród 2.	3.	Крестованка деревни Двора Сумо- милъ Затаровелн Мужъ Промысленъ Романъ Сазагаболетн неаумиука Іохн Сумиуинъ	84.		om. Saccusm porch.	Промысленъ Федоръ Шумскн	Промысленъ Романъ Сазагаболетн z psalmistą Jakosom Snicajnskim, na cmentarzu we mł. Dyrni
24.		27	28	Włocianka mł. Pyrina Justyna córka Nikity Kononcenk Protosacer Prot. Fiodor Szumski Psalmista Łachow Siizyusni	50.		od suclat	Sziaczerecnik Witaj Sałajdjakowski	Protosacer Fiodor Szumski z psalmistą Jakosom Snicajnskim, na cmentarzu we mł. Dyrni
24.		27	28	Крестованка деревни Двора Сумо- милъ Ковчурнъ Промысленъ Федоръ Шумскн неаумиука Іохн Сумиуинъ	50		om. Saccusm	Промысленъ Романъ Сазагаболетн	Промысленъ Федоръ Шумскн z psalmistą Jakosom Snicajnskim, na cmentarzu we mł. Dyrni
				W m. Liszardzie zmarło mężczyzn jeden (1), Sziaczerecnik: Protosacer Prot. Fiodor Szumski.				кошидъ една (1), varemъ шра Ш. Ш. Шумскн. Psalmista Łachow Siizyusni	
				W m. Nowogródzie zmarło mężczyzn jeden (1), Cmentarz: Промысленъ Романъ Сазагаболетн.				одна (1), сменка оуми (1), одош сн пола шра Ш. Ш. Федоръ Шумскн. Неаумиука Іохн Сумиуинъ	



KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK, CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
 МЕТРИЧЕСКОЈ КНИГѢ НА 1927 ГОДѢ, ЧАСТЬ ТРЕТІА, О УМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Сѣтъ оуміръшыхъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, імя, отчество, и фамиліа оуміръшаго.	Lata zmarłego. Лѣтъ оуміръшаго.		Na co zmarł. О чегѣ оуміръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Ктѣ исповѣдалахъ и проповѣда.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Ктѣ совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Mężczyzn. Мужчин.	Kobiet. Женщин.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребѣнія.		Mężczyzn. Мужчин.	Kobiet. Женщин.			
"	25	1.	2	Wtoscionka wsi Zastawia Teaba córka Józefa Klimczak wdowa Prabosna Witalij Salajdow Psalmistka Takow Siniżynski.	"	61.	od suchoł	Sriaščerennik Alekcy Krajewski	Sriaščerennik Witalij Salajda- kowi i z psalmistą Jakósem Siniżynskim, na ementaryu we wsi Zastawia
"	25	1.	2	Krecionka cilia Zastawia Teaba Zuzanna Kucurym wdowa Obywatelka Bronisław Cesarzajewski Nocowymka Jozef Czernomirski.	"	61	om. rakowu	Obywatelka Zuzanna Kucurym Obywatelka Bronisław Cesarzajewski	Obywatelka Bronisław Cesarzajewski z psalmistą Jozefem Czernomirskim na Zastawie wsi Zastawia
"	26.	3	4	Wtoscionina wsi Wielkiej Cla- micy Aleksandra tyra Nakara Melnika córka Halina Prabosna Prot. Teodor Szumski Psalmistka Teodor Lintierki.	"	1/21	od konwulcji	"	Prabosny Teodor Szumski z psalmistą Teodore Lintierki w wsi Wielkiej Clamicy





KSIEGI METRYK NA
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГѢ НА

1927

ROK, CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ГОДЪ, ЧАСТЬ ТРЕТІА, О УМЕРШИХЪ.



Liczba zmarłych. Сѣтъ оуміръшыхъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамиліа оуміръшаго.	Lata zmarłego. Лѣтъ оуміръшаго.		Na co zmarł. О чегѡ оуміръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Ктѡ исповѣдывалъ и прощавалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Ктѡ совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Мѣсцъзн. Мѣсяца.	Кобіет. Женщина.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.		Мѣсцъзн. Мѣсяца.	Кобіет. Женщина.			
	26	3	4	Крестовицка деревня Великая Харитъ Александра Макаровича и Меланиа зоро Тамара Протоіерей Федоръ Уфимскій и священникъ Е. Зубовскій.		1/2	от комбы сит		Протоіерей Федоръ Уфимскій и священникъ Исидоръ Зинкевичъ, на Велико-Харит ского кладбища.
22	"	6	7	Националн. м. Мисдъреека Gregorza Sorochowicz Протоіерей Прол. Федоръ Семеновскій и священникъ Григоръ Зинкевичъ.		29	od suchoł	Протоіерей Федоръ Семеновскій	Протоіерей Федоръ Семеновскій и священникъ Исидоръ Зинкевичъ, на оменареву м. Мисдъреека
22	-	6	7	Крестовицка м. Меланиа зоро Григорьевичъ Сорочовичъ Протоіерей Федоръ Уфимскій и священникъ Е. Зубовскій.		29	от разломки	Протоіерей Федоръ Уфимскій	Протоіерей Федоръ Уфимскій и священникъ Исидоръ Зинкевичъ, на Меланиевской кладбища.



KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK, CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИ́ГН НА 1927 ГО́ДЪ, ЧАСТЬ ТРЕТІА, О УМѢРШНХЪ.



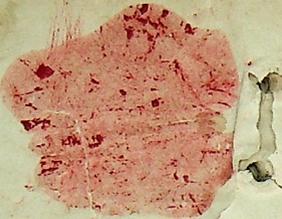
Liczba zmarłych. Сѣтъ оуміръшнхъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и днѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, імя, отчество, и фамиліа оуміръшнхъ.	Lata zmarłego. Лѣта оуміръшнхъ.		Na co zmarł. О чѣмъ оуміръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Ктѣ исповѣдалъ и прѣсвѣщавъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Ктѣ совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Мъщчынъ. Дѣтѣвъ.	Кобіетъ. Жѣнщкн.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребеніа.		Мъщчынъ. Дѣтѣвъ.	Кобіетъ. Жѣнщкн.			
23	"	9.	10.	Мѣщчанинъ отъ Фрѣмнѣ Рѣчкн сынъ Андрѣя Теренчукъ Поборщикъ Віталій Салајадковскій Псалмиста Іаковъ Іосифовскій.	43	"	od suetot	Іосифовскій Віталій Салајадковскій	Іосифовскій Віталій Салајадковскій з псалмиста Іаковомъ Іосифовскімъ, на еменбару во мѣстѣ Фрѣмнѣ
23	"	9.	10.	Крестническимъ дѣломъ Павелъ Павловичъ Іосифовскій Свѣдѣтельнымъ Іосифовскій Іосифовскій Крестническимъ Іаковъ Іосифовскій.	43	"	Omni raformku	Крестническимъ Іосифовскій Іосифовскій	Крестническимъ Іосифовскій Іосифовскій з псалмиста Іаковомъ Іосифовскімъ, на еменбару во мѣстѣ Фрѣмнѣ
24	"	10.	11.	Мѣщчанинъ отъ Вілкіеі Кланыы Алекса́ндра сына Макара Мелника сынъ Францискъ Протоіерейъ Прохоръ Семеновскій Псалмиста Іаковъ Іосифовскій.	1/2	"	od nonnuleji	"	Протоіерейъ Прохоръ Семеновскій з псалмиста Іаковомъ Іосифовскімъ, на еменбару во мѣстѣ Вілкіеі Кланыы
24	"	10.	11.	Крестническимъ дѣломъ Павелъ Павловичъ Іосифовскій Свѣдѣтельнымъ Іосифовскій Іосифовскій Крестническимъ Іаковъ Іосифовскій.	1/2	"	Omni raformku	"	Крестническимъ Іосифовскій Іосифовскій з псалмиста Іаковомъ Іосифовскімъ, на еменбару во мѣстѣ Фрѣмнѣ

KSIĘGI METRYK NA 1927 ROK, CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.

 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1927 ГОДЪ, ЧАСТЬ ТРЕТІА, О УМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Слѣдъ оумѣршихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамиліа оумѣршаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумѣршаго.		Na co zmarł. О чегѣ оумѣр.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.		
Мѣсечузн. Мѣсяца.	Кobiet. Жѣнщ.	śmierci. смѣрти.	pogrzebu. погребѣнія.		Мѣсечузн. Мѣсяца.	Кobiet. Жѣнщ.					
25	"	31.	31.	<p>Włosianina wsi Pyrnia Mielata syna Adama szewca z wsi Prokocimka syna Pawła</p> <p><i>Провосецъ, Віталій Сабайпольскій</i></p> <p><i>Рсалмисла Іаковъ Іеріцкі.</i></p>			od opalenia		<p>Świątobliwy ksiądz Jakub Charkowski z psalmistą Jakubem Świątobliwym, na cmentarzu w wsi Pyrnia</p>		
25	"	31.	31.	<p>Крестьянина деревни Прокошчичи на Адольфовна Шейбука браваго сына Павла</p> <p><i>Свѣщенникъ Віталій Сабайпольскій</i></p> <p><i>Кривошукъ Іаковъ Странинскій.</i></p>			отъ оспова		<p>Свѣщенникъ Іустинъ Савваковскій и псалмиста Іаковъ Свѣщенникъ, на кладбищу въ в. Прокошчичи</p>		
				<p>W m-cu Grudniu zmarło: mężczyzna wieku 74/ W styczniu z 1927 roku zmarło: mężczyzna dwadzieścia siedem lat Świątobliwy: Prokocim, Prokocim, Psalmista</p> <p>У мѣс. Грудн. умрѣло: мужч. вѣкъ 74/ В янв. з 1927 року умрѣло: мужч. вѣкъ двадцять семь лѣтъ Свѣтбл. прот.: Прокошч. Прокошч. Рсалмисла</p>					<p>kościół dwie (2), razem sześć #6. pięć (25), kobiet dwadzieścia sześć (26), razem pięćdziesiąt jeden #51. Teodor Szumski Teodor Szumski</p> <p>церкве 4/, емалка два (2), одвоу еше нѣма месѣць #6. двадцять пять (25), емалка двадцять шесть (26), одвоу еше еше нѣма месѣць: Прокошч. Теодор Шумскій</p> <p><i>Кривошукъ Іустинъ Савваковскій</i></p>		
<p><i>Іустинъ Савваковскій, Теодоръ Савваковскій</i></p> <p><i>Кривошукъ Іустинъ Савваковскій</i></p>											

12976



147 14366

W księdze tej przenieumerowanych, przesnurowanych i pieczętowanych
170 przydziesci arkuszy. *130*

Członek Konsystorza
Pratylez J. Janowski

Въ книгѣ сей пронумерованныхъ, пронитованныхъ и скрепленныхъ
печатно *Сво придуцатъ* листовъ. № *130*

Членъ Консисторіи
Антоніевицъ Е. Дмовскі

2



Меншичъ 27 Ок 1921 130

К С И Е Г А М Е Т Р Ы К МЕТРИЧЕСКАЯ КНИГА

wydana z _____ Konsystorza Duchownego

данныхъ ихъ _____ Духовной Консисторіи

do _____ церкwi

_____ церкки

we wsi _____ powiatu

гма *Меншичъ* уезда *Ровенскаго*

на 1921 годъ.

на 1921 годъ.

ЧЗЕСЬ ПЕРВША, О УРОДЗОНЫХ.

ЧІСТЬ ПЕРВАА, О РОДІВШИХСА.



Liczba urodzonych. Сѣтъ родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyszenia.
Płeć męskie / Мужского пола.	Płeć żeńska / Женского пола.	urodzenia / рождения.	chrztu / крещения.					
1	"	28 grudnia 1927	1	Styżeni Wacław	Włocianin wsi Łastawia Jerzy syn Nikołaja Szostak i słuźna żona jego Marija córka Jana (z domu Kłuk) wyznania prawosłannego Prabroder Witalij Szajdakowski Psalmista Janów Szajdakowski	Włocianin wsi Łastawia: Fter, syn Nikołaja Szostak i Olga, córka Jana Szostak	Imiaszczennik Witalij Szajdakowski	
1	"	28 grudnia 1927	1	Bereślav 14/12-1927	Кремляне с. Заемелья Сергій Нико- лаевъ Уласманъ и законная жена его Марія Уласова урожд. Улюжко, оба правосланныя. Исповѣданія.	Кремляне с. Заемелья: Фропъ Николаевъ Уласманъ и Ольга Уласова Уласманъ.	Свѣщенникъ Виталий Сарайдарковскій	
"	1	1	3	Madzieja Wacław	Włocianin wsi Dymnia Michał syn Adama Brodzuk i słuźna żona jego Antonina córka Ba- zylego (z domu Hralar) wyznania prawosłannego. Prabroder Witalij Szajdakowski Psalmista Janów Szajdakowski	Włocianin wsi Dymnia: Włodzimierz syn Bazylego Hra- lar i Wiera córka Jana Rekiel	Imiaszczennik Witalij Szajdakowski	
"	1	1	3	Madzieja Wacław	Кремляне дер. Дибня Микхайл Адамовъ Горовуха и законная жена его Антонина Васильева урожд. Улекъ оба правосланныя. Исповѣданія.	Кремляне дер. Дибня: Вла- димиръ Васильевъ Грабаръ и Вера Уласова Улекъ.	Свѣщенникъ Виталий Сарайдарковскій	


 KSIĘGI METRYK NA 1928
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДА

Liczba urodzonych. Число рожденных.	Miesiąc i dzień. Месяц и день.	Imiona urodzonych. Имена рожденных.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Звание, имя, отчество и фамилия родителей, и вероисповедание.
		Płci męskiej. Мужского пола.	Płci żeńskiej. Женского пола.	
2	"	1	5	Aleksy Мѳостіанін м. Бокорына Максим сын Данила Хулай і Слѣба жона яго Tekla córka Aleksiego z domu Jarosuk obywat. wyznania prawostawnego Провосер Проф. Федор Сумски
2	"	1	5	Aleksii Крестянин деревни Докшина Максим Данилович Трѣлай и замужья жена по Беква Алексевна Уроженая Архипки, оба православные. Промисерей Осодор Уршиски
3	"	16 grudnia 1927	8	Anatol mie szubny Мѳостіанка м. Мядздрэца Надзеіда córka Majsieja Ogorodnik, wyznania prawostawnego Провосер Проф. Федор Сумски
3	"	16 декабря 1927	8	Anamarii внѣправи Крестянка м. Мелюпура Нагелюга Морсевна Огородника, впроемвугація православнаго Промисерей Осодор Уршиски

30/12 497

16.11.52. 494


 CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
 ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Звание, имя, отчество и фамилия крестных.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершил таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu wedyug zyszenia. Своеручаство свидетелей записи по крещению.
Крестяне деревни Докшина Улаур Никомасевича Докимовска и Марса Морсевна Родоруха. Мемонимин Осодор Сумскевич	Промисерей Осодор Уршиски	
Мѳостіаніе м. Мядздрэца Адам сын Стахія Чодаковски і Степана córka Aleksiego Rakowuk. Балюста Яздар Хімічэвіч	Промисерей Осодор Уршиски	
Крестяне м. Мелюпура Агаур Улауровича Велана Станіслав Чодаковски и Смеріа Сараугаровскиа фаміліа Алексевна Радуха. Мемонимин Осодор Сумскевич	Промисерей Осодор Уршиски	



Liczba urodzonych. Всего рожденных.		Miesiąc i dzień. Месяц и день.		Imiona urodzonych. Имена рожденных.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Звание, имя, отчество и фамилия родителей, и их вероисповедание.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Звание, имя, отчество и фамилия крестных родителей.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершил таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zruszczenia. Своеручное свидетельство свидетелей по русскому.
Płci męskiej. Мужского пола.	Płci żeńskiej. Женского пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.					
"	2	7	19	Lubom	Włoszanka m. Międzyrzecza Marija córka Dominika Horonick z domu Tombińska, wyzna- nia prawosławnego i Włoszanka m. Międzyrzecza sła Anthoni syn Wiktora Makymczuk. Prawosławny prawoosławny. Pravosławny Prof. Teodor Szumski	Włoszanie: m. Międzyrzecza Anto- nijusz syn Stefana Krystopczuk i msi Kastawia Miera córka Jerodo- kima Turtien Palmista Jagda i Kinniszien	Protokolej Teodor Szumski	
"	2	7	19	Amobsk	Хрещанка м. Мешурина Марія Дани- лиха Воронко, уроджена Данилиха православна і православна, в соціално- сильн о крещанка м. Мешурина Антоніус Пилипчиків Мамітуків Анто Котурков, український православний Протоієрей Федор Шумський	Хрещане: м. Мешурина Арменій Степанура Христовичур и села Јаснака Вера Седокича Шумков	Протоієрей Федор Шумський	
"	3	21	22	Kadivida	Włoszanka msi Bokszyna Paweł syn Teodora Tymoszczuk i słuha żona jego Katarzyna córka Arrama z domu Makcalik, słuha wyznania prawosławnego Pravosławny Prof. Teodor Szumski	Włoszanie msi Bokszyna Tropim syn Nikity Komaleczuk i Barbara córka Selemkija Janczuk Palmista Jagda i Kinniszien	Protokolej Teodor Szumski	
"	3	21	22	Hagerka	Хрещанка гер. Доминна Така Део- трополі Шумковичур и законна жена сво Скамечина Івановича уроджена Малкашур, сла православна Протоієрей Федор Шумський	Хрещане гер. Доминна Тропаріус Шумковичур Козубур и Барбара Себківка Шумков неавомичурка Шумков Шумковичур	Протоієрей Федор Шумський	

1. 170 25 190
30 17 80



Liczba urodzonych. Число родившихся.	Miesiąc i dzień. Месяц и день.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Звание, имя, отчество и фамилия родителей, и вероисповедание.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Звание, имя, отчество и фамилия крестных родителей.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершил таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zeznań. Своеручное свидетельство свидетелей по заявлению.
" 4	20 22	Olga	Wtoscianin wsi Wielkiej Charucy Mateusz syn Aleksandra Malinowski i ślubna żona jego Anna córka Jana z domu Chmerencuk, oba wyznania prawosławnego Православ. Прол. Федор Стумски	Wtoscianin wsi Szarykiuzyna Teodor syn Stefana Honon i wsi Wielkiej Charucy Anna córka Aleksandra Malinowska Pełnomocnik Jar. da v Kirkiawicz	Prócierej Teodor Stumski	
" 4 13.05 830 621	20 22	Olga	Kremlanin wsi Bieluskiej Kapryt Mamonow Aleksandrowicz Mamonowicz i zakonna żona jego Anna Klewicz, oba wyznania prawosławnego Промисереу Давид Шмискин	Kremlanin wsi Włocławka Włocławek syn Włocławek Włocławek i zakonna żona jego Anna Klewicz, oba wyznania prawosławnego Мамонювичу Власову Гаврилу	Промисереу Давид Шмискин	
" 5	28 29	Eugenia	Wtoscianin wsi Dymnia Andrej syn Michajła Bogoszeruk i ślubna żona jego Anastazja córka Teofila z domu Kiemiruzyna, wyznania prawosławnego Православ. Виталий Сагайдакович Pełnomocnik Witalij Sażydakov	Wtoscianin wsi Korostyżyna Stachij syn Aleksandra Poliwcauk i wsi Dymnia Marija, córka Jana Chmerencuk	Smiaszerennik Witalij Sahajdakowski	
" 5	23 29	Ewgenia	Kremlanin wsi Dubiel Władimir syn Władimir syn Władimir i zakonna żona jego Anastazja z domu Klewicz, oba wyznania prawosławnego Дубиничу Виталию Сагайдакову Мамонювичу Власову	Kremlanin wsi Karpuzyny Władimir syn Władimir syn Władimir i zakonna żona jego Anastazja z domu Klewicz, oba wyznania prawosławnego Клевицку Виталию Сагайдакову Мамонювичу Власову	Шмискин Виталий Сагайдакович	



KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK, АСТРИЧЕСКОЙ КНИГЕ НА 1928 ГОДЪ.

Liczba urodzonych.	Miesiąc i dzień.	Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.
Świąt rodzimych.	Miesiący i dni.		
Płeć męskiej.	Płeć żeńskiej.		
Imię ośm.	Imię ośm.		
urodzenia.	urodzenia.		
rodzinną.	rodzinną.		
chrztu.	chrztu.		
rodzinną.	rodzinną.		
"	6	21. 29	Raisa Włascianin m. Międzyrzecza Jan syn Stefana Dejzun i ślubna żona jego Charityna córka Ignacego z domu Pantowa oboje wyznania protestanckiego. Pracownik Prof. Teodor Szumski
"	6	21 29	Rauca Kremlenauer u. Mesungura Ulaur Cmelandskij Dejzun u zakonnyj zheny no Karimuna Unamichna, zrodzennaja Tabela, oja pracowalubna Учтеник Дессопр Ухваскин
"	7	11 12	Lubom Włascianin wsi Zastawia Jerzy syn Filipa Kurta i ślubna żona jego Nadiera, córka Mikandra z domu Własiemich wyznania protestanckiego. Pracownik Witalij Sahajdakowski

25.1 50 p



ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О УРОЖДЕННЫХ ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДЯЩИХСЯ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według tytuła.
Zaświadczenie, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Кто совершил таинство крещения.	Своеручное свидательное записки по крещению.
Włascianin m. Międzyrzecza Maj- siej syn Piotra Dzurka i mi- zastawia Melanija córka Ignacego Pantowa.	Protosierej Teodor Szumski.	
Rabmista Frydler Linnieswica		
Kremlenauer u. Mesungura Mow- cej Hempelun Domyrona u cara Zasmalca Melanija Unamichna Tabela.	Учтеник Дессопр Ухваскин.	
Неауоууубр Венуеро Зубриу		
Włascianin wsi Zastawia Jerzy syn Filipa Kurta i ślubna żona jego Nadiera, córka Mikandra z domu Własiemich wyznania protestanckiego.	Smiradzennik Witalij Sahajdakowski.	
Pracownik Witalij Sahajdakowski		

мужской три (3), птеі женской шесть (6) razem dziecięc А 9.
Pracownik Teodor Szumski. Rabmista Frydler Linnieswica
мужская пара три (3), женская шесть (6), всего две пара
зубамб А 9.



К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А 1928 Р О К
А В С Т Р І Я С К О Й В І Я Г И В А Г О Д А

Liczba urodzonych. Вѣтъ родившихся.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Занятіе, имя, отчество и фамилія родителей, и вѣровауіе.
	Płeć mężczyzny. Полъ мужской.	Płeć żeńskiej. Полъ женской.		
" 7	11	12	Любовь	Крестьянинъ села Замакка Теодоръ Филипповичъ Курта и законная жена его Надежда Николаевна урожденная Влаعبةва оба православнаго вѣроисповѣданія. Свѣдѣнникъ Виталии Саранъ исполнителъ Анно Сумъ
" 8	8	12	Olga	Włocianin wsi Wielkiej Charady Andrej syn Archipa Malinowski i ślubna żona jego Nadieżda córka Maksima z domu Melnik, oboje wyznania prawosławnego. Протоіерей Теодоръ Сумскій
" 8	8	12	Olga	Крестьянинъ деревни Великой Каруи Андрей Архиповичъ Машовскій и законная жена его Надежда Максимовна, урожденная Мельникова, оба православнаго. Протоіерей Теодоръ Шумскій



C Z Ę Ś C P I E R W S Z A, O U R O D Z O N Y C H
C Ą Ś Ć Ć B E R A Ć A, W R O D N I A N I X S A

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Занятіе, имя, отчество и фамилія крестныхъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кѣмъ совершенъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Своеручнаго подписаніе свидѣтелей записи по желанію.
Włocianin wsi Wielkiej Charady Gregorz syn Mitrofana Melnik i Anna córka Maksima Melnik.	Протоіерей Теодоръ Сумскій	Протоіерей Теодоръ Сумскій
Крестьяне деревни Великой Каруи Трифонъ Митрофановичъ Мельниковъ и Анна Максимовна Мельникова.	Протоіерей Теодоръ Шумскій	Протоіерей Теодоръ Шумскій



Liczba urodzonych. Слѣдъ рожденія.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена рожденныхъ.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителейъ, и вѣровнѣніе.
	Płci męskiej. Мужского пола.	Płci żeńskiej. Женского пола.		
4	27	16	Konstantyn	Włoscianka wsi Zastawia Antoina córka Jana Raczenko z domu Nowak wdowa, wyznania prawosławnego Протосера Прол. Федоръ Стумски Робмистка Тардасъ Тарасевич
4	27	16	Konstantyn	Хрещанка села Заемалка Антонова Улановна Раченко, урожденная Глохакъ впримененія православногъ вѣрова Спромоисейъ Ведоръ Ушукотинъ Медвонимецки Ушукотинъ Луи
5	2	6	Mikołaj	Włoscianin wsi Dymnia Baryli syn Floridja Jarholuk i ślubna żona jego Antonina córka Eljasza z domu Iljuk, sioje wyznania prawosławnego Протосера Прол. Федоръ Стумски



Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія крестныхъ родителейъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кѣмъ совершенъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyszenia. Своеручное подписаніе свидѣтелей акта по закнѣ.
Хрещанецъ села Заемалка Адамъ Улановичъ Глохакъ и mieszkanica м. Мѣдвонимца Тамара Глохакъ рождена Уланова.	Спромоисейъ Ведоръ Ушукотинъ.	
Włoscianin wsi Dymnia: Włodzimierz syn Łukarka Ochrimczuk i Stefanida córka Dymitra Krysztopczuk.	Спромоисейъ Ведоръ Ушукотинъ.	



Liczba urodzonych.		Miesiąc i dzień.		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia.
Płeć męskiej.	Płeć żeńskiej.	Miesiąc i dzień.	Godzina.					
5	"	2	6	Flukaraui	Хрестьянин деревни Дубна Ба- сильи Тардильур Аримонск и законная жена его Антонина Ильинина, урожденная Ильинск, оба православные Промоисерей Федор Ильинск	Хрестьяне деревни Дубна Владимир Лукур Охримур и Степанита Димитриевна Кримомур.	Облаченник села Алдруйска Алексеи Крав- ский	
6.	"	18.	21.	Konstanty	Włascianin wsi Dymnia Parret syn Michała Krysztoperuk i ślubna żona jego Maria córka Pawła z domu Korzik, obaj wyznania pra- wosławnego. Promoiser Prof. Teodor Szumski	Włascianie wsi Dymnia Jermeni syn Michała Krysztoperuk i Stefanida, córka Pawła Korzik	Protsierej Teodor Szumski	
6.	"	18.	21.	Konstantyn	Хрестьянин деревни Дубна Павла Михайловур Кримомур и за- конная жена его Мария Павловна урожденная Короник, оба православные. Промоисерей Федор Ильинск	Хрестьяне деревни Дубна Ед- мель Михайловур Кримо- мур и Степанита Павловна Короник.	Промоисерей Федор Ильинск	

КНИГА МЕТРИК НА 1928 ГОД,
АВСТРИЙСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ,

Liczba urodzonych. Число рожденных.	Miesiąc i dzień. Месяц и день.	Imiona urodzonych. Имена рожденных.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Звание, имя, отчество и фамилия родителей, и исповедание.
9	26. 28.	Raisa	Włoscianin wsi Dymnia Cyril syn Andrzeja Sereda i ślubna żona jego Eudokja córka Barylego z domu Hrabar, ojciec wyznania prawosławnego. Professor, Witalij Sahajdakowski, Psalmistą Sawol Szizynski
9	26. 28.	Raisa.	Крестьянин деревни Дубча Кирилл Андреевич Середя и законная жена его Евдокия Евдокимовна Храбарь, из православных. Общественник Виталий Сагайдаковский, Псалмиста Савол Шизинский
7.	27.	Anatoli.	Włoscianin wsi Bokszyna Jan syn Józefa Jarosruk i ślubna żona jego Ewa córka Mikotaja z domu Onisruk, ojciec wyznania prawosławnego, Prokurator Prof. Teodor Szumski

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О УРОДЗОНЫХ,
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Звание, имя, отчество и фамилия крестных.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершил таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Своеручное подписание свидетелей акта по желанию.
Włoscianin wsi Dymnia Aleksander syn Adama Fljin i żona córka Laurentja Miszczyk	Іриаскереник Витали Сагайдаковски.	
Крестьянин деревни Дубча Александр Адамович Флжин и жена его Евдокия Лаврентьевна Мищук	Священник Виталий Сагайдаковский.	
Włoscianin wsi Bokszyna Aleksander syn Mojsieja Fedorauk i Ewdokja córka Aleksego Jarosruk	Протоиерей Теодор Шумский.	

21.5-58
604977

m. luty marzec

7.

27.

!

Anatoli.

W m-cu lutym urodzonych: męskiej trzy(3), żeńskiej trzy(3), razem sześć № 6.
Smiadeczymi: Prokurator Prof. Teodor Szumski Psalmistą Fryderyk Szimiszewicz
Umoro hi u. gpepraen pabukuwca - мужеска пола три(3), женеска пола три(3), общо ме пола шест № 6.
Слудмесечных: Прокурор Теодор Шумский Псалмиста Фридрих Шимшиевич


 КСИЭГІ ПЕТРУК НА 1928 РОК,
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ,

Liczba urodzonych. Счетъ родившихся.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившыхъ.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Занятіе, имя, отчество и фамилія родителей, и исповѣданіе.
	Pięć miesięcy. Пять мѣсяцевъ.	Pięć dni. Пять дней.		
7	27	1	Анатолій	<p>Хрестіянинъ деревни Бокшима Улаиъ Тосигровиъ Аромухъ и законная жена его Сла Николаевна, урожденная Омичухъ, оба православные.</p> <p>Протоіерейъ Венедиктъ Шумскій</p>
"	27	1	Нина	<p>Вѣсѣянинъ мѣи Великой Чаруеиъ Григоръ сынъ Димитра Бондаръ и племянница его Евдокія дочь Памѣи зъ дому Ракоако, вѣи управленія православнои.</p> <p>Протоіерейъ Проф. Теодоръ Шумскій</p>
"	27	1	Нина	<p>Хрестіянинъ деревни Великой Чаруи Трипійъ Димитриевиъ Бондаръ и законная жена его Евдокія Павловна урожденная Парико, оба православные.</p> <p>Протоіерейъ Венедиктъ Шумскій</p>


 CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
 ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrześcijan. Занятіе, имя, отчество и фамилія родителей.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu weddingu. Писанноручное свидѣтельство свидетелей брака по крещенію.			
			<p>Хрестіянне деревни Бокшима Александръ Марселлиуъ Федорухъ и Евдокія Алексеевна Аромухъ.</p> <p>Монахи Венедиктъ Шумскій</p>	<p>Протоіерейъ Венедиктъ Шумскій</p>	<p>Вѣсѣянинъ мѣи Фаронки Прокопиъ сынъ Марка Капитониукъ и мѣи Великой Чаруеиъ Анна дочь Юліана Баtausка.</p> <p>Рабмистка Зардакъ Димитриевъ</p>


К С І Е Г І М Е Т Р У К Н А 1928 Р О К,
А В С Т Р І Ч С К О Й В Н І Г І П А 1928 Г О Д Ъ,

Liczba urodzonych.	Miesiąc i dzień.	Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.	Imię rodziszynca.	
				Земля, имя, отчество и фамилия родителей, и назвѣн крестнаго отца.	Имя крестника.
Число рожденных.	Месяц и день.			Имя крестника.	
Риси метрич. Аванса пош.	Риси метрич. Жениха пош.	уродzenia родинна.	чрхтну чрхтнна.		
8.	" 4.	7. Walenty	Włocianin m. Wielkiej Charycy Eumeni syn Archipa Malinowski i ślubna żona jego Marija córka Stefana z domu Siryk, oboje wyznania prawosławnego.	Prof. Teodor Szumski	
8.	" 4.	7. Валентина	Крестянин дер. Великой Харуци Елиений Аркипович Маммоленки и законная жена его Мария Степановна урожденная Сиряк, оба православные.	Промієрей Теодор Шумскій	
9.	" 6.	18. Gleb.	Włocianin m. Międzyrzecza Cyryjan syn Filipa Tyżuk i ślubna żona jego Marija córka Jana z domu Dziurko, oboje wyznania prawosławnego.	Prof. Teodor Szumski	
9.	" 6.	18. Теня	Крестянин м. Мезурна Куприян Филиппович Тимоня и законная жена его Мария Ивановна урожденная Дюмурер, оба православные.	Промієрей Теодор Шумскій	

36
Крестянин 31/III-48

Крестянин 10/III-48
29-56
41/III-42


C Z Ę Ś C P I E R W S Z A, O U R O D Z O N Y C H.
Ч А Ś Т Ь П Е Р В А Я, О Р О Д З О Н Ы Х.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia.
Włocianin m. Wielkiej Charycy Bazyli syn Stefana Siryk i Stefanida córka Eumenija Bondar.	Prof. Teodor Szumski	
Psalmista Szajdar Timkiewicz	Промієрей Теодор Шумскій	1-го № 06329 10-11-1928 г.
Крестянин дер. Великой Харуци Василии Степанович Сиряк и Степаниды Елиенийны Богарс.	Промієрей Теодор Шумскій	
Маммоленки Теодор Шумскій		
Mieszkaniec m. Zolernicy Józef syn Aleksandra Kowalewski i Włocianka m. Międzyrzecza Marija córka Michala Tyżuk.	Prof. Teodor Szumski	
Psalmista Szajdar Timkiewicz		
Мужик села Мезурна Иосиф Александрович Ковалевский и крестянка м. Мезурна Мария Михайловна Тимоня.	Промієрей Теодор Шумскій	
Маммоленки Теодор Шумскій		


К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А 1928 Р О К,
Д Е Т Р І Ч Е С К О Й К Н І Г И Н А 1928 Г О Д Ъ,

Liczba urodzonych. Число рожденныхъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.	Imiona urodzonych. Имена рожденныхъ.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и вероисповѣданіе.	Płci mieszkiec. Полъ мужской.		
				Płci żeńskiej. Женщины.	urodzenia рождения.	chrztu. крещения.
" 11	12. 18.	Ludmiła	Włoscianin m. Międzyrzecza Kosma syn Terzego Slepcauk i ślubna żona jego Paraskiena córka Jana z domu Walentiuuk, sioje wyznania prawosławnego. Провосаца Прад. Теодор Стумски			
" 11 19/II 49f	12. 18	Людмила.	Хрестьянинъ и. Мелюпура Косма Георгиевичъ сынъ Теръ и законная жена его Параскева Улановна, урожденная Валентиуок, оба православыя. Промощеру Теодору Умуккину			
" 12	21. 25	Olga	Włoscianin wsi Kastaria Teodor syn Dymitra Tistel i ślubna żona jego Eufrosinja córka Gregorza z domu Tustien, sioje wyznania prawosławnego. Провосаца, Витали Сагайдакомскы. Ратмиста Коноста Сагайдакомскы			
" 12	21. 25	Ольга.	Хрестьянинъ с. Заемалка Влодар Димитриевичъ сынъ Степанъ и жена его Евфросинія Григорьевна, урожденная Тустюк — оба православыя. Промощеру Теодору Умуккину Служачники Витали Сагайдакомскы Ассоломуци Люб. Сагайдакомскы			


С Ч Э С Т Ъ П І Е Р В С З А О У Р О Д З О Н Ы Х .
Ч А С Т Ъ П Е Р В А Я , Ш Р О Д І Я Ш И Х С Я

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія крестныхъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Полномощество свидетелей по желанию.
Prabmista Zygdar Kimmickier	Промощеру Теодору Умуккину	
Хрестьянинъ и. Мелюпура: Баасиу Уланову и Софю Романовна Валентиуок. Мелюпури Косма и Софя Романовна Валентиуок.	Промощеру Теодору Умуккину	
Włoscianin wsi Kastaria: Stefan syn Tomasa Stamancauk i Antonina córka Michala Bojcauk-Didun.	Служачники Витали Сагайдакомскы	
Хрестьянинъ с. Заемалка Стефанъ Ваимъ Стаманову и Антонина Михайловна Дидур-Дидур.	Служачники Витали Сагайдакомскы	



К СІЕГІ МЕТРЫК НА 1928 РОК,
МЕТРЫЧЕСКОЙ КНИГЫ НА 1928 ГОДЪ,

Liczba urodzonych. Число рожденных.	Miesiąc i dzień. Месяц и день.		Imiona urodzonych. Имена рожденных.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Занятіе, имя, отчество и фамилія родителей, и исповѣданіе.
	Płci mężczyzny. Полъ мужской.	Płci żeńskiej. Полъ женский.		
" 13.	m. luty 29	marzec 25	Lidja	Włociszanie m. Międzyrzecza Szymon syn Bazylego Kiryloczuk i ślubna żona jego Nadieżda córka Antoniego z domu Gutel, obaj wyznania prawosławnego. Przewoźca Prot. Teodor Szumski
" 13	pień. 23	lipiec 25	Ludja	Кремлянини м. Мемурова Васильева Васильева Кириллова и законная жена его Надежда Антоновна уро- женная Гумель, оба православные. Промоисреи Теодор Ушукин W m-cu Marcu urodzonych płci Męskiej: Провоźца Уморо в. м. Марин родившеи Обоимъ вѣру: Промоисреи
10.	m. marzec 31.	kwiecień 4.	Stefan	Włociszanie m. Bokszyca Bazyli syn Łosimy Kornijczuk i ślubna żona jego Marija córka Cyryla z domu Cypria- niuk, obaj wyznania prawosławnego. Przewoźca Prot. Teodor Szumski



ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О УРОДЗОНЫХ.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Занятіе, имя, отчество и фамилія крестныхъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Полномощство свидетелей зянаніа по желанию.
Włociszanie m. Międzyrzecza Teodor syn Antoniego Gutel i Olga, córka Bazylego Łomaka	Протоіереи Теодор Шумски.	
Psalmista Faydar Linnicki		
Кремлянини м. Мемурова: Александр Антоновски Гумель и Ольга Васильева Ломака.	Промоисреи Теодор Ушукин	
Мемуровскіи Александръ Бумбачевъ		
мęskiej trzy (3), żeńskiej czterej (4), razem siedem (7). Prot. Teodor Szumski Psalmista Faydar Linnicki		
Семькохъ пола мужской (3), женской четыре (4), обоимъ вѣру пожеланіа. Теодор Ушукин Мемуровскіи Александръ Бумбачевъ		
Włociszanie: m. Bokszyca Piotr syn Selektja Romozuk i m. i Branisława Lewickaja córka Teo- дора Oriszczuk.	Протоіереи Теодор Шумски.	
Psalmista Faydar Linnicki		



К С І Е Г І М Е Т Р У К Н А 1928 Р О К,
М Е Т Р И Ч Е С К О Й К Н І Г И Н А 1928 Г О Д Т.

Liczba urodzonych. Счислѣ рождѣншихся.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и днѣ.		Imiona urodzonych. Имена рождѣвшихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и исповѣданіе.
	Płeć urodzonego. Полъ рождѣнаго.	Wzrost. Ростъ.		
10.	31.	4.	Степанъ.	Кремлянинъ дѣрвни Бокшиша Василии Бокшишова Корнійчукъ и законная жена его Марія Кирилловна, урожденная Цукрумова, оба православные. Протоіерей Давидъ Шумовъ.
14.	1.	8.	Nadiera.	Wtoscianin wsi Zastawia Zacharja syn Bazylega Atamanowuk i żona jego Anastasja, córka Adama, z domu Anatiuk sioje wyznania prawosławnego. Pracownik Witali Sahajdakowski Pracownik Janiob Strizynski
14.	1.	8.	Надежда.	Кремлянинъ с. Замаля Захарія Васильевича Атаманчука и жена его Анастасія Адамовна урожденная Трапезко, оба православнаго вѣроисповѣданія. Общественникъ Виталий Сагайдаковскій. Исполнительный дворъ Оштинскій.
11.	3.	8.	Mikolaj	Wtoscianin wsi Dymnia Filipow syn Profima Caruk i ślubna żona jego Marija, córka Michala, z domu Krysztowuk, sioje wyznania prawosławnego. Pracownik Witali Sahajdakowski



С Ч Е С Т Ъ П І Е Р В С З А, О У Р О Д З О Н Ы Х.
Ч А С Т Ъ П Е Р В А Я, О Р О Д І Я Ш І Х С Я

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія крестныхъ родителей.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кѣмъ совершенъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Своеручный подписъ свидѣтелей акта по желанію.
Wtoscianin wsi Dymnia Eufimi syn Andrzeja Jakimowuk i wsi Zastawia Helena, córka Tomasa, Atamanowuk.	Świąszczennik Witali Sahajdakowski.	
Кремлянинъ дѣрвни Дубня Сергій Андреевичъ Якимчукъ и села Замаля Елена Волыма Атаманчукъ.	Свѣдѣнія Сагайдаковскій.	
Wtoscianin wsi Dymnia: Eudokim syn Adama Mielnik i Natalia, córka Małwa, Piromaruk.	Świąszczennik Witali Sahajdakowski.	
Pracownik Janiob Strizynski.		


 KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ

Liczba urodzonych. Свѣтъ рожденія.	Miesiąc i dzień. Мѣсяца и днѣя.	Imiona urodzonych. Имена рожденныхъ.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Занятіе, имя, отчество и фамилія родителей, и набожное исповѣданіе.	Płeć i wiek rodziców. Полъ и возрастъ родителей.		Płeć i wiek ojca. Полъ и возрастъ отца.	Płeć i wiek matki. Полъ и возрастъ матери.
				urodzenie рожденіе.	chrzest. крещеніе.		
11. 1/5-188	3.	8. Николай.	Крестьянин деревни Дубня Филимон Степанович Царук и законная жена его Мария Михайловна урожд. Кривошукъ, оба православ. Промысла гонимыя. Свѣщенники Виталий Карацгановичъ и Матемоника Антонъ Смирновъ.				
12.	1.	16. Teodor	Włoscianin m. Międzyrzecza Józef syn Antoniego Marczuk i słuźna żona jego Olga, córka Meisija, z domu Ogrodnik, szej wyznania prawosłanego. Pracownik Prof. Teodor Szumski				
12. 28/18-48	1.	16. Теодоръ	Крестьянин и. Мелюрина Янко Степанович Царук и законная жена его Олга Мелюрина урожденная Огородника, оба православнаго исповѣданія. Промыслие Теодоръ Шумскій				
13.	9.	17. Aleksander	Włoscianin m. Międzyrzecza, Jakób syn Jana Dzurka, i słuźna żona jego Anna córka Jana, z domu Janczuk, szej wyznania prawosłanego. Pracownik Prof. Teodor Szumski				


 CZĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH.
 ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О РОДИВШИХСЯ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Занятіе, имя, отчество и фамилія крестныхъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu wedyng tyczenia. Своеручное подписаніе свидѣтелей по вѣднгу.
Крестьяне деревни Дубня: Стефанъ Агапловичъ Мельникъ и Катерина Януковна Филоварчукъ.	Свѣщенникъ Виталий Карацгановичъ.	
Włoscianin m. Międzyrzecza Józef syn Eustachja Chodakowski i Helena, córka Jana Gajewskiego - wyznania rzymsko-katolickiego Pracownik Teodor Szumski	Свѣщенникъ Митали Сакаядковскій.	
Крестьянин и. Мелюрина Агапъ Степановичъ Ходаковскій и Елена Клаушка Талекъ - римско-католич. вѣданія Мелюрина Теодоръ Шумскій	Свѣщенникъ Виталий Карацгановичъ.	
Włoscianin m. Międzyrzecza, Bartłomiej syn Bartłomego Prostrwita i Michal syn Filipa Karsten. Anna, córka Jana Dzurka i wii Braniowa, córka Jana Janczuk. Pracownik Teodor Szumski	Протодіаконъ Теодоръ Шумскій.	


 KSIĘGI METRYK NA 1928. ROK,
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928. ГОДА.

Liczba urodzonych.		Miesiąc i dzień.		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.
Счётъ родившихся.	Мѣсяца и дня.	Мѣсяца и дня.	Имена родителей.		
Poci miesiąc i dzień urodzenia.	Имена родителей.	Звание, имя, отчество и фамилия родителей, и вероисповѣданіе.			
13	"	9.	17.	Aleksander	<p>Кремлянин и Мещеряк Яковъ Улановичъ Дюжурка и законная жена его Анна Улановна, урожденная Дюжурка, оба православные.</p> <p>Протоиерейъ Георгій Шумскій</p>
"	"	15.	23.	Halina	<p>Włoszanie m. Międzyrzecza Nikita syn Antoniego Kotlar i ślubna żona jego Paraskiewa, córka Sergiusza z domu PrastriTa, oboje wyznania prawosławnego.</p> <p>Pravosław Pr. Teodor Szumski</p>
"	"	15.	23.	Tajma	<p>Кремлянин и Мещеряк Никита Антоновичъ Комсаръ и законная жена его Параскева Сергеевна, урожденная Прострица, оба православные.</p> <p>Протоиерейъ Георгій Шумскій</p>
"	"	16.	8.	Marya	<p>Włoszanie m. Wielkiej Charkowej Adam syn Symona Batajnska i ślubna żona jego Agajja, córka Eufimija z domu Knylskub, oboje wyznania prawosławnego</p> <p>Pravosław Pr. Teodor Szumski</p>


 CZĘŚĆ PIERWSZA O URODZONYCH.
 ЧАСТЬ ПЕРВАЯ О РОДИВШИХСЯ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.		Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według tryczenia.
Звание, имя, отчество и фамилия крестныхъ.	Кто совершилъ таинство крещения.		
<p>Кремлянин и Мещеряк Василий Васильевичъ Прострица и Анна Улановна Дюжурка; Михаилъ Филипповичъ Капитанъ и геретинъ Бракела Барбара Улановна Дюжурка.</p> <p>Монашескии Георгійъ Зиндербургъ</p>	<p>Протоиерейъ Георгійъ Шумскій</p>	<p>Географическое общество</p>	
<p>Włoszanie m. Międzyrzecza: Eufimii syn Gregora Keremeta i Marija córka Ignacego Bietous.</p> <p>Psalmista Tajdasz Linnieszies</p>	<p>Протоиерейъ Георгійъ Шумскій</p>	<p>Географическое общество</p>	
<p>Кремлянин и Мещеряк: Евфимій Григорьевичъ Меремета и Мария Улановна Прострица.</p> <p>Монашескии Георгійъ Зиндербургъ</p>	<p>Протоиерейъ Георгійъ Шумскій</p>	<p>Географическое общество</p>	
<p>Кремлянин и Мещеряк: Евфимій Григорьевичъ Меремета и Мария Улановна Прострица.</p> <p>Монашескии Георгійъ Зиндербургъ</p>	<p>Протоиерейъ Георгійъ Шумскій</p>	<p>Географическое общество</p>	

КНИГА ЗАПИСАНА НА
АВСТРИЙСКОЙ КНИГЕ ВЪ 1928 ГОДЪ

Liczba urodzonych. Число родившихся.		Miesiąc i dzień. Месяц и день.		Imię urodzonych. Имя родившуща.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Заняті, імя, батько і фамилія родителів, і назору вірнопослѣданія.
Płci mężczyz Мужчина рожд.	Płci żeńskich Жінки рожд.	urodzenia рождѣнія.	chrztu хрещенія.		
16	8	18	18	Марія.	Хрещанство: деревни Великой Харуи Адама Селиховича Балауника и за- конная жена его Аграфія Евдокимовна уродженая Куримичка, оба правосла- вны Протоіерей Георгій Шукевичъ
14	"	25	28	Piotr.	Włoscianin msi Bokszyca Ignacy syn Włosa, Супруж і слубна іона jego Paraskiewa, córka Trofima, z domu Czyhir, oboje wyznania prawisławnego. Protosacer Prot. Teodor Szumski
14	"	25	28	Tempr.	Хрещанство: деревни Фокушина Унамія Власовича Угирянов и его законная жена Паракева М. рожи- мовна, уродженая Курим, оба правосла- вны Протоіерей Георгій Шукевичъ
15	"	16	28	Baryli	Włoscianin msi Dymnia Mateusz syn Gregoria Gumak i slubna іона jego Olga, córka Aleksandra z domu Lugadto oboje wyznania prawisław- nego. Protosacer Witalij Sahajdakowski

4. 11. 509
21. 571
614 463

10. 56
561 119

CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Заняті, імя, батько і фамилія хрещановців.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершил таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu według życzenia. Писоморучное подпіс свѣдѣ- тель писана по желанію.
Хрещанство: деревни Великой Ха- руи Улава Михаловича Машико- вскій и сего Антонъ Паракева Александровна Калемарск.	Протоіерей Георгій Шукевичъ	
Машиковичи Уладысз Зинкевичи		
Włoscianin msi Bokszyca: Nikita Prosierej syn Kornija Szupruniuk i Ewa, cór ka Józefa, Tymoszczuk.	Протоіерей Тодор Шумскі.	
Рабмиста Саюдас Кискиевскі		
Хрещанство: деревни Фокушина: Фукима Копичевича Угиряновскі и Ева Фокусовна Шукимичка.	Протоіерей Георгій Шукевичъ.	
Машиковичи Уладысз Зинкевичи		
Włoscianin msi Dymnia Adam, Sziaszczelnik syn Jana Feronczuk i Ferwoja, córka Aleksey Ziemiak.	Іриашчелник Віталі Сахайдакоскі.	
Рабмиста Лавос Шукевичи		



КНИЖКА МЕТРИК НА 1928 ГОД,
АВСТРИЙСКОЙ КНИЖКИ НА 1928 ГОДЪ

Liczba urodzonych. Число рожденных.	Miesiąc i dzień. Месяц и день.	Imiona urodzonych. Имена рожденных.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Заняті, імя, імя батьки і прізвища родителей, і названі віросповіданія.	Płci mężczyz Амчисла чоловіків.	Płci żeńskich. Амчисла жінок.	urodzenia рожденія.	chrztu хрещенія.	
								W m-cu kwietniu urodzonych: płci в м-ці квітні рожденных: чоловіків
15	16. 28	Василій	Хрестиянин деревни Дубня Мамбуні Криворивки Чукач и законная жена его Ольга Викентьевна, урожденная Мелуадю, оба православные. Родоводъ: Вітталій Сарайда Норманський Гроб Св. Спаса					
	m. Maj.							
"	17	14. 17	Марія	Мѣстчанин вѣс Димча Тодєк сын Тучюна Ілжук и Івлина жена его Антонина, córka Јана, з дому Кам- ниенко, обаи вырнанія прамі Тарного Родоводъ: Віталій Сагайдак Родоводъ: Іванко Сригійський				
"	17.	14. 17.	Марія	Хрестиянин деревни Дубня Тодєк Мисюкович Ульков и законная жена его Антонина Уляковна, урожденная Павлушкова, оба православные. Св. Духъ: Вітталій Сарайда Норманський Гроб				



С ЧЕШЬ ПЕРВША, О УРОДЗОНЫХ.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДЯЩИХСЯ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Заняті, імя, імя батьки і прізвища хрещених.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершил таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Підписання свідків акту według зятення.
Хрестиянин деревни Дубня: Адам Улякович Перокуч и Феліція Алексеевна Земсак.	Обручених Виталий Сарайдакович	
мestkiej gromady (6), płci żeńskiej trzy (3), razem dziesięć (10) Ppł. Teodor Szumski Palmista Tajdar d'nnie-sier ка наша мѣст (6), жіночка трох (3), разом ате наша Десять (10). мѣстєй Теодор Шумський Палмиста Таїдар д'ннє-сєр		
Мѣстчане вѣс Димча: Мѣст- миръ сын Елжана Ілжук и Марія сórка Јана Замриненко.	Св. Духъ Виталий Сагайдаковский	
Хрестиянин деревни Дубня Владимир Ульков Ульков и Марія Уляковна Павлушкова	Обручених Виталий Сарайдакович	


 КНИГА ПЕТРУК НА 1928 ГОД,
 АВСТРИЙСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ

Liczba urodzonych.	Miesiąc i dzień.	Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.	Płeć matki.	Płeć ojca.	Miejsce urodzenia.	Wzrost i waga.	Ciężar ciała.	Ciepota ciała.	Ciepota krwi.	Ciepota mózgu.
16	16. 18.	Миколай	Włascianin wsi Dymnia Włodzimierz syn Andrieja Krystopercuk i słubna żona jego Aleksandra, córka Teodora, z domu Cerep staje wyznania prawosławnego. Prabojca Witalij Saka, Jakowski Psalnistwa Ławob Stribizynsi.								
16	16. 18	Николай.	Крестьянин деревни Дубня Владимир Андреевич, Крестомучен и законная жена его Александра Федоровна, урожденная Ченель, оба православные. Свидетельники Владимир Васильевич, Николай Иванович.								
"	18. 20. 20.	Helena.	Włascianin wsi Dymnia Teodor syn Michala Androsicuk i słubna żona jego Teodora, córka Andrieja z domu Knylowuk, staje wyznania prawosławnego. Prabojca Prot. Teodor Krumski								
"	18. 20. 20.	Елена.	Крестьянин деревни Дубня Федор Михайлович Андреевич и законная жена его Федора Андреевна, урожденная Кныльчук, оба православные. Протосиерей Федор Ушуский								


 CZĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH.
 ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О РОДИВШИХСЯ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia.
Włascianie wsi Dymnia: Piotr syn Teodora Cerep i Anna, córka Adama, Ochrymeruk.	Prabojca parafji w Niemierkomie Baryli Jasijewicia.	
Крестьяне деревни Дубня Федор Федорович Ченель и Анна Федоровна Охримчук.	Член церковного совета в селе Дубня Васильев Асеев.	
Włascianin wsi Kastawia Sergijus syn Stefana Dacko i Włascianka wsi Bystricz Pelagija córka Barylega Parhomniuk	Prabojca Teodor Krumski	
Prabojca Janow Stribizynski		
Крестьяне: села Заематке Сергий Стефанович Дакко и жена быстричская Пелагея Васильевна Пархомникова.	Протосиерей Федор Ушуский	
Крестомучен Николай Иванович		


 КСИЭГИ ШЕТРУК НА 1928 РОК,
 АВСТРИЧСКОЙ ВНИГН НА 1928 ГОДЪ.

Liczba urodzonych. Число родившихся.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и вероисповѣданіе.
		Płci męskiej. Женскаго пола.	Płci żeńskiej. Женскаго пола.	
" 19.	18.	20.	Halina.	<p>Włoszanie wsi Wielkiej Charucy Piotr syn Makara Melnik i ślubna żona jego Olga, córka Jana, z domu Sidorauk, oboje wyznania prawosławnego.</p> <p>Протоіерей Проф. Федор Сіумскі</p>
" 19.	18.	20.	Talima.	<p>Хрестьянинъ деревни Белой Дары Петръ Макаровичъ Мельникъ и закон- ная жена его Ольга Ивановна, урож- денная Александрова, оба православно.</p> <p>Протоіерей Деддоръ Шупекіт</p>
17	"	25.	Teodor	<p>Włoszanie wsi Wielkiej Charucy Nikita syn Stefana Moskalka i ślubna żona jego Anna, córka Teodora, z domu Kapitoniec, oboje wyznania prawosławnego.</p> <p>Протоіерей Віталій Сагайдаковскі</p>
17.	"	25.	Dedgor	<p>Хрестьянинъ деревни Белой Дары Никита Степановичъ Москальковъ и законная жена его Анна Дедгорская, урожденная Канюковская, оба право- славные.</p> <p>Протоіерей Віталій Парагаковскі</p>


 CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
 ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія крестныхъ родителей.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Своеручное подписаніе свидѣтелей по званію.
<p>Włoszanie wsi Wielkiej Charucy Teodor syn Jakóba Bataurska i Marija, córka Dymitra Piet- komska panna.</p> <p>Pradmieta Łajda Kinkio-wice</p>	Протоіерей Федоръ Сіумскі.	Григорійевъ Іоаннъ
<p>Хрестьянинъ деревни Белой Дары и Деддоръ Анастасій Батаурска и Марија Димитриевна Пятков- ская, голубая.</p> <p>Протоіерей Деддоръ Шупекіт</p> <p>Протоіерей Деддоръ Шупекіт</p>	Протоіерей Деддоръ Шупекіт.	Григорійевъ Іоаннъ
<p>Włoszanie wsi Wielkiej Charucy Jakob syn Jana Kapitoniec i Marija, córka Nitrofa, Pietkomska.</p> <p>Pradmieta Łajda Kinkio-wice</p>	Іриасеренникъ Віталій Сагайдаковскі.	Григорійевъ Іоаннъ
<p>Хрестьянинъ деревни Белой Дары Деддоръ: Яковъ Ивановъ Каню- ковскі и Марија Мумрогановна Тюмковская.</p> <p>Протоіерей Деддоръ Шупекіт</p>	Протоіерей Деддоръ Шупекіт.	Григорійевъ Іоаннъ



КНИГА МЕТРИК НА 1928 ГОД,
АВСТРИЙСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ,

Личба уродzonych. Свѣтъ рожденія.	Місяц і дзень.		Імяна уродzonych.	Становіско, імя, імя оца і назвіско родзіцѣв і іхъ вызнаніе.
	Місяц і дзень.	Дзень.		
Пліч мѣсцѣй дѣланя года.	Пліч дзёнскіхъ днѣў года.	Пліч годна года.	Імяна родзіцѣў.	Званіе, пача, свѣцтва і фамілія родзіцѣў, і пача іхъ сроднаго вѣданія.
18.	"	26.	30.	<p>Піотр.</p> <p>Власіанін м.і. Вялікай Чаруеў Грегорз сын Міхала Батаўска і Служаніца яго Антоніна, дачка Аляксандра з дома Батаўска, абодва вызнанія прамітаннага.</p> <p>Прадвостар Прот. Федор Сіумскі</p>
18.	"	26.	30.	<p>Темпр.</p> <p>Хрестыянскі дзеўка Беліцкай Ларыса Тарасіўна Міхайлаўна Томанюк і законная жонка ёе Антоніна Аляксандраўна з дома Батаўска, абодва вызнанія прамітаннага.</p> <p>Прадвостар Прот. Федор Сіумскі</p> <p>У м.і. Маі ўродzonych: Пліч мѣсцѣй тры і імяна іхъ: Протвостар Прот. Федор Сіумскі</p> <p>У м.і. Маі ўродzonych: Пліч мѣсцѣй тры і імяна іхъ: Протвостар Прот. Федор Сіумскі</p>
"	20	31	3	<p>Олга.</p> <p>Власіанін м.і. Мядзвядца Іван сын Габрыіла Іскубіда і Служаніца яго Домнікія, дачка Мітрофана, Рацэўска з дома, абодва вызнанія прамітаннага.</p> <p>Прадвостар Прот. Федор Сіумскі</p>



ЧЭСЦ ПІЕРВША, О УРОДЗОНЫХ.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДЯЩИХСЯ

Становіско, імя, імя оца і назвіско родзіцѣв чхрестныхъ.	Кто выконал сакрамент чхрсту.	Власноручны подпіс сведкаў акту według звання.
<p>Власіаніні м.і. Вялікай Чаруеў Піотр сын Міхала Батаўска і Надзеіда дачка Адама Батаўска.</p> <p>Прадвостар Прот. Федор Сіумскі</p>	<p>Протвостар Федор Сіумскі.</p>	<p>Прадвостар Федор Сіумскі.</p>
<p>Хрестыянскі дзеўка Беліцкай Ларыса Тарасіўна Міхайлаўна Томанюк і законная жонка ёе Антоніна Аляксандраўна з дома Батаўска, абодва вызнанія прамітаннага.</p> <p>Прадвостар Прот. Федор Сіумскі</p>	<p>Протвостар Федор Сіумскі.</p>	<p>Прадвостар Федор Сіумскі.</p>
<p>Власіанін м.і. Мядзвядца Іван сын Габрыіла Іскубіда і Служаніца яго Домнікія, дачка Мітрофана, Рацэўска з дома, абодва вызнанія прамітаннага.</p> <p>Прадвостар Прот. Федор Сіумскі</p>	<p>Протвостар Федор Сіумскі.</p>	<p>Прадвостар Федор Сіумскі.</p>


 KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK
 АСТРІЧЭСКОЙ КНИГІ НА 1928 ГОДЪ

Liczba urodzonych. Слѣдѣ родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и названіе сѣроисповѣданія.
Piel. męskich. Мужского пола.	Piel. żeńskich. Женского пола.	urodzone рожденна.	chrzcz. крещены.		
"	20.	m. Maj i iunij. 31.	3.	Olga.	<p>Крестьянин м. Меркурия Иван Табулович Скутуба и законная жена его Данилица Меркуриановна, урожденная Паревская, оба православные.</p> <p>Спонсоры? Федор Шумский</p>
"	21.	m. Maj i czerwiec 28	3	Kina.	<p>Włocianin m. Międzyrzecza Grzegorz syn Bazylego Mironowicz i ślubna żona jego Maria, córka Joachima z domu Wodnick, staże wyznania prawosławnego.</p> <p>Protoszew Prot. Teodor Szumski</p>
"	21.	m. Maj i iunij. 28.	3.	Luna.	<p>Крестьянин м. Меркурия Григорий Васильевич Муромцев и законная жена его Мария Григорьевна, урожденная Богдан, оба православные.</p> <p>Спонсоры? Федор Шумский</p>
19	"	m. Maj i czerwiec 23.	5.	Nikolaj.	<p>Ksiądz Wiktorjusz m. Międzyrzecza Witalij syn Epitania Łahajdakowski i ślubna żona jego Wiera córka Włodzimierza z domu Krypinowicz, staże wyznania prawosławnego.</p> <p>Protoszew Prot. Teodor Szumski</p>


 CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
 ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія крестныхъ родителей.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кѣмъ совершено таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Своеручное подписаніе свидѣтелей по желанію.
<p>Крестьяне: села Пучковичи Григор Меркурианович Паревский и м. Меркурия Григорья Иванович Табулов.</p> <p>Крестными Вендгр. Брунчеве</p>	Спонсоры Федор Шумский	
<p>Włocianie: m. Międzyrzecza Mateusz syn Michała Oleński i Aleksandra, córka Kalista, Dasko ze wsi Kastawia.</p> <p>Псалмиста Гайда Лисовский</p>	Протоиерей Федор Шумский	
<p>Крестьяне: м. Меркурия Матвей Михайлович Дубевский и села Запалля Александр Камеников Давко.</p> <p>Крестными Вендгр. Брунчеве</p>	Спонсоры Федор Шумский	
<p>Protoszew parafji w Międzyrzeczu Teodor syn Konstantego Szumski i Ksenja, córka Włodzimierza, Łaskomska, żona protoszewa wsi Arestowa par. Piomieskiego.</p> <p>Псалмиста Гайда Лисовский</p>	Протоиерей вши Аrestова Александер Лaskowski.	

КНИЖКА МЕТРИК НА 1928 ГОДЪ, ЦЪРКОВНО-КАТОЛИЧЕСКАЯ КНИЖКА НА 1928 ГОДЪ

Liczba urodzonych. Счётъ роди- вшихся.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Занятіе, имя, отчество и фамилія родителей, и вероисповѣданіе.	Płeć i wiek. Полъ и возрастъ.	
				Мужчина. Мужчина.	Женщина. Женщина.
19	23. 5.	Николай.	Помощникъ казначейск. Мещинскаго прихода Священника Виталия Спирова Сарагаховскій и его жена Вера Владимировна, урожденная Криштиновичъ, оба православныя. Протоіерейъ Владѣръ Шумскій		
20	10. 14.	Петръ.	Włocianin wsi Wielkiej Charyzy Jakób syn Nikifora i jego żona jego Ewa, córka Mojżesz z domu Janiak, obaj wyznania prawosławnego. Протоіерейъ Теодоръ Шумскій		
20	10. 14.	Петръ.	Хрещанинъ деревни Великаго Ляпура Яковъ Никитовичъ и его жена его Ева Морцевна, урожденная Дурыго, оба православныя. Протоіерейъ Теодоръ Шумскій		

29-55-579-164

СЧЁТЪ ПЕРВША, О УРОДЖОНУХЪ, ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, Ш РОДИВШУХЪ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Занятіе, имя, отчество и фамилія крестныхъ родителей.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Своеручное подписаніе свидѣтелей по званію.
Włocianin wsi Wielkiej Charyzy Nikołaj syn Iwana Melnik i wsi Wotkoszowa Olga córka Mojżesza Demauk. Родмистръ Теодоръ Шумскій	Протоіерейъ Теодоръ Шумскій	Свидѣтели: оца Теодоръ Шумскій, оца Илья Шумскій.
Хрещанинъ деревни Великаго Ляпура Николай Улановичъ Мельникъ и деревни Баюковска Ольга Морцевна Дурыго. Протоіерейъ Теодоръ Шумскій	Протоіерейъ Теодоръ Шумскій	Свидѣтели: оца Теодоръ Шумскій, оца Илья Шумскій.

Мужской два (2), женской два (2) razem razem № 4. Арх. Теодоръ Шумскій Родмистръ Теодоръ Шумскій. Младшая пара гда (2), младшая пара гда (2), Младшая пара гда (2) № 4. Младшая пара гда (2) № 4.

Liczba urodzonych.		Miesiąc i dzień.	Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia.
Слѣдѣ рождѣншхъ.	Мѣсяцъ и дѣнь.	Имя рождѣншхъ.					
Річч нарджѣдзѣныхъ.	Мѣсяцъ і дзень.	Імя нарджѣдзѣныхъ.	Становішча, імя, імя оцця і назвішча бацькоў і іх вызнанне.	Становішча, імя, імя оцця і назвішча бацькоў і іх вызнанне.	Становішча, імя, імя оцця і назвішча бацькоў хрысціанскіх.	Хто зрабіў таінаства хрысціанства.	Сваідзельства сведкаў записана па жаданні.
21.	"	m. Lipiec 1. 3	Gregorz	Włocianin wsi Dymnia Aleksander syn Andrzeja Bronczuk i ślubna żona jego Maria, córka Grzegorza, z domu Karpec, obje wyznania prawosławnego. Prababka Prot. Teodor Szumski	Włocianie wsi Dymnia: Włodzisław syn Maksyma Kruszetorczuk i Ksenja, córka Grzegorza Jakimowicz. Babmista Janów Sniżyński.	Protajerej Teodor Szumski.	
21	"	1. 3.	Труропій.	Крестьянин деревни Дубня Александр Андреевич Труропий и законная жена его Мария Труропельна, урожденная Карпецъ, оба православные. Крестные: Протоіерей Дедор Шумскій	Крестьяне деревни Дубня: Владимир Максимович Крушетоуич и Ксения Труропельна Крушетоуич. Крестные: Иосиф Иванович Сниткович.	Протоіерей Дедор Шумскій	
"	22.	11. 15.	Halina.	Włocianin wsi Zastawia Jan, syn Bazylego, Stamancauk i ślubna żona jego Antonina, córka Jana, z domu Seniuk, obje wyznania prawosławnego. Prababka Witali Sahajdakowski Prabmista Janów Sniżyński	Włocianie: wsi Zastawia Stefan, syn Tomasa, Stamancauk i wsi Dymnia Olga, córka Jana, Seniuk	Śmiażesennik Witali Sahajdakowski	
"	22.	11. 15.	Тамаша.	Крестьянин села Застанья Иван Васильевич Атаманчук и законная жена его Антонина Ивановна, урожденная Сенюк, оба православные. Крестные: Владимир Владимирович Сагайдаковскій Крестные: Владимир Владимирович Сагайдаковскій	Крестьяне: села Застанья Стефан Тамаша Атаманчук и деревни Дубня Ольга Ивановна Сенюк. Крестные: Владимир Владимирович Сагайдаковскій	Владимир Владимирович Сагайдаковскій	1-ТО МОБЛЮМ 28.06.88 3

Всего рождѣншхъ
16/21-468



KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK, АСТРІЧЭСКОЙ КНИГІ НА 1928 ГОДЪ,



С ЧЭСЌ ПІЕРВША, О УРОДЗОНУСХ ЧАЃТЬ ПЭРАДА, Ш РОДІЯШІХСЯ

Liczba urodzonych. Чыста родзішчыхся.	Miesiąc i dzień. Місяц і дзень.		Imiona urodzonych. Імя родзішчыхся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званне, імя, імя аба і фамілія родзішчых, і вераванне.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званне, імя, імя аба і фамілія крестных бацькаў.	Kto wykonał sakrament chrztu. Хто выконваў таемнае прыняццё.	Własnoręczny podpis świadków aktu wedyug zyczenia. Гэаграфічнае імя і імя бацькі па калітні.
	Płci męskiej. Мужчынскага.	Płci żeńskiej. Жанчынскага.					
"	23.	21. 24.	Nadeżda.	Масціанін в. Дырніа Івандзім сын Адама Мелнік і Ілібна жона яго Марыя, цётка Івана, з дому Савук, в. в. м. п. праваслаўнага. Псалміста Прол. Теодор Сімушкі	Масціаніе в. Дырніа: Константы сын Антоніа Лукавіч і Івандзіа цётка Трофіма Савулік. Псалміста Іваніа Сімушкі	Протасіерей Теодор Сімушкі.	
"	23.	21. 24.	Надзея	Крестнае дзеўка Дабія Івандзіа Івандзіа Мелнік і законная жона ёа Марыя Івандзіа, з дому Савук, в. в. м. п. праваслаўнага. Протасіерей Теодор Сімушкі	Крестнае дзеўка Дабія: Константы сын Антоніа Лукавіч і Івандзіа цётка Трофіма Савулік. Псалміста Іваніа Сімушкі	Протасіерей Теодор Сімушкі.	
				W m-cu Lipcu urodzonych płci męskiej jeden (1), płci żeńskiej dwie (2), razem trzy №3. Триадзім: Прол. Теодор Сімушкі і Івандзіа цётка Трофіма Савулік. Службаводы: Протасіерей Теодор Сімушкі	Przedstawiam: Pral. Teodor Simuski Pсалміста Іваніа Сімушкі і Івандзіа цётка Трофіма Савулік. Службаводы: Протасіерей Теодор Сімушкі		
22	"	Sierpień. 27. Lipca	1. Stefan. в. в. м. п.	Масціаніе в. Дырніа: Антоніа сын Івандзіа Савушкі, м. п. р. католіцкага і Ілібна жона яго Масціанка в. Дырніа Марыя цётка Івандзіа з дому Івандзіа, м. п. р. праваслаўнага Прол. Віталіа Савушкі	Масціаніе в. Дырніа: Адам сын Івана Савушкі і Івандзіа цётка Трофіма Савулік. Псалміста Іваніа Сімушкі	Сімушкі Віталіа Савушкі	

11. 11. 11. 338621 / 70782


 KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK
 АВТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ

Liczba urodzonych. Въѣтъ рожденія.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.		Imiona urodzonych. Имя родившуща.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, Отчество и фамиліа родителей, и ихъ вѣроисповѣданіе.
	Płeć męska. Мужского пола.	Płeć żeńska. Женского пола.		
22	27	1.	Стефанъ. Католіцкій	Мѣстныи деревни Рокна Антономъ Павловичемъ Пацковскимъ, русско-католическаго исповѣданія и незаконная жена его преставленаи сестри Рокны Маріа Стефановна Пацковская, православнои вѣроисповѣданія Родственники Кривошии Салайгака
"	24	5.	Antonina.	Мѣстчанини мѣ Бокорына Якѣбъ, сынъ Даниела Солтой и шлюбна жена, его Анна, дочка Марціея, з дому Федора Шук, стѣе тырнанія православнога Простеръ Проф. Федоръ Шумски
"	24	5.	Антонина.	Крестчанеи деревни Рокныи Яковъ Даниловичъ Солтой и законная жена его Анна Морсечна, урожденная Редорчук, православнои. Крестчанеи Давидъ Шумски
23	5.	5.	Konstanty.	Мѣстчанини м. Мидедрезеа Федоръ сынъ Барылего Мулар и шлюбна жена, его Меланія, дочка Габрыела, з дому Шкуліда, стѣе тырнанія православнога. Простеръ Проф. Федоръ Шумски


 CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
 ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, Отчество и фамиліа крестныхъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кѣмъ совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Своиоручадство свидетелей записки по желанію.
Мѣстчанини мѣ Бокорына Миколайъ Простеръ Федоръ сынъ Мишіея Федоровъ и Марія Шумски, дочка Федора Шук, панна.	Простеръ Проф. Федоръ Шумски	
Крестчанеи деревни Рокныи Яковъ Даниловичъ Солтой и законная жена его Анна Морсечна, урожденная Редорчук, православнои. Крестчанеи Давидъ Шумски	Крестчанеи Давидъ Шумски	
Мѣстчанини м. Мидедрезеа Миколайъ сынъ Стефана, зыгадло и Анна, дочка Якова Гамрылук.	Священникъ Митали Карайдаковскій	



KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK
АСТРІЧЭСКОЙ КНИГІ НА 1928 ГОДАЪ

Liczba urodzonych.		Miesiąc i dzień.		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.
Świątki rodzinny.	Świątki i dzień.	Miesiąc i dzień.	Imiona rodziców.		
Piel męskiej. Мужская пѣла.	Piel żeńskiej. Женская пѣла.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.	Imię rodziców.	Званія, пѣла, Становище і фамилія родителей, і станова іхъ вѣроисповѣданія.
23.	"	5.	5.	Konstantyna.	Krementskaja m. Melnykova Sidorow Wasiliewa Michajłowa i ojca jego Melanija Talpuzowa, prawosławne. Протоіерей Сидоръ Шулукін
"	25.	5.	7.	Halina. неімяна	Mierkanka m. Międzyrzecza An- tonina, córka Adolka, Cander panna, wyznania luterańskiego. Прасіерей Проф. Федоръ Струмскі
"	25.	5.	7.	Tajna. вызрашая	Melnykowa m. Melnykova Sidorow- na Izolowkwa Cander gorka, kompanekaw usobogania. Протоіерей Сидоръ Шулукін
"	26	10.	12.	Raisa.	Woszczanie m. Międzyrzecza Piotr syn Nikodima Melnik i słuha żona jego Aleksandra, córka Karta, z domu Jamkowska, słuha wyznania prawosławnego. Прасіерей Проф. Федоръ Струмскі

23/II-48g



СЧЭС ПІЕРВША, О УРОДЖОНЫХ
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyskania.
Званія, пѣла, Становище і фамилія крестителей.	Кто совершил таинство крещения.	Своеручное свидѣтельство свидетелей записки по крещенію.
Krementskaja m. Melnykova: Nikolaj Stepanowicz Skuradow i Anna Awolubna Talpuzowa. Мелныкы Никодимъ Сидоровичъ	Общественникъ Виталий Сарайгановичъ	
Mierkanka m. Międzyrzecza Arseni syn Nikodima Melnik i Anna córka Franciszka Selik. Псалмиста Федоръ Кисилевичъ	Прасіерей Федоръ Струмскі	
Melnyk m. Melnykova: Nikodimowicz Melnyk i Anna Sidorowna Shulok. Мелныкы Никодимъ Сидоровичъ	Протоіерей Сидоръ Шулукін	
Woszczanie: wsi Krasnosielca Stefan syn Karta Jamkowski i m. Międzyrzecza Antonina, córka Adama Starkiewicza Псалмиста Федоръ Кисилевичъ	Прасіерей Федоръ Струмскі	



Liczba urodzonych. Всѣхъ роди- вшихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Занятіе, имя, отчество и фамилія родителей, и религіозное вѣрованіе.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Занятіе, имя, отчество и фамилія крестныхъ родителей.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кѣмъ совершенъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadka w aktu według zyskania. Своеручное свидѣтельство свидетеля по записи.
Piel męskiej. Мужского пола.	Piel żeńskiej. Женского пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.					
12/3	199	26.	10.	12. Pauca. Крестьянин м. Мелюрина Петръ Флуксидимовичъ Мельникъ и законная жена его Александра Карповна, урожденная Сауколка, ста православне. Крестныхъ: Протоіерейъ Федоръ Мухоминъ.	Крестьяне: с. Красноселья Стефанъ Карловичъ Сауколка и м. Мелюрина Антонина Агаювна Стауколка.	Протоіерейъ Федоръ Мухоминъ	Александръ Мухоминъ	
24.	"	9.	13.	13. Włodzimierz Włodzianin wsi Dyrnia Cymeni syn Szymona Michalczuk i Slobna żona jego Olga, córka Filipa, z domu Łajac, obje wyznania prawosł. Правосл. Witalij Sajałakowicz. Psalmistą Łauda Anżijski.	Włodzianie: wsi Niemienkowa Włodzimierz syn Nikifora Łanowice i wsi Dyrnia Wiera, córka Aleksandra Ziembak.	Ириасченникъ Witalij Sahaładakowski	Ириасченникъ Witalij Sahaładakowski	
24.	"	9.	13.	13. Władimir Крестьянин деревни Дубна Сидимъ Сидимовичъ Михайловичъ и законная жена его Ольга Филипповна, урожденная Заако, ста правосл. урожденная. Свидѣтели: Виталий Сгайгаковичъ Мелюровичъ Антонъ Флуксидимовичъ. W m-cu sierpniu urodzonych wsi Smiadecyngij: Простая Умова в м. Шчупа рудившихся. Свидѣтели: Протоіерейъ	Крестьяне: с. Хлепска В.О. глуморъ Флуксидимовичъ Ленскы и деревни Дубна Вера Александровна Земцова.	Общественникъ Виталий Сгайгаковичъ	Общественникъ Виталий Сгайгаковичъ	

meskiej trzy (3), wsi żeńskiej trzy (3), razem sześć №6.
 Prot. Jeroda Szumski Psalmista Łajdar Szinniszczyc

Умова пара три (3), Шчупа пара (3), обвероме пара шесте №6.
 Федоръ Мухоминъ. Мелюровичъ Антонъ Флуксидимовичъ


 КСИЄГІ ПЕТРУК НА 1928 РОК,
 АВСТРИЧЕСКОЙ ВНИГІ НА 1928 ГОДЪ.

Liczba urodzonych. Слѣдъ релігійнаго.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ і дѣнь.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Занятіе, имя, отчество і фамилія родителей, і вѣровнѣніе.
Płci męskiej. Мужского пола.	Płci żeńskiej. Женского пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.		
"	27.	27. 1. <i>Wrzesień</i> <i>Sierpień</i>	1.	Natalja	<p>Włoszianin wsi Dymnia Włodzimierz, syn Łuki Ochrymcauk i ślubna żona jego Stefaniada, córka Hordieja, z domu Jarwoluk, staże wyznania prawosławnego.</p> <p>Дробосеръ, Виталий Сагайдаковъ Psa Trnistá Janos Szizyner</p>
"	27.	27. 1. <i>август</i> <i>сентябрь</i>	1.	Hamaia.	<p>Кремляну деревни Дѣбля Владимир Лурковъ Охридскій и законная жена его Анастасія Гордѣвна, урожденная Аримасова, стаже православнохристіанства.</p> <p>Свѣщенникъ Виталий Сарайдаковъ Монахиномъ Інокъ Антонимъ</p>
"	28.	31. <i>Sierpień</i>	4.	Natalja	<p>Włoszianin wsi Dymnia Amraam, syn Piotra Krystoperuk i ślubna żona jego Antonina, córka Mikityja z domu Jakimesuk staże wyznania prawosławnego.</p> <p>Дробосеръ, Виталий Сагайдаковскій Psa Trnistá Janos Szizyner</p>
"	28.	31. <i>август</i>	4.	Hamaia.	<p>Кремляну деревни Дѣбля Абраамъ Петровичъ Кримишчуръ и законная жена его Антонина Глимушова, урожденная Акимчура, стаже православнохристіанства.</p> <p>Свѣщенникъ Виталий Сарайдаковъ Монахиномъ Інокъ Антонимъ</p>


 CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
 ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Занятіе, имя, отчество і фамилія крестныхъ родителей.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кѣмъ совершенъ таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zuzenia. Своеручное подписаніе свидѣтелей по крещенію.
<p>Włoszianin wsi Dymnia: Cimeni syn Hordieja Jarwoluk i Anna córka Imana Jarwoluk.</p>	<p>Іриасчреникъ Витали Сагайдаковскій</p>	
<p>Кремляну деревни Дѣбля: Свѣщенникъ Владимиръ Аримасовъ и Анна Улановна Лавришукъ.</p>	<p>Свѣщенникъ Виталий Сарайдаковскій</p>	
<p>Włoszianin wsi Dymnia: Adam syn Imana Ferencuk i Katarzynna córka Antoniego Piwowarskauk.</p>	<p>Іриасчреникъ Витали Сагайдаковскій</p>	
<p>Кремляну деревни Дѣбля: Адамъ Улановичъ Ференчукъ и Екатерина Антоновна Губаварчукъ</p>	<p>Свѣщенникъ Виталий Сарайдаковскій</p>	



Liczba urodzonych. Вікътъ родившихся.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и вѣровнство.
	Płci męskiej. Мужского пола.	Płci żeńskiej. Женского пола.		
" 29.	3.	8.	Mina. 10. 08. 1928	Мѣстечканин мѣстечки Мелькии Чаруеу Александер сынъ Ястрема Сидорчука и слубна жона его Александра дочка Адана, з дому Раба, обоје вырнанія православногю. Протоіереу Доб. Федор Симски
" 29	3.	8.	Hluna	Хрестыянскій дєрєвнѣ Беллскій Карпур Александр Еппелович Сигурт и законная жена его Александра Агаиовна, урожденная Раба, оба православленіе. Протоіереу Федор Шулєвскій
" 30 24 XII - 1928 р.	3.	16.	Mina.	Мѣстечканин мѣстечки Заставія Петр, сынъ Космы, Войсук и слубна жона его Надєида, дочка Адана, з дому Шнатиук, обоје вырнанія православногю. Протоіереу Митали Сагайдаковски Псалмиста Іван Шнатиук
" 30.	3.	16.	Hluna.	Хрестыянскія сєла Заематка Гемпр Курцимъ Брутиур и законная жена его Надежда Агаиовна, урожденная Шатиумъ, оба православленіе вприсєднєдєніа. Свѣтєцєныи Брѣгєиіи Сарєи гєрєкє



Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія крестныхъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Ктѣ совершилъ таїнство крещєніа.	Własnoręczny podpis świadków aktu wedyug zyczenia. Своєручєныи подписє свидєтєлєв акту вєдєлєнїа.
Мѣстечканин мѣстечки Дымнїа Темнен сынъ Адана Раба и мѣстечки Мелькии Чаруеу Темпронїя дочка Ястрема Мельки.	Протоіереу Федор Симски.	
Хрестыянскіе дєрєвнѣ Дєбнє Свєтєцєныи Агаиович Рабєи и дєрєвнѣ Беллскій Карпур Свєтєцєныи Еппеловна Мелькиев.	Протоіереу Федор Шулєвскій	
Мѣстечканин мѣстечки Заставія: Adam, сынъ Івана, Нєвєк и Анна, дочка Трофіма Радєєнко.	Протоіереу Митали Сагайдаковски Максимъ Ворнєв Іван Шнатиук, мєтєрє Митали Сагайдаковски, Протоіереу Мєтєрє Ворнєв, мєтєрє Федор Симски	
Хрестыянскє сєла Заематка Агаи Уланович Нєвєк и Анна Темпронїовна Радєєнко	Протоіереу Валєєвскій Шулєвскій	
Кнє Пєтєрєвичъ Іванъ Шнатиук	Свѣтєцєныи, Свѣтєцєныи, Протоіереу Федор Шулєвскій	



Liczba urodzonych. Число родившихся.		Miesiąc i dzień. Месяц и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Звание, имя, отчество и фамилия родителей, и вероисповедание.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Звание, имя, отчество и фамилия крестных родителей.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершил таинство крещения.	Właściciel aktu według życzenia. Господствующее епархиальное ведомство по желанию.
Pięć miesięcy. Пять месяцев.	Pięć dni. Пять дней.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.					
25	"	8.	16.	Teodor. не імяны	Włocianka wsi Siniowa Anna córka Gregorza Pataparuk, pan- na, wyznania prawosławnego. Probowca Prot. Teodor Szumski	Włocianie m. Międzyrzecza: Mikołaj syn Daniela Dzurka i Anastajja, córka Mateusza, Miszeruk. Balmista Zygdar Linniewicz	Protosiej Teodor Szumski	
25	"	8.	16.	Włodzisław. вндрармий	Kremlanka села Ciniowa Anna Трофимовна Романуш, гнуча, впримамбаніи православною. Протоіерей Владислав Шумский	Kremlane m. Mieluzura: Ни- корай Данилович Дурка и Анастасія Мамселева Мичур. Крестные родители Владислав Шумский	Протоіерей Владислав Шумский	
26	"	16.	18.	Mikołaj.	Włocianin wsi Bokszyna Dymitr syn Pawła Lubczko i Słubna żona jego Natalja, córka Bazylega, z domu Kulajewa, brzoje wyznania prawosławnego. Probowca Prot. Teodor Szumski	Włocianie wsi Bokszyna: Amksenty syn Frydara Wer- suto i Irena, córka Filimona Lajcowa, panna. Balmista Zygdar Linniewicz	Protosiej Teodor Szumski	
26	"	16.	18.	Nikolaj.	Kremlanin d. g. Fokimowa Dymi- trij Fokimow i Słubna żona mama ero Namaiel Basielewa, zro- gucnaia Szubewa, od православною. Протоіерей Владислав Шумский	Kremlane d. g. Fokimowa: Александр Владимирович Верилко и Ирина Фимисовна Завур- гнуча. Крестные родители Владислав Шумский	Протоіерей Владислав Шумский	


 КСИЕГИ ШЕТРУК НА 1928 ГОДЪ
 АСТРІЯЧЕСКОЇ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ

Liczba urodzonych. Сѣтъ рѣдѣшукѣ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ і дѣнь.		Imiona urodzonych. Имя рѣдѣшукѣ.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Занѣтъ, имя, отчество і фамилія рѣдѣшукѣ, і вѣрѣнне.
	Płci męskiej. Мужского пола.	Płci żeńskiej. Женского пола.		
" 31.	20.	23.	Марѣя.	Włocianin msi Zastawia Bazyl, syn Cyrila Nakoniecany i słuźna żona jego Anna, córka Andreja, z domu Lobczuk, obaj wyznania prawosławnego Prabroder, Witalij Sahajdakowski Psalmisty Zakol Sniżyński.
" 31.	20.	23.	Марія.	Кремлянин сѣла Заемалѣ Вацлавъ Киримскун Наконечны и законна жена его Анна Андреевна, урожден- ная Лобчук, оба православнаго впро- свѣтованія. Свѣдѣтели: Вѣдѣтели Саваганъ Псалмисты Антонимъ.
27 "	7.	26.	Ананѣя.	Włocianin m. Międzyrzecza Jerzy, syn Hierana Kryztopczuk i słuźna żona jego Żemadka, córka Mikity, z domu Rudnicka, obaj wyznania prawosławnego. Prabroder Prot. Teodor Szumski
27 "	7.	26.	Ананѣя.	Кремлянин и. Мемурѣя Серпий Все- славскун Крѣмоняцун и законна жена его Владкѣя Тимимина, урожденна Рудницкая, оба православнаго впросвѣтованія. Пробродеръ Теодоръ Шумскун

W m-cu W-ego urodzonych płci męskiej 10
Umore 6. 4. Słuchajmy: Prabroder Prot. Teodor
rodziliśmy: 1. Muzyczna


 CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH
 ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Занѣтъ, имя, отчество і фамилія крѣстѣшукѣ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кѣмъ совершилъ таинство крѣщенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Писаннорѣчнѣе гадѣ- тели гадѣтели по желанію.
Кремлянин: сѣла Сивисла Му- каун Вацлавскун Крѣмоняцун и сѣла Заемалѣ Талѣя Кирѣ- ска Наконечна.	Слѣдѣшукѣ. Вѣдѣтели Саваганскун	
Włocianin m. Międzyrzecza: Jerzy syn Antoniego Koraszek i Nadieida, córka Romana Sołomej.	Пробродеръ Теодоръ Шумскун.	
Кремлянин и. Мемурѣя: Серпий Славскун Корѣмоняцун и Надѣя Романовна Солѣя.	Пробродеръ Теодоръ Шумскун.	

3) płci żeńskiej pięć (5) razem razem №8.
Szumski Psalmisty Zakol Sniżyński
pola przy (3) młoda młoda (5), obaj młoda młoda №8.

Слѣдѣшукѣ

Liczba urodzonych. Число родившихся.		Miesiąc i dzień. Месяц и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Звание, имя, отчество и фамилия родителей, и вероисповедание.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Звание, имя, отчество и фамилия крестных родителей.	Kto wykonał sakrament chrztu. Что совершил таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Свопоручное подписание свидетелей по желанию.
Płci męskiej. Мужского пола.	Płci żeńskiej. Женского пола.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.					
28	"	4.	8	Maciejam.	Urodzony: Промислей Беодар Уршич Włascianin mi Bokszyna Pamel syn Aleksandra Bromcauk i ślubna żona jego Anna, córka Romana, z domu Mielniczuk, oboje wyznania prawosławnego. Православ. Проф. Федор Сумски Псалмиста Тарелар Симеонич	Уршич Прокопий Владислав	Срещенник Урстали Тареларовский.	
28	"	4.	8	Валентина.	Хрещеница: дитина Терешина Та- ллар Луцкаго Ерохура Бродича и законная жена его Анна Рома- нова, урожденная Мельничук, оба православныя и правослыниданія. Промислей Беодар Уршич	Хрещеница: сестра Емелина Николай Архелура Модерко и дитина Терешина Талянича Хукумича Турчунова. Прокопий Владислав	Валентина Руманій. Тареларовский Сараїдаковський	
"	32.	6.	21	Nina.	Włascianin mi Kastawra Piotr syn Aleksandra Koziar i ślubna żona jego Olga, córka Konstantego, z domu Kaumiec, oboje wyznania prawosławnego. Православ. Проф. Федор Сумски Псалмиста Тарелар Симеонич	Włascianin mi Kastawra: Pamel сын Константего Каумиеца і Анна дитина Александра Уршич и Анна Телесничук на Уршич.	Промислей Федор Сумски Беодар Уршич	

Всего
24/11/2817.7.60
1-го прн 18792520.7.4
17.7.50

К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А Ч А С Т Ь П І Е Р В Ш А , О У Р О Д З О Н Ы Х
 А В С Т Р І Ч Е С К О Й К Н І Г І Н А 1928 Г О Д Ч А С Т Ь П Е Р В А Я , О Р О Д І Я Ш И Х С Я

Liczba urodzonych. Число родившихся.	Miejsiąc i dzień. Месяц и день.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Звание, имя, отчество и фамилия родителей, и религия.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Звание, имя, отчество и фамилия крестных родителей.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершил таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Свопору́чатство свидетелей записано по желанию.
		Płci mężczyzny. Полы мужчины.	Płci żeńskiej. Полы женщины.				
„ 32. 1894-1895	6.	21.	Жина.	Крестьянин села Заематка Тетор Александрович Козарь и законная жена его Анна Конемантинкина, урожденная Гауличева оба православные. Протоиерей Федор Шумский	Крестьяне села Заематка: Федор Конемантинкович Гауличев и Анна Александровна Симаха. Монахиня Любовь Антоновна	Протоиерей Федор Шумский	
„ 33.	14.	21.	Anna.	Мещанин м.и. Великой Чернычу Дамьян сын Леонидова. Батаурка и служная жена его Надежда, дочь Макара, з дому Мельник, оба турчаня православного. Православ. Прот. Федор Шумский	Мещанине м.и. Великой Чернычу Антони сын Макара Мельник и Марья дочь Дмитра Биатковска. Псаломщица Стефана Линьковска	Протоиерей Федор Шумский	
„ 33. 13/IV-1895	14.	21.	Anna.	Крестьянин деревни Великой Чернычу Дамьян Мокшиевич Балачука и законная жена его Надежда Макаровна, урожденная Мельник, оба православные. Протоиерей Федор Шумский	Крестьяне деревни Великой Чернычу: Антон Макарович Мельник и Мария Димитриевна Федковска. Монахиня Надежда Зиньковска	Протоиерей Федор Шумский	



Liczba urodzonych. Фигурь родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и оубоу исповѣданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія крестныхъ родителей.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершил таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Своеручное свидѣтельство свидѣтелей зѣпен по желанію.
Pięć męskiej. Мужского пола.	Pięć żeńskiej. Женского пола.	urodzenia. рожденія.	chrztu. крещенія.					
29.	"	20.	24.	Wacław. Віаславъ.	Włościanin wsi Wielkiej Charuery Andrzej syn Mirona Batauska i ślubna żona jego Stefanida, córka Aleksego, z domu Korak, staże wyznania prawosławnego. Влодчанъ вѣси Вѣлкій Харуеръ Андрей сынъ Мирона Батауска и слубна жена его Стефаніда, дочка Алексѣго, зъ дому Коракъ, стоже вызнанія православногю.	Włościanie: wsi Wielkiej Charuery Iwan syn Mateusza Bondar i wsi Dymnia Anna córka Aleksego Korak. Влодчане: вѣси Вѣлкій Харуеръ Иванъ сынъ Матеуша Бондаръ и вѣси Дымніа Анна дочка Алексѣго Коракъ.	Śmiażekennik Мтали Sahajdakowski	
29.	"	20.	24.	Barclav. Барславъ.	Хрестянинъ деревни Вѣлкій Копагу Андрей Мисоневичъ Толачука и законная жена его Стефаніда Алексѣвна, уродженая Коракъ, ста православное. Хрестянинъ деревни Вѣлкій Копагу Андрей Мисоневичъ Толачука и законная жена его Стефаніда Алексѣвна, уродженая Коракъ, ста православное.	Хрестяне: деревни Вѣлкій Копагу Иванъ Мисоневичъ Толчагу и деревни Дѣлня Анна Алексѣвна Коракъ. Хрестяне: деревни Вѣлкій Копагу Иванъ Мисоневичъ Толчагу и деревни Дѣлня Анна Алексѣвна Коракъ.	Чащениковъ Вималинъ Сарауѣаковичъ	
30.	"	23.	28.	Nikolaj. Николѣй.	Włościanin wsi Bokszyca Trofim syn Nikity Kowalczuk i ślubna żona jego Wasilisa córka Artemija, z domu Bronowak, staże wyznania prawosławnego Влодчанинъ вѣси Боксшыца Трофимъ сынъ Никиты Ковалчукъ и слубна жена его Василіса дочка Артемія, зъ дому Броновакъ, стоже вызнанія православногю	Włościanie: wsi Bokszyca Włodzimierz syn Gerasima Tymoszczuk i wsi Błudowa Jemfrosinja córka Zamrejczka Moskaluk Влодчане: вѣси Боксшыца Володиміеръ сынъ Герасима Тимосщукъ и вѣси Блудова Яемфросинья дочка Замреичука Москалукъ	Брацкаея Teodor Franki.	

Рѣalismista Jajdar Linniewicza

Крестянинъ деревни Вѣлкій Копагу Иванъ Мисоневичъ Толчагу и деревни Дѣлня Анна Алексѣвна Коракъ.

Рѣalismista Jajdar Linniewicza

Liczba urodzonych. Число родившихся.	Miesiąc i dzień. Месяц и день.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Звание, имя, отчество и фамилия родителей, и вероисповедание.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Звание, имя, отчество и фамилия крестных родителей.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершил таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu wedyg zyczenia. Свопоруководство свидетелей записки по желанию.
30.	"	23. 28.	Nikołaj. Крестянин деревни Бокшина Евтропий Никитич Ковальчук и законная жена его Валентина Ар- темьевна, урожденная Боровуха, на православные. Протоиерей Осодор Шумский.	Крестяне: деревни Бокшина Владимир Герасимович Шум- ский и жена Флора Евтро- пий Лаврентьевна Моканюк. Методицки Осодор Шумский.	Протоиерей Осодор Шумский	
31.	"	13. 28.	Barylek. Włocianin, m. Międzyrzecze Michał syn Michała Łomaka i ślubna żona jego Olga córka Barylego, z domu Kirylczuk, oboje wyznania prawosławnego. Протоиерей Прот. Теодор Шумский	Włocianin m. Międzyrzecze: Włodzimierz syn Barylego Kiryl- czuk i żona córka Irmana Wodnik. Бальмиста Теодор Шумский	Протоиерей Теодор Шумский	
31.	"	13. 28.	Wacław. Крестянин м. Мельница Мухом- ов, Михайлович Ломак и за- ключная жена его Елена Васьковна, урожденная Кирилловна, на православные. Протоиерей Осодор Шумский	Крестяне м. Мельница: Вла- димир Васькович Кириллович и Анна Ивановна Водник. Методицки Осодор Шумский	Протоиерей Осодор Шумский	

Всего
полтора
21/11-12
1/15-89



Liczba urodzonych. Слѣдъ рожденій.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.		Imiona urodzonych. Имена рожденныхъ.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и вѣровнство.
Płci męskiej. Мужскаго пола.	Płci żeńskiej. Женскаго пола.	urodzeni. рождения.	chrzcz. крещения.		
23. 18. 57. 6045 54	32.	"	3. 28	Smiatostaw. Włocianin m. Międzyrzecza Piotr syn Filipa Łotowej i ślubna żona jego Zinaida, córka Przegorza, z domu Bielecka, staże wyznania prawosławnego. Провоцеръ Прот. Теодор Сумскі	
	32.	"	3. 28	Chełmociabr. Хрестянинъ м. Месмуринъ Федоръ Филіпповичъ Волобуевъ и законная жена его Зинаида Григорьевна, урожденная Билецкая, на православіи. Протоіерейъ Теодоръ Шумскій	
	33.	"	24. 28.	Mikołaj Włocianin msi Bokszyca Michał syn Maksima Tymoszeruk i ślubna żona jego Anna córka Jemfimjutra z domu Tymoszeruk, staże wyznania prawosławnego. Протоіеръ Прот. Теодор Сумскі	



Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія крестниковъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершилъ таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Собственноручное подписаніе свидѣтелей по желанію.
Włocianin m. Międzyrzecza Roman syn Iwana Łotowej i Helena córka Mikołaja Łukomska. Псалмиста Теодоръ Шумскій	Протоіерейъ Теодоръ Шумскій	
Хрестянинъ м. Месмуринъ: Павелъ Ивановичъ Волобуевъ и Елена Николаевна Жуковская. Крестниковъ Теодоръ Шумскій	Протоіерейъ Теодоръ Шумскій	
Włocianin msi Bokszyca Michał syn Iwana Demjanow i msi Bokszyca Paraskiewa córka Jemfimjutra Tymoszeruk. Псалмиста Теодоръ Шумскій	Протоіерейъ Теодоръ Шумскій	

Liczba urodzonych. Число рожденных.	Miesiąc i dzień. Месяц и день.	Imiona urodzonych. Имена рожденных.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Звание, имя, отчество и фамилия родителей, и их вероисповедание.	Płeć i wiek. Пол и возраст.	Miejsce urodzenia. Место рождения.	Płeć i wiek. Пол и возраст.	Miejsce urodzenia. Место рождения.
33.	24.	Nikolaj.	Kremlanin d. d. w. Fokisina Michaił Maksimowicz Fimio- czuk i żona jego Anna Ewgeniewna, urodzona Fimioczuk, oba prawosławni. Протоиерей Федор Углицкий. W m-cu Październiku urodzonych: Sriaderymij: Anson Umora h. m. Oktasop produkująca: m. p. m. Obudmiesbembewer: Prot. Teodor Szumski	„	m. d. listopad	„	14. sierpień
34.	14.	Sriatosław.	Mieszkaniec m. Międzyrzecza, Sek- strator imię Leonid syn Nikołaj Krajewski i żona jego Ksenja córka Tarasa z domu Sifronjewa, obaj wyznania pra- wosławnego. Pravosław Prot. Teodor Szumski	„	„	„	3.

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Звание, имя, отчество и фамилия крестных.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершил таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadka w akcie według zyczenia. Собственною рукою свидетеля записки по желанию.
Kremlanin: d. d. w. Braneka Fedor Sergejewicz Dalmajski i d. d. w. Fokisina Parasketa Ewgeniewna Fimioczuk. Меломоничка Ундзю Зинкева Płeć męskiej sześć (6), Płeć żeńskiej dwie (2), razem osiem № 8. Prot. Teodor Szumski Oba para urodzeni (6), jedna para (2), obaero one para osiem № 8. Fedor Uglitski Melomonichka Undzjo Zinkeva Nauczyciel Gimnazjum Rosyjskiego w Równem Michaił syn Iwana Pomarański i Raisa córka Grigorja Gorochowicz. Mieszkaniec m. Równie Technik dro- gowy Michaił syn Dometja Palij i Wera córka Tarasa Sifronjewa. Psalmista Izidor Linnicki	Протоиерей Федор Углицкий	Собственною рукою свидетеля записки по желанию.



Liczba urodzonych. Число родившихся.		Miesiąc i dzień. Месяц и день.		Miejscina urodzonych. Место рождения.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Звание, имя, отчество и фамилия родителей, и их вероисповедание.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Звание, имя, отчество и фамилия крестных родителей.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершил таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Своеручное подписание свидетелей по желанию.
Pięć meskiej. Пять мужских.	Pięć żeńskiej. Пять женских.	urodzenia. рождения.	chrztu. крещения.					
34.	11.	14.	3.	Chłomska. Хломы. еб. № 48665 11.110 № 881. J. Cyp.	Mieszek M. Melnyra, imię ojca Сестранера Леонид Николае- вич Краевский и законная же- на его Ксенія Марасіевна, уро- дженая Софроніева, оба правосла- вны.	Мужек Мелнира Занекіи и Рама Тропаріева Со- фроніевич. Мужек р. Рама доро- жний механик Михаил Давиди- вич Гайи и жена Марасіевна Софроніева.	Тропаріев Дедор Уфу- ский.	
34.	27.	4.	4.	Nadieżda. 14.11.62 Kup N 2073283.	Włocianin wsi Wielkiej Charnicy Pamił syn Piotra Moskalki i Ple- na żona jego Krystyna córka Tem- mena, z domu Niedoda, sioje wyznania prawostawnego	Włocianin: wsi Siniona Jen- femi syn Jwana Dmitruk i wsi Wielkiej Charnicy Marija córka Justyna Moskalki.	Smierennik Witali Sahaj- dakowski.	
34.	27.	4.	4.	Hagronda. Hagronda. Hagronda.	Kremlen: деревня Белая Кар- ги Павел Петрович Москалов и законная жена его Крестина Свиеніевна, урожденная Невда, оба православыне.	Kremlen: села Сушолова Свир- мий Уланович Дмитрий и деревня Белая Карги Ма- рия Свемілова Москалов.	Свемімов Виталий Сера- ганович.	



Liczba urodzonych. Въѣтъ рождѣншихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена рождѣншихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и оное исповѣданіе.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Званіе, имя, отчество и фамилія крестныхъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кѣмъ совершилъ таинство крещенія.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Своеручнаго подписанія свидѣтелей по желанію.	
Płeć męskiej. Мужского пола.	Płeć żeńskiej. Женского пола.	urodzona. рожденна.	dzień. день.						
"	35	2.	5.	Halina.	Włościanin wsi Wielkiej Charuery Justyn syn Grzegorza Moskalka i ślubna żona jego Juljana córka Ignacego z domu Antoniuik, sioje wyznania prawosławnego. Пробавецъ Протоіерей Теодор Скутальмиста Трудар	Włościanie: wsi Wielkiej Charuery Atanazy syn Iwana Fidorowuk i wsi Podlisiek Serafima córka Mitrofaana Antoniuik sk: Zinkowicz	Протоіерей Теодор Скутальмиста		
"	35.	2.	5.	Tajna.	Крестницею деревни Великой Дарыи Тучининъ Троицкиевск Москва и законная жена ея Гіуліанія Уманіевна, урочнама Антоніевна, оа православное. Протоіерей Серафим Урлицкин	Крестнице: деревни Великой Дарыи Анастасіи Улановкер Сидоровкер и деревни Подлисеской Серафима Митрофановна Антоніевкер. Матроникук Урлицкинъ Тучинскіевск	Протоіерей Серафим Урлицкинъ		
2	35.	"	4.	5.	Miarestam.	Włościanin wsi Kestawra Fłor syn Nikotaja Prostak i ślubna żona jego Antoniaa, córka Barylega z domu Bondar, sioje wyznania prawosławnego. Пробавецъ Миталі Сагайдаковск Псалмиста Свѣтл Грѣцки	Włościanie wsi Kestawra: Jerajusz syn Barylego Bondar i Madierida, córka Andrzeja Prostak.	Ириаскереник Миталі Сагайдаковскі	

 Взаимо
 3/11-489



К С І Е Г І Ш Е Т Р У К Н А 1928
 АСТРІЧСКОЙ КНИГІ НА ГОДЪ

Liczba urodzonych. Фоліа рэлігійнага года.	Miesiąc i dzień. Місяц і дзень.	Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, імя ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.	Płeć	
				Мужчины	Женщины
Полі мужчэй. Мужчины года.	Полі жанчэй. Женщины года.	Имена родителей.	Заняті, пача, станова і фамілія родзіцель і імя веравызнання.	urodzenia. роўдзіня.	chrztu. хрышчэння.
35. 22/12 48g	4.	Варсалав.	Хрысціянскае селя Замаляе Рупі: Нікалаевіч Усенаў і яго законная жонка Антоніна Васіліцка, уроджаная Фандар, оба праваслаўнае веравызнання. Свяшчэннік Вуцкаі Салаі. Неапоміцкі Іаан Астроўскі.	48g	
36.	30 пазіды сіка	11. Вісімгод.	Міхкіян м. Міядырзеца Дамід сын Заўрэжана Котлар і шлюбная жонка яго Келена дачка Івана 2 дому Вітэаў, сваё вызнання праваслаўнае. Бравоўскі Прол. Теодор Сумскі Палміста Іаадыт Сіска.		
36. Ваніца 9/12 46g	30. ска. ат. ад.	11. Беловод.	Хрысціянскае м. Месціра Давід Паліеміцкай Котлар і яго законная жонка Сілена Увановна, уроджаная Фандар, оба праваслаўнае. Протаіерей Сявэр Ішчэнін. Неапоміцкі Сявэр Сіска.		



С Ч Е Ś С П І Е Р В С З А , О У Р О Д З О Н Ы С Х
 Ч А Ś Т Ь П Е Р В А Я , Ш Р О Д І Я Ш І Х С Я

Stanowisko, imię, імя ojca i nazwisko rodziców chrztanych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia.	Płeć	
			Мужчины	Женщины
Заняті, імя, станова і фамілія родзіцельнага.	Кто совершил таинство крещения.	Собственноручное согласие свидетелей по желанию.	Мужчины	Женщины
Хрысціянскае селя Замаляе: Серніі Васіліевіч Фандар і Нагенда Андреевна Усенаў. Салаі.	Свяшчэннік Вітэаі Салаіданавіч			
Лікарз Нікандер сын Івана Ломакін і жонка канцэлісты Іманы Міядырзецкай Марыя дачка Тыматеуса Міхасік. Міхкіян м. Міядырзеца: Міхал сын Філіпа Картан і Анна дачка Івана Дірка.	Протаіерей Теодор Сумскі			
Лікарз Нікаандр Увановіч Ломакін і жонка канцэлярыста Месцірацкай жонкі Марыя Паліеміцкая Міхасія. Хрысціянскае м. Месціра: Міхал сын Філіпа Картан і Анна Увановна Дірка.	Протаіерей Сявэр Ішчэнін. Сявэр			



К С І Е Г І М Е Т Р Ы К Н А
АСТРІЧЭСКОЙ КНИГІ НА 1892 ГОД

Liczba urodzonych.		Miesiąc i dzień.		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.
Съята родившихся.	Умрла.	Мѣсяцъ и дѣнь.	Дѣнь.		
Полъ мѣсяцъ.	Полъ мѣсяцъ.	Уродженіе.	Хрещеніе.	Имя родившима.	Званіе, имя, отчество и фамилія родителей, и число крещенныхъ.
Дѣтская полъ.	Женская полъ.	рожденіа.	хрещеніа.		

142
436

36. 11. 14. Nadierda.
Włoclanin wsi Wielkiej Charucay
Aleksy syn Piotra Sidorowuk i słu-
bna żona jego Anna córka Michala
z domu Jefimeruk, oboje wyznania
prawosławnego.
Pravosława Prot. Teodor Szumski

36. 11. 14. Hagesonda
Хрестнае: гербу Белухи Ка-
рпу Алексіи Темполук Андреевн
и законная жена ея Анна Лукан-
цова, урожденная Еремеевн, оба
православные.
Премосіерей Сеодор Улукон?

37. 10. 21. Rosciłam.
Włoclanin m. Międzyrzecza Lu-
msenjuż syn Iwana Romaneruk
i słuźna żona jego Paraskiema
córka Mikotaja z domu Iwaner, oboje
prawosławnego.
Pravosława Prot. Vitalij Sahajdak
Pastmistwa Łowos Brisi yndsi.



CZĘŚĆ PIERWSZA. O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О РОДИВШИХСЯ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.		Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia.
Званіе, имя, отчество и фамилія крестныхъ.	Кто совершилъ таинство крещеніа.		

Włoclanie: wsi Wielkiej Charu-
cay Piotr syn Stepana Mosk-
lik i wsi Boksryna Szeja
córka Teodora Jefimeruk.
Pravosława Teodor Szumski

Хрестнае: гербу Белухи Ка-
рпу Темп Сидоревн
Моканова и гербу Томаша
Лукія Сеодорана Еремеевн.
Премосіерей Сеодор Улукон?

Włoclanie m. Międzyrzecza:
Anatoli syn Andreja Diurka
i Antonina córka Michala
Romaneruk.
Pravosława Prot. Vitalij Sahajdak
Pastmistwa Łowos Brisi yndsi.

Pravosława Prot. Vitalij Sahajdak
Pastmistwa Łowos Brisi yndsi.

Liczba urodzonych.		Miesiąc i dzień.		Imiona urodzonych.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych.	Kto wykonał sakrament chrztu.	Własnoręczny podpis świadków aktu według tryczenia.
Świąta rodzinna.	Miejsce i dzień.							
Річ мѣсяць.	Дзень года.	Жыццё года.	Місяц і дзень.	Імяны родзіцян.	Займак, імя, хрысціян і фамилія родзіцян, і назоръ крестногодѣланія.	Займак, імя, хрысціян і фамилія крестных.	Кто совершил таинство крещения.	Подписаніе свидѣтелей по канонамъ.
37.	"	10.	21.	Вемиславъ.	Кремлянина М. Мескупина Свѣтлѣ Улановича Панауича и законная жена его Параскея Николаевна, управляемая Пырава, оба православные Свѣтлѣннѣ Вугаичѣ Сараи Молочницынѣ Енол-Паншунѣ	Кремлянин М. Мескупина: Ана ноичѣ Ангелѣннѣ Доукожа и Антонина Михайловна Губолапуичѣ.	Свѣтлѣннѣ Вугаичѣ Сараи Дакобевичѣ.	
5/2.4.86		Век. сб. Ш 110 20. 8		№ 250 217 88 1/2				
					W m-cu listopadzie urodzonych pięć męskich Imiaderzymy: Brooszer Umoro k. M. Hlaszon, Dukunier: wyznania Cwiśmnieścibylwo:	ortery (4), pici żeńskiej trzy (3), razem siedem N.F. Arch. Teodor Szumski, Psalmista, Szajdar Kinnisz wora rempe (4), zuzenka mori (3), obczoro me nara Uwomierzej Szadzej Wpulski Nedowumycki Haidzej Szubokel		
"	37.	m. Gradien 2.	4.	Eugenja.	Włosejanin wsi Dymnia Michat syn Adama Brooszer i ślubna żona jego Antonina córka Bazyl lega z domu Krakar, obije wy znania prawostawnego. Psalmista Witalij Sahajdara Psalmista Szadzej Szizjowski	Włosejanin wsi Dymnia: Włodzimierz syn Bazylego Krarar i Wiera córka Szwana Szekel.	Imiaderzymy Witalij Sahajda kowski.	

Liczba urodzonych. Світа родившихся.	Miesiąc i dzień. Місяць і дні.		Imiona urodzonych. Імена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Станіє, імя, отчество і фамілія родителей, і пароків сирочинозданія.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Станіє, імя, отчество і фамілія крестных.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершил таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Свокоручество свидетелей рання по зячєнію.
	Płci mężczyzny Плци чоловіка.	Płci żeńskiej Плци жіночої.					
" 37.	2.	4.	Ekenia	Хрестіанским деревни Дубня Михаилъ Адамовичъ Бровчуръ и законная жена его Антонина Васильевна, урожденная Трапартъ, оба православнаго исповѣданія. Свѣщенникъ Виталий Сараидакоскии Монахъ Іоаннъ Антонимовичъ.	Хрестіанским деревни Дубня Владимиръ Васильевичъ Трапартъ и жена Ульявна Шекель.	Свѣщенникъ Виталий Сараидакоскии	
38.	"	3.	Anatol	Вѣнчаніи вѣи Дымна Taras Вѣятоніа і шубна рѣна jego Anna córka Antona, z domu Młostoniuk, oboje wyznania prawosławnego. Свѣщенникъ Виталий Сагайдакоскии Псаломста Іоаннъ Антонимовичъ.	Вѣосіаніи вѣи Дымна: Вѣтосімеръ сынъ Дымитра Коракъ і Теодора córка Тыматенна Сухарска.	Свѣщенникъ Виталий Сагайдакоскии	
38.	"	3.	Anamariu	Хрестіанским деревни Дубня Трапартъ Ваймовичъ и законная жена его Анна Антониевна, урожденная Шестомона, оба православнае. Свѣщенникъ Виталий Сагайдакоскии Монахъ Іоаннъ Антонимовичъ.	Хрестіанским деревни Дубня: Владимиръ Димитриевичъ Косаръ и Аелора Шимосека Сухарская	Свѣщенникъ Виталий Сагайдакоскии	

Визначено
24/12-1889
1/5-1889



КНИЖКА ЗАПИСИ РОДИЛИХ СЕБЕ
 ВЪ ГЛАВНОМЪ МѢСЯЦѢ СЕНТЯБРѢ 1928 ГОДА

Liczba urodzonych. Число родившихся.	Miesiąc i dzień. Месяц и день.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Занятіе, имя, отчество и фамилія родителей, и исповѣданіе.	Płci męskiej. Мужского пола.		Płci żeńskiej. Женского пола.	
				urodzenia рождения.	chrztu крещения.	urodzenia рождения.	chrztu крещения.
39.	22. 23.	Włodzimierz	Włocianin m. Międzyrzecza. Byli syn Michata Olewskiego, wyznania prawosławnego, i ślubna żona jego Rozalja córka Jana z domu Malinowska, wyznania Przymieszko-katolickiego. Pravosław Prof. Teodor Szumski				
39.	22. 23.	Владимир	Кремлянин м. Меморина Башиит Михайлович Олевский, православно-вспомоществованія и законная жена его Розалия Улановна, урожденная Маминובהва, римско-католическаго исповѣданія. Протоіерей Георгій Углицкій				
40.	24. 26.	Eugenjusz	Włocianin wsi Wielkiej Charney Iwan syn Mitrofaana Bondar i ślubna żona jego Marija córka Maksyma z domu Nahorniuk, wyznania prawosławnego. Pravosław Prof. Teodor Szumski				



ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О РОДИЛИХ СЕБЕ
 ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. О РОДИЛИХ СЕБЕ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrześniych. Занятіе, имя, отчество и фамилія крестителей.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершил таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Своеручное свидѣтельство пожеланія.
Kremлянине м. Меморина: Владимир Сергеевич Проскура и Анна Антоновна Оландер.	Протоіерей Георгій Углицкій	
Włocianin: kol. Kolomenty Gregorz syn Onufrego Komal i wsi Wielkiej Charney Teodora córka Trofima Nahorniuk.	Protosiej Teodor Szumski.	


КНИЖКА МЕТРИК НА 1928. ГОД,
ДВТРИЧЕСКОЈ КНИЖИ НА 1928. ГОДЪ,


CZĘŚĆ PIERWSZA, O URODZONYCH.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Liczba urodzonych. Сѣте родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Занятіе, имя, отчество и фамилія родителей, и исповѣданіе.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Занятіе, имя, отчество и фамилія крестныхъ родителей.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кѣмъ совершено таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Своеручное свидѣтельство свидетелей по желанию.
Płci męskiej Мужского пола.	Płci żeńskiej Женского пола.	urodzenia рождения.	chrztu крещения.					
40.	„	24.	26.	Евгеній. <i>11-110 N 16602 13.05.1921</i>	Крестьянин деревни Великай Харуи Улава Митрофановичъ Бонгаръ и законная жена его Марія Максимовна, урожденная Главороща, оба православные. <i>Протоиерей Викторъ Улицкинъ</i>	Крестьяне: колонии Каюберти Урларий Онуфриевичъ Коласъ и деревни Великай Харуи Вендара Трофимовна Насоркина. <i>Медицинскій Вендгаръ Зубковскій</i>	Протоиерей Александръ Улицкинъ	
„	38.	27.	30.	Евгенія. <i>11-110 N 16603</i>	Влосцианин вси Дымня Теодор сынъ Антоніега Пивоварчукъ и супруга іона его Анастасія córka Тримона, з дому Михалчукъ, вѣже выпнанія прамоставного. <i>Псаломщикъ Виталий Сагайдаковскій</i>	Влосциане вси Дымня: Мишатъ сынъ Алексєго Храверъ и Наталія córka Андрєея Якимчукъ. <i>Псаломщикъ Павелъ Свирьгинскій</i>	Ириасореникъ Виталий Сагайдаковскій	
29	„	27.	30.	Евгенія. <i>06.1982 11-110 N 335533</i>	Крестьянинъ деревни Дубня Вендгаръ Амоновичъ Публачукъ и законная жена его Анастасія Семеновна, урожденная Михаилуца, оба православные. <i>Свѣтеникъ Виталий Карацгановъ Молодшии Яковъ</i>	Крестьяне деревни Дубня: Михаилъ Алексєвичъ Трасаръ и Тамара Андрєевна Ахмичукъ. <i>Свѣтеникъ Онуфриевичъ</i>	Свѣтеникъ Виталий Карацгановъ	



К СІЕГІ МЕТРУК НА РОК,
АВСТРІЙСКОЙ КНИГИ НА ГОДЪ,

Liczba urodzonych. Число родившихся.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.	Imiona urodzonych. Имена родившихся.	Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców i ich wyznanie. Занятіе, имя, отчество и фамилія родителей, и исповѣданіе.
Piel męskie. Мужского пола.	Piel żeńskie. Женского пола.	urodzenia рождения.		
		chrztu крещения.		

W tym dniu urodzonych płci męskiej
W ciągu 1928 roku urodzonych płci męskiej
razem siedemdziesiąt osiem 78.

Умно в с. Ренабри родившихся: муж.
А всего в 1928 году родившихся:
мужского пола семидесять восемь
Свишневска: Про

Prokurator, Pauliney Johann Pomakowski



С ЧЕСТИ ПЕРВША, О УРОДЗОНЫХ.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, О РОДИВШИХСЯ

Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko rodziców chrzestnych. Занятіе, имя, отчество и фамилія крестныхъ.	Kto wykonał sakrament chrztu. Кто совершил таинство крещения.	Własnoręczny podpis świadków aktu według zyczenia. Своими руками свидетелей акта по желанию.
---	--	---

trzy (3), płci żeńskiej dwie (2), razem pięć 5.
 czterdziście (40), płci żeńskiej trzydziście osiem (38),
Świadczymy: Prokurator Prof. Teodor Skumski
Psalmiista Teodor Linnicki

мужского пола три (3), женского два (2), всего пять 5.
мужского пола сорок (40), женского тридцать восемь (38),
78.
мужской Остодар Ушумкин
Крестныхъ Кудорс Зинькович



CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.



KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK,
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДА,

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Счёт браков.	Месяц и день.	Звание, имя, отчество, фамилия и происхождение жениха, и которому браком.	Лета жениха.	Звание, имя, отчество, фамилия и происхождение невесты, и которым браком.	Лета невесты.

4.	Luty				
1.	1.	Włoszcinin wsi Boksuzyna Paweł syn Aleksandra Piotrowski, wyznania prawosławnego, pięcioletni ślubem	31.	Włoszcinianka wsi Boksuzyna Anna córka Romana Helicki, wyznania prawosławnego, pięcioletni ślubem	25
		Przewodzą: Paweł Teodor Szumski Pobornik Stanisław Zimkiewicz			
1.	1.	Kreszowiński деревня Бокшица Александровна Бродицкая, втроеполетная, православная, первична браком	31.	Kreszowińska деревня Бокшица Анна Романовна Мельникова, втроеполетная, православная, первична браком	25
		Протоиерей Виктор Шумский псаломщик, Александр Зимковский			



CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Kto wykonał sakrament.	Регистраторы.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
Кто совершил таинство.	Что было поручено.	Подпись свидетелей записки по желанию.

Świątkowski wsi Kiewitkowa Waryja Janiewiczowa z psalmską, 5-letni Dorota Kinkiewiczowa	По назначению: Włoszcinin wsi Koksuzyna Fyodor syn Dawida Kincelcuk i wsi Boksuzyna Jwan Komczuk. По назначению: Włoszcinin wsi Boksuzyna Teodor syn Jwana Wlowsky i Ignacy Piotrowski.	
Служеница села Кресовица Анна Романовна Мельникова, втроеполетная, православная, первична браком	По желанию: Кресовица села Бокшица Анна Романовна Мельникова и деревня Бокшица Анна Романовна Мельникова. По желанию: Кресовица деревня Бокшица Анна Романовна Мельникова и Меланий Бродицкий.	


 KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK,
 АВСТРИЙСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ,

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Слѣдъ браковъ.	Мѣсяцъ и дѣнь.	Званіе, ѣма, Становище, фамиліа и вѣроисповѣданіе жениха, и которымъ бракомъ.	Лѣтѣ жениха.	Званіе, ѣма, Становище, фамиліа и вѣроисповѣданіе невесты, и которымъ бракомъ.	Лѣтѣ невесты.
2.	3.	<p>Włocianin wsi Brokusz na Michał syn Szymona Tymoszewicz, wyznania prawosławnego, dwumiejscowym ślubem kawalerskim „przemysłowy” nie ożeniał się przed ślubem „dwumiejscowym” w ślubie.</p> <p>Pravosławca Prot. Teodor Szumski</p>	27	<p>Włocianka wsi Wielkiej Wronicy Olga córka Nikifora Malinowicza wyznania prawosławnego, pięcymiejscowym ślubem kawalerskim</p> <p>Szumski</p>	22.
24. 02 1-100	3. 1482 369	<p>Kresowičanin gen. Bohumila Matyáša Edermayera Malinowicza, wrota wojennego i urzędnika wojskowego, wrota wojskowego, wrota wojskowego, wrota wojskowego.</p> <p>Pravosławca Prot. Teodor Szumski</p>	27	<p>Kresowičanka gen. Bohumila Matyáša Edermayera Malinowicza córka, wrota wojennego i urzędnika wojskowego, wrota wojskowego, wrota wojskowego.</p> <p>Pravosławca Prot. Teodor Szumski</p>	22.
3.	5	<p>Włocianin m. Miedzyniec Władimir syn Pawła Wronowicz, wrota wojskowego, pięcymiejscowym ślubem kawalerskim</p> <p>Pravosławca Prot. Teodor Szumski</p> <p>Pravosławca Prot. Teodor Szumski</p>	26	<p>Włocianka m. Miedzyniec Władimir córka Wronowicz, wrota wojskowego, pięcymiejscowym ślubem kawalerskim</p> <p>Pravosławca Prot. Teodor Szumski</p> <p>Pravosławca Prot. Teodor Szumski</p>	19.


 CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.
 ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Kto wykonał sakrament.	Регестры епископа.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
Кто совершил таинство.	Кто был подсчетан.	Подпись свидетелей при записании акта по желанию.
<p>Protosej Teodor Szumski i psalmista, Izidorowicz Likićwierzen</p> <p>Pravosławca Prot. Teodor Szumski</p>	<p>Po narzeczonim: Włocianin wsi Wielkiej Wronicy Teodor Malinowicz i psalmista, Izidorowicz Likićwierzen</p> <p>Pravosławca Prot. Teodor Szumski</p>	<p>Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.</p>
<p>Pravosławca Prot. Teodor Szumski</p>	<p>Po narzeczonim: Kresowičanin gen. Bohumila Matyáša Edermayera Malinowicza i psalmista, Izidorowicz Likićwierzen</p> <p>Pravosławca Prot. Teodor Szumski</p>	<p>Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.</p>
<p>Pravosławca Prot. Teodor Szumski</p>	<p>Po narzeczonim: Włocianin m. Miedzyniec Władimir syn Pawła Wronowicz, wrota wojskowego, pięcymiejscowym ślubem kawalerskim</p> <p>Pravosławca Prot. Teodor Szumski</p>	<p>Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.</p>



KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK,
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ,

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonej.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Слѣта свѣдѣн.	Мѣсяцъ и дѣнь.	Званіе, ѿца, оцтво, фамиліа ѿ свѣдѣннѣхъ жинѣхъ, ѿ которыхъ свѣдѣннѣхъ.	Лѣта жинѣхъ.	Званіе, ѿца, оцтво, фамиліа ѿ свѣдѣннѣхъ жинѣхъ, ѿ которыхъ свѣдѣннѣхъ.	Лѣта жинѣхъ.
3.	5.	Крестинина и Мелни- ра Владимира Никола- евича Воронина, про- столюдина православна- го, первый бракомъ Протоиереи Прох. Федоръ Псалмиста	26	Крестинина и Мелни- ра Надежда Макси- мовна Миронюк, въ- рнопольскаго правосла- внаго, первый бракомъ Тимки	19
4.	5.	ВТосіаніа м. Мігдзю- вца Радікъ сынъ Нікоди- ма Мелникъ, върнаннѣ простолюдного, первый слубемъ Протоиереи Федоръ Мелничевъ	27 1/2 1899 27	ВТосіанка м. Мігдзю- вца Анна сѣтка Ев- кічя Вітовъ, въ- знаннѣ православно- го, первый слубемъ Мелничевъ	10 1/2 1904 27
4.	5.	Крестинина и Мелни- ра Никола Викторовича Витова Мелника, върне- польскаго православно- го, первый бракомъ Протоиереи Федоръ Мелничевъ	1899 27 1/2 27	Крестинина и Мелни- ра Анна Стефановна Витова, върнополь- скаго православно- го, первый бракомъ Мелничевъ	1904 10 1/2 23



CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Kto wykonał sakrament.	По чьей рукописи.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
Кто совершил таинство.	Кто был поочинителем.	Подпись свидетелей при записании акта według зыченія.
Протоиереи Федоръ Мелничевъ и на- чальника Ме- дорна Радік- евича	По рукописи: Крестинина и Мелни- ра Арсений Стефановича Воронина и Мелничевъ Григоріевича Крестинина. По рукописи: Крестинина и Мелничевъ Федоръ Стефановича Крестинина и др. Мелни- чевъ Николай Ивановичъ Федоръ.	
Протоиереи Тео- доръ Тимки Псалмиста Тимки- вичемъ	По рукописи: ВТосіаніа м. Міг- дзювца Арсеніуса Романа і Варфл- Олевскі. По рукописи: ВТосіаніа м. Міг- дзювца Федоръ Губелъ і Федоръ сынъ Стефана Крестиничевъ.	
Протоиереи Федоръ Мелни- чевъ Мелни- чевымъ	По рукописи: Крестинина и Мелни- ра Арсений Никола и Василий Олевскі По рукописи: Крестинина и Мелни- ра Федоръ Стефанъ и Федоръ Сте- фановича Крестиничевъ.	



KSIĘGI METRYK NA
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГЕ НА

ROK,
ГОДЪ,

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Слѣта браковъ.	Мѣсяцъ и дѣнь.	Званіе, ѡца, ѡтчество, фамиліа и сѣропокданіе жениха, и которыме бракомъ.	Лѣта жениха.	Званіе, ѡца, ѡтчество, фамиліа и сѣропокданіе невесты, и которыме бракомъ.	Лѣта невесты.
5.	8.	Włóścianin wsi Janówki Sergijusz syn Stefana Kapiłoniuk, wyznania prawosławnego, przeciwstawnego ślubem Dobrosław Witalij Psalnista Świąt Świąteczny	24.	Włóścianka wsi Dymowa Nadieżda córka Joka dżurka Kowczyk, wy- znania prawosławnego, przewidywanego ślubem	23
5.	8.	Крестовицкии село Даво- ки Сергій Степановъ Каминский, брачно- повинный православно- го, сердечный бракомъ Решенникъ Вугаи Медвильский	24	Крестовицка дд. Даво- каженда Архидіаконъ Савранскі, брачно- повинный православно- го, сердечный бракомъ	23
6.	12.	Pruchalka sejawkowej Mary Dmierzynski Paweł syn Piotra Klepacz, wyznania prawosławnego, komunikacyjnego przeciwstawnego Dobrosław Piotr Psalnista Świąt Świąteczny	40	Włóścianka m. Między- wiesza Olga córka Ma- ryla Tyćuk, wyznania prawosławnego, przeciwstawnego ślubem	26 1/2



CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Kto wykonał sakrament.	Poręczywiele.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
Кто совершил таинство.	Кто был поручителем.	Подпись свидетелей записки по желанию.
Świątym Piotr	Po narzeczonym: włóścianin wsi Janówki Kali Sahajdakow- ki Tomasz syn Trojima Kowczyk i wsi z psalmistą Andriej syn Jemeljana Walauska. Janówku Świątym Piotr	Po narzeczonej: włóścianka wsi Janówki Aleksander syn Jana Kuzmaka i wsi Szczepanowa Stefan Kótok.
Świątym Wła- dysławem Karaj- kowskim z psal- mistą Szymon	Po wierzchu: krestowickie село Даво- ка Данил Моргановъ Калужский и Андрия Емельяновъ Талашинка. Po nevěstie: krestowickie село Даво- ка Александръ Ковшовъ Купчикъ и село Шумаринка Степанъ Комовъ.	
Świątym Teodor Świątym z psalmistą Fryderyk Świąt- ym Kiewiczem	Po narzeczonym: Włóścianin wsi Między- wiesza Piotr syn Pawła Tyćuk i Paweł Demediuk. Po narzeczonej: włóścianka wsi Koto- dyszczera Antoni Kowczyk i m. Między- wiesza Antoni syn Waryłogo Błewski.	



KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK,
АВСТРИЙСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ,



CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Liczba ślubów. Сѣтъ бракъвъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. Званіе, імя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе жениха, и который бракомъ.	Wiek narzeczonego. Лѣтъ жениха.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. Званіе, імя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невесты, и который бракомъ.	Wiek narzeczonej. Лѣтъ невесты.	Kto wykonał sakrament. Кто совершилъ таинство.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. Подписъ свидѣтелей при записаніи акта według życzenia.
6. 18.XII-52 1924.13	12.	Бухгалтер Семейного Сберегательного Касса в Ново Палеи Перовичи Клемент, православный, расшедший от первой жены Протоіерей Осодор Машинович Шустевич	40	Крестница и. Мелера та Ольга Васильева Милуца, католическая, родившая Франци. Иванова Зинаида	28 1/2	Протоіерей Осодор Шустевич	По жениху: крестные и. Мелера и Павел Милуца и Павел Далегомъ. По невесте: Крестные сестра Родомира Губовичева и Антоний Курякович и и. Мелера и Антоний Васильевич Делевий.
7. 31.IV-54 1924.26	15.	МТОісiанin m. Мiгдaj-меса Мiхал syn Мi-сiата Томака, като-лика православногo, рiеши-тии слубеи Прованса Проф. Федор Самушки Радмико Гудар Кискилиц	25	МТОісiанка m. Мiгдaj-меса Olga cотка Ва-хулего Кирьсак, кат-олика православногo, рiеши-тии слубеи	22	Протоіерей Тео-дор Самушки з Радмико, Су-дрем Дикке-Мерем	По нареченому: католик м. Мiг-дajмеса Jan syn Козму Гумосиак и сн Котодура Чоисей syn Котодура Гасак. По нареченой: католик м. Мiгдaj-меса Александер syn Мiхата Томак и i Антони syn Дукитра Ривовичев.
7	15.	Крестница и. Мелера Рина Милуца Милуца и Павел, католическая, расшедшая от первой жены Протоіерей Осодор Шустевич	25	Крестница и. Мелера Рина Ольга Васильева Курякович, католическая, расшедшая от первой жены Иванова Зинаида	28 1/2 1905 22	Протоіерей Осодор Шустевич	По жениху: Крестные и. Мелера и Павел Курякович Милуца и сестра Родомира Милуца Курякович Милуца. По невесте: Крестные и. Мелера и Александр Михайлович Милуца и Антоний Димитрий Губовичев.



KSIEGI METRYK NA ROK
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ,

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Счёт браков.	Месяц и день.	Звание, имя, отчество, фамилия и крестное имя жениха, и который брак.	Лѣта жениха.	Звание, имя, отчество, фамилия и крестное имя невесты, и который брак.	Лѣта невесты.
8.	17.	Włocławianin wsi Wielkiej Charnicy Jan syn Wacława Potarsnik, wyznania prawosławnego, pierwszego ślubem Протоиерей Миталей Сахаряковъ Псалмиста Радзиски	20	Włocławanka wsi Dzwonia Maria córka Grzegorz Chodakowicz, wyznania prawosławnego, (pierwszego) ślubem Младшая дочь Григория Чодяковича православно-го, (первого) брака Сахарякова Григорія	37
8.	17.	Kreśmiński z wsi Wesołki Łazarz Władimir syn Simeon Potanin, wyznania prawosławnego, pierwszego ślubem Протоиерей Вуцанъ Селангакалчин Псалмиста Радзиски	20	Kreśmińska z wsi Wesołki Łazarz Daria córka Grzegorz Chodakowicz, wyznania prawosławnego, pierwszego ślubem Младшая дочь Григория Чодяковича православно-го, (первого) брака	37
9.	19.	Włocławianin wsi Siemowa Eufimiusz syn Jan Ławreniuk, wyznania prawosławnego, pierwszego ślubem Протоиерей Федор Сумби Псалмиста Радзиски	27	Włocławanka wsi Wielkiej Charnicy Nadieżda córka Siemowa Moskalkin, wyznania prawosławnego, pierwszego ślubem Младшая дочь Семена Москалкина православно-го, (первого) брака	21



CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.
 ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Kto wykonał sakrament.	Poręczyli.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
Кто совершил таинство.	Кто был поручителем.	Подпись свидетелей при записании по желанию.
Pról. F. Sumbi	Po narzeczonemu: Włocławianin wsi Wielkiej Charnicy Adam syn Andreja Kononczuk i Antoni syn Makara Sidorczuk. Po narzeczonej: Włocławianin m. Międzyrzec Adam syn Sastaffarna Chodakowicz i wsi Łaskawa Eudokim syn Filipa Tichin	
Pról. F. Sumbi	Po narzeczonemu: kreśmiński z wsi Wesołki Łazarz Władimir syn Simeon Potanin i Anna córka Grzegorz Chodakowicz. Po narzeczonej: kreśmińska m. Międzyrzec Daria córka Grzegorz Chodakowicz i wsi Wesołki Łazarz Daria córka Grzegorz Chodakowicz	
Pról. F. Sumbi	Po narzeczonemu: Włocławianin wsi Siemowa Eufimiusz syn Jan Ławreniuk, wyznania prawosławnego, pierwszego ślubem Po narzeczonej: Włocławianin wsi Wielkiej Charnicy Nadieżda córka Siemowa Moskalkin, wyznania prawosławnego, pierwszego ślubem	

КСІЕГІ МЕТРЫК НА 1926 РОК,
 МЕТРЫЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1926 ГОДЪ,

СЪЕДІНЕНА
 CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.
 ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О ВРАКОСОЧЕТАНИЯХЪ.

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.	Kto wykonał sakrament.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
Слѣдствіе браковъ.	Мѣсяцъ и дѣнь.	Званіе, імя, отчество, фамилія и епархіальныя жинныя, и котрымъ бракомъ.	Лѣтъ жинныя.	Званіе, імя, отчество, фамилія и епархіальныя жинныя, и котрымъ бракомъ.	Лѣтъ жинныя.	Кто совершилъ таинство.	Кто былъ повѣнчанъ.
9.	19.	Крестиница селъ Селіва Івраніи Івановъ Лаврентова, впрочепо- даніи православнога, первымъ бракомъ	27.	Крестиница деп. Каш- ковъ Дарушъ Караташа Кемрова Москвитинъ, впрочеподаніи право- славномъ, первымъ бра- комъ.	21.	Протоіерей Василій Мухоморовъ съ псаломщикомъ Климовымъ Василіемъ Кедровымъ.	По мѣсту: крестиница селъ Селіва Проконія Сашиничка и Кемро Василіево. По неволенію: крестиница деп. Толкино Дарушъ Юстинъ Москвитинъ и Павелъ Москвитинъ.
10	4.	Włoszanie wsi Wotko- stowa Grzegorz syn Niko- laj Tworczycki, wyznania prawosławnego, pierwszego ślubem	24.	Włoszanka wsi Dymowa Anna córka Wacława Fereniec, wyznania prawosławnego, pierwszego ślubem	15	Świątcewski Mikołaj Sakajda- kowski z psal- mistą, Janem Bajczyńskim	Po narzeczoniu: włoszanie wsi Włoszostowa Nikifor Kłaczynowski i Wiktor Wereniec Po narzeczonej: włoszanie wsi Dym- owa Tamas Wojtowicz i wsi Wotko- stowa Grzegorz Prokoczek.
10	4.	Крестиница деп. Вол- ковска Юлиа Івановъ Ко- внина Мерткова, впрочеподаніи право- славномъ, первымъ бракомъ	24.	Крестиница деп. Дубовъ Іванъ Васильевичъ Репен- чукъ, впрочеподаніи право- славномъ, первымъ бра- комъ	15.	Священникъ Ва- сильевъ Сава- Гавриловичъ съ псаломщикомъ Савою Сав- иленскимъ.	По мѣсту: крестиница деп. Волковска Іванъ Николаевичъ Мерляковъ и Климентъ Керяковъ. По неволенію: крестиница деп. Дубовъ Михаилъ Владимировъ и деп. Волковска Юлиа Івановна Коковина.

КСІЕГІ МЕТРЫК НА 1928 РОК,
 АВСТРІЙСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ,

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Слѣдє прѣдмѣт.	Мѣсяцъ и дѣнь.	Званіє, ѣма, оцѣство, фамилія и вѣроисповѣданіє жинѣцѣ, и котѣрымъ бракомъ.	Лѣтѣ жинѣцѣ.	Званіє, ѣма, оцѣство, фамилія и вѣроисповѣданіє невѣсты, и котѣрымъ бракомъ.	Лѣтѣ невѣсты.
11.	27	Włocianin wsi Dymowa Filip syn Aleksya Kozlak, wyznania prawosławnego, pierwszemu ślubem	25	Włocianka wsi Dymowa Księża córka Pawła Rymer, wyznania prawosławnego, pierwszemu ślubem	19.
		Pravosł. Witaj Sakajdakowski Psałmista		Sakajdakowski Lambert Sviatopolski	
11.	27.	Крестинникъ г-нъ Давидъ Филиппъ Александровъ Козакъ, вѣроисповѣданіє правослѣвное, первому бракомъ	25	Крестинникъ г-нъ Давидъ Кеєрисъ Николае Румякъ, вѣроисповѣданіє правослѣвное, первому бракомъ	19.
		Свѣщенникъ Кирѣилъ Павловичъ		Свѣщенникъ Серафимъ Серафимовичъ	
12.	4.	Włocianin wsi Dymowa Jerzy syn Filipa Kozak, wyznania prawosławnego, pierwszemu ślubem	26	Włocianka wsi Kestawja Stefania córka Adama Hnatjuk, wyznania prawosławnego, pierwszemu ślubem	21.
		Pravosł. Witaj Sakajdakowski Psałmista		Sakajdakowski Lambert Sviatopolski	

ЧЗЕСЬ ДРУГА, О ŚЛУБАХ.
 ЧАСТЬ ВТОРАЯ, Ш БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Kto wykonał sakrament.	Регесхубіеле.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
Ктѣ совершилъ таинство.	Ктѣ вѣнъ повѣчатѣо.	Подписъ свидѣтелей записки по желанію.
Świątkownik Witaj Sakajdakowski Kowcki z parafii, Jakóba Świeczyńskiego	По патронимію: Włocianin wsi Dymowa Eufimiyuk syn Androja Lemek i wsi Chauczay Androej syn Mitona Watawutak	По патронимію: Włocianin wsi Dymowa Włodzimiera Kozak i Zameczay syn Michala Krysztoporkuk.
Свѣщенникъ Павло Серафимовичъ съ неканоническимъ Таковомъ Свѣщенникомъ.	По имени: Крестинникъ г-нъ Давидъ Серафимъ Андреевъ Замечай и г-нъ Серафимъ Андреевъ Муромецъ Такауика	По крестинію: Крестинникъ г-нъ Давидъ Влатиміръ Козакъ и Свѣщенникъ Михаѣлъ Крестиницукъ.
Свѣщенникъ Павло Серафимовичъ съ неканоническимъ Таковомъ Свѣщенникомъ.	По патронимію: Włocianin wsi Dymowa Wiktor syn Karpa Piwowarskuk i Sawa syn Kabyjela Krysztoperuk	По патронимію: Włocianin wsi Dymowa Maryli Piwowarskuk i wsi Kestawja Mikolaj Hnatjuk.


 KSIĘGI METRYK NA ¹⁹²⁸ ROK,
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДА,

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Счітє бра́ншек.	Мі́сяцъ і дні.	Станіє, імя, о́тчество, фами́лія і вѣроисповѣданіє жени́ха, і которіи бра́коні.	Лѣтѣ жени́ха.	Станіє, імя, о́тчество, фами́лія і вѣроисповѣданіє неві́сты, і которіи бра́коні.	Лѣтѣ неві́сты.
12	4	Кресьмьшчы Дед. Давыд Георгій Румяновъ, Івану, впроньовданъ на православно, перлыны браконі. Священникъ Вуцясіа Парагакскіи Насомолуцым Іакоб Сумануцым.	26	Кресьмьшчы села За-Смалы Смеранида Адамова Іванова, впроньовданъ православно, перлыны браконі.	29
13	4	Утодзіаніі ўсі Даставя Дымітр сын Іернея Мосіеянк, вырпанна православно, пріеманы Іадеу Івановъ Віталі Сажадзкуваскі Насомолуцым Іакоб Сумануцым.	22	Утодзіанка ўсі Даставя Іана сѣтка Іана Савіуц, вырпанна православно, пріеманы Іадеу Івановъ Віталі Сажадзкуваскі Насомолуцым Іакоб Сумануцым.	20
13	7	Кресьмьшчы села Іасмелы Іанушчыя Георгіея Мосіеянк, впроньовданъ православно, перлыны браконі. Священникъ Вуцясіа Парагакскіи Насомолуцым Іакоб Сумануцым.	22	Кресьмьшчы села Іасмелы Іана Іванова Сабіока, впроньовданъ православно, перлыны браконі.	20


 CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.
 ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Kto wykonał sakrament.	Регісцруеіе.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
Што совершилъ та́инство.	Что было поручено.	Подпись свидетелей записки по желанию.
Священникъ Віталі Сажадзкуваскі Іакоб Сумануцым.	По Івану: кресьмьшчы Дед. Давыд Георгій Румяновъ Івану і Сабіа Іакуваскі. По невесты: кресьмьшчы Дед. Давыд Георгій Румяновъ Івану і Сабіа Іакуваскі.	
Священникъ Віталі Сажадзкуваскі Іакоб Сумануцым.	По нареченому: утодзіаніі ўсі Даставя Дымітр сын Іернея Мосіеянк і Міхал Мосіеянк. По нареченой: Утодзіаніі ўсі Даставя Міхал Дымітр і Іулія Мосіеянк.	
Священникъ Віталі Сажадзкуваскі Іакоб Сумануцым.	По Івану: кресьмьшчы села Іасмелы Іана Іванова Іакуваскі і Іакуваскі Іакоб Сумануцым. По невесты: кресьмьшчы села Іасмелы Іана Іванова Іакуваскі і Іакуваскі Іакоб Сумануцым.	

209/6

К СІЕГІ МЕТРЫК НА 1900 РОК,
ІСТРЫЧЕСКОЙ КНІГІ НА 1900 ГОДЪ,

210

1900
23
128

СЗЕŚ ДРУГА, О ŚЛУБАСН.
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, Ш БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Liczba ślubów. Слѣдѣ бракъ.	Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub. Знаніе, імя, оцѣство, фамилія и вѣроисповѣданіе женина, и котормымъ бракомъ.	Wiek narzeczonego. Лѣтъ женина.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub. Знаніе, імя, оцѣство, фамилія и вѣроисповѣданіе невесты, и котормымъ бракомъ.	Wiek narzeczonej. Лѣтъ невесты.	Kto wykonał sakrament. Кто совершилъ таинство.	Poęczenieli. Кто былъ поручителемъ.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia. Подпись свидѣтелей записки по желанію.
14	4	Włocianin wsi Janówci Aleksy syn Szepana Kapiłowski, wyznania prawosławnego, pierws- szym ślubem Dokładowca Witakij Sahažadakow Psalmisty Janol Smirjanski.	21	Włocianka wsi Dymna Olga córka Władysława Kawczyński, wyznania prawosławnego, pierw- szym ślubem	18	Dokładowca Władi Sahažadakow i psalmista Janol Smirjanski.	Po narzeczonym: Włocianin wsi Janówci ki Mikolaj Włoch i Karol Kapiłowski. Po narzeczonej: Włocianin wsi Dymna wsi Simeon Wasiljewski i wsi Ka- sarski Jan Kapiłowski.	
14	4	Kremskiemu selskiemu kmu Aleksiej Smer- now Kapiłowski, wyznania prawosławnego, pierwszy ślubem Dokładowca Władimir Sahažadakow Psalmisty Janol Smirjanski.	21	Kremskiemu selskiemu Olga córka Władysława Kawczyński, wyznania prawosławnego, pierw- szym ślubem	18	Dokładowca Władimir Sahažadakow i psalmista Janol Smirjanski.	Po narzeczonemu: Kremskiemu selskiemu Władimir Kapiłowski i Władimir Kapiłowski. Po narzeczonej: kremskiemu selskiemu kmu Simeon Wasiljewski i selskiemu Smernow Władimir Kapiłowski.	
15	4	Włocianin wsi Wiel- kiej Charucy Piotr syn Mikolaja Włoch- owski, wyznania pra- wosławnego, pierwszym ślubem Dokładowca Piotr Teodor Szumski Psalmisty Janol Smirjanski.	23	Włocianka wsi Wiel- kiej Charucy Marija córka Władysława Konon- owski, wyznania pra- wosławnego, pierwszym ślubem	18	Dokładowca Teodor Szumski i psalmista Janol Smirjanski.	Po narzeczonemu: Włocianin wsi Wielkiej Charucy Aleksander Włoch- owski i Andrej Władimirski Po narzeczonej: Włocianin wsi Wiel- kiej Charucy Adam Kononowski i Eksimijusz Kondratjuk	



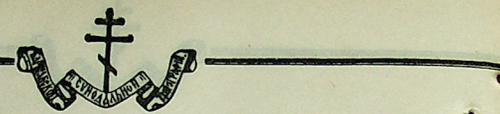
KSIĘGI METRYK NA ¹⁹²⁸ ROK,
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ¹⁹²⁸ ГОДЪ,

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Свѣтъ браковъ.	Мѣсяцъ и день.	Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе жениха, и въ какомъ бракѣ.	Лѣтъ жениха.	Званіе, имя, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невесты, и въ какомъ бракѣ.	Лѣтъ невесты.
15 27.XII-32 19421	4.	Крестьянин деп. Великопольской Карлусь Кемра Николаевъ Таласушка, вдовец, вдоводанъ, православный, первый бракъ Протоиерей Освободитель Николай Николаевичъ Неооминица Ундаръ Замбасевичъ	23.	Крестьянка деп. Великопольской Мария Конюха, вдовец, вдоводанъ, православный, первый бракъ. Протоиерей Освободитель Николай Николаевичъ Неооминица Ундаръ Замбасевичъ	18
16	4.	Утошчанск. м. Мигдзавецка Павел сын Антонiego Олевски, ученикъ, православный, вступивши въ бракъ Протоиерей Проф. Теодор Сумски Псалмиста Станиславъ Косицки	28	Утошчанка м. Мигдзавецка Марья córka Michała Worodziej, ученица, православная, вступивши въ бракъ Протоиерей Проф. Теодор Сумски Псалмиста Станиславъ Косицки	24.
16 VII-40 N 480-116 всг. 87-04	4.	Крестьянин м. Медуня Лука Павел Антоновичъ Овчаркинъ, вдовец, вдоводанъ, православный, первый бракъ Протоиерей Освободитель Николай Николаевичъ Неооминица Ундаръ Замбасевичъ	28	Крестьянка м. Медуня Марья Михайловна Воронина, вдовец, вдоводанъ, православная, первый бракъ Протоиерей Освободитель Николай Николаевичъ Неооминица Ундаръ Замбасевичъ	24.



CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.
 ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Kto wykonał sakrament.	Poręczy ci e l e.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
Кто совершилъ таинство.	Что явилъ поручителемъ.	Подпись свидетелей записки по желанию.
Протоиерей Освободитель Николай Николаевичъ	По желанию: крестьянин деп. Великопольской Александръ Таласушка и Андрей Таласушка. По вдовости: крестьянин деп. Великопольской Адамъ Конюха и Евлахий Кондратовичъ.	
Протоиерей Теодор Сумски и псалмиста Станиславъ Косицки	По наречению: утошчанск. м. Мигдзавецка Мануелъ Тупчикъ и Вацлавъ Тупчикъ По наречению: утошчанск. м. Мигдзавецка Кикила Олевски и м. Горы Антони сын Прокопа Кирчлерукъ.	
Протоиерей Освободитель Николай Николаевичъ	По желанию: крестьянин м. Медуня Лука Павел Антоновичъ Овчаркинъ и Василий Михайликъ. По вдовости: крестьянин м. Медуня Лука Николаевичъ Олевски и с. Воронина и вдоводанъ Прокопъ Курявичукъ.	



KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK,
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ,

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Слѣдъ бракъ.	Мѣсяцъ и дѣнь.	Званіе, ѿца, Становище, фамилія и вѣроисповѣданіе жениху, и котрымъ бракомъ.	Лѣтъ жениху.	Званіе, ѿца, Становище, фамилія и вѣроисповѣданіе невесты, и котрымъ бракомъ.	Лѣтъ невесты.

17.	4.	Psalmista wsi Szwabowa pow. Dubietzińskiego. Mąż syn Filipa Klawycki, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	32	Córka psalmisty w. Miedziyżca Lidja córka Józefa z domu Zimkiewicza, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	17.
		Przewodca Pól Teodor Szumski Psalmista		Przewodca Zimkiewicz	
17	4.	Nauczycielka senn. Szkoły w. Młoda Dywienka u. Młoda Młocznikowa Sabina, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	32	Dziew. nauczycielka w. Młoda Młocznikowa Sabina, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	17.
		Przewodca Szkoły Nauczycielka		Przewodca Szkoły	
18	8	Włościanin wsi Dywna Piotr syn Andrzeja Kemlak, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	28	Włościanka wsi Wólki; Charucy Maria córka Jana Bondar, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	20
		Przewodca Pól Teodor Szumski Psalmista		Przewodca Zimkiewicz	



CZEŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Kto wykonał sakrament.	Poręczyli.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według zyczenia.
Кто совершил таинство.	Кто нѣмъ поручился.	Подписъ свидѣтелей записки по желанию.

Przewodca Teodor Szumski	Po narzeczoniu: Włościanin m. Miedziyżca Bartłomiej Kotoschowiec i psalmista, synem Józefem z domu Zimkiewicza	
Przewodca	Po narzeczoniu: Psalmista wsi Kiewinowa Borisz Szumski i Włościanin m. Miedziyżca Tomasz syn Jana Szumski	
Przewodca Szkoły	Po młodo: Nauczycielka w. Młoda Młocznikowa Sabina, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	
Przewodca Szkoły	Po narzeczoniu: Nauczycielka senn. Szkoły w. Młoda Młocznikowa Sabina, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem	
Przewodca Szkoły	Po narzeczoniu: Włościanin wsi Dywna Wiktor syn Szymona Babka i wsi Lipki Piotr syn Szymona Karasimczuk	
Przewodca Szkoły	Po narzeczoniu: Włościanin m. Miedziyżca Włodzisław syn Makara Pelech i wsi Kotoszewce Jan Pelech	



KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK,
АВСТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДА,

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Світкі браков.	Місяць і день.	Землі, імя, отчество, фамилия и вероисповѣданіе жениха, и котрым браком.	Лѣта жениха.	Землі, імя, отчество, фамилия и вероисповѣданіе невесты, и котрым браком.	Лѣта невесты.
18	8.	Крестынянська деп. Дубля Петро Андреев Демель, временнослужащий пра- воиславца, перваши Браков.	28	Крестынянська деп. Ве- ликой Варуги Марія Ивановна Бодаро, впе- роисповѣданіи право- славца, перваши Браков.	20
		Промоисрей Савур Александрович Негадо Зимкович		Щулик Иванович	
19.	8	вТосічанін вси Дзая Кісруна Стефан сын Тимотея Копончук, вурнава православ- ного, перваши Слбем.	23	вТосічанка вси Дун- ва Paulina córka Jana Tymotejczuk, вурнава правосла- ного, перваши Слбем.	27.
		Pralworz Witalij Psalmosta Sando Sariyuznsi		Sahajdakowksi Sando Sariyuznsi	
19	8.	Крестынянська сѣла Мариушка Стефан Миколаев Копончук, временнослужащий пра- воиславца, перваши Браков.	23	Крестынянська деп. Дуб- ля Павлина Ильяновна Миколаевна, впе- роисповѣданіи право- славца, перваши Браков.	27.
		Олзметынк Виталий Миколайович Янол Дмитрович		Орагдаковск Янол Дмитрович	



CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Kto wykonał sakrament.	Рогощучий.	Podpis świadków przy zapi- saniu aktu według zyczenia.
Кто совершал таинство.	Кто иван поручитель.	Подпись свидетелей записки по желанию.
Промоисрей Ведоро Шри- Ский со не- ломичуком Ве- горина Бунько Вилем	По желанию: крестынянська деп. Дубля Виктор Силесов Табура и сѣла Липока Петр Ощуровъ, Сарашичур. По желанию: крестынянська деп. Дубля Владимир Макаров Кельс и сѣла Колодець Иван Кельс.	
zwiazareczenik Witeli Sahaj- dakowski z psalmosta, Janobem Spie- kryskim.	По парежаном: вТосічане вси Дзержисруна Миколаев сын Тимотея Sza Plomon i вси Дунва Michal сын Abama Radv. По парежаном: вТосічане вси Дзержис- руна Danjel сын Pichona Kurasz i Hlaza сын Jana Lidoczuk.	
Слбечушник Виталий Сандо Яковлев со неиславичуком Яковом Сав- Дмитровичем.	По желанию: крестынянська деп. Шри- кити Миколай Миколаев Толеско и деп. Дубля Стефан Адамов Радвий. По желанию: крестынянська сѣла Шри- кити Давид Миколай Курас и Миколаев Сидорчук.	



KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK,
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Слѣдъ бракъвъ.	Мѣсяцъ и дѣнь.	Землі, імя, отчество, фамиліа і сѣропокѣданіе женигу, і котрымъ бракомъ.	Лѣтѣ женигу.	Землі, імя, отчество, фамиліа і сѣропокѣданіе невісты, і котрымъ бракомъ.	Лѣтѣ невісты.

20. 15. 15. *М. Липец*
 Włoszanie wsi Łalina praw. Kozłopolskiego Taras syn Protazego Łachojij, wyznania prawostawnego, pierwszym ślubem
 26. Włoszanka wsi Łalina praw. Kozłopolskiego Ławrentja Lebede, wyznania prawostawnego, pierwszym ślubem
 22. *Pravosławny* Witelij Sahajakowski
Pravniista Łaula Litwycynsi

20. 15. 15. *М. Жолѣ*
 Кресиньщина села Шламина Костомарова г. Марасіи Протазевъ Давидий, wyznania prawostawnego, pierwszym бракомъ.
 26. Кресиньщина села Шламина Духи's Давида Лебега, wyznania prawostawnego, pierwszym бракомъ.
 22. *Обвѣданикъ* Виталий Давидовичъ
Молодичка Елена Александровна

21. 9. 9. *М. Мричѣ*
 Włoszanie wsi Łalina praw. Andrej syn Stepana Jaromuk, wyznania prawostawnego, pierwszym ślubem
 20. Włoszanka wsi Włocławek Charycz, wdwidka córka Adama Bataurska, wyznania prawostawnego, pierwszym ślubem
 22. *Pravosławny* Teodor Szumski
Pravniista Jazydor Siemiosajew



CZEŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАШИХСЯ.

Kto wykonał sakrament.	Poręczyli e.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
Кто совершил таинство.	Кто был поручителем.	Подпись свидетелей записки по желанию.

Świątkownik Witel Sahajakowski i prawnik Jakiobek Swieczystim
 Po narzeczonym: Włoszanie wsi Łalina praw. Kozłopolskiego Michail syn Rowana Krawiec i Jan Krawiec
 Po narzeczonej: Włoszanie wsi Łalina praw. Kuznycza syn Waryła Mosijeruk i Włodzimierz syn Jana Sotnik.

Obwiniestwa Witalij Sahajakowski i prawnik Jakiobek Swieczystim
 Po zwiastach: Кресиньщина села Шламина Давидий Лебегъ и Якобъ Кравчукъ.
 Po narzeczonej: Кресиньщина села Шламина Давидий Лебегъ и Василия Мосийерукъ и Włodzimierz syn Jana Sotnik.

Pravosławny Teodor Szumski i prawnik Jazydor Siemiosajew
 Po narzeczonym: Włoszanie wsi Łalina praw. Andrej syn Stepana Jaromuk i Jazydor syn Gregorja Chomiak.
 Po narzeczonej: Włoszanie wsi Włocławek Charycz Adam syn Siemiona Bataurska i Jan syn Wrona Bataurska



KSIĘGI METRYK NA ROK, METRYЧESKOЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ.

Table with 5 columns: Liczba ślubów, Miesiąc i dzień, Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub, Wiek narzeczonego, Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub, Wiek narzeczonej, and a signature column.



CZEŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH. ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Table with 3 columns: Kto wykonał sakrament, Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia, and a signature column.


 KSIĘGI METRYK NA ROK, 1928
 ЖЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА ГОДЪ,

 CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.
 ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАШИХСЯ.

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.	Kto wykonał sakrament.	Poręczyciele.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
Слѣта браковъ.	Мѣсяцъ и дѣнь.	Званіе, ѣма, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе жениха, и котормыхъ бракомъ.	Лѣта жениха.	Званіе, ѣма, отчество, фамилія и вѣроисповѣданіе невесты, и котормыхъ бракомъ.	Лѣта невесты.	Кто совершил таинство.	Кто былъ поручителемъ.	Подписъ свидѣтелей записки по желанію.
23 6. IX 28 z.	7.	Mieszkaniec m. Międzyzdrzecia Paweł (ojciec) syn Jakuba Panikiewski, wyznania prawosławnego, pierwotny ślubem Pracownik Witalej Saha, Jakowski Psalmistą Jakub Szmitz ynski.	24.	Włościanka m. Międzyzdrzecia Maria córka Buchora Koczehowicz, wyznania prawosławnego, pierwotny ślubem Pracownik Jakub Szmitz ynski	23.	Świątelnik Witalej Saha, Jakowski	Po narzeczonym: Włościanin m. Międzyzdrzecia dzwzorca Włodzimierz syn Gregorza Piwowarski i dwaj syn Gregorza Tyjicki Panarzewskiej: Włościanin m. Międzyzdrzecia Teodor syn Gregorza Koczehowicz i wsi Dypniz Piotr syn Andrzeja Zemlak	
23 6. IX 28 z.	7.	Mieszkaniec m. Międzyzdrzecia Kamiliejewski Łukasz Panikiewski, wyznania prawosławnego, pierwotny ślubem Pracownik Paweł Saha, Jakowski Pracownik Jakub Szmitz ynski	24.	Kremlanka m. Międzyzdrzecia Maria córka Buchora Koczehowicz, wyznania prawosławnego, pierwotny ślubem Pracownik Jakub Szmitz ynski	23.	Świątelnik Witalej Saha, Jakowski	Po narzeczonym: kremlanin m. Międzyzdrzecia Włodzimierz syn Gregorza Piwowarski i dwaj syn Gregorza Tyjicki Panarzewskiej: kremlanin m. Międzyzdrzecia Teodor syn Gregorza Koczehowicz i wsi Dypniz Piotr syn Andrzeja Zemlak	
24.	21.	Włościanin m. Międzyzdrzecia Aleksander syn Andrzeja Szmitz ynski, wyznania prawosławnego, pierwotny ślubem Pracownik Teodor Szmitz ynski Psalmistą Teodor Szmitz ynski	22	Włościanka m. Międzyzdrzecia Nadieżda córka Józefa Wroński, wyznania prawosławnego, pierwotny ślubem Pracownik Teodor Szmitz ynski Psalmistą Teodor Szmitz ynski	22	Protosej Teodor Szmitz ynski	Po narzeczonym: Włościanin m. Międzyzdrzecia Aleksander syn Józefa Walenkiewicz i wsi Dypniz Michał syn Adama Wroński. Po narzeczonej: Włościanin m. Międzyzdrzecia Moisej syn Piotra Szmitz ynski i Włochy Kłamaniec	



KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK, МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГЕ НА 1928 ГОДА

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Число свадеб.	Месяц и день.	Звание, имя, отчество, фамилия и вероисповедание жениха, и по какому браку.	Возраст жениха.	Звание, имя, отчество, фамилия и вероисповедание невесты, и по какому браку.	Возраст невесты.
24.	21. 1928 35 830 24. 05 81 Свадьба в 3 часа	Крестильник м. Мелхириза Анастасий Андриецъ Дочурка, впрочеи мѣстѣ православно, первыми браками Крестильница Ольга Владимировна Мелхириза	22	Крестильник м. Мелхириза Каменда Сергійъ Вороникъ, впрочеи мѣстѣ православно, первыми браками	22
25	28.	Włóścianin wsi Włóścicy Charyczy Jan syn Mirowa Katarzyna, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem. Przełożony Witali Przemysła Szymborski	18	Włóścianka wsi Włóścicy Antonina córka Adama Rogowicz, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem. Saka; darowicki	17
25.	28. 25. 05 52 1928 00	Kręszczyński dep. Mawko Szymon Młodożewicz, wpryncipalnym wywoławcą, pierwszym браком Служеница Виталия Савицького Мавко	18	Kręszczyńska s. Mawko Szymonowa Młodożewicz, wpryncipalnym wywoławcą, pierwszym браком	17



CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH. ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О БРАКОСОЧЕТАНИЯХ.

Kto wykonał sakrament.	Poręczyciele.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
Кто совершил таинство.	Кто был поручителем.	Подпись свидетелей при занесении по желанию.
Протектор Восток Мелхириза Спелемелушица Канторъ Мелхириза	По жениху: крестильник м. Мелхириза Александръ Мавко Мелхириза и деп. Павелъ Мелхириза Адальфъ Губчук По невесте: крестильница Мелхириза Ольга Дочурка и Валентина Анастасовна.	
Włóścianin Włóści Sakajda Młodzi x psalmtka, Jan Młodzi Smeryński.	По нареченому: włóścianin wsi Włóścicy Antoni Ławreniuk i wsi Dymka Filip Kozak. По нареченой: włóścianka wsi Charyczy Przemysła Szymborski i Aleksandra Katarzyna.	
Служеница Виталия Савицького Служеница Мавко Яковлев Служеница	По жениху: крестильник с. Мелхириза Савицького Мавко и деп. Павелъ Рувимовъ Козак. По невесте: крестильница деп. Павелъ Сzymon Млodożewicz и Александръ Млodożewicz.	



KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK,
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГЕ НА 1928 ГОДЪ



CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH,
ЧАСТЬ ВТОРАЯ, О ВРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.	Kto wykonał sakrament.	Poręczyciele.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
Слѣдующее.	Мѣсяцъ и день.	Званіе, имя, отчество, фамилія и крѣстопослѣдіе жениха, и по чѣмъ бракомъ.	Лѣтъ и мѣсяца.	Званіе, имя, отчество, фамилія и крѣстопослѣдіе невесты, и по чѣмъ бракомъ.	Лѣтъ и мѣсяца.	Кто совершил таинство.	Кто вѣданъ поручителями.	Подписъ свидѣтелей записки по желанію.
26	11	Włodzianin wsi Dani- cowa Piotr syn Kon- nela Kriski, wyznania prawosławnego, pierw- szym ślubem	26	Włosianka wsi Wlebsz Oksycka Antonina córka Prokopa Maro- nick, wyznania pra- wosławnego, pierwszym ślubem	27	Parochiej Teodor Szumski z psalmską Fyodorom Sid- kewiczem	Po narzeczonym: Włosianka wsi Danicowa Sufajura syn Flajsona Wasilijowa i Włazjusz syn Konie- Popowicz. Po narzeczonej: Włosianka kol. Mieszcza Aleksander syn Teodota Maronnick i Jan syn Juljana Kriski.	
26	11	Kreśmiarska ssa Danureka Nemoj Kor- nucycki Krucycki, do- prowodzący prawa- matnia, pierwszym ślubem	26	Kreśmiarska sz. Ko- micko Karym Anto- nina Kozonicka Ka- pornika, Orpionowicz kisz wyobscelawca, pierwszym ślubem	27	Parochiej Teodor Szumski z psalmską Fyodorom Sid- kewiczem	Po narzeczonym: Kreśmiarska ssa Danu- reka Szwajnicz Kwarionow Szewcu- mowa i Włazjusz Korwicz Korowicz. Po narzeczonej: kreśmiarska kol. Mieszcza Aleksander Teodorowa Kozonicka z Młazjusz Szewiczem Kwarionow.	
27	11	Włodzianin m. Wład- zica Włodzianek syn Zacharij Hawry- luk, wyznania pra- wosławnego, pierwszym ślubem	25	Włosianka m. Wład- zica Maria córka Jakoba Tomaka, wy- znania prawosławnego, pierwszym ślubem	24	Parochiej Teodor Szumski z psalmską Fyodorom Sid- kewiczem	Po narzeczonym: Włosianka m. Wład- zica Stefan Olski i wsi Koz- szyna Teodor Moskalko. Po narzeczonej: Włosianka wsi Topolej Moisej syn Władzica Konie- czuk i wsi Charatuzja Aleksander syn Młazjusz Korwicz	



KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK,
АВСТРИЙСКОЙ КНИГЕ НА 1928 ГОДЪ

Liczba ślubów.	Miesiąc i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.
Отъиъ порочна.	Мѣсяць і дѣнь.	Званіе, імя, отчоче, фамилія і віроповіданіе жениха, і потверженіе браку.	Лѣта жениха.	Званіе, імя, отчоче, фамилія і віроповіданіе невісти, і потверженіе браку.	Лѣта невісти.
27.	11.	Крещеный м. Мелитина Владимир Васильевич. Св. Римско-католического вероисповѣданія, православною, первобытно-христіанскою.	25.	Крещеный м. Мелитина Марія Александровна. Св. Римско-католического вероисповѣданія, православною, первобытно-христіанскою.	34.
		Проміжній Свідок Шриєнскій Неошлюбний Членъ г-н Гинскавскій			
28	11.	Włoszanie wsi Łaska wje Adam syn Aleksandra Kesteluck, wyznania prawosławnego, wywieziony z przymusowym zagonem.	26	Włoszanka wsi Łaska Anna Antonina córka Michela Kojczuka, wyznania prawosławnego, pierwszym ślubem.	25
		Добросъ Миталі Сагадановскі Р. Са Тоста Лоубо Сриєнскі.			
28	11	Крещеный сел. Запашки Адамъ Александровичъ Кемичукъ, св. Римско-католического вероисповѣданія, православною, первобытно-христіанскою.	26	Крещеный сел. Запашки Анастасія Михайловна Бойчукъ, св. Римско-католического вероисповѣданія, православною, первобытно-христіанскою.	25
		Овѣнчаніе Викентій Сванганотскій Неошлюбний Членъ Гинскавскій			



CZĘŚĆ DRUGA, O ŚLUBACH.
Часть вторая, о бракосочетавшихся.

Kto wykonał sakrament.	Poręczyciele.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
Кто совершил таинство.	Кто был поручителем.	Подпись свидетелей записки по желанию.
Проміжній Свідок Шриєнскій	По желанию: Крещеный м. Мелитина Стефан Александровичъ и др. Божица Марія Александровна Мелитина.	
Св. Римско-католического вероисповѣданія, православною, первобытно-христіанскою.	По желанию: Крещеный др. Мелитина Моисей Васильевичъ Корнелійчукъ и др. Александръ Александровичъ Моисеевъ Корнелійчукъ.	
Св. Римско-католического вероисповѣданія, православною, первобытно-христіанскою.	По нареченю: włoszanie wsi Łaska wje Eugeniusz syn Adama Bielik i Wazyli syn Aleksandra Atamanuck.	
Св. Римско-католического вероисповѣданія, православною, первобытно-христіанскою.	По нареченю: włoszanie wsi Łaska wje Piotr syn Kosmy Kojczuk i P. Mosijeruk.	
Св. Римско-католического вероисповѣданія, православною, первобытно-христіанскою.	По желанию: Крещеный сел. Запашки Александръ Александровичъ Сивуха и Валентій Александровичъ Атаманчукъ.	
Св. Римско-католического вероисповѣданія, православною, первобытно-христіанскою.	По желанию: Крещеный сел. Запашки Кемір Космоу Бойчукъ и П. Мосійчукъ.	



К С И Е Г И М Е Т Р Ы К Н А 1928 Р О К,
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГЕ НА 1928 ГОДЪ,



Ч А С Т Ъ Д Р У Г А, О Ш Л У Б А Ч А Х,
Ч А С Т Ъ В Т О Р А Я, О Б Р А К О С Ч Е Т А В Ш И Х С Я.

Liczba ślubów.	Miejsce i dzień.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonego i który ślub.	Wiek narzeczonego.	Stanowisko, imię, imię ojca, nazwisko i wyznanie narzeczonej i który ślub.	Wiek narzeczonej.	Kto wykonał sakrament.	Podpis świadków przy zapisaniu aktu według życzenia.
Число свадеб.	Место и день.	Звание, имя, отчество, фамилия и вероисповедание жениха, и по какому случаю.	Возраст жениха.	Звание, имя, отчество, фамилия и вероисповедание невесты, и по какому случаю.	Возраст невесты.	Кто совершил таинство.	Подпись свидетелей при записании акта по желанию.
29. 11-го и 15-го июля 1928	18	Włodzisław wsi Krawcowa Adam syn Władysława Maksymelki, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub	22	Wosseranka wsi Pokrzywa Marta córka Młajseja Fedorczuk, wyznania prawosławnego, pierwszy ślub	20.	Протоиерей Теодор Сумски 2. Псалмиста Григорий Липкович.	Po narzeczonym: Włodzisław wsi Krawcowa Eugenijusz syn Dawida Rawsnik i Karol syn Jana Kostuk. Po narzeczonej: Włodzisław wsi Krawcowa Maksym Kostuk i Józef Muler.
29.	18.	Кресиньщина деп. Франска Франц Карсонец Манашич, православный, первый брак	22	Кресиньщина деп. Франска Марья Мансевича Федорчук, православный, первый брак	22	Протоиерей Федор Шурелюк в наемном доме Манашич. Протоиерей Доротея Заньковичев.	Po mężu: Кресиньщина деп. Франска Доротея Манашич и Валентин Манашич Косачук. Po nieście: Кресиньщина деп. Маньчук Максим Романчук и Григорий Манашич. Манашич: w m. Lutym dziesięć (9), w Maju dwa (2), w Reszcie osiem (8) i w historycznej całej (4). Fedor Szurjok a miano: w m. Kresin dwadzieścia (9), w m. Mow dwa (2), w Kow w osiem (8) i w m. Kow w czterech (4) Miano młodej: w m. Zimniewa

Przebieg choroby: ...
Podpis: ...



KSIĘGI METRYK NA ROK
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ

233
 CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
 ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМЕРШИХЪ

Liczba zmarłych. Сѣтъ оуміръшыхъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, імя, отчество, и фамилія оуміръшыхъ.	Lata zmarłego. Лѣтъ оуміръшыхъ.	Na co zmarł. О чѣмъ оуміръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кѣмъ ісповѣданъ и оубоуданъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кѣмъ соудіеанъ погребіеніе и гдѣ погребіенъ.	
Мѣсццуждъ Мѣсццжн.	Кобіетъ Жѣнск.	śmierci. сміртн.	погrzebu. погребіеніа.						Мѣсццуждъ Мѣсццжн.
		<u>m. Styczeń.</u>							
7	"	7.	8.	Włoseianin wsi Bokszyca Nikita syn Filipa Kowalczuk Pracownia Prób. Teodor Szumski Stalnia Szpada i narzędzi	60.	"	Na chorobę nerwową	Protieriej Teodor Szumski	Protieriej Teodor Szumski z Teodoresem Tarasukiem, na cmentarzu me wsi Bokszyce.
1.	"	<u>m. Luty.</u>							
1.	"	7.	8.	Хрепсаніумъ деревни Бокшима Лукима Пименовичъ Коласовичъ Промієреї Владаръ Умисціи Населенієвнъ Умисъ synъ Сибієнскіи	60.	"	Omъ болоніи норевъ.	Промієреї Владаръ Умисціи.	Промієреї Владаръ Умисціи с Владаромъ Тарасовичемъ, на Бокшимскіи кладбієвнъ.
"	1.	15.	15.	Włoseianina wsi Dymnia Mi- chata syna Adama Brawcauka córka Nadierda Pracownia Witalij Saha-jakowki Psalmista Sanoł Sniżynski.	"	2 tyg. podnie	Na konwulsję	"	Śmiażєrennikъ Witalij Saha-jakowki z psalmistą Jakobem Sniżynskіim, на cmentarzu me wsi Dymnia.


 KSIĘGI METRYK NA
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928

 ROK CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
 ГОДЪ ЧАСТЬ ТРЕТІА, О УМЕРШИХЪ.


Liczba zmarłych. Счисл. умершихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія умершаго.	Lata zmarłego. Лѣта умершаго.	Na co zmarł. О чемъ умеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдалъ и покаялъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Мѣсцу за- мѣршихъ.	Кobiet. Женщ.	дмтерци. смерти.	погrzebu. погребѣніа.		Мѣсцу за- мѣршихъ.			
"	1.	15.	15.	Хрестиянина деревни Дикое Му- хамма Адамовина Тривука дочъ Надежда Свещеникъ Ригайскій Серафимъ пополкомъ Яковъ Смирнинъ?	"	2. 12. 1928	Om konwalsię	Члауцкииъ Виталий Са- рауцаковскій о неаомуца- скаиъ Яковъ Смирнинъ на Дикое кладбище.
"	2.	26.	27.	Psalmista parafji Międzyrzecz- sko-Zastawskiej Jakoba Sierzy- skiego córka Walentyna Professor Pol. Teodor Szumski Psalmista Jędrzej Zińkiewicz	"	4/12	na konwalsię	Pratierzej Teodor Szumski z psalmistą Jędrzejem Ziń- kiewiczem, na cmentarzu w m. Międzyrzeczu.
"	2.	26.	27.	Хрестиянина Меморенко-За- ставскаго приходъ Яковъ Сир- зинскаго дочъ Валентина Протоиерейъ Оскаръ Успенскій Меморенскій Венедиктъ	"	4/12	om konwalsię	Протоиерейъ Оскаръ Успен- скій о неаомуцакаиъ Успен- скаиъ Венедикта, на Меморен- скаиъ кладбище.
2	"	28.	29.	Мѣщанинъ м. Międzyrzecze Jędrzej сынъ Doroteusza Slepcauk wdowie J.G. Professor Pol. Teodor Szumski Psalmista Jędrzej Zińkiewicz	"	7. 9.	Na enfiremę.	Pratierzej Teodor Szumski. Pratierzej Teodor Szumski z psalmistą Jędrzejem Zińkie- wiczem, na cmentarzu w m Międzyrzeczu.



KSIEGI METRYK NA 1928 ROK CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДА ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМЕРШИХЪ.



Liczba zmarłych. Слѣдѣ оумирающихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія умирающего.	Lata zmarłego. Лѣта умирающего.		Na co zmarł. О чемъ умеръ.	Kto spowiadał i sakramentował. Кто исповѣдывалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Мѣст. умр.	Женщ.	Смѣрц.	Погрѣбу.		Мѣст. умр.	Женщ.			
2.	"	28.	29.	Хрещанинъ м. Мелхирица Теодоръ Доровичевъ сынъ Маріи Промісереи Осодора Ушускаго неапоурицкаго Усудора Зубковскаго.	79.	"	Омъ здрисека	Промісереи Осодора Ушускаго	Промісереи Осодора Ушускаго и неапоурицкаго Усудора Зубковскаго, на Мелхирицкаго кладбища.
<p>W m-cu styczniu zmarło: mężczyzna dwa (2), kobieta (2), razem czterech N4. Świadczymy: Proboszcz Prof. Teodor Szumski, Pсалмista Fryderyk Zinkiewicz</p> <p>Умро в м. Януаріи четири: мужика два (2), женка два (2), воеро ме нора четири N4</p> <p>Свидѣтели: Промісереи Осодор Ушускаго неапоурицкаго Усудора Зубковскаго</p>									
3.	"	8	8	Włocianin m. Międzyrzecza Ser-giusz syn Józefa Machailowoda Proboszcz Prof. Teodor Szumski Pсалмista Fryderyk Zinkiewicz	80.	"	Na urząd starosty.	Protaierej Teodor Szumski	Protaierej Teodor Szumski z psalmistą Fryderym Zinkiewiczem, na cmentarzu m. Międzyrzecza.
3.	"	8	8	Хрещанинъ м. Мелхирица Сергійъ Юсифовичъ Махилорова Промісереи Осодора Ушускаго неапоурицкаго Усудора Зубковскаго	80.	"	Омъ старостой келери.	Промісереи Осодора Ушускаго	Промісереи Осодора Ушускаго и неапоурицкаго Усудора Зубковскаго, на Мелхирицкаго кладбища.



KSIEGI METRYK NA 1928 ROK, CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
 МЕТРИЧЕСКОЈ КНИГѢ НА 1928 ГОДА, ЧАСТЬ ТРЕТІА, О УМЕРШИХЪ.



Liczba zmarłych. Слѣдѣ оумирающ.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія умирающаго.	Lata zmarłego. Лѣта умирающаго.		Na co zmarł. О чемъ умеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кѣмъ исповѣданъ и причащенъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кѣмъ совершено погребеніе и гдѣ погребенъ.
Мѣсцѣз. Мѣсц. Жѣнск.	Мѣсц. Жѣнск.	спиртн. погребеніа.	Мѣсцѣз. Мѣсц. Жѣнск.		Мѣсцѣз. Мѣсц. Жѣнск.				
"	3.	1.	3.	Мѣтеіаніна вѣи Боксина Романъ Меліорукъ жѣна Александра дѣвка Варылево. Прасооцеръ Прѣдъ Теодоръ Сумскіи Псалмиста Іудеѣнъ Іоаннъ Іосифовичъ	"	62.	На suchotę pacierzowej koci.	Прѣдъцеръ Теодоръ Сумскіи	Прѣдъцеръ Теодоръ Сумскіи зъ псалмиста Іудеѣномъ Іоаннѣмъ Іосифовичемъ, на сментару вѣи вѣи Боксизиніе.
"	3.	1.	3.	Кремленіна геревка Фокиина Руана Меліорукъ жѣна Александра Ваевича Прѣдъцеръ Теодоръ Улукевичъ Медикъ Илья Іосифовичъ	"	62.	Омъ сиромисіи снѣжнѣстѣ.	Прѣдъцеръ Теодоръ Улукевичъ	Прѣдъцеръ Теодоръ Улукевичъ съ псалмистомъ Илья Іосифовичемъ, на сментару вѣи вѣи Боксизиніе.
4.	"	12.	13.	Мѣтеіаніи вѣи Застарія Арсеніусъ сынъ Андрея Дедунъ Прѣдъцеръ Віталіи Сахадаровскіи Псалмиста Іакобъ Іосифовичъ	"	28.	На suchotę	Срѣдъцеръ Віталіи Сахадаровскіи	Срѣдъцеръ Віталіи Сахадаровскіи зъ псалмиста Іакобѣмъ Іосифовичемъ, на сментару вѣи вѣи Боксизиніе.
4.	"	12.	13.	Кремленіи сѣа Застарія Арсеніусъ сынъ Андрея Дедунъ Срѣдъцеръ Віталіи Сахадаровскіи Медикъ Іоаннъ Іосифовичъ	"	28.	Омъ сиромисіи	Срѣдъцеръ Віталіи Сахадаровскіи	Срѣдъцеръ Віталіи Сахадаровскіи съ псалмистомъ Іакобѣмъ Іосифовичемъ, на сментару вѣи вѣи Боксизиніе.



KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДА

Liczba zmarłych. Слѣдъ ѣмѣршыхъ.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, імя, отчество, и фамилія ѣмѣршыхъ.	Lata zmarłego. Лѣта ѣмѣршыхъ.	
Мѣсцъзн. Дѣньзн.	Kobiet. Жѣнна.	смѣрци. смерти.	погrzeбу. погребѣна.		Мѣсцъзн. Дѣньзн.	Kobiet. Жѣнна.
„	4.	15.	16.	Мѣтѣянка м. Мѣдзвѣрзеца Свѣтлѣ Тѣня сѣрка Нѣколая Таѣмонова вдова Прѣвосвѣщъ Прохъ Скумскі Псалмиста Свѣдгаръ Лѣмѣвѣя	„	77.
„	4.	15.	16.	Крестьянка м. Мѣтѣянка Свѣтлѣ Свѣтлѣ Мѣтѣянка вдова. Прѣвосвѣщъ Свѣдгаръ Шкумскі неакомунѣк, Неакомунѣкъ Зѣмѣвѣя	„	77.
„	5.	18.	19.	Мѣтѣянина мѣтѣянка Тѣрега Курты сѣрка Лѣвомъ. Прѣвосвѣщъ Мѣтѣя Свѣдгаръ Лѣмѣвѣя Псалмиста Свѣдгаръ Лѣмѣвѣя.	7 dni	
„	5.	18.	19.	Крестьянка сѣрка Зѣмѣвѣя Тѣрега Курты сѣрка Лѣвомъ Свѣдгаръ Мѣтѣя Свѣдгаръ Лѣмѣвѣя неакомунѣкъ Свѣдгаръ Лѣмѣвѣя.	7 dni	

W m-cu lutym zmarło mężczyzn dwa (2) a
 Śmiadczynij: Прѣвосвѣщъ Прохъ Скумскі



CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
 ЧАСТЬ ТРЕТІА, О УМЕРШИХЪ.

Na co zmarł. О чѣмъ ѣмѣршъ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кѣмъ исповѣданъ и акомунѣванъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кѣмъ соахрѣванъ погребѣніе и гдѣ погребѣно.
Na chorobę serca. На chorobę serca.	Прѣвосвѣщъ Теодаръ Скумскі	Прѣвосвѣщъ Теодаръ Скумскі з псалмиста Свѣдгаремъ Лѣмѣвѣя на сментарѣ в м. Мѣдзвѣрзеца
Om napraka serca. Om napraka serca.	Прѣвосвѣщъ Свѣдгаръ Шкумскі	Прѣвосвѣщъ Свѣдгаръ Шкумскі и неакомунѣкъ Неакомунѣкъ Зѣмѣвѣя, на Мѣтѣя в м. Мѣдзвѣрзеца.
Na chorobę	„	Śmiadczynnikъ Мѣтѣя Свѣдгаръ Лѣмѣвѣя з псалмиста Свѣдгаремъ Лѣмѣвѣя, на сментарѣ в м. Мѣдзвѣрзеца.
Om napraka	„	Свѣдгаръ Мѣтѣя Свѣдгаръ Лѣмѣвѣя и неакомунѣкъ Неакомунѣкъ Зѣмѣвѣя, на сментарѣ в м. Мѣдзвѣрзеца.

Łącznie trzy (3), razem pięć (5)
 Śmiadczynij: Прѣвосвѣщъ Прохъ Скумскі
 Псалмиста Свѣдгаръ Лѣмѣвѣя



KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДА ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМЕРШИХЪ.



Liczba zmarłych. Въсѣ оуміръшыхъ.		Miesiąc i dzień Місяцъ і дні.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, імя, отчество, а фамилія оуміръшыхъ.	Lata zmarłego. Лѣта оуміръшыхъ.	Na co zmarł. О чомъ оуміръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Ктѣ исповѣдуваѣ і проповідѣ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Ктѣ озапохонѣвѣ і гдѣ похоронѣнѣ.
Месѣцъ. Місяцъ.	Кобіет. Жінецъ.	śmierci. смірты.	pogrzebu. похоронѣнѣ.		Месѣцъ. Місяцъ.			
5.	"	m. Marzec. 26.	27.	Умова в м. Рѣвранъ уміръш: мужеска Слѣдствіемъ уміръш: Протоіерейъ Свѣтозаръ Умискии вѣстѣи мѣстѣ (2), женеска при (3), обитѣи мѣстѣ № 5. Недомішукъ, Уладзѣмъ Зубкевичъ	80.	вѣстѣи мѣстѣ	Протоіерейъ Теодоръ Скумскі.	Протоіерейъ Теодоръ Скумскі і псалмістаъ Зыдѣоремъ Кіи- кіевіцѣмъ, на оментару ме вѣстѣи мѣстѣ Чаруеу.
5.	"	26.	27.	Кремлякѣмъ гербуи Велікоу Харуи Леоніиу Димітриеву Балагука. Протоіерейъ Свѣтозаръ Умискии Недомішукъ, Уладзѣмъ Зубкевичъ	80.	вѣстѣи мѣстѣ	Протоіерейъ Свѣтозаръ Умискии	Протоіерейъ Свѣтозаръ Умискии і неадомішукѣмъ Уладзѣмъ Зубкевичѣмъ, на Веліко-Ка- рпучѣмъ кладѣцѣмъ.
				W m-cu Marcu zmarło mężczyzna imię: Prząderyn: Prząderyn		jedyn N1, śmierci kobiet nie było	Prząderyn	Prząderyn
				Умова в м. Марсѣ уміръш мужеска Слѣдствіемъ уміръш: Протоіерейъ Свѣтозаръ Умискии Недомішукъ, Уладзѣмъ Зубкевичъ		на огуи № 1, женеска не била.	Свѣтозаръ Умискии	Недомішукъ, Уладзѣмъ Зубкевичъ


 KSIĘGI METRYK NA ROK CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДА ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Счисл. умершихъ.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, а фамилія умершаго.	Lata zmarłego. Лѣта умершаго.		Na co zmarł. О чемъ умеръ.	Kto spowiadał i sakramentował. Кто исповѣдывалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Męczyzn. Мужчинъ.	Kobiet. Женщинъ.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.		Męczyzn. Мужчинъ.	Kobiet. Женщинъ.			
„	b.	2.	3.	Włocianina wsi Bokszyňa Prokopa Tymoszkanka córka Klionja Православъ Пролъ Теодоръ Сеумски Псалмиста Ягуда Липиосица	„	2	Na zapalenie opłucnej błony	„	Protoiency Teodor Seumski z psalmistą Frydorem Zinkiewiczem, na cmenta- riu we wsi Bokszyńce.
„	b.	2.	3.	Kremłanina derewni Tokumina Аронидъ Филимоушка сынъ Klionja Промоисрейъ Теодоръ Умуиски неоамурика Усидъ Зумбуръ	„	2	Omni malpuma	„	Промоисрейъ Теодоръ Умуиски и неоамурика Усидъ Зумбуръ владимиръ.
b.	„	8.	9.	Włocianin m. Międzyrzecza Bazyli syn Andrzeja Ziurka. Православъ Пролъ Теодоръ Сеумски Псалмиста Ягуда Липиосица	82.	„	Na chorobę sercową.	Protoiency Teodor Seumski	Prołosca Protoiency Teodor Seumski z psalmistą Frydo- rem Zinkiewiczem, na cmen- tarni w m. Międzyrzeczu.
b.	„	8.	9.	Kremłanin m. Mieszcza Bas- siniy Andreech Wosyorka Промоисрейъ Теодоръ Умуиски неоамурика Усидъ Зумбуръ	82.	„	Omn. boleznii serdca.	Промоисрейъ Теодоръ Уму- иски.	Промоисрейъ Теодоръ Умуиски и неоамурика Усидъ Зумбуръ, на ме- стическомъ кладбищу.



KSIĘGI METRYK NA ROK CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ ЧАСТЬ ТРЕТІА, Ѡ ОУМѢРШИХЪ.



Liczba zmarłych. Слѣдъ оумѣршихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія оумѣршаго.	Lata zmarłego. Лѣта оумѣршаго.		Na co zmarł. Ѡ чѣмъ оумѣр.	Kto spowiadał i sakramentował. Кѣмъ исповѣданъ и сполученъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кѣмъ совершено погребеніе и гдѣ погребено.
Мѣсцъзн. Мѣсяца.	Кobiet. Женщин.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребѣна.		Мѣсцъзн. Мѣсяца.	Кobiet. Женщин.			
7.	"	13.	14.	Wstępnia wsi Bokszyna Iwana Raderuka syn Anatoli Провсрца Прол. Теодор Семски Псалмиста Фредерикъ Линникъ	2/12	"	Na zapalenie płuc.	"	Protosieriej Teodor Semski z psalmistą Frydorem Linnikiem, na cmentarzu w wsi Bokszynie.
7	"	13.	14.	Хрестиянина гербу Франкуна Улана Радрыка снъ Ананоліи Промосерей Деодор Улуцкій Монашникъ Уладиславъ Сумскій	2/12	"	Ѡмръ паранюи.	"	Промосерей Деодор Улуцкій и монашникъ Уладиславъ Сумскій, на Бокшынскомъ кладбищу.
"	7.	20.	21.	Mieszkanca m. Międzyrzecza Iona Faldzera Anna córka Michala Korceka wdowa Провсрца Прол. Теодор Семски Псалмиста Фредерикъ Линникъ	"	5 ⁷	Od raka.	Protosieriej Teodor Semski	Protosieriej Teodor Semski z psalmistą Frydorem Linnikiem, na cmentarzu w m. Międzyrzeczu.
"	7.	20.	21.	Хрестиянина м. Монашника снъ Фалдзера Анна Михайловна Корейкава, вдова. Промосерей Деодор Улуцкій Монашникъ Уладиславъ Сумскій	"	5 ⁷	Ѡмръ рака.	Промосерей Деодор Улуцкій.	Промосерей Деодор Улуцкій и монашникъ Уладиславъ Сумскій, на Монашникскомъ кладбищу.



KSIĘGI METRYK NA ROK CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ ЧАСТЬ ТРЕТІА, Ѡ ОУМѢРШИХЪ.



Liczba zmarłych. Сѣтъ оумѣршыхъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, імя, ѡтчество, и фамилія оумѣршыхъ.	Lata zmarłego. Лѣтъ оумѣршыхъ.		Na co zmarł. Ѡ чѣмъ оумѣр.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кѣмъ ѡпоученъ и причоуенъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кѣмъ содѣланъ погребѣніе и гдѣ погребенъ.
Мѣсцѣз. Мѣсцѣз.	Кобіет. Жѣнск.	ѡмѣрцѣ. ѡмѣрцѣ.	погребѣн. погребѣн.		Мѣсцѣз. Мѣсцѣз.	Кобіет. Жѣнск.			
„	8.	26.	27	Włokianina m. Międzyrzecza Andrzeja Izorupackijskiego córka Mera. Probowca Prot. Teodor Szumski Psalmista Jajdan Linkiewic	„	18.	Na suchotę	Protawierij Teodor Szumski	Protawierij Teodor Szumski z psalmistą Trydorem Linkiewiczem, na cmentarzu m. m. Międzyrzeczu
„	8.	26.	27	Хрестянина м. Меркури Видреи Умарукевича гора Вѣра. Промієрей Оеодор Умусей Медіоумука, Уеудар Зумбекев	„	18.	Ѡмъ захотѣ	Промієрей Оеодор Умусей	Промієрей Оеодор Умусей ѡ неаумукевичемъ Уенго- паремъ Зумбекевичемъ на Ме- мерукевичемъ кладбищу.
m. Maj.				W m-cu Kwiartniu zmarło męzczyzn Śmiadczymij: Probowca Protawierij Umaro w u. Wronien zięcio: męzska na Chudomel'stwylen: Kromolejcin					
„	9.	20.	21.	Włokianina wsi Wielkiej Charnicy Gregorja syna Dymitra Bondara córka Wina Probowca Prot. Teodor Szumski Psalmista Jajdan Linkiewic	„	3/2	Na zapalenie płuc.	— „ — „ — „	Śniadczennik Witalij Sahajdakowski z psalmistą Trydorem Linkiewiczem na cmentarzu we wsi Wielkiej Charnicy.



KSIEGI METRYK NA ROK 1928
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГЫ НА 1928 ГОДА

242
112
CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ, О УМЕРШИХ.



Liczba zmarłych. Слѣдъ умершихъ.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Занятіе, имя, отчество, и фамилія умершаго.	Lata zmarłego. Лѣта умершаго.		Na co zmarł. О чемъ умеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кѣмъ исповѣданъ и причащенъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кѣмъ совершено погребеніе и гдѣ погребено.
Mężczyzna. Мужчина.	Kobieta. Женщина.	Śmierci. Смерти.	Pogrzebu. Погрѣбена.		Mężczyzna. Мужчина.	Kobieta. Женщина.			
"	9.	20.	21.	Krestianina z dworku Wielkiej Karpy Grzegorz Pielunowski Гондара дворъ Глеба. Промоисренъ Федоръ Шумецъ Недомужикъ Уладзисъ Зинаевичъ	"	3/12	Odm. bolesnie мучит.	"	Священникъ Виталий Са- райдаковичъ о. псалом- щикомъ Уладзисомъ Зина- евичемъ на Велико-Карп- скомъ кладбищу.
"	10.	22.	23.	Włokianina wsi Dymnica Andro- szeluka córka Helena. Прохоръ Виталий Сахадаравичъ Радмиста Ладъ Стригунска.	"	3 dni	Na łożytach	"	Śmiałośćnik Witali Sadydakov- ski z pсаломъ Jakobem Smierzińskim na cmentarzu w wsi Szabarnin
"	10.	22.	23.	Krestianina z dworku Dębna Włodzka Andrzejuka z dworku Елена Свѣщенникъ Вуцисъ Саратдаковичъ Недомужикъ Яковъ Стригунска. W m-cu Maju zmarło kobiet dwie Umoro w m. Man z uieru... Свѣщенникъ Вуцисъ Саратдаковичъ	"	3 dni	Odm. osłabionym	"	Священникъ Виталий Саратдаков- ичъ о. псаломщикомъ Яковомъ Стри- гунскимъ, на Запалевскомъ кладбищу. K 2 śmierci mężczyzn nie było. Śmiadłymi: Prochor Pod. P. Śmiadłymi: Radmišta Szardas Szindziński poła gfa K 2, młodsza poła nie było. Шумецъ Недомужикъ Уладзисъ Зинаевичъ



Liczba zmarłych. Слѣдъ оумѣршихъ.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и дѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, а фамиліа оумѣршихъ.	Lata zmarłego. Лѣта оумѣршихъ.		Na co zmarł. О чѣмъ оумѣр.	Kto sprawował i sakramentował. Кѣмъ спровѣдана і спровѣдана.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кѣмъ содѣлана погребеніа і гдѣ погребенъ.
Мѣсцу зв. Лѣтисл. Кобіет. Жінки.	Мѣсцу зв. Лѣтисл. Кобіет. Жінки.	смерци. смерти.	погrzebu. погребеніа.		Мѣсцу зв. Лѣтисл. Кобіет. Жінки.	Мѣсцу зв. Лѣтисл. Кобіет. Жінки.			
8.	"	m. Chermiele. 1.	2.	Włościanin wsi Wielkiej Charny Варулі сын Міхалая Бондар Profesor Prof. Teodor Szumski Вѣдмиста Тѣодар Шумскі	53.	"	Na suchotę. На сухотѣ.	Pastorej Teodor Szumski Протоіерей Тѣодар Шумскі	Prof. Teodor Szumski z psal- misty Trydorem Linkiewiczem, na cmentarzu we wsi Wielkiej Charny
8.	"	m. Front. 1.	2.	Kremlanina деревни Великая Ка- рпура Василии Николаевича Бондаря Промоіерей Овдѣар Шумскі Мѣстоумецка Невдѣар Шумскі	53.	"	Owrychomku Промоіерей Овдѣар Шум- скі	Промоіерей Овдѣар Шумскі со мѣстоумецкомъ Невдѣаромъ Шумскі- мъ, на вѣско-Карпуркомъ кладбищу.	
9.	"	4.	5	Włościanina wsi Wielkiej Charny Nikity Moskalika сын Teodor Profesor Prof. Teodor Szumski Вѣдмиста Тѣодар Шумскі	15 dni	"	Na konwulzję На конвульзję	"	Triarzerennik wsi Janówka Joan Nikonczuk z psalmi- sta Trydorem Linkiewiczem na cmentarzu we wsi Wielkiej Charny.
9.	"	4.	5.	Kremlanina деревни Великая Ка- рпура Никита Москалича сын Овдѣар Промоіерей Овдѣар Шумскі Мѣстоумецка Невдѣар Шумскі	15 dni	"	Owrychomku На конвульз- ціи.	"	Слѣдмистомъ сара Яновскі Joan Nikonczuk со мѣ- стоумецкомъ Невдѣаромъ Шумскімъ, на вѣско- Карпуркомъ кладбищу.



KSIĘGI METRYK NA CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
МЕТРИЧЕСКОЈ КНИГѢ НА 1928 ГОДА, ЧАСТЬ ТРЕТІА, О УМЕРШНХЪ.

Liczba zmarłych. Число умершихъ.		Miesiąc i dzień. Мѣсяцъ и день.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Занятіе, імя, імя отца и фамилія умершаго.	Lata zmarłego. Лѣта умершаго.		Na co zmarł. О чемъ умеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кѣмъ исповѣдывалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кѣмъ совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Мѣсцъзрѣн. Мѣсцъзрѣн.	Кobiet. Женщинъ.	Смертци. Смертци.	погrzebu. погребеніа.		Мѣсцъзрѣн. Мѣсцъзрѣн.	Кobiet. Женщинъ.			
10.	"	12	12.	Włościanin wsi Kastania Michal syn Dymitra Kowal. Ks. proboszcz Witally Sakajdakowski.	42	"	Umiał umarłemu	"	Z rozkolenia Konandy Piliby w Mielkiej wsi 2 dnia 12/12 1928, L 1438/28. Sprowadzenie Witally Sakajdakowski na cmentarzu w wsi Kastania
10.	"	12	12.	Хрестьянин села Заемалва Михаил Димитричов Ковалев Стенинскій Суп. Сакайдаковскій. Псалмистъ	42	"	Nabruca.	"	Срочкомъ Конанды Пилиби в Мелкой в селу, 12/12 1928, L 1438/28. Привозъ Михаил Сакайдаковскій на Заемалвскій кладбище.
11.	"	15.	16.	Włościanin wsi Wielkiej Charnusy Iwan syn Iexrema Sidorowuk Probowca Prot. Teodor Szumski Psalmistka Izydar Linniewicz	60	"	Na chorobę sercową.	Protoierej Teodor Szumski.	Protoierej Teodor Szumski z psalmistą Izydorem Linniewiczem, na cmentarzu w wsi Wielkiej Charnusy.
11.	"	15.	16.	Хрестьянин деревни Великой Капыри Иван Сергеевич Сидоровъ. Протоierej Оскар Улуменъ Неапомитскій Неударъ Зиньковскій	60	"	Om białymu sercu.	Протоierej Федор Улуменъ	Протоierej Федор Улуменъ с неапомитским Неударом Зиньковским на кладбище в с. Великой Капыри.
				W m-cu Brernca zmarłych: mężczyzn 4, kobiet nie było. Sprowadzony: Probowca Prot. Teodor Szumski Psalmistka Izydar Linniewicz					
				Umoro в м. Токотъ умершихъ мужескаго пола 4 человека, женщинъ не было. Своденъ: Протоierej Оскар Улуменъ Неапомитскій Неударъ Зиньковскій					


 KSIĘGI METRYK NA 1928 ROK,
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ

 CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
 ЧАСТЬ ТРЕТІА, Ѡ ОУМЕРШИХЪ.


Liczba zmarłych. Слѣдъ оубиравшыхъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія оубиравшыхъ.	Lata zmarłego. Лѣта оубиравшыхъ.		Na co zmarł. Ѡ чѣмъ оумр.	Kto spowiadał i sakramentował. Кѣмъ исповѣданъ и причащенъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кѣмъ оубиравшъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Мѣсцъца. Дѣвѣтка. Кобіет. Жѣнна.	Мѣсцъца. Дѣвѣтка. Кобіет. Жѣнна.	дѣмѣрцѣ. дѣмѣрцѣ.	погребѣ. погребѣ.		Мѣсцъца. Дѣвѣтка. Кобіет. Жѣнна.	Мѣсцъца. Дѣвѣтка. Кобіет. Жѣнна.			
"	11.	m. Lipiec. 16.	17.	Woscianina m. Międzyrzecza Buk- szenjeusza Mulera córka Olga Pravosław Prób. Teodor Szumski Psalmistka Frydary Linke- driew	"	8.	Na szkarla- tynie	Protoierej Teodor Szumski	Protoierej Teodor Szumski z psalmistą Frydorem Linkeciem, na cmentar- zu m. m. Międzyrzecza.
"	11.	16.	17.	Kremskajina m. Memonurka Abk- cunia Mylara gori Olena Промієрѣй Овѣдоп Улу- мунъ Мемонурки Уладзгъ Зумскелу	"	8.	Om skarla- muni.	Промієрѣй Овѣдоп Улу- мунъ.	Промієрѣй Овѣдоп Улу- мунъ or псалмиста Ула- дзгъ Зумскелу на Мемонурка мѣдѣмунъ
"	12.	17.	18.	Woscianka m. Wielkiej Charicy Manja córka Daniela Bondar. Pravosław Prób. Teodor Szumski Psalmistka Frydary Linke- driew	"	6.	Od choroby Serconej	"	Protoierej Teodor Szumski z psalmistą Frydorem Linkeciem, na cmentar- zu m. m. Wielkiej Charicy.
"	12.	17.	18.	Kremskajka dziewcz. Alucyja Kap- ru Maria gori Danila Bondar. Промієрѣй Овѣдоп Улу- мунъ Мемонурки Уладзгъ Зумскелу	"	6.	Om choroby sergija.	"	Промієрѣй Овѣдоп Улу- мунъ or псалмиста Ула- дзгъ Зумскелу на мѣдѣмунъ s. Alucyja Kapru.



KSIĘGI METRYK NA ROK
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГЫ НА 1928 ГОДЪ

Liczba zmarłych. Число умерших.		Miesiąc i dzień Месяц и день.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Звание, имя, отчество, и фамилия умершаго.	Lata zmarłego. Вътъ умершаго.	
Мъщчца. Дѣтина.	Коблет. Жѣнна.	смерци. смерти.	погrzebu. погребѣна.		Мъщчца. Дѣтина.	Коблет. Жѣнна.
"	13.	24.	25.	Włoscianina wsi Kastania Teodora Tuchteja córka Olga Протоколъ Прол. Федоръ Сумски Асалмиста Ландо Снискынски	"	4/12
"	13.	24.	25.	Хрестиянина селѣ Заемалка Девора Мухомер дочь Олга Промісирей Овдгар Углицинъ Невномучникъ Анолъ Аномучникъ	"	4/12
"	14.	10.	11.	Włoscianina wsi Kastania Stefana Kowaka żona Akilina Проловоръ Виталій Санадаровскій Псалмиста Ландо Снискынски.	"	63.

W m-cu lipcu zmarłych mężczyzn nie było, kobiet umierało 3 m. Innych zmarłych nie było, kobiet umierało 3.
Смерцевъ въ м. Сіерпѣнъ: Промісирей Овдгаръ Углицинъ.



CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІА, О УМЕРШИХЪ.

Na co zmarł. О чомъ умер.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдывалъ и проповѣдывалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребѣніе и гдѣ погребенъ.
Na konwulji	"	Промісирей Федоръ Сумски з псалмиста Якобомъ Снискынскимъ на сментару ме вси Кастаниу.
Om konwulsi	"	Промісирей Овдгаръ Углицинъ отъ неавомучника Антолъ Аномучника, на Заемалцѣхъ краєвцяхъ.
Od raka macicy.	Смиарозеникъ Виталій Санадаровскій	Смиарозеникъ Виталій Санадаровскій з псалмиста Якобомъ Снискынскимъ, на сментару ме вси Кастаниу.

три №3. Смиарозеникъ: Протоколъ Прол. Федоръ Сумски
Асалмиста Ягдар Снискынски
Углицинъ Невномучникъ Овдгаръ Снискынски


 KSIĘGI METRYK NA
 МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГЕ НА 1928 ГОДА

 CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
 ЧАСТЬ ТРЕТІА, Ѡ ОУМЕРШНІХЪ

Liczba zmarłych. Слѣдъ ѡмѣршихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и дѣнь.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, імя, ѡтчество, ѡ фамиліа ѡмѣршаго.	Lata zmarłego. Лѣта ѡмѣршаго.		Na co zmarł. Ѡ чѣмъ ѡмеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Ктѣ ѡсвѣщавалъ и прѣсвѣщавалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Ктѣ совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Мѣсцъца. Мѣсцъца.	Коблетъ. Жѣнскіа.	Смѣрці. Смѣрці.	погrzebu. погребѣніа.		Мѣсцъца. Мѣсцъца.	Коблетъ. Жѣнскіа.			
"	14.	10.	11.	<p>Хрещаніна сѣла Заемаліе Емѣ- грана Ноліа жена Анніа</p> <p>Ѡвѣщеннікѣ Вуіаніѣ Серагіганіѣ Неполоніа Аннѣ Анніа</p>	"	63.	Она рака камки.	Ѡвѣщеніа Вуіаніѣ Сера- гіганіѣ.	Ѡвѣщеніа Вуіаніѣ Сера- гіганіѣ ѡ неолоніа Анніа Іакобу Серагіганіѣ на Заемаліѣмъ кладбіа.
"	15.	12.	13.	<p>Хрещаніна м. Мѣдздрѣца Ан- дріа Куркі сѣрка Микторіа</p> <p>Прѣсвѣщатель Проф. Федоръ Сумскі Псалмиста Федоръ Анніа</p>	"	4	На скарла- ты.	"	Прѣсвѣщатель Федоръ Сумскі з псалмиста Федоромъ Ан- ніа, на скарлатіѣ м. Мѣдздрѣца.
"	15.	12.	13.	<p>Хрещаніна м. Мѣдздрѣца Ан- дріа Куркі сѣрка Микторіа</p> <p>Прѣсвѣщатель Проф. Федоръ Сумскі Псалмиста Федоръ Анніа</p>	"	4	Она скарла- ты.	"	Прѣсвѣщатель Федоръ Сумскі з псалмиста Федоромъ Ан- ніа, на скарлатіѣ м. Мѣдздрѣца.
"	16.	24.	24.	<p>Мѣдздрѣца м. Мѣдздрѣца Антоніны сѣрки Адолфа Санд- ер сѣрка Халіна</p> <p>Прѣсвѣщатель Проф. Федоръ Сумскі Псалмиста Федоръ Анніа</p>	"	19dní	На конвул- сіѣ.	"	Прѣсвѣщатель Федоръ Сумскі з псалмиста Федоромъ Ан- ніа, на скарлатіѣ м. Мѣдздрѣца.



KSIĘGI METRYK NA CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH. МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ ЧАСТЬ ТРЕТІА, О УМЕРШИХЪ.



CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH. ЧАСТЬ ТРЕТІА, О УМЕРШИХЪ.

Liczba zmarłych. Слѣдъ оцѣнки.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ і дѣнь		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Занятіе, Імя, Отчество, і фамилія покійнаго.	Lata zmarłego. Лѣтъ существованія.		Na co zmarł. Одъ чого оумер.	Kto spowiadał i sakomunikował. Ктѣ исповѣдувався і причащався.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Ктѣ совершилъ погребеніе і гдѣ погребенъ.
Męczyzna. Мужчина.	Kobieta. Женщина.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.		Męczyzna. Мужчина.	Kobieta. Женщина.			
"	16.	24.	24.	Mumekunski m. Mesekurpa Antoniusz Agolowobna Uadepor gorz Tamuna Протоіерейъ Серафимъ Урмушъ Монашинукъ Уладзісзъ Пушчакунъ W m-cu Sierpniu zmarłych mężczyzn Śmiadczynij: Prowtier Prok. Fedin Umoro k. m. Dwyomnъ zupruimъ wyposseka Chudymelъ smylkys: Протоіерейъ m. Wrzesień.	"	1928	Omn konfuziun	"	Протоіерейъ Серафимъ Урмушъ снъ неаполітанскаго Уладзісзъ Пушчакунъ, на Мемпуренскаго кладбісн.
"	17.	16.	16.	Włoscianina wsi Dymnia Andrzeja syna Michata Androszeruka cor- ka Eugenia. Praloszъ Witalij Sakajdakowski Psa Tmista Łanobъ Prizysnadi.	"	8/12	nie było, kobiet trzy N 3. Skumski Psalmistaъ Faydar Linnosyias	"	Smiasorennikъ Witalij Sakajdakowski z psalmistą Jakolemъ Sniezynskimъ, на ementarzu we wsi Dymniu.
"	17.	16.	16.	Kremlanina gesebku Dabna Andrea Mikawolbura Andrawyka gorz Ebenid Obstymunskъ Wujamъ Łarajganakemъ Moolomunymъ Jakobъ Oumunomimъ.	"	8/12	Na zapalenie stue.	"	Obwycennimъ Bumarinъ Ła- rajgakobekimъ снъ неаполітан- скаго Яковомъ Снотунскаго на Дибенскаго кладбісн.



KSIĘGI METRYK NA ROK
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДЪ

247b
120

CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІА, О УМЕРШИХЪ



Liczba zmarłych. Слѣдъ ѡ умершихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и днѣ.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Званіе, имя, отчество, и фамилія умершаго.	Lata zmarłego. Лѣта умершаго.		Na co zmarł. О чѣмъ умеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Ктѣ исповѣдывалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Ктѣ совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Meteryn. Метричн.	Kobiet. Женщ.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.		Мѣсяца. Мѣсяца.	Кobiet. Женщ.			
"	18.	18.	19.	Włoscianina m. Międzyrzecza Nikity syna Antoniego Kotlana córka Olga Прасошн Прол. Федоръ Сумскі Псалмиста Федоръ Синицинъ	"	11.	Na dyjarję	Protoierej Teodor Szumski	Protoierej Teodor Szumski, z psalmistą, Frydorem Winkiewiczem, na cmentarzu w m. Międzyrzeczu.
"	18.	18.	19.	Kremlanina u. Meczynna Juku m. Simonatura Komiera goł Olga. Прасошн Прол. Федоръ Умукінъ Мамонувъ Кедейъ Зумоневъ	"	11	Om krolarow horcea	Прасошн Прол. Федоръ Умукінъ	Прасошн Прол. Федоръ Умукінъ z psalmistą, Frydorem Winkiewiczem, na Me- czynnekom kradbun.
"	19.	23.	24.	Włoscianka m. Międzyrzecza Justyna córka Józefa Bietaus wdowa Прасошн Прол. Федоръ Сумскі Псалмиста Федоръ Синицинъ	"	59	Na dyjarję	Protoierej Teodor Szumski	Protoierej Teodor Szumski z Teodoreм Tarasiukiem, na cmentarzu w m. Między- rzeczu.
"	19.	23.	24.	Kremlanica u. Meczynna Jyemna Jocypolna Tomajor Sgola. Прасошн Прол. Федоръ Умукінъ Мамонувъ Кедейъ Зумоневъ W m-а Wresniu zmarłych meżczyzn Świadczymy: Прасошн	"	59.	Om krolarow horcea.	Прасошн Прол. Федоръ Умукінъ	Прасошн Прол. Федоръ Умукінъ z Teodoreм Tarasiukiem na Meczynnekom krad- bun.

nie było, kobiet trzy №3.

Прол. Федоръ Сумскі Псалмиста Федоръ Синицинъ



KSIĘGI METRYK NA ROK
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГИ НА 1928 ГОДА

Liczba zmarłych. Счисл. умерших.		Miesiąc i dzień Месяц и день.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Звание, имя, отчество и фамилия умершего.	Lata zmarłego. Лета умершего.
Мужчины. Дети.	Женщины.	смерти. смерти.	погребен. погребения.		
				Умираю в м. Селмеево уездный Елицинский уезд: Промоисреу?	
12.	"	30 m. września	1.	Mieszkaniec wsi Koresiatynia gminy Тучевинской Федор Марковский Praszelek Prot. Teodor Szumski Psalmistka Frydora Linnikowicza	45
12.	"	30 Сентября	1.	Мемельская Косчанкина Фри- дерикиевна Бергерт-Марков- скаго. Промоисреу Федор Уфимов Неаоумику Уедогу Бибобеду	65
"	20.	30 września	2.	Włocianina m. Międzyrzecza Ni- kity Kotlara córka Halina Praszelek Prot. Teodor Szumski Psalmistka Frydora Linnikowicza	6/12
"	20.	30 Сентября	2.	Кремлевская м. Мемурова Флукима Комисера горс Тамма Промоисреу Федор Уфимов Неаоумику Уедогу Бибобеду	6/12



О ЧЕСТИ ТРЕЦΙΑ, О ЗМАРЛЫХ.
ЧАСТЬ ТРЕТІА, О УМЕРШИХ.

Na co zmarł. О чем умер.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповедывал и причащавал.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершил погребение и где погребен.
Умерла жена не была, умерла при №3. Федор Уфимов Неаоумику Уедогу Бибобеду		2 zemlecia Komendy Policji w Międzyrzeczu z dnia 30 września 1928 r. № 2547/18 Protosiej Teodor Szumski z psalmistą Frydorem Linnikowiczem na cmentarzu w m. Międzyrzeczu.
nagle zmarł.		По распоряжению Команды полиции от 30/9 28 г. № 2547/18 Промоисреу Федор Уфимов с псалмистом Федором Линникевичем, на Мемуровском кладбище.
На дыжарце	"	Protosiej Teodor Szumski z psalmistą Frydorem Linnikowiczem, na cmenta- ryu w m. Międzyrzeczu
Она пропала пояса.	"	Промоисреу Федор Уфимов с неаоумику Уедогу Бибобеду на Мемуров- ском кладбище.



KSIĘGI METRYK NA ROK
MСТРІЧСКОЇ КНІГКІ НА 1928 ГОДЪ.

Liczba zmarłych. Діти сиротину.		Miesiąc i dzień Місяць і дні.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Знаці, імя, імя оца і назвіско замірага.	Lata zmarłego. Літ замірага.
Місцяна. Місцяна. Місцяна.	Місцяна. Місцяна. Місцяна.	смерці. смерці.	погrzeбу. погребіла.		
13.	"	18.	18.	Włoscianina wsi Bokorzyna Dymitra syna Pawła Lukczski syn Miko- Łaj. Pravosław Prof. Teodor Szumski Psalmista Trydona Linskiaszica	1/12. "
13.	"	18.	18.	Хрестіаніна гербу Бокуміна Димитрія Павлохна Мостови снъ Лукаша. Провісирей Седор Шумскі Псалміста Трыдон Лінскіасіца W m - cu Poddricniku zmarło: mężczyzna dwa (2), kobiet jedna (1), razem trzy N 3. Imiaderymij: Pravosław Prav. Umoro h. m. Okmalpoy zupewny: мужская Chetmencublyer: Мужской	1/12. "
"	21.	2.	3.	Mieszkanka m. Międzywiesza szlacheianka Larisa córka Piotra Naximowa pauma Pravosław Prof. Teodor Szumski Psalmista Jakob Szizynski.	" 52



ОЗЕŚC TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІА, О ОУМЕРШНХЪ.

Na co zmarł. О чом заміра.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто сповідавав і проповідав.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершил погребіла і гдѣ погребіла.
Na konwulji	"	Pravosław Prof. Teodor Szumski z psalmistą Trydorem Linskiaszicem na cmentarzu we wsi Bokorzynie.
Om konwulji	"	Провісирей Седор Шумскі з псалмістам Трыдонем Лінскіасіцам на цментару у вісці Бокуміна.
Na zapalenie płuc	Pravosław Prof. Teodor Szumski	Pravosław Prof. Teodor Szumski z psal- mistą Jakobem Szizynskim, na cmentarzu we wsi Łabani



KSIĘGI METRYK NA
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГЕ НА 1928 ГОДЪ,

Liczba zmarłych. Слѣдъ сѣмьей.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Занятіе, имя, отчество, а фамилія сѣмейная.	Lata zmarłego. Лѣтъ счужденію.
Мѣстечка. Мѣстечка.	Колѣт. Колѣт.	смерть. смерть.	погребу. погребу.		
"	21.	2.	3.	Мителюхица м. Менсурова дворянка Парисса Иполитовна Париссова вдова Протоіерей Седор Шурковъ Младомучикъ Искъ Курбановъ	" 52.
14.	"	22.	23.	Мѣстечкин м. Мядрызска Adam syn Jerzego Siniuk Рабникъ Род. Федор Сумскі Рабница Федоръ Линковскі	73. "
14.	"	22.	23.	Крестянину м. Менсурова Агала Терпичевъ Синоковъ Протоіерей Седор Шурковъ Младомучикъ Искъ Курбановъ	73. "
15.	"	26.	26.	Крестянину деревни Фокушина Максима Адріановна Москалина сынъ Викторъ Протоіерей Седор Шурковъ Младомучикъ Искъ Курбановъ	2 "



CZEŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІА, Ѡ ОУМѢРШИХЪ

Na co zmarł. Ѡ чѣмъ оумеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Ктѣ исповѣдывалъ и прощавалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Ктѣ совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Om bożenności вернѣ	Протоіерей Седоръ Шурковъ	Протоіерей Седоръ Шурковъ и младомучикомъ Искѣ Курбановымъ, на Заемномъ кладбищѣ.
Na atak sercony	Był spowiadany i sakramoni komany w wielkimъ potacie roku bieżącego.	Ротоіерей Федоръ Сумскі и рабница Федоромъ Линковскимъ, на сьметару в м. Мядрызска.
Om паралича сердца.	Усвоувався в Св. Чема редѣлтанію менсурова года	Протоіерей Седоръ Шурковъ и младомучикомъ Искѣ Курбановымъ, на Меморі- альномъ кладбищѣ.
Om нещастія	"	Олауемимъ сѣла Флугола Сергій Терцовъ и младому- чикомъ Зайцевъ, на Фоку- шинскомъ кладбищѣ.



KSIĘGI METRYK NA
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГЕ НА 1928 РОКЪ

253
1
CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІА, О УМЕРШЫХЪ



Liczba zmarłych. Число умершихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Занятіе, имя, отчество и фамилія умершаго.	Lata zmarłego. Лѣта умершаго.		Na co zmarł. О чемъ умеръ.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Mężczyzna. Мужчина.	Kobieta. Женщина.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребенія.		Męczyzna. Мужчина.	Kobieta. Женщина.			
15.	"	26.	26.	Włocianina wsi Bokszyna Maksyma syna Adriana Koskalika syn Wiktor Протоіеръ Прол. Теодор Сумски Псалмиста Тейдларъ Динкiewicz	2.	"	Na nefrit	"	Świątoborski wsi Budo- wa Sergiusz Herus z psalmistą Zajacem, na cmentarzu we wsi Bok- szynie.
16.	"	26.	27.	Włocianin wsi Wielkiej Charucy Jwan syn Stefana Kondratiuk Протоіеръ Прол. Теодор Сумски Псалмиста Тейдларъ Динкiewicz	63.	"	Na paraliz serca.	Протоіеръ Теодор Сумски.	Протоіеръ Теодор Сумски z psalmistą Frydorem Zi- kierichem na cmentarzu we wsi Wielkiej Charucy.
16.	"	26.	27.	Крестанецъ гербу Беруши Ка- пыра Уланъ Емеляновичъ Кандра- шовъ. Протоіеръ Теодор Улуцки Народный Учитель Зинкевичъ W m-cu Listopadzie zmarło: mężczyzn Świątoborski: Протоіеръ Прол. Теодор Улановъ в. м. Харушонъ умершихъ: мужчинъ Святославъ Сибирякъ: Протоіеръ	63.	"	Ona naparusa сердца.	Протоіеръ Теодор Улуцки	Протоіеръ Теодор Улуцки и народный учитель Зинкевичъ Зинкевичемъ на Беруши-Ка- пыровомъ кладбищу.
							trzy (3), kobiet jedna (1) razem ostery N4. Сумски Псалмиста Тейдларъ Динкiewicz		
							ona para mru (3), женева одна (1), остеро не пара остере N4. Теодор Улуцки Народный Учитель Зинкевичъ		



KSIĘGI METRYK NA ROK
МЕТРИЧЕСКОЙ КНИГЕ НА 1928 ГОДА

Liczba zmarłych. Число умерших.		Miesiąc i dzień Месяц и день.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Звание, имя, отчество и фамилия умершего.	Lata zmarłego. Лета умершего.	
Meteryn. Метрын.	Kobiet. Женщ.	śmierci. смерти.	pogrzebu. погребения.		Месцын. Месцын.	Kobiet. Женщ.
17.	"	m. Grudzien 1.	2.	Włocianina m. Międzyrzecza Teodora Łukomskiego syn Mikotaj Profesor Prof. Teodor Szumski Psalmista Fryderyk Liniewski	23.	"
17.	"	m. Decaspr. 1.	2.	Kremszanina m. Meskupura Deo- gora Mykalskano cnu Łukocan. Наемамент, Мрэн Аліквант Паромыкан Уладзис Буковек	23.	"
"	22.	5.	6.	Włocianina m. Międzyrzecza Irena Wodiuka córka Wiera Profesor Prof. Teodor Szumski Psalmista Fryderyk Liniewski	"	6



CZEŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH.
ЧАСТЬ ТРЕТІА, О УМЕРШИХЪ

Na co zmarł. О чом умер.	Kto spowiadał i sakramentował. Кто исповѣдал и причащал.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершил погребение и где погребен.
Na chroniczną chorobę gardła. На хроническую болезнь гортани.	Protieriej Teodor Szumski	Proesorze Protieriej Teodor Szumski z psalmistą Fryderykiem Liniewskim, na cmentarzu w m. Międzyrzeczu.
Om krowie- ceni boleniu ropra. Ом криве- цени болени ропра.	Проміерей Аладор Умыскіс	Проміерей Аладор Умыскіс з псалмиста Фрыдэрыкам Лініевскім на цмен- тару в м. Мядзязрэчу.
Na zapalenie płuc	"	Protieriej Teodor Szumski z psalmistą Fryderykiem Liniewskim, na cmentarzu w m. Międzyrzeczu.



KSIĘGI METRYK NA CZĘŚĆ TRZECIA, O ZMARŁYCH. МЕТРИЧЕСКОЈ КНИГѢ НА 1928 ГОДѢ, ЧАСТЬ ТРЕТІА, О УМѢРШИХЪ.



Liczba zmarłych. Слѣдъ оумѣршихъ.		Miesiąc i dzień Мѣсяцъ и день.		Stanowisko, imię, imię ojca i nazwisko zmarłego. Занятіе, имя, отчество, и фамилія усопшаго.		Lata zmarłego. Лѣтъ усопшаго.		Na co zmarł. О чемъ оумер.	Kto spowiadał i zakomunikował. Кто исповѣдалъ и причащалъ.	Kto wykonał pogrzeb i gdzie pochowany. Кто совершилъ погребеніе и гдѣ погребенъ.
Мѣсцъзн. Мѣсцъзн.	Кobiet. Женщ.	śmierci. смертн.	pogrzebu. погребѣніа.			Мѣсцъзн. Мѣсцъзн.	Кobiet. Женщ.			
"	22.	5.	6.	Krzysztofina m. Meskupura Włosa Bognoka gors. Włosa Протоіерей Олександр Мухоморовъ Модуанушкѣ Уладаръ Зумскіе		"	6.	Om łacnawie іа ласнавіа.	"	Протоіерей Олександр Мухоморовъ и парамушкѣ Уладаръ Зумскіе на Мескупурскімъ кладбішч.
"	23	6.	7.	Mieszkanka m-ka Międzyrzecza Nadzierda córka Maksima Merkato, żona Andrzeja Merkato Прохоръ Прох. Теодоръ Зумскі Псалміста Тареларъ Лінніевіч		"	32.	Na zapalenie плуц.	Protocierej Teodor Szumski	Protocierej Teodor Szumski z psalmistą Frydorem Liniemorem na cmentarzu w m-ku Międzyrzeczu.
"	23.	6.	7.	Mieszkanica m. Meskupura Ha- zonga Makamobna Merkato, żona Andrzeja Merkato Протоіерей Олександр Мухоморовъ Парамушкѣ Уладаръ Зумскіе		"	32.	Om łacnawie ласнавіа.	Протоіерей Олександр Мухоморовъ	Протоіерей Олександр Мухоморовъ и парамушкѣ Уладаръ Зумскіе на Мескупур- скімъ кладбішч.

W m-cu Grudniu zmarło: mężczyzn jeden (1), kobiet dwie (2), razem trzy (3).
 W ciągu 1928 roku zmarło: mężczyzn siedemnaście (17), kobiet dwadzieścia trzy (23), razem czterdzieście (40).
 Sniaderymj: Prokhor Prof. Teodor Szumski
 Psalmistą Fryderyk Liniemore

Умоно ў м. Дзекабры загінула: мужчынскі адзін (1), жанчынскі дзве (2), разам тры (3).
 У цягун 1928 года загінула: мужчынскі семнаццаць (17), жанчынскі дзев'яць тры (23), разам чатырыццаць (40).
 Сніадарымъ: Протоіерей Олександр Мухоморовъ
 Псалміста Тареларъ Лінніевіч

Свідомъ Подпісъ Тома Помаранца

